

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 juin 2004

PROJET DE LOI**ajustant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 2004****PROJET DE LOI****contenant le premier ajustement
du Budget général des dépenses de
l'année budgétaire 2004****INTERPELLATION JOINTE****interpellation de M. Pieter De Crem au
vice-premier ministre et ministre du Budget et
des Entreprises publiques sur « la situation
des finances communales »
(n° 332)****RAPPORT****FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. Bart TOMMELEIN**

Documents précédents :

DOC 51 **1064/ (2003/2004)** :
001 : Projet de loi.
DOC 51 **1063/ (2003/2004)** :
001 : Projet de loi.
002 : Amendements.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 juni 2004

WETSONTWERP**tot aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting
voor het begrotingsjaar 2004****WETSONTWERP****houdende eerste aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van het
begrotingsjaar 2004****TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE****interpellatie van de heer Pieter De Crem
tot de vice-eerste minister en minister van Begroting
en Overheidsbedrijven over « de toestand
van de gemeentefinanciën »
(n° 332)****VERSLAG****NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Bart TOMMELEIN**

Voorgaande documenten :

DOC 51 **1064/ (2003/2004)** :
001 : Wetsontwerp.
DOC 51 **1063/ (2003/2004)** :
001 : Wetsontwerp.
002 : Amendementen.

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport : /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter : François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Hendrik Daems, Stef Goris, Bart Tommelein
 PS Jacques Chabot, Eric Massin, Alain Mathot
 MR François-Xavier de Donnea, Pierre-Yves Jeholet,
 Marie-Christine Marghem
 sp.a-spirit Anne-Marie Baekke, Annemie Roppe, Dirk Van der
 Maelen,
 CD&V Hendrik Bogaert, Carl Devlies
 Vlaams Blok Marleen Govaerts, Hagen Goyvaerts
 cdH Jean-Jacques Viseur

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Alfons Borginon, Willy Cortois, Karel Pinxten, Annemie Turtelboom
 Maurice Dehu, Karine Lalieux, Marie-Claire Lambert, André Perpète
 François Bellot, Françoise Colinia, Alain Courtois, Olivier Maingain
 Cemal Cavdarli, Maya Detiège, Patrick Janssens, Karine Jiroflée
 Greta D'Hondt, Yves Leterme, Inge Vervotte
 Guy D'haeseleer, Bart Laeremans, Bert Schoofs
 Josy Arens, Raymond Langendries

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Gérard Gobert

cdH	: Centre démocrate Humaniste		
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams		
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales		
FN	: Front National		
MR	: Mouvement Réformateur		
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie		
PS	: Parti socialiste		
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.		
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok		
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten		

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Questions et Réponses écrites	QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)	PLEN :	Plenum (witte kaft)
COM :	Réunion de commission (couverture beige)	COM :	Commissievergadering (beige kaft)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes :		Bestellingen :	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé du vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques	4
II. Exposé du ministre des Finances	9
III. Commentaires et observations sur le projet de budget ajusté de l'État pour l'année budgétaire 2004	27
IV. Interpellation jointe	45
V. Discussion générale	51
VI. Discussion des avis des autres commissions permanentes	86
VII. Discussion des articles et votes	87
Erratum et amendements	89
Avis de commissions permanentes	96

INHOUD

	Blz.
I. Uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	4
II. Uiteenzetting van de minister van Financiën	9
III. Commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2004	27
IV. Toegevoegde interpellatie	45
V. Algemene bespreking	51
VI. Bespreking van de adviezen van de andere vaste commissies	86
VII. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	87
Erratum en amendementen	89
Adviezen van vaste commissies	96

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi ajustant le budget des Voies et Moyens et le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004 au cours de ses réunions des 11, 19 et 26 mai 2004.

La commission de la Justice et la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture ont rendu un avis sur les sections du premier ajustement du Budget général des dépenses, qu'elles ont examinées.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

1. Introduction

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques indique que les chiffres publiés par l'Institut des Comptes nationaux (ICN) à la fin du mois de mars dernier, pour l'exercice budgétaire, ont confirmés les chiffres publiés plus tôt dans l'année par le gouvernement. Malgré une croissance économique d'un peu plus de 1 %, les comptes publics se sont clôturés par un excédent de 0,3 % du PIB (définition selon la procédure en cas de déficit excessif). Même si l'on tient compte de l'année record de 2000, la croissance sur la période 2000-2003 s'est maintenue à une moyenne de 1,6 %, considérablement en deçà de la moyenne à long terme qui fluctue autour de 2 %. L'impact négatif du fléchissement de la croissance a pu être compensé en 2003 par un certain nombre de marges providentielles à effet unique, à savoir le produit de la liquidation du fonds de pension de Belgacom, il faut néanmoins tenir compte d'un certain nombre d'opérations de capital (particulièrement augmentation de capital de La Poste, versement anticipé de dotations à la SNCB/RER, versement exceptionnel d'accises au Luxembourg).

La réduction de la dette s'est renforcée en 2003. Grâce à l'impact d'un certain nombre d'opérations particulières (vente des actifs de Credibe, dettes du logement social), le gouvernement est parvenu à réduire le taux d'endettement jusqu'à 100,7 %. Sans la modification récente relative à la méthodologie de traitement de projets de collaboration public-privé (Aquafin), le coefficient serait proche de 100 %.

Conformément à l'accord de gouvernement et au programme de stabilité 2004-2007, le gouvernement conti-

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de voorliggende aanpassingsbladen van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgabenbegroting van het begrotingsjaar 2004 besproken tijdens haar vergaderingen van 11, 19 en 26 mei 2004.

De commissie voor de Justitie en de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw hebben advies uitgebracht over de door hen besproken secties van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgabenbegroting.

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN

1. Inleiding

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, wijst erop dat de cijfers die begin dit jaar door de regering werden gepubliceerd, eind maart jongstleden door het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) werden bevestigd. Ondanks een economische groei van 1,1 % werden de overheidsrekeningen in 2003 met een overschot van 0,3 % van het BBP afgesloten (definitie volgens de procedure bij buitensporige tekorten). Zelfs indien rekening wordt gehouden met het topjaar 2000 bleef de economische groei tijdens de periode 2000-2003 met gemiddeld 1,6 % aanzienlijk lager dan het gemiddelde op lange termijn, dat rond de 2 % schommelt. De negatieve impact van de groeivertraging kon in 2003 worden gecompenseerd door een aantal eenmalige meevallers, met name de opbrengst van de liquidatie van het Belgacom-pensioenfonds, niettegenstaande ook dient rekening te worden gehouden met een aantal negatieve kapitaalverrichtingen (inzonderheid kapitaalverhoging van De Post, vervroeging storting dotaties aan de NMBS/RER, uitzonderlijke accijnsstorting aan Luxemburg).

De daling van de schuldgraad zette zich in 2003 door. Door de impact van een aantal bijzondere operaties (verkoop activa Credibe, schulden van de sociale huisvesting) slaagde de regering erin om de schuldgraad te verminderen tot 100,7 %. Zonder de recente wijziging inzake de methodologie van verwerking van projecten van publiek-private samenwerking (Aquafin) zou de schuldgraad dicht bij 100 % zijn uitgekomen.

Conform aan het regeerakkoord en het stabiliteitsprogramma 2004-2007 blijft de regering bij de begrotings-

nue, pour le contrôle budgétaire 2004 et comme pour le budget initial, de se baser sur un équilibre pour l'ensemble des pouvoirs publics.

Les priorités prévues dans l'accord gouvernemental et élaborées lors des Conseil des ministres exceptionnels de Gembloux, Ostende et Bruxelles, ont été insérées dans le cadre budgétaire : cela concerne la mise en route et la stimulation de la reprise économique et la création d'emplois, le renforcement de la sécurité sociale et de la sécurité d'existence, une meilleure justice et une approche davantage ciblée de la criminalité.

2. Environnement macro-économique

Après une longue période d'incertitude, l'économie mondiale a connu un redressement énergique au cours du second semestre de 2003. La reprise ne s'est pas fait sentir de la même manière dans chaque zone géographique. Pour le moment, elle est la plus ressentie aux États-Unis et en Asie (en particulier en Chine). Les indicateurs provisoires sont également relativement favorables pour la Belgique. En avril dernier, l'indicateur brut synthétique de la Banque nationale a poursuivi de manière accélérée, sa reprise entamée depuis la mi-2003. Ainsi, l'indicateur atteint son plus haut niveau depuis plus de trois ans. L'évolution la plus récente des recettes fiscales et l'évolution du travail intérimaire confirment également la forte relève de l'économie depuis le début de cette année.

Lors du contrôle budgétaire, le gouvernement s'est fondé, comme de coutume, sur les paramètres macro-économiques tels qu'estimés dans le budget économique établi par le Bureau fédéral du Plan pour le compte de l'Institut des comptes nationaux. Le budget économique publié le 20 février se base sur une croissance du PIB de 2 %. Par rapport aux hypothèses utilisées dans le budget initial (1,8 %), la croissance s'est légèrement accélérée. Cet ajustement restreint à la hausse s'inscrit dans le prolongement des prévisions d'autres institutions. Les prévisions collectives postulées récemment dans « *Belgium Prime News* » par un ensemble d'organismes officiels et financiers estiment la croissance du PIB à 2,1 % pour 2004.

En 2004, l'inflation, devrait retomber légèrement de 1,6 % en 2003 à 1,5 %. L'augmentation de l'indice-santé devrait ralentir également faiblement pour passer de 1,5 % en 2003 à 1,4 % en 2004. Cette année, l'indice-pivot de la fonction publique ne devrait pas être dépassé.

En ce qui concerne l'emploi, on escompte un accroissement de 7 300 unités, pour 2004.

Pour estimer les charges d'intérêts, l'administration de la Trésorerie s'est fondée, comme d'habitude, sur les

contrôle 2004, net als bij de initiële begroting, uitgaan van een evenwicht voor de gezamenlijke overheid.

De prioriteiten voorzien in het regeerakkoord en uitgewerkt tijdens de bijzondere ministerraden in Gembloux, Oostende en Brussel werden in het budgettaire kader ingepast : het betreft het op gang brengen en stimuleren van het economisch herstel en de creatie van werkgelegenheid, de versterking van de sociale zekerheid en de bestaanszekerheid, een betere justitie en een meer doelgerichte aanpak van de criminaliteit.

2. Macro-economische omgeving

Na een aanslepende periode van onzekerheid kende de wereldeconomie een krachtig herstel in de tweede helft van 2003. De groeihereneming heeft zich niet in elke geografische zone op dezelfde wijze ingezet. Voorlopig is de herneming het meest uitgesproken in de Verenigde Staten en Azië (in het bijzonder China). Ook voor België evolueren de voorlopige indicatoren vrij gunstig. De synthetische bruto-indicator van de Nationale Bank zette in april jongstleden op versnelde wijze haar sinds midden 2003 ingezette herstel door. Hiermee bereikt de indicator haar hoogste peil sinds meer dan drie jaar. Ook de meest recente evolutie van de fiscale ontvangsten en de evolutie van de interim-arbeid bevestigen de sterke heropleving van de economie sinds het begin van dit jaar.

Voor de begrotingscontrole is de regering zoals gebruikelijk uitgegaan van de macro-economische parameters zoals geraamd in de economische begroting, opgesteld door het Federaal Planbureau voor rekening van het Instituut voor de Nationale Rekeningen. In de op 20 februari jongstleden gepubliceerde economische begroting wordt voor 2004 uitgegaan van een economische groei van 2 %. Ten opzichte van de initiële begroting (1,8 %) versnelt de groei dus lichtjes. Deze beperkte bijstelling naar boven ligt in de lijn van de vooruitzichten van andere instellingen. De onlangs in « *Belgium Prime News* » door een geheel van officiële en financiële instellingen vooropgezette « *consensus forecast* » raamt de BBP-groei voor 2004 op 2,1 %.

De inflatie zou in 2004 lichtjes afnemen van 1,6 % in 2003 tot 1,5 % in 2004. De toename van de gezondheidsindex zou eveneens lichtjes vertragen van 1,5 % in 2003 tot 1,4 % in 2004. Er zou dit jaar geen overschrijding van de spilindex voor het openbaar ambt gebeuren.

Wat de werkgelegenheid betreft, wordt voor 2004 gerekend met een toename met 7 300 eenheden.

Voor de raming van de interestlasten heeft de Tsaunie zich zoals gebruikelijk gebaseerd op de « *forward*

« *forward rates* » tels qu'établis sur les marchés financiers. Sur la base de ces taux au 23 mars 2004, on escompte pour 2004 un taux d'intérêt moyen de 2,01 % à court terme (taux des certificats de trésorerie d'une durée de 3 mois) et de 4,15 % pour les taux à long terme (l'OLO à 10 ans étant la référence).

3. Résultats du contrôle budgétaire 2004

Tout comme les années précédentes, l'année 2004 sera à nouveau bouclée en présentant un équilibre budgétaire. Pour la première fois depuis plus de 20 ans, la dette publique devrait à nouveau passer en dessous du niveau du PIB (soit 97,2 % en 2004).

TABLEAU 1

Principaux indicateurs des finances publiques

(en % PIB)

	1999	2000	2001	2002	2003	2004i	2004a
Solde primaire. — <i>Primair saldo</i>	6,6	6,9	7,1	6,1	5,8	5,1	5,0
état fédéral. — <i>federale overheid</i>	4,9	5,9	5,3	5,4	5,5	4,1	4,0
sécurité sociale. — <i>sociale zekerheid</i>	0,7	0,5	0,6	0,2	– 0,6	0,0	0,0
communautés et régions. — <i>gemeenschappen en gewesten</i>	0,7	0,6	1,1	0,1	0,4	0,5	0,5
pouvoirs locaux. — <i>lokale overheden</i>	0,3	– 0,1	0,1	0,4	0,5	0,4	0,4
Solde de financement. — <i>Vorderingensaldo</i>	– 0,5	0,2	0,5	0,1	0,3	0,0	0,0
état fédéral. — <i>federale overheid</i>	– 1,5	– 0,4	– 0,8	– 0,2	0,4	– 0,5	– 0,5
sécurité sociale. — <i>sociale zekerheid</i>	0,7	0,6	0,7	0,3	– 0,5	0,1	0,0
communautés et régions. — <i>gemeenschappen en gewesten</i>	0,4	0,3	0,8	– 0,2	0,2	0,3	0,3
pouvoirs locaux. — <i>lokale overheden</i>	0,0	– 0,3	– 0,1	0,1	0,3	0,1	0,2
Taux d'endettement. — <i>Schuldgraad</i>	114,5	109,1	108,1	105,8	100,7	97,6	97,2
Croissance réelle du PIB. — <i>Reële BBP-groei</i>	3,2	3,8	0,6	0,7	1,1	1,8	2,0

L'ensemble des recettes fiscales de l'État fédéral est légèrement supérieur que lors du budget initial (+ 0,23 milliard euros). Certes, les recettes fiscales réalisées en 2003, étaient légèrement inférieures qu'initialement prévus. De plus, l'impact d'un certain nombre de facteurs techniques et la révision de l'impact des mesures ont conduit à des adaptations limitées. Cette estimation supérieure des recettes fiscales résulte surtout du nouveau budget économique. Comme on l'a déjà dit, celui-ci part d'une croissance économique légèrement supérieure et d'un développement plus favorable de la base imposable. Lors de l'estimation, l'on a tenu compte de l'impact de la réforme fiscale et de l'indexation complète des barèmes fiscaux, ainsi que de l'impact des récentes mesures prises.

Les recettes non fiscales de l'État fédéral augmentent par rapport au budget initial de 2,35 milliards d'euros.

rates » zoals deze op de financiële markten worden vastgesteld. Op basis van deze « *forward rates* » op 23 maart jongstleden wordt voor 2004 uitgegaan van een gemiddelde rentevoet van 2,01 % op korte termijn (rente op schatkistcertificaten met een looptijd van 3 maanden) en van 4,15 % voor de rente op lange termijn (met de OLO 10 jaar als referentie).

3. Resultaten van de begrotingscontrole 2004

In de lijn van de voorgaande jaren zal het jaar 2004 opnieuw afgesloten worden met een begrotingsevenwicht. De overheidsschuld zal voor het eerst sinds meer dan 20 jaar opnieuw dalen onder het niveau van het BBP (namelijk tot 97,2 %).

TABEL 1

Belangrijkste indicatoren van de overheidsfinanciën

(in % BBP)

De totale fiscale ontvangsten van de federale overheid liggen iets hoger dan bij de initiële begroting (+ 0,23 miljard euro). De in 2003 gerealiseerde ontvangsten lagen weliswaar iets lager dan initieel geraamd; ook de impact van een aantal technische factoren en de herziening van de impact van de fiscale maatregelen gaven aanleiding tot beperkte aanpassingen. De hogere inschatting van de fiscale ontvangsten vloeit echter vooral voort uit het nieuw economisch budget. Dit gaat, zoals reeds vermeld, uit van een iets hogere groei en een gunstiger ontwikkeling van de belastbare basis. Bij de raming werd rekening gehouden met de impact van de belastinghervorming, de volledige indexatie van de belasting-schalen, alsook de impact van recent besliste maatregelen.

De niet-fiscale ontvangsten van de federale overheid stijgen ten opzichte van de initiële begroting gevoelig,

Cette hausse, malgré la répartition prévue au budget initial des opérations Belgacom (d'un montant de 1 400 millions euros), s'explique surtout par les versements des sociétés de logement dans le cadre de l'opération FADELS (3,51 milliards d'euros). Ce produit exceptionnel est toutefois corrigé par les corrections de passage qui ainsi sont fortement altérées par rapport au budget initial. Une partie de ce produit (2,5 milliards euros) est octroyée au Fonds de Vieillessement. Par ailleurs, le gouvernement a décidé de laisser s'accroître les réserves du Fonds de Vieillessement jusqu'à 13 milliards euros (au lieu de 10 milliards euros, tel qu'initialement prévu dans l'accord de gouvernement), pour 2007.

Une part importante des recettes versées par le pouvoir fédéral est transféré à d'autres instances publiques, soit l'Union européenne, les régions, les communautés et la sécurité sociale. Par rapport au budget initial, l'ensemble des transferts reste relativement stable. Les recettes fiscales (TVA et impôt des personnes physiques) transférées aux régions et aux communautés à la suite de la loi spéciale de financement, baissent (à la suite de la croissance inférieure du RNB en 2003), mais cet effet est en partie neutralisé par la hausse du produit des impôts régionaux. Les transferts à l'Union européenne sont également en baisse. En ce qui concerne la Sécurité sociale (appelée « financement alternatif »), on remarque une hausse particulièrement en raison du transfert des réserves du fonds emploi et des fonds « Maribel social » vers les systèmes de la sécurité sociale. Il convient de rappeler que par rapport aux réalisations 2003, le financement alternatif a fortement augmenté étant donné la décision du gouvernement de garantir l'équilibre dans les systèmes de la sécurité sociale. Enfin, l'on peut signaler qu'il a été tenu compte du démarrage en 2004 de ce que l'on appelle le « Fonds des Amendes routières » (21 millions euros).

Lors du contrôle budgétaire, l'on a veillé à ce que les *dépenses primaires des SPF et SPP* restent stable par rapport au niveau du budget initial en termes nominaux. En réalité, elles ont même baissé de 1 051 millions euros parce que mes crédits de la SNCB et du RER ont été revu à la baisse étant donné l'anticipation de ces dépenses de 2004 en 2003 (quatrième feuillet budgétaire 2003).

Pour information (et comme cela a déjà été annoncé dans cette Commission): les crédits transférés de 2003 à 2004 s'élèvent à 1 479 millions euros et sont inférieurs de 104,2 millions euros à ceux transférés de 2002 à 2003 (voir Exposé général, p. 104).

Au cours du contrôle budgétaire, des moyens supplémentaires ont été prévus pour les départements de

namelijk met 2,35 miljard euro. Deze stijging, ondanks de in de initiële begroting voorziene spreiding van de Belgacom-operatie (ten belope van 1 400 miljoen euro) wordt verklaard door de stortingen van de huisvestingsmaatschappijen in het kader van de ALESH-operatie (3,51 miljard euro). Deze uitzonderlijke opbrengst wordt evenwel gecorrigeerd in de overgangscorrecties die vooral hierdoor sterk verslechteren ten opzichte van de initiële begroting. Een gedeelte van deze opbrengst (2,5 miljard euro) werd toegewezen aan het Zilverfonds. Overigens heeft de regering beslist om de reserves van het Zilverfonds tegen 2007 te laten aangroeien tot 13 miljard euro (in plaats van 10 miljard euro zoals oorspronkelijk voorzien in het regeerakkoord).

Een belangrijk deel van de door de federale overheid geïnde ontvangsten wordt doorgestort aan andere overheidsinstanties, met name de Europese Unie, de gewesten en gemeenschappen en de sociale zekerheid. De globale overdrachten blijven ten opzichte van de initiële begroting ongeveer stabiel. De ingevolge de bijzondere financieringswet aan de gewesten en gemeenschappen overgedragen fiscale ontvangsten (BTW en personenbelasting) nemen af (ingevolge de lagere BNI-groei in 2003) maar dit effect wordt ten dele geneutraliseerd door de stijging van de opbrengst van de gewestelijke belastingen. Ook de overdrachten aan de Europese Unie dalen. Wat de sociale zekerheid betreft (zogenaamde « alternatieve financiering »), is er een stijging inzonderheid omwille van de overdracht van de reserves van het tewerkstellingsfonds en de fondsen « sociale Maribel » naar de stelsels van de sociale zekerheid. Er zij aan herinnerd dat ten opzichte van de realisaties 2003 de alternatieve financiering fors is toegenomen gelet op de beslissing van de regering om het evenwicht in de stelsels van de sociale zekerheid te vrijwaren. Tot slot kan worden vermeld dat rekening werd gehouden met de opstart in 2004 van het zogenaamde « verkeersboetefonds » (21 miljoen euro).

Bij de begrotingscontrole werd erover gewaakt dat de *primaire uitgaven van de FOD's/POD's* ten opzichte van het niveau van de initiële begroting stabiel bleven in nominale termen. In feite dalen zij zelfs met 1 051 miljoen euro omdat de kredieten voor de NMBS en het RER neerwaarts werden aangepast gelet op de vervroeging van deze uitgaven van 2004 naar 2003 (vierde bijblad begroting 2003).

Ter informatie (en zoals reeds werd aangekondigd in deze commissie): de van 2003 naar 2004 overgedragen kredieten bedragen 1 479 miljoen euro en liggen 104,2 miljoen euro lager dan de kredieten die van 2002 naar 2003 werden overgedragen (zie Algemene Toelichting, DOC 51 1062/001, blz. 104).

Tijdens de begrotingscontrole werden extra middelen voorzien voor Justitie en de Federale Politie. De weer-

la justice et de la Police fédérale. Les répercussions des corrections sociales (Conseil des ministres d'Ostende) avec une incidence sur les dépenses primaires de l'État ont été déposées.

En ce qui concerne les *dépenses primaires pour la sécurité sociale*, il faut signaler notamment l'évolution des prestations sociales qui constituent la part du lion des dépenses pour la sécurité sociale. Ces dépenses augmentent par rapport au budget initial en raison d'allocation de chômage plus élevées et de l'adaptation des montants pour l'interruption de carrière. Les répercussions en 2004 des mesures « Ostende » ont été traitées (22,2 millions euros dans le système des travailleurs; indépendants, augmentation des pensions minimales : 21,1 millions euros). Dans l'ensemble, les dépenses pour les prestations sociales augmentent par rapport à 2003 de 3,96 %, en termes nominaux dans le système des travailleurs salariés et de 3,1 % dans celui des travailleurs indépendants.

Les *recettes parafiscales de la sécurité sociale* augmentent de 35,77 milliards euros (budget initial) à 35,91 milliards euros, mais il faut par ailleurs tenir compte d'une altération des corrections de passage (de 65 millions euros) (voir Exposé général, p. 75) pour parvenir à l'évolution des recettes sur base transactionnelle (concept SEC). Par rapport à l'exercice budgétaire 2003, on remarque un léger recul des cotisations sociales en % de PIB, notamment suite à la réduction des charges qui arrivent l'année prochaine à sa vitesse de croisière.

En ce qui concerne *Entité II*, le solde des communes a été réévalué de 348 millions euros à 433 millions euros étant donné les réalisations favorables de 2003 (730 millions euros). En ce qui concerne les objectifs de régions et des communautés, conformément à la décision du Comité de concertation du 16 décembre 2003, les résultats de l'opération FADELS ont été imputés aux objectifs de sorte que cette opération soit neutre pour toutes les entités. Ainsi, au début de cette année, le dit avantage annuel AFV a été versé en une seule fois aux Régions (repris dans l'Exposé général sous les dépenses primaires du budget de la dette, voir p. 73). En échange, les objectifs budgétaires des Régions ont été adaptés comme convenu.

Enfin, les finances publiques se clôturent en équilibre, lesquels doivent se maintenir les prochaines années, jusqu'à ce qu'en 2007, un léger surplus de 0,3 % puisse être réalisé (cf. accord de gouvernement). Comme je l'ai déjà affirmé plusieurs fois, cela revient à enregistrer un équilibre structurel, en 2005, c'est-à-dire. à l'exception de produits à caractère unique importants. Cela doit constituer notre ambition lors de la confection du budget 2005.

slag van de sociale correcties (Ministerraad van Oostende) met een weerslag op de primaire uitgaven van de Staat werd ingebracht.

Wat de *primaire uitgaven van de sociale zekerheid* betreft, dient inzonderheid te worden gewezen op de evolutie van de sociale prestaties die het leeuwendeel van de uitgaven van de sociale zekerheid vormen. Deze uitgaven nemen ten opzichte van de initiële begroting toe als gevolg van hogere werkloosheidsuitkeringen en de aanpassing van de bedragen voor loopbaanonderbreking. De weerslag van de maatregelen « Oostende » in 2004 werd verwerkt (22,2 miljoen euro in het stelsel van de werknemers; zelfstandigen (verhoging minimumpensioenen: 21,1 miljoen euro). In globo stijgen de uitgaven voor sociale prestaties ten opzichte van 2003 met 3,96 % in nominale termen in het stelsel van de werknemers en met 3,1 % in het stelsel van de zelfstandigen.

De *parafiscale ontvangsten van de sociale zekerheid* stijgen van 35,77 miljard euro (initiële begroting) naar 35,91 miljard euro maar hier dient anderzijds rekening te worden gehouden met een verslechtering van de overgangscorrecties (met 65 miljoen euro) (zie Algemene Toelichting, *ibid.*, blz. 75) om te komen tot de evolutie van de ontvangsten op transactiebasis (ESR-concept). Ten opzichte van het begrotingsjaar 2003 is er een lichte daling van de sociale bijdragen in % BBP, inzonderheid als gevolg van de lastenvermindering die volgend jaar op kruissnelheid komt.

Wat *Entiteit II* betreft, werd het saldo van de gemeenten herhaald van 348 miljoen euro naar 433 miljoen euro gelet op de gunstige realisaties 2003 (730 miljoen euro). Wat de doelstellingen van de gewesten en gemeenschappen betreft, werden overeenkomstig de beslissing van het Overlegcomité van 16 december 2003 de gevolgen van de ALESH-operatie verrekend in de doelstellingen opdat deze operatie neutraal zou zijn voor alle entiteiten. Zo werd begin dit jaar het zgn. jaarlijks AFV-voordeel in één keer gestort aan de gewesten (in de Algemene Toelichting opgenomen onder de primaire uitgaven van de schuldbegroting; zie blz. 73). In ruil werden de begrotingsdoelstellingen van de gewesten op overeenkomstige wijze aangepast.

Uiteindelijk sluiten de overheidsfinanciën met een evenwicht. Dit evenwicht dient de volgende jaren aangehouden te worden totdat in 2007 een licht overschot van 0,3 % kan worden gerealiseerd (cf. regeerakkoord). Zoals de minister reeds meermaals heeft gesteld, komt het er vanaf 2005 op aan een structureel evenwicht te boeken, dit wil zeggen met uitsluiting van belangrijke eenmalige opbrengsten. Dit moet onze ambitie zijn bij de opmaak van de begroting 2005.

II. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

« INTRODUCTION

Cet exposé sera subdivisé en trois parties. La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux — si importants pour une économie ouverte comme la nôtre — puis des perspectives conjoncturelles en Belgique. La deuxième partie a trait à la révision de l'estimation des recettes 2004. La troisième partie traite des besoins de financement et de la dette publique.

1. Le contexte économique

1.1. *Prévisions de croissance générales*

Dans son dernier *World Economic Outlook*, datant d'avril, le FMI a revu sensiblement à la hausse ses prévisions globales en matière de croissance de l'économie mondiale par rapport à ses prévisions de l'automne dernier.

Premièrement le FMI a opéré un ajustement à la hausse de la croissance de l'économie mondiale en 2003 : elle est évaluée à 3,9 pour cent, soit 0,6 point de pour cent de plus que dans les prévisions publiées six mois plus tôt.

Pour 2004 le FMI prévoit actuellement une expansion de 4,6 pour cent; cela représente un ajustement à la hausse de 0,6 point de pour cent par rapport aux prévisions de l'automne dernier. Le FMI prévoit une nouvelle expansion en 2005, qui serait de 4,4 pour cent.

Il part donc du principe que l'économie mondiale connaîtra dans un avenir prévisible une expansion nettement supérieure à la croissance tendancielle. S'il est vrai que la reprise qui s'était dessinée début 2002 à l'issue d'un important tassement, s'était essouffée progressivement dans le courant de l'année, elle a retrouvé un net regain de vigueur depuis le printemps 2003.

Cette fois-ci les États-Unis ne sont pas le seul élément moteur de la conjoncture mondiale; ces dix dernières années, l'économie et le commerce extérieur de la Chine ont connu une accélération telle qu'ils sont devenus un facteur décisif de la conjoncture mondiale.

II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

« INLEIDING

Deze uiteenzetting zal onderverdeeld zijn in drie delen. In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerste de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf. Het tweede deel betreft de herziening van de ramingen van de ontvangsten voor 2004. Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de staatsschuld.

1. De economische context

1.1. *De algemene groeivooruitzichten*

In zijn jongste *World Economic Outlook*, die van april jongstleden dateert, heeft het Internationaal Muntfonds zijn globale groeivooruitzichten voor de wereldeconomie aanzienlijk verhoogd ten aanzien van de previsions die het Fonds in de herfst van vorig jaar had geformuleerd.

Vooreerst is het Fonds tot een opwaartse bijstelling van de groei van de wereldeconomie in 2003 overgegaan : die groei kwam dat jaar volgens het IMF op 3,9 procent uit, wat 0,6 procentpunt meer is dan in de previsions van een half jaar eerder.

Voor 2004 voorziet het Fonds nu een expansie met 4,6 procent, wat een opwaartse bijstelling met 0,6 procentpunt betekent ten opzichte van de jongste herfstprognoses. Voor 2005 rekent het Fonds met een verdere toename met 4,4 procent.

Er wordt dus van uitgegaan dat de wereldeconomie in de voorzienbare toekomst een expansie zal kennen die merklijk boven de trendgroei ligt. Het is inderdaad zo dat de conjunctuurherneming die zich begin 2002 na een zware inzinking had ingezet in de loop van dat jaar steeds zwakker werd maar sedert de lente van 2003 veel krachtiger geworden is.

De wereldconjunctuur wordt ditmaal niet enkel door de Verenigde Staten getrokken maar ook door China, waarvan de economie en de buitenlandse handel de jongste decennia zo snel gegroeid zijn dat ze nu een kritische factor in de wereldconjunctuur zijn gaan vormen.

Ce qui est remarquable, c'est que, pour la première fois depuis dix ans, toutes les zones économiques du monde connaissent simultanément une reprise forte ou relativement forte de la conjoncture.

1.2. *La conjoncture dans les principales zones économiques*

1.2.1. *Les États-Unis*

La reprise modérée entamée fin 2001 s'est accélérée considérablement depuis le deuxième trimestre de l'an dernier; l'économie y a connu un rythme d'expansion de 3,3 pour cent sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au troisième et au quatrième trimestre de l'an dernier, le rythme de croissance était respectivement de 8,2 et de 4,1 pour cent. Selon les indicateurs les plus récents, l'accélération de la croissance se serait consolidée au premier trimestre de cette année-ci.

Pendant longtemps, la reprise n'a été soutenue réellement que par deux éléments moteurs : la consommation privée et la construction de logements. La consommation privée a été soutenue surtout par des refinancements d'emprunts hypothécaires, des allègements de l'impôt des personnes physiques et des hausses salariales relativement importantes, dont la conjugaison a pu compenser la faiblesse du marché du travail. La construction de logements a été stimulée par la forte baisse des taux hypothécaires.

Depuis début 2003 on constate également un revirement positif au niveau des investissements des entreprises, qui connaissaient depuis plus de deux ans une baisse forte et persistante. Cette évolution favorable est à attribuer en premier lieu aux importants assainissements bilantaires réalisés par les entreprises américaines dans un passé récent et à la forte hausse des bénéfices des entreprises.

Au premier trimestre de cette année, le PIB a poursuivi sa croissance à un rythme annuel de 4,2 pour cent. Dans le sillage de la reprise, le marché du travail s'est également amélioré, mais pas autant qu'on aurait pu s'y attendre. Le taux de chômage, qui avait connu un pic cyclique de 6,2 pour cent en juillet dernier, a connu une baisse notable et s'établissait à 5,7 pour cent en mars dernier. Mais cette baisse était due beaucoup plus à la baisse du taux de participation qu'à l'augmentation de l'emploi.

En effet, jusqu'à récemment la création d'emplois devait être visiblement qualifiée de faible. En fait, malgré la reprise on a continué à perdre des emplois jusqu'au milieu de l'année passée. Au quatrième trimestre

Opmerkelijk is dat voor het eerst sedert meer dan tien jaar alle wereldregio's zich simultaan in een krachtige of relatief krachtige conjunctuurherneming bevinden.

1.2. *De conjunctuur in de belangrijkste staats-huishoudingen*

1.2.1. *De Verenigde Staten*

De matige conjunctuurherneming die zich reeds eind 2001 inzette verstevigde vanaf het tweede kwartaal van vorig jaar aanzienlijk; de economie expandeerde toen aan een jaarritme van 3,3 procent ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het derde kwartaal van vorig jaar kwam het groeiritm uit op 8,2 procent en in het vierde kwartaal op 4,1 procent. Volgens de jongste indicatoren zou de groeiversnelling zich in het eerste kwartaal van dit jaar hebben geconsolideerd.

De herneming werd gedurende lange tijd in wezen slechts gedragen door twee motoren : de privé-consumptie en de woningbouw. De privé-consumptie werd vooral geschraagd door de herfinanciering van hypotheekleningen, de verlagingen van de personenbelasting en de relatief sterke reële loonstijgingen die samen het negatief effect van de zwakke arbeidsmarkt compenseerden. De woningbouw werd gestimuleerd door de sterke daling van de rente op hypotheekleningen.

Sedert begin van 2003 deed zich ook een positieve kentering voor bij de bedrijfsinvesteringen die meer dan twee jaar lang een sterke aanhoudende daling vertoonden. Deze gunstige kentering is in de eerste plaats toe te schrijven aan de sterke balanssanering die de Amerikaanse ondernemingen in het recente verleden doorvoerden en aan de aanzienlijke stijging van de bedrijfswinsten.

In het eerste kwartaal van dit jaar groeide het BBP verder aan een jaarritme van 4,2 procent. In het zog van de conjunctuurversteviging heeft ook de arbeidsmarkt zich verbeterd maar niet in de mate die wellicht had mogen verwacht worden. De werkloosheidsgraad die in juli van vorig jaar een cyclische piek van 6,2 procent bereikte is weliswaar merkkelijk gedaald en kwam in maart jongstleden op 5,7 procent uit. Deze daling was echter veel meer te wijten aan een daling van de participatiegraad dan aan een toename van de werkgelegenheid.

De creatie van arbeidsplaatsen was tot voor kort immers duidelijk zwak te noemen. In feite gingen tot medio van vorig jaar ondanks de herneming nog steeds banen verloren. In het vierde kwartaal van vorig jaar werden

de l'an dernier, la création d'emplois n'était que de 60 000 unités par mois.

La faible création d'emplois a fait naître la crainte d'un net ralentissement de la consommation privée, qui pourrait compromettre la persistance de la reprise conjoncturelle. Mais suite à la forte reprise de la conjoncture, les entreprises ont atteint le point où ils ne peuvent ou ne veulent plus différer les recrutements. En mars dernier, 308 000 emplois ont été créés, ce qui fait passer la moyenne mensuelle pour le premier trimestre au-delà des 171 000 emplois.

Par ailleurs, selon les indicateurs conjoncturels avancés les plus récents (tels les enquêtes de l'*Institute of Supply Management* (ISM), l'*Index of Leading Indicators*, le *Philadelphia Fed Survey* ainsi que les demandes d'autorisation de bâtir) la conjoncture devrait rester relativement vigoureuse dans un avenir proche. En outre, les stocks des entreprises se situent à un niveau très bas.

Le policy-mix macro-économique reste par ailleurs très expansif jusqu'à nouvel ordre. Cette année, de nouveaux allègements fiscaux auront lieu au niveau de l'impôt des personnes physiques, et selon les dernières prévisions du FMI, le déficit budgétaire structurel, déjà très important, devrait encore s'aggraver cette année. En ce qui concerne la politique monétaire, la banque centrale américaine a fait comprendre tout récemment qu'il ne fallait pas s'attendre à une hausse du taux du marché monétaire, qui s'établit depuis pas mal de temps déjà au niveau historiquement bas de 1 pour cent. Avant d'opérer une hausse du taux, la *Federal Reserve* veut manifestement s'assurer que la reprise conjoncturelle est arrivée à un stade où elle peut s'auto-alimenter.

Selon le FMI, l'économie américaine devrait connaître une expansion de 4,6 pour cent cette année-ci et de 3,9 pour cent l'an prochain.

1.2.2. L'Extrême Orient

La reprise entamée au début de 2002 est restée longtemps hésitante mais s'est consolidée au début de l'an dernier, et selon les dernières perspectives du FMI, d'ici le printemps dernier, l'économie nipponne aurait connu une croissance de 2,7 pour cent en 2003; au dernier trimestre de l'an dernier, le rythme de croissance aurait même été de 6,4 pour cent. En dépit de la volatilité notoirement très forte des statistiques du Japon, les indicateurs les plus récents semblent révéler une consolidation de la reprise.

maandelijks gemiddeld nog steeds slechts 60 000 arbeidsplaatsen geschapen.

Deze zwakke creatie van arbeidsplaatsen heeft een zekere vrees doen ontstaan dat de toename van de privéconsumptie aanzienlijk zou kunnen verzwakken en zo de duurzaamheid van de conjunctuurherneming in gevaar komt. Door de sterke conjunctuurversterking is nu echter het punt bereikt waarop de werkgevers hun recruteringen niet langer kunnen of willen uitstellen. In maart jongstleden werden 308 000 banen geschapen zodat het maandgemiddelde voor het eerste kwartaal daarmee op 171 000 banen uitkomt.

Overigens wijzen de meest recente voorlopige indicatoren (zoals de onderzoeken van het *Institute of Supply Management*, de *Index of Leading Indicators*, de *Philadelphia Fed Survey* en de bouwvragen) erop dat de conjunctuur in de nabije toekomst relatief krachtig zou moeten blijven. Bovendien zijn de bedrijfsvoorraden zeer laag.

Overigens blijft de macro-economische policy-mix tot nader order sterk expansief. Dit jaar worden verdere verlagingen van de inkomstenbelasting doorgevoerd en volgens de jongste lenteprevisies van het IMF zou het reeds hoge structureel begrotingstekort dit jaar nog wat verder oplopen. Wat het monetair beleid betreft heeft de Amerikaanse centrale bank nog zeer onlangs laten uitschijnen dat in de nabije toekomst geen verhoging moet verwacht worden van de federal fundsrente die reeds geruime tijd een historisch laag peil van 1 procent bedraagt. Vóór een eventuele renteverhoging wil de *Federal Reserve* blijkbaar zeker zijn dat de conjunctuurherneming zelfondersteunend geworden is.

Volgens het IMF zou de Amerikaanse economie dit jaar met 4,6 procent expanderen en volgend jaar met 3,9 procent.

1.2.2. Het Verre Oosten

De conjunctuurherneming die zich aan het begin van 2002 inzette was lange tijd aarzelend maar verstevigde aan het begin van verleden jaar zodat volgens de jongste lenteperspectieven van het IMF de Japanse economie in 2003 groeide met 2,7 procent; in het laatste kwartaal van vorig jaar versnelde het groeiritme zelfs tot 6,4 procent. De meest recente indicatoren lijken, ondanks de traditioneel grote volatiliteit van de Japanse statistieken, op een consolidering van de conjunctuurversterking te wijzen.

Initialement la reprise était soutenue surtout par les exportations, et il est à noter que les exportations vers la Chine ont été particulièrement dynamiques. Dans le courant de 2003, l'assise de la reprise s'est progressivement élargie. L'an dernier, après plusieurs années de fort recul, les investissements des entreprises ont amorcé un mouvement de redressement. La consommation privée, dont la croissance était restée très faible pendant de longues années, est devenue, elle aussi, un élément moteur nettement plus performant du redressement.

La reprise s'est manifestée également sur le marché du travail. Le taux de chômage, qui était encore de 5,4 pour cent au premier trimestre de l'an dernier, est tombé à 4,7 pour cent en mars dernier, atteignant ainsi son niveau le plus bas depuis trois ans.

Les indicateurs les plus récents indiquent une consolidation de la reprise dans un avenir proche. Selon les dernières enquêtes menées auprès des entrepreneurs, leur confiance s'est stabilisée à un niveau très élevé et la reprise pourrait continuer à s'appuyer sur une assise très large. Par ailleurs les ventes au détail ont connu une progression particulièrement forte au cours des deux premiers mois de cette année. Tout cela fait que le niveau d'épargne des ménages, traditionnellement très élevé au Japon, a fortement baissé ces dernières années.

Le policy-mix macro-économique reste très expansif par solde. Il est vrai que la politique budgétaire est plus ou moins neutre mais la politique monétaire reste résolument expansive. Le taux de l'argent au jour le jour est à zéro depuis quelques années déjà et la banque centrale a décidé récemment d'accroître encore davantage l'accès aux liquidités, déjà très large. En outre la banque a réussi jusqu'à présent à freiner la tendance à la hausse du taux du yen par rapport au dollar, essentiellement au moyen d'interventions massives sur le marché des changes.

Selon le FMI, l'économie nipponne devrait connaître une expansion de 3,4 pour cent cette année-ci et de 1,9 pour cent l'année prochaine.

L'épidémie de SARS n'a pas empêché l'économie chinoise de croître de 9,1 pour cent en 2003. Pour cette année, le gouvernement se fixe comme objectif une croissance de 7,0 pour cent et les indicateurs les plus récents considèrent la réalisation de cet objectif comme plausible ; au premier trimestre de cette année, le PIB était supérieur de 9,7 pour cent à celui d'un an plus tôt. La conjoncture reste très solide et est soutenue par la demande, tant interne qu'externe. Depuis quelques mois

Aan het begin werd de herneming vooral gedragen door de export, waarbij te noteren valt dat de export naar China zich bijzonder dynamisch ontwikkelde. In de loop van 2003 werd het draagvlak van de herneming echter geleidelijk aan breder. De bedrijfsinvesteringen begonnen vorig jaar na meerdere jaren van sterke daling aan een sterke herstelbeweging. Ook de privé-consumptie is na meerdere jaren van zeer zwakke groei een merkbaar sterkere conjunctuermotor geworden.

De conjunctuurversterking heeft zich ook op de arbeidsmarkt gemanifesteerd. De werkloosheidsgraad die in het eerste kwartaal van vorig jaar nog 5,4 procent bereikte, daalde in maart jongstleden tot 4,7 procent, het laagste peil in drie jaar.

De meest recente indicatoren wijzen voor de nabije toekomst op een consolidering van de conjunctuurversterking. Volgens de jongste bedrijfsenquêtes heeft het ondernemersvertrouwen zich in het eerste kwartaal van dit jaar op een hoog niveau gestabiliseerd en de herneming zou op een breed draagvlak kunnen blijven steunen. Overigens vertoonden de kleinhandelsverkopen in de eerste twee maanden van dit jaar een bijzonder sterke stijging. Een en ander heeft overigens voor gevolg dat de gezinsspaarquote die in Japan traditioneel steeds zeer hoog was, de jongste jaren sterk gedaald is.

De macro-economische policy-mix blijft per saldo nog steeds zeer expansief. Weliswaar is het begrotingsbeleid min of meer neutraal maar het monetair beleid blijft bijzonder expansief. De daggeldrente bedraagt reeds enkele jaren nul procent en bovendien heeft de centrale bank recent beslist de reeds zeer ruime liquiditeitsverstrekking nog verder te verruimen. Verder is de bank er tot nog toe in geslaagd de opwaartse druk op de koers van de yen ten opzichte van de dollar aanzienlijk af te remmen, vooral via massieve wisselmarktinterventies.

Volgens het IMF zou het Japanse BBP dit jaar met 3,4 procent toenemen en volgend jaar met 1,9 procent.

De Chinese economie groeide in 2003, ondanks de SARS-epidemie, met 9,1 procent. Voor dit jaar hanteert de regering een groei met 7 procent als doelstelling en de jongste indicatoren maken het halen van dit cijfer zeer plausibel; het BBP lag in het eerste kwartaal 9,7 procent hoger dan een jaar eerder. De conjunctuur blijft zeer sterk en wordt zowel door de binnenlandse als de buitenlandse vraag gesteund. De investeringen stijgen de laatste maanden bijzonder snel en ook de privé-consumptie kent

les investissements augmentent très rapidement et la consommation privée connaît, elle aussi, une forte croissance. Les exportations évoluent également de manière particulièrement dynamique.

La surchauffe menace cependant, car parallèlement, l'octroi de crédits a fortement augmenté au cours des deux dernières années, les investissements immobiliers spéculatifs jouant un rôle très important. Les tensions inflationnistes augmentent; c'est pourquoi la banque centrale s'est mise récemment à restreindre sa politique monétaire, fût-ce progressivement.

Selon le FMI, l'économie chinoise devrait connaître une expansion de 8,5 pour cent cette année-ci et de 8,0 pour cent l'an prochain.

1.2.3. *La zone euro*

La reprise conjoncturelle qui semblait se dessiner début 2002 s'était vite essoufflée mais, selon les derniers indicateurs, l'évolution conjoncturelle favorable entamée au troisième trimestre de l'an dernier se serait renforcée au premier trimestre de cette année. Il est vrai que la conjoncture reste pour l'instant nettement moins vigoureuse qu'aux États-Unis ou au Japon.

Au premier semestre de l'an dernier, l'économie de la zone euro se trouvait encore, techniquement parlant, dans une récession : en effet, le produit intérieur brut avait affiché une légère baisse pendant deux trimestres consécutifs. Mais au troisième trimestre 2003, le produit intérieur brut a augmenté de 1,5 pour cent sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent et au quatrième trimestre l'économie a continué à croître au rythme de 1,2 pour cent sur une base annuelle.

Le redressement conjoncturel enregistré au second semestre de l'an dernier était soutenu tant par la demande intérieure finale que par la constitution de stocks d'entreprises, les deux éléments apportant une contribution positive modeste à la croissance du PIB, la contribution des exportations nettes étant neutre. À noter que la consommation privée n'a augmenté que de 0,3 pour cent sur une base annuelle et que la croissance des investissements a été faible, elle aussi. Au cours du troisième trimestre, les exportations ont connu une forte croissance, qui s'est aplanie au cours du quatrième trimestre.

Les indicateurs les plus récents indiquent que la conjoncture s'est consolidée au premier trimestre de cette année. L'indice PMI (basé sur les attentes des directeurs des achats des grandes entreprises) évolue depuis l'été dernier au-dessus du seuil critique des 50 points, qui constitue la ligne de démarcation entre

une forte croissance et une faible croissance. Une telle situation est le résultat d'une conjoncture favorable et d'une

Een oververhitting dreigt want tegelijk is de kredietverstrekking in de loop van de jongste twee jaar sterk toegenomen, waarbij speculatieve vastgoedinvesteringen een belangrijke rol spelen. De inflatoire spanningen nemen toe en de centrale bank is sedert kort dan ook het monetair beleid aan het verkrappen, zij het op geleidelijke wijze.

Volgens het IMF zou de Chinese economie dit jaar met 8,5 procent expanderen en volgend jaar met 8,0 procent.

1.2.3. *De eurozone*

De conjunctuurherneming die aan het begin van 2002 leek op gang te komen verloor vrij snel vaart maar de jongste indicatoren wijzen erop dat de gunstige conjunctuurwending die zich in het derde kwartaal van vorig jaar inzette zich in het eerste kwartaal van dit jaar heeft verstevigd. Wel blijft de conjunctuur voorlopig duidelijk minder krachtig dan in de Verenigde Staten en Japan.

In de eerste helft van vorig jaar verkeerde de economie van de eurozone technisch gezien nog in een recessie; het bruto binnenlands product vertoonde immers twee kwartalen na elkaar een lichte daling. In het derde kwartaal van 2003 groeide het bruto binnenlands product echter met 1,5 procent op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal en in het vierde kwartaal groeide de economie verder aan een jaarritme van 1,2 procent.

De conjunctuurverbetering in de tweede helft van vorig jaar werd gesteund door zowel de finale binnenlandse vraag als de opbouw van bedrijfsvoorraden die elk een eerder bescheiden positieve bijdrage tot de groei van het bruto binnenlands product leverden; de bijdrage van de netto-export was neutraal. Hierbij valt te noteren dat de privé-consumptie slechts toenam met 0,3 procent op jaarbasis; ook de investeringen kenden slechts een zwakke toename. Anderzijds kende de export tijdens het derde kwartaal een sterke toename, die in het vierde kwartaal afvlakte.

De jongste indicatoren erop te wijzen dat de conjunctuur zich in het eerste kwartaal van dit jaar heeft geconsolideerd. De PMI-index (een index gebaseerd op peilingen van de aankoopdirecteuren van grote bedrijven) fluctueert sedert de zomer van vorig jaar boven het kritische niveau van 50 punten, dat de grens vormt tussen

progression et régression de l'activité économique. Cet indice est resté nettement orienté à la hausse dans le courant du second semestre de l'an dernier et a fluctué autour des 55 points au cours des quatre premiers mois de cette année; ce niveau indique une reprise nette sans pour autant être forte.

La forte hausse conjuguée de l'indicateur conjoncturel synthétique de la BNB (considéré par de nombreux analystes comme un indicateur avancé relativement fiable pour la zone euro) et de l'indice IFO allemand enregistrée en avril dernier, pourraient indiquer que la conjoncture poursuit sa consolidation au deuxième trimestre de cette année.

Ce scénario est d'ailleurs soutenu par le fait que, par solde, le policy-mix macro-économique dans la zone euro reste expansif. La politique budgétaire peut être qualifiée de plus ou moins neutre. Du côté monétaire, la disponibilité de liquidités est ample et le taux de refinancement de la Banque centrale européenne se situe depuis pas mal de temps à 2 pour cent, ce qui constitue un plancher record historique. Pour cette raison le taux réel, c'est-à-dire le taux après déduction de l'inflation hors alimentation et énergie, est descendu à zéro l'an dernier. L'inflation des prix à la consommation a nettement régressé ces derniers mois, en partie suite à la forte hausse du cours de l'euro par rapport au dollar. Au premier trimestre de cette année, les prix étaient en moyenne supérieurs de 1,7 pour cent à ceux de la même période de l'an dernier. L'inflation sous-jacente était toujours de 2,0 pour cent mais elle devrait sans doute connaître une baisse substantielle au cours des mois à venir.

Selon les dernières enquêtes PMI, les employeurs n'ont pas encore l'intention, du moins à court terme, de procéder à de nouveaux recrutements. Le taux de chômage désaisonnalisé, qui avait connu une forte augmentation tout au long de l'année écoulée, semble se stabiliser depuis quelques mois autour de 8,8 pour cent. En dépit de l'impact négatif de l'évolution du cours de l'euro, les assainissements bilantaires et les restructurations des entreprises semblent avoir bien progressé. Il se peut que la reprise trouve ainsi une assise plus solide et qu'une évolution favorable se dessine en fin de compte sur le marché du travail. Dans ce contexte, on peut qualifier de positif le fait que le rythme de croissance minimal requis au sein de la zone euro pour créer des emplois a baissé considérablement au cours des années '90.

Selon le FMI, l'économie de la zone euro devrait connaître une expansion de 1,7 pour cent cette année-ci et de 2,3 pour cent l'an prochain.

toename of afname van de activiteit. De index vertoonde in de tweede helft van vorig jaar een sterk stijgende trend en fluctueerde in de eerste vier maanden van dit jaar rond 55 punten, een peil dat overeenkomt met een duidelijke, zij het niet echt krachtige herneming.

De sterke stijging van zowel de conjunctuurindicator van de Nationale Bank van België (die door vele analisten als een redelijk betrouwbare voorlopende indicator voor de eurozone beschouwd wordt) als de Duitse IFO-indicator in april jongstleden zouden er kunnen opwijzen dat de conjunctuur zich in het tweede kwartaal van dit jaar verder versterkt.

Dit scenario wordt overigens ondersteund door het feit dat de macro-economische policy-mix in de eurozone per saldo stimulerend blijft. Het begrotingsbeleid kan min of meer neutraal genoemd worden. Aan monetaire zijde is de liquiditeitsvoorziening ruim en de refirente van de Europese Centrale bank bedraagt reeds geruime tijd een historisch lage 2 procent. Daardoor daalde de reële rente, dit wil zeggen de rente na aftrek van de inflatie exclusief voeding en energie, vorig jaar tot nul. Onder meer als gevolg van de sterke stijging van de koers van de euro ten opzichte van de dollar is de inflatie van de consumptieprijzen de laatste maanden merkkelijk afgenomen. In het eerste kwartaal van dit jaar lagen de prijzen gemiddeld 1,7 procent hoger dan een jaar eerder. De kerninflatie bedroeg nog steeds 2,0 procent maar wellicht daalt ook deze in de komende maanden substantieel.

Volgens de jongste PMI-enquêtes zijn de werkgevers op zeer korte termijn nog niet van plan meer werknemers te recruter. De seizoengezuiverde werkloosheidsgraad die doorheen vorig jaar aanzienlijk was opgelopen, lijkt zich de laatste maanden op een niveau van 8,8 procent te stabiliseren. Ondertussen lijken de balanssanering en de herstructurering van de bedrijven, ondanks de negatieve impact daarop van de stijging van de eurokoers, flink gevorderd. Daardoor kan de herneming een solidere fundering krijgen en kan zich uiteindelijk ook op de arbeidsmarkt een gunstige wending voordoen. In dit verband is het positief te noemen dat binnen de eurozone het BBP-groeiritm dat minimaal nodig is om arbeidsplaatsen te scheppen doorheen de negentiger jaren merkkelijk daalde.

Volgens het IMF zou het BBP van de eurozone dit jaar toenemen met 1,7 procent en volgend jaar met 2,3 procent.

1.3. *L'économie belge*

Étant fortement tributaire des marchés extérieurs, l'économie belge est largement influencée par l'évolution conjoncturelle dans le reste de la zone euro. En même temps, en raison de cette sensibilité au cycle conjoncturel, le profil de la conjoncture belge semble devancer légèrement celui du cycle conjoncturel dans le reste de la zone, et l'indicateur synthétique conjoncturel de la BNB est considéré par de nombreux analystes comme un excellent indicateur de la conjoncture dans la zone euro.

Ce qui est remarquable, c'est que, depuis l'automne 2002, la conjoncture belge est légèrement meilleure que la moyenne de la zone euro. Comme dans le reste de la zone, la conjoncture belge était qualifiée de faible dans la première moitié de l'année passée. Au premier trimestre, la croissance de l'économie belge n'a été que de 0,3 pour cent sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent; au deuxième trimestre, on a enregistré une croissance zéro. Mais la zone euro a connu un léger recul de son PIB au premier semestre de l'an dernier.

Comme dans le reste de la zone euro, l'activité économique s'est progressivement renforcée en Belgique à partir de l'été dernier. Au troisième trimestre 2003, elle a augmenté au rythme de 2,2 pour cent sur une base annuelle et au quatrième trimestre le rythme de croissance était de 2,7 pour cent.

La croissance du PIB était soutenue en premier lieu par la consommation privée et par la constitution de stocks d'entreprises. Les investissements (c'est-à-dire la formation brute de capital fixe) ont eux aussi contribué à nouveau à la reprise de la conjoncture, après avoir connu un recul significatif en 2002. Les exportations ont, elles aussi, contribué au soutien de la croissance; au dernier trimestre de l'an dernier, elles étaient supérieures de 1,9 pour cent, en termes réels, à celles d'un an plus tôt. Tout au long de l'année 2003, le rythme de croissance des importations a été plus rapide que celui des exportations, de sorte que les exportations nettes ont eu un effet négatif sur la croissance du PIB.

À remarquer également que la croissance du PIB s'est manifestée surtout dans le secteur des services, la contribution de l'industrie ne devenant positive qu'au dernier trimestre de l'an dernier. Cela semble confirmer que la croissance de l'économie belge a été soutenue essentiellement jusqu'à présent par la demande intérieure, même si l'on peut avoir l'impression du contraire. Dans le contexte de la forte hausse du cours de l'euro entamée dans le courant de l'année passée, c'est probablement un signe positif.

1.3. *De Belgische economie*

De Belgische economie wordt door haar zeer grote openheid sterk beïnvloed door de conjunctuur-evolutie in de rest van de eurozone. Tegelijk lijkt de Belgische conjunctuur omwille van haar cyclisch gevoelige structuur lichtjes voor te lopen op die van de rest van de zone en de synthetische conjunctuurindicator van de NBB wordt door vele analisten als een goede voorspeller van de conjunctuur in de eurozone beschouwd.

Opvallend is dat de Belgische conjunctuur sedert de herfst van 2002 wat beter dan het gemiddelde van de eurozone. Zoals in de rest van de zone was ook de Belgische conjunctuur in de eerste helft van vorig jaar zwak te noemen. De Belgische economie groeide in het eerste kwartaal met slechts 0,3 procent op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal; in het tweede kwartaal deed zich een nulgroei voor. De eurozone kende evenwel in de eerste helft van vorig jaar een bescheiden daling van het BBP.

Zoals in de rest van de eurozone deed zich ook in België vanaf de zomer van vorig jaar een geleidelijke zekere activiteitsversteving voor. In het derde kwartaal van vorig jaar groeide de Belgische economie aan een jaarritme van 2,2 procent en in het vierde kwartaal aan een ritme van 2,7 procent.

De BBP-groei werd in de eerste plaats gedragen door de privé-consumptie en de opbouw van bedrijfsvoorraden. Ook de investeringen (dit wil zeggen de brutovorming van vast kapitaal) boden na de merkelijke daling in 2002 opnieuw enige conjunctuursteun. De uitvoer was eveneens een ondersteunende factor; in het laatste kwartaal van vorig jaar lag deze reëel 1,9 procent hoger dan een jaar eerder. Doorheen 2003 steeg de invoer echter merkelijk sneller dan de uitvoer zodat de netto-uitvoer een negatieve invloed had op de BBP-groei.

Opvallend is ook dat de BBP-groei vooral tot stand kwam in de dienstensector; de bijdrage van de industrie werd pas in het laatste kwartaal van vorig jaar positief. Dit lijkt te bevestigen dat de Belgische economische groei, in tegenstelling tot bevestigd de In tegenstelling tot de indruk die misschien kan ontstaan, tot nog toe vooral gedreven wordt door de binnenlandse vraag. Wellicht is dit in de context van de sterke stijging van de eurokoers die zich in de loop van vorig jaar inzette een positief teken.

Selon les indicateurs les plus récents, la reprise de la conjoncture s'est consolidée au premier trimestre. Sur la base d'une estimation « *flash* » de l'Institut des Comptes Nationaux, on peut conclure qu'au premier trimestre de cette année, le PIB a continué à augmenter, et ce à un rythme annuel de 2,6 pour cent. Sur la base de données partielles, on peut admettre que les moteurs de cette croissance ont été les mêmes que les trimestres précédents.

Les perspectives sont relativement bonnes en ce qui concerne l'avenir proche. L'indicateur synthétique conjoncturel de la BNB a en effet atteint en avril dernier son niveau le plus haut depuis trois ans. Fait remarquable, l'indicateur partiel relatif au commerce affiche une hausse particulièrement forte, ce qui laisse penser que la consommation privée, soutenue fortement par les allègements fiscaux mis en œuvre à l'impôt des personnes physiques, peut devenir un puissant soutien de la conjoncture. L'indicateur relatif à la confiance des consommateurs en Belgique est d'ailleurs nettement orienté à la hausse depuis l'automne dernier.

Mais l'indicateur partiel relatif aux commandes extérieures connaît lui aussi une forte hausse. Ce qui est également important, c'est que le taux d'utilisation de la capacité installée dans l'industrie manufacturière a fortement augmenté ces derniers mois, ce qui annonce, en général, une évolution positive des investissements, de sorte que la reprise conjoncturelle pourrait s'auto-alimenter.

Étant donné qu'assainissement bilantaire et amélioration de la rentabilité au moyen de restructurations restent les priorités des entreprises, l'amélioration de la conjoncture ne s'est toujours pas traduite par une amélioration du marché du travail. Le taux de chômage était même de 8,6 pour cent en mars dernier, contre 7,9 pour cent un an auparavant. Certains indicateurs partiels, comme par exemple la forte augmentation du travail intérimaire, semblent cependant indiquer qu'un revirement important pourrait se dessiner dans les mois à venir; il convient d'ailleurs de signaler à ce propos que le marché du travail ne réagit traditionnellement qu'avec un retard important sur les revirements conjoncturels.

Compte tenu de la hausse modérée des salaires, due essentiellement à trois facteurs, ce scénario semble réaliste. Premièrement l'inflation reste faible; l'indice-santé des prix à la consommation pour les quatre premiers mois de l'année, par exemple, n'était supérieur que de 1,4 pour cent à son niveau d'un an auparavant. Ensuite les accords salariaux ne prévoient que des hausses

Volgens de meest recente indicatoren heeft de conjunctuurversterking zich in het eerste kwartaal geconsolideerd. Op basis van de zogenaamde « *flashraming* » van het Instituut van de Nationale Rekeningen kan immers voorlopig worden afgeleid dat het BBP in het eerste kwartaal van dit jaar verder toenam aan een jaarritme van 2,6 procent. Op basis van partiële gegevens kan worden aangenomen dat de drijvende krachten achter deze groei min of meer dezelfde waren als tijdens de voorgaande kwartalen.

Voor de naaste toekomst zien de perspectieven er relatief goed uit. De synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank bereikte immers in april jongstleden het hoogste peil in drie jaar. Opmerkelijk is dat de deelindicator inzake de handel een bijzonder sterke stijging vertoonde, wat doet vermoeden dat de privé-consumptie een sterke conjunctuurmotor zal zijn, in belangrijke mate gesteund door de doorgevoerde verlagingen van de personenbelasting. De indicator inzake het consumentenvertrouwen in België vertoont sedert de herfst van vorig jaar trouwens een duidelijk opwaartse trend.

Maar ook de deelindicator inzake de buitenlandse bestellingen vertoonde een sterke toename. Belangrijk is ook dat de bezettingsgraad in de verwerkende nijverheid de jongste maanden aanzienlijk is toegenomen, wat in regel de voorbode is van een positievere evolutie van de investeringen, zodat de conjunctuurherneming zelf-ondersteunend kan worden.

Daar de ondernemingen nog steeds prioriteit verlenen aan het doorvoeren van balanssanering en rendabiliteitsverhoging via bedrijfsherstructureringen, heeft de conjunctuurverbetering zich nog steeds niet in een verbetering van de arbeidsmarkt gereflecteerd. De werkloosheidsgraad bereikte in maart jongstleden zelfs 8,6 procent, tegen 7,9 procent een jaar eerder. Toch lijken partiële indicatoren zoals de sterke stijging van de uitzendarbeid erop te wijzen dat zich in de komende maanden een gunstige kentering zou kunnen voordoen, waarbij overigens moet worden aangemerkt dat de arbeidsmarkt traditioneel met een merkelijke vertraging op conjunctuurwendingen reageert.

Dit scenario is realistisch gelet op de matige loonkostenstijging, die vooral te wijten is aan drie factoren. Ten eerste blijft de inflatie laag; zo lag het gezondheidsindexcijfer van de consumptieprijzen die in de eerste vier maanden van dit jaar nog steeds slechts 1,4 procent hoger dan een jaar eerder. Verder werden matige loonakkoorden afgesloten. En tenslotte werden door de re-

modérées. Enfin, le gouvernement a décidé de mettre en œuvre d'importants allègements des charges sociales patronales.

La principale conclusion à tirer de ce qui précède est que la principale hypothèse macro-économique utilisée cette année par le gouvernement lors de la confection du budget ajustée, à savoir une croissance réelle du PIB de 2 pour cent en 2004, est à la fois prudente et réaliste.

2. Les recettes

Dans la seconde partie de mon exposé, je vais traiter de la révision des prévisions de recettes. Celles-ci ont été réestimées à 86 002,9 millions d'euros en progrès, par rapport à l'estimation initiale, de 2 584,5 millions d'euros au niveau des **recettes totales**, ce qui résulte d'une révision à la hausse de 237,2 millions d'euros des recettes fiscales totales et de 2 347,2 millions d'euros des recettes non fiscales totales.

En **recettes fiscales courantes totales**, la nouvelle estimation a été effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis plusieurs années, qui permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur base des prévisions d'évolution des principaux agrégats macro-économiques. Les recettes fiscales courantes totales ont donc été réestimées à 77 212,4 millions d'euros en progrès de 237,2 millions d'euros (+ 0,3 %). Ceci résulte de mouvements en sens divers. Tout d'abord on observe un très léger recul de la base de départ, c'est-à-dire des recettes fiscales courantes réalisées en 2003, lesquelles sont abondamment décrites dans l'ajustement de l'Exposé général qui vous a été remis, qui ont été inférieures de 28,7 millions d'euros par rapport aux recettes probables pour 2003. Ce recul a été plus que compensé par la révision des corrections et facteurs techniques en amélioration de 97,6 millions d'euros par rapport au budget initial pour 2004. L'essentiel de la progression des recettes est cependant dû à la révision en légère hausse du taux de croissance attendu du PIB en volume (+ 0,2 %) et des prix (+ 0,1 %) soit une révision à la hausse de + 0,3 % du taux de croissance du PIB nominal. La quasi-totalité des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes fiscales ont été légèrement révisés et notamment le principal d'entre eux à savoir la croissance de la masse salariale.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été revus par les différents départements concernés sur base des recettes

gering aanzienlijke verlagingen van de sociale werkgeversbijdragen beslist.

Als belangrijkste conclusie uit het voorgaande mag worden vastgesteld dat de belangrijkste macro-economische uitgangshypothese die de regering bij de opstelling van de aangepaste begroting van dit jaar gehanteerd heeft, namelijk een reële BBP-groei van 2 procent in 2004, tegelijk voorzichtig en realistisch is.

2. De ontvangsten

In het tweede deel van mijn uiteenzetting zal ik de herziening van de raming van de ontvangsten behandelen. De **totale ontvangsten** zijn herraamd op 86 002,9 miljoen euro, wat een toename is met 2 584,5 miljoen euro ten opzichte van de initiële raming, resulterend uit een opwaartse herziening met 237,2 miljoen euro van de totale fiscale ontvangsten en met 2 347,2 miljoen van de totale niet-fiscale ontvangsten.

De nieuwe raming van de **totale lopende fiscale ontvangsten** werd uitgevoerd aan de hand van de gedesaggregeerde methode, die al jaren in gebruik is en die het mogelijk maakt de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de vooruitzichten aangaande de ontwikkeling van de belangrijkste macro-economische aggregaten. De totale lopende fiscale ontvangsten zijn dus met 237,2 miljoen euro (+ 0,3 %) naar boven toe herraamd op 77 212,4 miljoen euro. Dat is het gevolg van bewegingen in tegengestelde zin. Enerzijds wordt een zeer lichte achteruitgang van de vertrekbasis waargenomen, met name de in 2003 verwezenlijkte lopende fiscale ontvangsten, uitvoerig beschreven in de aangepaste Algemene Toelichting die u is overhandigd, die 28,7 miljoen euro lager uitkwam dan de vermoedelijke ontvangsten voor 2003. Maar die achteruitgang werd meer dan gecompenseerd door de herziene correcties en technische factoren, die met 97,6 miljoen euro verbeterden ten opzichte van de initiële begroting 2004. De verbetering van de ontvangsten is echter voornamelijk toe te schrijven aan de lichte stijging van de verwachte groeivoet van het BBP in volume (+ 0,2 %) en van de prijzen (+ 0,1 %); samen betekent dat dus een opwaartse bijstelling met 0,3 % van de nominale groeivoet van het BBP. De quasi-totaliteit van de macro-economische aggregaten waarvan de evolutie bepalend is voor de fiscale ontvangsten heeft immers maar een zeer lichte wijziging ondergaan, met name meer de belangrijkste ervan, namelijk de groei van de loonmassa.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen herraamd op grond van de ont-

réalisées en 2003 et de facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Par ailleurs, la comparaison entre les recettes fiscales totales ajustées 2004 et les réalisations 2003 laisse voir une croissance de 3 595,8 millions d'euros ou + 4,8 % en recettes fiscales et un recul de 3 944,7 millions d'euros (– 34,2 %) en recettes non fiscales, soit au total une baisse de 348,7 millions d'euros (– 0,4 %), qui peut être synthétisée comme suit :

	(en millions d'euros)	(en %)
Contributions directes	+ 2 301,6	+ 5,4
Douanes	+ 7,8	+ 0,5
Accises	+ 479,9	+ 7,7
TVA	+ 659,0	+ 3,3
Enregistrement et divers	+ 162,8	+ 5,7
Recettes fiscales totales courantes	+ 3 611,1	+ 4,9
Droits de succession	– 15,3	– 1,3
Recettes fiscales	+ 3 595,8	+ 4,8
Recettes non fiscales	– 3 944,7	– 34,2
soit au total	– 348,7	– 0,4

Dans ce cadre et par type d'impôt, l'évolution des recettes fiscales courantes peut faire l'objet du commentaire suivant :

— Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été réestimées à 45 243,4 millions d'euros pour 2004. Elles progresseraient ainsi de 247,9 millions d'euros (+ 0,6 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2004.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 1 043,1 millions d'euros, soit 38,1 millions d'euros de plus (+ 3,8 %) que l'estimation initiale pour 2004, tandis que le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 1 105,0 millions d'euros en retrait de 143,2 millions d'euros (– 11,5 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2004.

Le précompte professionnel perçu à la source a été réestimé à 31 292,1 millions d'euros soit 459,1 millions d'euros (+ 1,5 %) de plus qu'initialement. Cette progression reflète les modifications intervenues dans la crois-

vangstes verwezenlijkt in 2003 en van specifieke technische en discretionaire factoren.

Anderzijds brengt een vergelijking tussen de aangepaste totale fiscale ontvangsten van 2004 en de realisaties van 2003 aan het licht dat de fiscale ontvangsten stijgen met 3 595,8 miljoen euro of + 4,8 %, terwijl de niet-fiscale ontvangsten dalen met 3 944,7 miljoen euro of – 34,2 %; globaal is dat een vermindering met 348,7 miljoen euro (– 0,4 %), die als volgt kan samengevat worden :

	(in miljoen euro)	(in %)
Directe belastingen	+ 2 301,6	+ 5,4
Douanerechten	+ 7,8	+ 0,5
Accijnzen	+ 479,9	+ 7,7
BTW	+ 659,0	+ 3,3
Registratie en diversen	+ 162,8	+ 5,7
Totale lopende fiscale ontvangsten	+ 3 611,1	+ 4,9
Successierechten	– 15,3	– 1,3
Fiscale ontvangsten	+ 3 595,8	+ 4,8
Niet-fiscale ontvangsten	– 3 944,7	– 34,2
Totaal	– 348,7	– 0,4

In dit kader kan, per soort belasting, bij de evolutie van de lopende fiscale ontvangsten het volgende commentaar gegeven worden :

— Directe belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten worden voor 2004 op 45 243,4 miljoen euro herraamd. Ze zouden daarmee stijgen met 247,9 miljoen euro (+ 0,6 %) ten opzichte van de initiële raming voor 2004.

De roerende voorheffing op dividendden zou 1 043,1 miljoen euro bedragen, wat 38,1 miljoen (+ 3,8 %) méér is dan de initiële raming voor 2004, terwijl de roerende voorheffing op andere inkomsten, hoofdzakelijk interesten, 1 105,0 miljoen euro zou bedragen, een daling dus met 143,2 miljoen euro (– 11,5 %) ten opzichte van de initiële raming voor 2004.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 31,292 miljoen euro herraamd (+ 459,1 miljoen euro of + 1,5 % meer dan initieel). Die stijging weerspiegelt de wijzigingen die zijn opgetreden bij de groei van de on-

sance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi mais aussi mais dans une moindre mesure au niveau de l'incidence complémentaire de certaines mesures et des corrections et facteurs techniques. Cette révision à la hausse du précompte professionnel perçu à la source est cependant compensée pour partie par la révision à la baisse, à concurrence de 165,0 millions d'euros, du précompte professionnel perçu par rôles (c'est à dire afférents à des exercices antérieurs).

Les versements anticipés atteindraient 9 000 millions d'euros, en hausse de 58,2 millions d'euros (+ 0,7 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2004.

L'estimation des recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés a été revue à la baisse à concurrence de 40,0 millions d'euros, tandis que le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques a été réestimé en hausse de 61,1 millions d'euros.

— *Droits de douane*

L'estimation initiale a été maintenue inchangée à 1 550 millions d'euros.

— *Accises et divers*

Les droits d'accises et droits divers ont été réestimés, en hausse de 17,2 millions d'euros (+ 0,3 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2004.

— *TVA, timbres et taxes y assimilées*

Les prévisions atteignent 20 700,7 millions d'euros, en recul de 80,0 millions d'euros (– 0,4 %) par rapport à l'estimation initiale pour 2004. L'origine de ce recul se trouve surtout dans la moins-value constatée fin 2003 par rapport aux recettes probables, moins-value imputable essentiellement à des raisons techniques.

— *Enregistrement et divers*

Les droits d'enregistrement et droits divers ont été réestimés à 3 015,0 millions d'euros soit 52,1 millions d'euros (+ 1,8 %) de plus que l'estimation initiale pour 2004.

— *Les recettes fiscales de capital*

L'estimation initiale des recettes fiscales de capital, c'est-à-dire des droits de succession, a été maintenue inchangée à 1 210,6 millions d'euros.

derliggende economische grootheden, met name het beroepsinkomen en de werkgelegenheid, maar ook, zij het in mindere mate, op het vlak van de aanvullende weerslag van sommige fiscale maatregelen en op dat van de correcties en technische factoren. Die opwaartse herziening van de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing wordt echter gedeeltelijk gecompenseerd door de neerwaartse herziening — met 165,0 miljoen euro — van de per kohier geïnde bedrijfsvoorheffing (= die betrekking hebben op vorige boekjaren).

De voorafbetalingen zouden 9 000 miljoen euro bedragen, wat 58,2 miljoen euro meer is (+ 0,7 %) dan bij de initiële raming voor 2004.

De via kohieren geïnde vennootschapsbelasting werd met 40,0 miljoen euro naar beneden toe herhaamd, terwijl de via kohieren geïnde personenbelasting met 61,1 miljoen euro naar boven toe werd herhaamd.

— *Douanerechten*

De initiële raming van 1 550 miljoen euro blijft ongewijzigd behouden.

— *Accijnzen en diversen*

De accijnzen en diverse rechten werden met 17,2 miljoen euro (+ 0,3 %) opwaarts herhaamd in vergelijking met de initiële raming voor 2004.

— *BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen*

De ramingen bedragen hier 20 700,7 miljoen euro, wat 80,0 miljoen (– 0,4 %) minder is dan bij de initiële raming voor 2004. De oorzaak van die achteruitgang is voornamelijk te zoeken bij de eind 2003 waargenomen minderwaarde ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten, die hoofdzakelijk toe te schrijven is aan technische redenen.

— *Registratie en Diverse rechten*

De registratierechten en diverse rechten werden herhaamd op 3 015,0 miljoen euro, dat is 52,1 miljoen euro méér (+ 1,8 %) dan bij de initiële raming voor 2004.

— *De fiscale kapitaalontvangsten*

De initiële raming van de fiscale kapitaalontvangsten, dit zijn de successierechten, bleef ongewijzigd op 1 210,6 miljoen euro.

— Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales courantes ont été réestimées à 3 540,1 millions d'euros en hausse de + 219,0 millions d'euros (+ 6,6 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 4 039,9 millions d'euros en 2004, soit 2 128,3 millions d'euros de plus que prévu initialement. Le budget initial avait été établi dans l'hypothèse d'un enregistrement partiel du produit de la liquidation du Fonds des pensions de Belgacom en 2004 (1 400 millions d'euros). Le déplacement de cette recette au budget 2003 a été compensé, au niveau des recettes non fiscales, par l'enregistrement en 2004 des versements des sociétés de logements sociaux dans le cadre des opérations de FADELS (3 512 millions d'euros). Toutefois, les corrections SEC ont neutralisé cette recette.

Par ailleurs, concernant les recettes fiscales déjà réalisées en 2004, il faut constater que les recettes des **trois premiers mois de 2004**, les seules disponibles à ce jour, montrent, compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, une progression soutenue de 1 150,0 millions d'euros (+ 7,5 %) par rapport aux trois premiers mois de 2003. Si l'on fait abstraction de l'amélioration résultant de légères modifications des rythmes d'enrôlement tant des personnes physiques que des personnes morales cette progression doit être réduite d'un tiers et ramenée à quelque 5 % environ, ce qui est très proche de la progression de 4,9 % attendue des recettes fiscales courantes totales sur base de l'estimation ajustée pour 2004 qui vous est présentée actuellement. De plus d'après les informations provisoires et partielles disponibles relatives au mois d'avril, les versements anticipés ont progressé de 318,7 millions d'euros (+ 8,8 %) pour leur 1^{re} échéance en 2004 par rapport à la période correspondante de 2003, essentiellement sous l'effet des versements des sociétés; les versements des personnes physiques diminuant suite à l'entrée en vigueur de la dernière phase de la réforme de l'impôt des personnes physiques.

Les **recettes servant à financer d'autres pouvoirs** que l'État fédéral à savoir l'Union européenne, les communautés et régions et la sécurité sociale s'élèvent à 39 857,5 millions d'euros en recul de 13,1 millions d'euros par rapport à l'estimation initiale arrêtée à l'automne. Par rapport aux réalisations de 2003, la hausse des recettes servant à financer d'autres pouvoirs atteint + 3 965,8 millions d'euros ou + 11,1 %.

— Niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden herraamd op 3 540,1 miljoen euro, wat een stijging is met 219,0 miljoen euro (+6,6%), terwijl de niet-fiscale kapitaalontvangsten 4 039,9 miljoen euro zouden bedragen in 2004, wat 2 128,3 miljoen méér is dan initieel geraamd. De initiële begroting ging uit van een gedeeltelijke boeking van de opbrengst van de liquidatie van het Belgacompensioenfonds in 2004 (1 400 miljoen euro). Het verschuiven van die opbrengst naar de begroting 2003 is op het vlak van de niet-fiscale ontvangsten gecompenseerd door de boeking in 2004 van de stortingen verricht door de sociale huisvestingsmaatschappijen in het kader van de ALESH-operatie (3 512 miljoen euro). In de ESR-correcties wordt die ontvangst echter geneutraliseerd.

Anderzijds brengt een onderzoek van de in 2004 reeds verwezenlijkte ontvangsten aan het licht dat, rekening houdend met de bewegingen van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, de ontvangsten over **de eerste drie maanden van 2004** — de enige thans beschikbare — een duidelijke stijging hebben gekend (+ 1 150,0 miljoen euro of + 7,5 %) in vergelijking met de ontvangsten van de eerste drie maanden van 2003. Als geen rekening wordt gehouden met de verbetering die toe te schrijven is aan de kleine wijzigingen op het vlak van het inkohieringsritme zowel bij de natuurlijke personen als bij de rechtspersonen, dan moet die verbetering beperkt worden met een derde en teruggebracht worden tot ongeveer 5 %; dat cijfer ligt zeer dicht in de buurt van de 4,9 %-stijging die op basis van de nu voorliggende aangepaste raming voor 2004 verwacht wordt op het vlak van de totale lopende fiscale ontvangsten. Rekening houdend met de voorlopige en gedeeltelijke gegevens die thans beschikbaar zijn voor de maand april, zouden de voorafbetalingen bij de eerste vervaldag bovendien gestegen zijn met 318,7 miljoen euro (+ 8,8 %) in vergelijking met dezelfde periode van 2003, voornamelijk onder invloed van de stortingen van de vennootschappen, terwijl de voorafbetalingen door natuurlijke personen er op achteruit zijn gegaan ingevolge het in voege treden van de laatste fase van de hervorming van de personenbelasting.

De **ontvangsten ter financiering van andere overheden** dan de federale overheid, dat zijn de Europese Unie, de gemeenschappen en gewesten en de sociale zekerheid, bedragen 39 857,5 miljoen euro, wat 13,1 miljoen euro minder is dan bij de initiële raming van vorige herfst. Ten opzichte van de realisaties van 2003 beloopt de stijging van de ontvangsten ter financiering van andere overheden 3 965,8 miljoen euro of + 11,1 %.

Par rapport aux recettes votées, il en résulte globalement une révision à la hausse à concurrence de 2 597,6 millions d'euros (+ 6,0 %) des **recettes** finançant l'État fédéral et revenant au budget des **Voies et Moyens**. Par rapport aux réalisations de 2003, ces dernières tiennent compte d'un recul de 361,0 millions d'euros ou près de 0,9 % pour les recettes fiscales et de 3 952,9 millions d'euros (– 34,4 %) pour les recettes non fiscales soit pour l'ensemble des recettes des Voies et Moyens une baisse de 4 313,8 millions d'euros ou – 8,6 %.

3. Les besoins de financement de l'État

3.1. *Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht*

En 2003, le solde net à financer (SNF) était de – 728,4 millions d'euros, contre – 1 778,0 millions d'euros en 2002. Cette diminution du déficit était due en partie à des opérations concernant des entreprises publiques. Lors du dernier contrôle budgétaire, le **solde net à financer**, sous l'effet de moindres recettes patrimoniales exceptionnelles que l'année précédente, a été porté de – 4 148,4 à – 7 702,6 millions d'euros. Cette détérioration n'est cependant qu'apparente. Compte non tenu des versements au Fonds de vieillissement (on obtient ainsi une image plus significative, le Fonds de vieillissement faisant partie du pouvoir fédéral), le SNF affiche un léger boni de + 93,6 millions d'euros au lieu d'un mali de – 2 748,4 millions d'euros). Cette amélioration est d'autant plus remarquable qu'elle est à attribuer presque exclusivement au solde des opérations budgétaires, réestimées de – 423,4 millions à + 2 291,6 millions d'euros. Cette dernière amélioration à son tour est à attribuer aussi bien à la majoration des recettes fiscales et, surtout non fiscales, qu'à la réduction des dépenses hors Fonds de vieillissement, qui passent de 43 971,2 millions à 43 853,9 millions d'euros.

À la fin de l'an dernier, la **dette émise ou reprise par l'État fédéral** (anciennement **dette publique**) s'élevait à 263,02 milliards d'euros. Après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille de titres de la dette de l'État), la dette publique nette s'élevait à 257,87 milliards d'euros. Que la dette brute ait augmenté nettement moins en 2003 qu'en 2002 bien que le montant des reprises de dettes ait été notablement plus volumineux (810,3 millions d'euros (dette de Credibe envers des tiers) contre 41,1 millions d'euros seulement en 2002), est dû principalement à la nette diminution du solde net à financer et à l'évolution du montant des placements, qui passaient de + 4 036,4 millions à – 384,5 millions d'euros. La perception d'importantes recettes non fiscales intervenue en 2003 suite aux opéra-

In vergelijking met de goedgekeurde ontvangsten resulteert dit globaal in een herziening naar boven toe van 2 597,6 miljoen euro (+ 6,0 %) van de **ontvangsten** die de federale staat financieren en aan de **Rijksmiddelenbegroting** toekomen. In vergelijking met de realisaties van 2003 houden laatstgenoemde rekening met een achteruitgang van 361,0 miljoen euro of ongeveer 0,9 % bij de fiscale ontvangsten en van 3 952,9 miljoen (– 34,4 %) bij de niet-fiscale ontvangsten, wat globaal een vermindering met 4 313,8 miljoen of – 8,6 % betekent van de Rijksmiddelenontvangsten.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. *Evolutie van het netto te financieren saldo, de rijksschuld en de Maastrichtschuld*

In 2003 bedroeg het totale netto te financieren saldo (NFS) – 728,4 miljoen euro, tegenover – 1 778,0 in 2002. Dit geringere tekort was voor een deel te danken aan verrichtingen met overheidsbedrijven. Bij de recente begrotingscontrole werd het totale **netto te financieren saldo** voor het lopende jaar, dat evenwel minder begunstigd is door bijzondere patrimoniale ontvangsten dan verleden jaar, verhoogd van – 4 148,4 naar – 7 702,6 miljoen euro. Die verslechtering is slechts schijnbaar. Exclusief de doorstorting aan het Zilverfonds, wat een betekenisvoller beeld geeft omdat het Zilverfonds deel uitmaakt van de federale overheid, verbetert het NFS van een tekort van – 2 748,4 miljoen euro naar een gering overschot van + 93,6 miljoen euro. Die verbetering is des te meer opmerkelijk daar ze nagenoeg volledig is toe te schrijven aan het saldo van de begrotingsverrichtingen, die van – 423,4 op + 2 291,6 miljoen euro werden herraamd. Die laatste verbetering is op haar beurt zowel toe te schrijven aan de verhoging van de fiscale en vooral niet-fiscale ontvangsten als aan de verlaging van de uitgaven exclusief Zilverfonds van 43 971,2 naar 43 853,9 miljoen euro.

Eind verleden jaar bedroeg de **schuld uitgegeven of overgenomen door de federale Staat** (vroeger **rijks-schuld** genoemd) 263,02 miljard euro. Na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van staats-schuldeffecten) van de Schatkist, bedroeg de nettoschuld 257,87 miljard euro. Dat de brutoschuld verleden jaar veel minder is gestegen dan in 2002 is, ondanks het merkkelijk omvangrijkere bedrag van schuldovernames (810,3 miljoen euro schuld van Credibe jegens de financiële instellingen ten opzichte van slechts 41,1 miljoen euro in 2002), voor het grootste deel toe te schrijven aan het beduidend lagere NFS en aan de variatie van de beleggingen die evolueerden van + 4 036,4 naar – 384,5 miljoen euro. Dank zij de inning in 2003 van omvangrijke niet-fiscale ontvangsten ingevolge de Cre-

tions Credibe et Fonds de pensions Belgacom, a permis au Trésor de racheter des emprunts pour un montant de 7,86 milliards d'euros au lieu des 5 milliards d'euros prévus au budget.

Fin avril dernier, la dette émise ou reprise par l'État fédéral s'élevait à 266,8 milliards d'euros et la dette totale de l'État fédéral à 271,5 milliards d'euros. L'importance de l'accroissement de la dette émise ou reprise par le pouvoir fédéral par rapport à l'an dernier (+ 3,8 milliards d'euros pour les quatre premiers mois de l'année, contre + 0,2 milliard) doit être fortement relativisée, puisqu'elle est due surtout à l'évolution des placements et à l'émission (en janvier) de Bons du Trésor-Fonds de vieillissement à concurrence de 5 296 millions d'euros qui s'effacent lors de la consolidation de la dette. Il convient en outre de signaler que l'évolution de la dette au cours des quatre premiers mois ne constitue pas une base pertinente pour l'estimation de l'évolution de la dette sur une base annuelle.

Au vu, d'une part, de la légère augmentation en 2003 de la part de la dette venant à échéance dans le courant de l'année (de 19,23 % à 19,86 %) et de la dette à moyen et à long terme (de 87,5 % à 88,2 %) et, d'autre part, de l'importante diminution de la part de la dette à taux d'intérêt flottant (de 16,23 % à 15,03 %) et de la part de la dette en devises (de 2,1 % à 1,42 %), il s'avère que la structure de la dette a continué à s'améliorer dans le courant de l'année écoulée. Sur la base du programme de financement ajusté, la dette brute totale en euros augmenterait cette année de 3,19 milliards d'euros et la dette en devises serait refinancée en euros à concurrence de 1,07 milliard d'euros, poursuivant ainsi la réduction tendancielle de la dette en devises.

L'an dernier des opérations de grande envergure concernant des entreprises publiques ont contribué de manière significative à la réduction de 5,1 % du PIB de la **dette publique brute consolidée de l'ensemble des pouvoirs publics** (dite **dette de Maastricht**) qui a été ramenée à 100,7 % du PIB. En novembre 2003, le produit net de la vente du portefeuille hypothécaire de Credibe réalisée le 1^{er} juin 2003 (2 645,7 millions d'euros) a été versé au Fonds de vieillissement. À la fin de l'an dernier, les sociétés de logement social ont racheté la part de la dette de leurs régions respectives vis-à-vis du FADELS à concurrence de 3,51 milliards d'euros (sur un total de 4,294 milliards d'euros). Cela revient à un rachat des dettes des régions par les sociétés privées, qui, en contrepartie, n'ont plus d'annuités à payer. Le FADELS a placé ce montant dans des titres de la dette publique fin 2003, en attendant son versement au Trésor, intervenu le 5 janvier 2004. Enfin, en contrepartie de la reprise des engagements futurs en matière de pensions de Belgacom par le pouvoir fédéral, le Trésor a

dibe- en de Belgacom Pensioenfondsoperatie kon de Schatkist in 2003 voor 7,86 miljard euro leningen terugkopen in de plaats van het begrote bedrag van 5 miljard euro.

Eind april dit jaar bedroeg de schuld uitgegeven of overgenomen door de federale Staat 266,8 miljard euro, het totaal van de federale Staatsschuld 271,5 miljard euro. Dat de eerst vermelde schuld in de eerste vier maanden van dit jaar met + 3,8 miljard euro beduidend meer toenam dan verleden jaar (+ 0,2 miljard euro) moet evenwel sterk gerelativeerd worden daar het vooral te wijten is aan de evolutie van de beleggingen en aan de uitgifte in januari van Schatkistbons-Zilverfonds ten belope van 5 296 miljoen euro die bij de schuldconsolidatie wegvallen. Daarenboven dient opgemerkt dat de evolutie van de schuld gedurende de eerste vier maanden geen relevante grondslag vormt voor de raming van de evolutie op jaarbasis.

Uit de lichte stijging in 2003 van het aandeel van de schuld dat binnen het jaar op vervaldag komt (van 19,23 % naar 19,86 %) en dat van de schuld op halflange en lange termijn (van 87,5 % naar 88,2 %) en uit de gevoelige daling van het aandeel van de schuld met vlottende rente (van 16,23 % naar 15,03 %) en dat van de schuld in vreemde munten (van 2,1 % naar 1,42 %) blijkt dat de schuldstructuur verleden jaar nog verder verbeterd is. Op basis van het aangepaste financieringsprogramma zou de totale brutoschuld in euro dit jaar met 3,19 miljard euro toenemen en zou de deviezenschuld ten belope van 1,07 miljard euro geherfinancierd worden in euro, zodat de trendmatige afname van de deviezenschuld wordt verder gezet.

Verleden jaar hebben grootschalige operaties met overheidsbedrijven een betekenisvolle bijdrage geleverd tot de daling met 5,1 % BBP van de **geconsolideerde brutoschuld van de gezamenlijke overheid (Maastrichtschuld)** tot 100,7 % van het BBP. In november 2003 werd de netto opbrengst van 2 645,7 miljoen euro van de verkoop op 1 juni 2003 van de hypothecaire kredietportefeuille van Credibe aan het Zilverfonds gestort. Eind verleden jaar hebben de sociale huisvestingmaatschappijen het deel van hun respectievelijk gewest in de schulden van het ALESH (in totaal 4,294 miljard euro) betaald ten belope van 3,51 miljard euro. Dit komt neer op een overname van de schulden van de gewesten door privé-maatschappijen, die in ruil daarvoor geen annuïteiten meer hoeven te betalen. Het ALESH heeft die ontvangen som eerst op het einde van 2003 tijdelijk belegd in staatsschuldeffecten en heeft die dan op 5 januari 2004 aan de Schatkist gestort. Tenslotte heeft de Schatkist in ruil voor de overname door de federale overheid met ingang van 1 januari 2004 van de toekomstige

reçu de Belgacom un montant de 5,0 milliards d'euros. Ces engagements en matière de pensions ayant été apportés à un régime non couvert par des réserves, Eurostat a donné son aval à ce que le montant reçu par le Trésor à titre de compensation soit inscrit en tant que recette budgétaire proprement dite. En outre, ce montant devait être imputé intégralement au budget 2003, et non pas seulement à concurrence de 3,6 milliards d'euros (le produit de la liquidation du fonds de pension Belgacom) comme prévu initialement.

Jusqu'à présent le **Fonds de vieillissement** a été alimenté exclusivement au moyen de recettes non fiscales, mais à terme il sera également financé au moyen d'excédents budgétaires structurels. Fin 2003, l'actif du Fonds de vieillissement placé en Bons du Trésor-Fonds de vieillissement s'élevait à 4 266,4 millions d'euros (intérêts capitalisés s'élevant à 81,76 millions d'euros compris). L'an dernier les montants suivants ont été versés au Fonds de vieillissement : la contrevaletur des billets de banque belges non échangés contre des euros (213,97 millions d'euros), 237,3 millions d'euros représentant la part de l'État dans les bénéfices de Belgacom pour 2002 ainsi que le produit net de la vente du portefeuille hypothécaire de Credibe (2 645,7 millions d'euros). Le 22 janvier 2004, 5 296,2 millions d'euros (produit des intérêts à court terme compris) ont été versés au Fonds de vieillissement, dont 290,0 millions à titre de dividende Belgacom pour 2003 et 5 milliards en contrepartie des engagements futurs en matière de pensions de Belgacom.

Fin avril dernier, l'actif net du Fonds de vieillissement s'élevait déjà à 9 690 millions d'euros (prorata d'intérêts compris). Grâce aux recettes non fiscales exceptionnelles considérables résultant des deux opérations précitées avec des entreprises publiques, l'actif placé est déjà nettement plus important que prévu et une importante réduction supplémentaire de la dette a pu être réalisée malgré les circonstances économiques difficiles. C'est pourquoi le gouvernement a décidé récemment de porter les réserves du Fonds de vieillissement à 13 milliards d'euros minimum au lieu de 10 milliards d'euros d'ici fin 2007. Dans le courant de l'année, 2,5 milliards d'euros supplémentaires en provenance de l'opération FADELS seront versés au Fonds de vieillissement.

3.2. *Charges d'intérêts*

En 2003, les charges d'intérêts totales imputées au budget de la dette publique (y compris donc les autres dépenses d'intérêts, qui ne sont pas imputables à la dette publique proprement dite), s'élevaient à 14,60 milliards d'euros dans l'optique de caisse, montant légèrement inférieur aux 14,78 milliards de 2002. Dans l'optique du budget économique, les charges d'intérêts totales réali-

pensioenverplichtingen van Belgacom 5,0 miljard euro van Belgacom ontvangen. Daar deze pensioenverplichtingen werden samengebracht in een stelsel waar geen reserves tegenover staan, mocht dat door de Schatkist geïnde compensatiebedrag door Eurostat tot de eigenlijke begrotingsontvangsten gerekend worden. Bovendien moest het volledige bedrag en niet slechts 3,6 miljard euro (de opbrengst van de liquidatie van het Belgacom Pensioenfonds) zoals oorspronkelijk voorzien, aangerekend worden op de begroting 2003.

Voorlopig werd het **Zilverfonds** alleen nog maar met niet-fiscale ontvangsten gespijsd, mettertijd zal het evenwel ook met structurele begrotingsoverschotten worden gefinancierd. Eind 2003 bedroeg het in Schatkistbons-Zilverfonds belegd vermogen van het Zilverfonds 4 266,4 miljoen euro (inclusief gekapitaliseerde intresten van 81,76 miljoen euro). Verleden jaar werd de tegenwaarde van de Belgische bankbiljetten die niet zijn omgewisseld in euro (213,97 miljoen euro), 237,3 miljoen euro afkomstig van het winstaandeel Belgacom 2002 alsmede tenslotte de netto-verkoopopbrengst van Credibe (2 645,7 miljoen euro) aan het Zilverfonds gestort. Op 22 januari 2004 werd 5 296,2 miljoen euro (inclusief korte-termijnintrestopbrengsten) aan het Zilverfonds gestort, 290,0 miljoen euro als dividend van Belgacom over het boekjaar 2003 en 5 miljard euro als tegenwaarde voor de toekomstige pensioenverplichtingen van Belgacom.

Eind april dit jaar bedraagt het nettovermogen van het Zilverfonds reeds 9.690 miljoen euro (inclusief pro rata intresten). Dankzij de omvangrijke bijzondere niet-fiscale ontvangsten van die twee juist hierboven vermelde operaties met overheidsbedrijven is het belegd vermogen reeds veel hoger dan vroeger voorzien en wordt aldus ook ondanks de slechte economische omgeving een omvangrijke extraschuldreductie tot stand gebracht. Daarom is door de regering onlangs beslist de reserves van het Zilverfonds te doen stijgen tegen eind 2007 tot minimum 13 in de plaats van 10 miljard euro. In de loop van dit jaar zal nog 2,5 miljard euro afkomstig van de ALESH-operatie aan het Zilverfonds gestort worden.

3.2. *Rentelasten*

De totale op de rijksschuldbegroting aangerekende intrestuitgaven (dus inclusief de overige intrestuitgaven die niet op de eigenlijke rijksschuld zijn verschuldigd) bedroegen in 2003 in de kasoptiek 14,60 miljard euro, wat iets lager is dan de 14,78 miljard euro in 2002. In de optiek van de economische begroting bedroegen de verwezenlijkte totale intrestuitgaven 13,41 miljard euro,

sées s'élevaient à 13,41 milliards d'euros, contre 14,26 milliards en 2002. Conformément à la méthodologie des comptes nationaux SEC95, ces chiffres sont basés sur les intérêts courus et non pas sur les intérêts échus. La réduction des charges d'intérêts en 2003 est à attribuer principalement à la baisse des taux d'intérêt à long terme et davantage encore à celle des taux d'intérêt à court terme.

La réestimation des crédits budgétaires pour charges d'intérêts en 2004 est basée sur les taux d'intérêt à terme (*forward rates*) du 23 mars dernier. Par rapport au budget initial 2004, les projections en matière d'évolution des taux d'intérêt sont revues à la baisse de 17 à 34 points de base en ce qui concerne le court terme et de 26 à 16 points de base en ce qui concerne le long terme. Les taux d'intérêt moyens à 3 mois et à 10 ans pris en considération, par exemple, seraient respectivement de 2,01 % et de 4,15 %. Compte tenu de ces hypothèses en matière de taux d'intérêt et d'une augmentation de 3,19 milliards d'euros de la dette totale brute en euros, les charges d'intérêt totales augmenteraient de 335,24 millions d'euros dans l'optique de caisse par rapport au budget initial 2004 (pour s'établir à 13 566,11 millions d'euros) et de 156,28 millions d'euros dans l'optique du budget économique (pour s'établir à 12 729,06 millions d'euros).

Que les charges d'intérêt totales augmentent malgré la baisse des taux d'intérêt, s'explique en grande partie par les charges d'intérêt supplémentaires résultant de l'opération FADELS, dont les charges financières ont été reprises par l'État. Depuis janvier dernier, l'ensemble de la dette du FADELS et de la dette appelée anciennement « dette débudgétisée » constitue la « dette de certains autres organismes », dans les charges d'intérêt de laquelle l'État fédéral intervient. Depuis lors, l'ensemble de cette dette et de la « dette émise ou reprise par le pouvoir fédéral » constitue, dans les statistiques du Trésor, la « dette totale du pouvoir fédéral ». L'imputation ultérieure de certains flux relatifs aux swaps/FRA augmente cette dette de + 180,07 millions d'euros, mais uniquement dans l'optique de caisse.

L'augmentation des dépenses primaires (à l'exclusion des 7 796,16 millions d'euros en recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement) par rapport au budget initial 2004 est à attribuer essentiellement à l'opération FADELS; tant dans l'optique de caisse que dans l'optique du budget économique, les dépenses primaires augmentent de 1 439,57 millions d'euros et s'élèvent à 1 595,50 millions d'euros. En SEC95, les dépenses primaires ne se chiffrent qu'à 581,0 millions d'euros, étant donné que les charges d'amortissement sur la dette indirecte n'y sont pas comptabilisées en tant que dépenses primaires. Les dépenses courantes et de

tegenover 14,26 miljard euro in 2002. Die laatst vermelde cijfers zijn, in overeenstemming met de methodiek van de nationale rekeningen volgens ESR 95, gebaseerd op de gelopen in de plaats van de vervallen intresten. De daling van de rentelasten in 2003 is in het bijzonder toe te schrijven aan de daling van de langetermijn- en vooral de kortetermijnrente

Bij de herraaming van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor 2004 is uitgegaan van de termijnrentevoeten (*forward rates*) van 23 maart laatstleden. Aldus is er in vergelijking met de initiële begroting 2004 een daling van de rentehypothesen met 17 à 34 basispunten voor de korte termijn en een daling met 26 à 16 basispunten voor de lange termijn. Aldus bijvoorbeeld zouden de gemiddelde voor 2004 gehanteerde rentevoeten op 3 maand en op 10 jaar respectievelijk 2,01 % en 4,15 % bedragen. Op basis van die rentehypothesen en van die verwachte toename van de totale brutoschuld in euro met 3,19 miljard euro zouden de totale rente-uitgaven ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 2004 op kasbasis met 335,24 miljoen euro stijgen tot 13 566,11 miljoen euro en op economische basis met 156,28 miljoen euro tot 12 729,06 miljoen euro.

De stijging van de totale rentelasten ondanks de rentedaling wordt grotendeels verklaard door de bijkomende rentelasten als gevolg van de operatie met het ALESH waarvan de Staat de financiële lasten op zich heeft genomen. Sinds januari dit jaar vormt de ALESH-schuld trouwens samen met de vroeger genoemde gedebudgetteerde schuld « de schuld van bepaalde andere instellingen » waarvan de federale Staat tussenkomt in de financiële lasten. Die schuld vormt in de statistieken van de Schatkist sindsdien samen met de « schuld uitgegeven of overgenomen door de federale Staat » de totale schuld van de federale Staat. Enkel op kasbasis heeft de latere aanrekening van bepaalde *cash flows* van de swaps/FRA een verhogende weerslag van + 180,07 miljoen euro.

De verhoging van de primaire uitgaven (exclusief de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds (7 796,16 miljoen euro)) ten opzichte van de oorspronkelijke begroting 2004 zowel op kas- als op economische basis met 1 439,57 miljoen tot 1 595,50 miljoen euro is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de ALESH-operatie. De primaire uitgaven in ESR95 zouden echter slechts 581,0 miljoen euro bedragen omdat de aflossingslasten op de indirecte schuld in ESR95 niet meetellen bij de primaire uitgaven. Aldus zouden de totale op de rijks-schuldbegroting aangerekende lopende en kapitaal-uitgaven exclusief aflossingen en exclusief de niet-fis-

capital totales imputées au budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements et des recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement, s'élèveraient ainsi à 15 161,61 millions d'euros sur la base de caisse et à 14 324,56 millions d'euros sur la base du budget économique, ce qui représente une augmentation de 1 774,81 et de 1 595,85 millions d'euros respectivement. En SEC95 les charges d'intérêts totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient à 12,75 milliards d'euros, contre 12,59 milliards d'euros dans le budget initial 2004. Le ratio des charges d'intérêts en % du PIB poursuit donc cette année sa tendance à la baisse, principalement grâce à l'effet boule de neige inversé.

3.3. *Gestion de la dette*

Depuis quelques années, transparence, liquidité, internationalisation de la détention, gestion du risque conformément aux Directives générales et efficacité dans la gestion constituent les lignes de force de la stratégie de la **gestion de la dette**. À la fin de l'an dernier, les objectifs chiffrés des Directives générales pour 2003 en matière de structure de la dette et des risques y afférents restaient dans les marges autorisées. Les Directives générales de la dette pour 2004 confirment les objectifs pour 2003, qui étaient le lissage de l'échéancier et la poursuite de la diminution de la dette en devises non couverte. L'encours de la dette à court terme ne peut plus diminuer cette année; il devrait plutôt augmenter, ce qui garantirait la liquidité dans ce segment.

Une modification technique importante apportée en 2004 est que, cette année, au lieu d'avoir une adjudication hebdomadaire, il y aura seulement une adjudication bimensuelle (chaque fois à deux maturités) de certificats de trésorerie de montants notablement supérieurs. En outre le fonctionnement du marché des strips-OLO sera amélioré cette année. Enfin on peut encore citer les innovations toutes récentes ou faits marquants suivants.

Fin mars de cette année, les particuliers ont pu acquérir sur le marché primaire les premiers « OLO pour particuliers » (OLOp). La période d'inscription est de cinq jours ouvrables suivant l'adjudication ou la syndication d'une ligne d'OLO. Pour la distribution, un corps d'organismes de placement a été créé sur la base d'un cahier de charges spécifique, mais sans qu'il y ait prise ferme de la part de ce corps. Étant donné que les particuliers ne doivent pas payer de coupon couru, contrairement aux investisseurs professionnels, les OLOp ont un premier coupon court. Mais ces OLOp deviendront fongibles (assimilées à) avec les OLO correspondantes à l'échéance du premier coupon qui suit la souscription.

cale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds op kasbasis 15 161,61 miljoen euro en in de optiek van de economische begroting 14 324,56 miljoen euro bedragen, wat een toename is met respectievelijk 1 774,81 en 1 595,85 miljoen euro. In ESR95 zouden de totale interestuitgaven ten laste van de federale overheid 12,75 miljard euro bedragen, tegenover 12,59 miljard euro in de oorspronkelijke begroting 2004. Aldus blijft de rentelastquote in % van het BBP dit jaar verder vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbal effect, de dalende trend verder zetten.

3.3. *Schuldbeheer*

Sinds enkele jaren vormen transparantie, liquiditeit, internationalisering van het houderschap, een beheersing van de risico's in uitvoering van de Algemene Richtlijnen en een efficiënt beheer de krachtlijnen in de strategie van het **schuldbeheer**. Eind verleden jaar bleven de streefcijfers van de Algemene Richtlijnen voor 2003 inzake de structuur en de ermee gepaard gaande risico's betreffende de schuld binnen de toegestane marges. De Algemene Richtlijnen inzake het schuldbeheer voor het jaar 2004 herbevestigen de doelstellingen voor 2003. Opnieuw wordt gestreefd naar een regelmatige vervaldagenkalender en naar een verdere afbouw van de niet-ingedekte schuld in deviezen. Wel zal het uitstaand bedrag van de korte termijnschuld dit jaar eerder licht stijgen dan verder dalen, zodat de liquiditeit in dit segment gevrijwaard wordt.

Een belangrijke technische vernieuwing in 2004 is dat er dit jaar slechts eenmaal om de twee weken (van telkens twee maturiteiten) een aanbesteding van schatkistcertificaten voor merkbaar omvangrijker bedragen zal plaats vinden in de plaats van wekelijks. Daarnaast zal de werking van de OLO-strips-markt dit jaar verbeterd worden. Tenslotte kunnen nog volgende heel recente innovaties of markante feiten vermeld worden.

Eind maart dit jaar konden particulieren voor het eerst « OLO's voor particulieren » (OLOp's) op de primaire markt verwerven. De inschrijvingsperiode is vijf werkdagen na een aanbesteding of een syndicatie van een OLOlijn. Een op basis van een lastenboek aangeduid korps van plaatsende instellingen, die evenwel geen vast bedrag overnemen, staat in voor de distributie. Doordat de particulieren in tegenstelling tot de professionelen geen verlopen rente moeten betalen, heeft de OLOp een eerste korte coupon. Maar de OLOp's zullen bij de eerste couponbetaling volgend op de inschrijving fungibel (gelijkgesteld) worden met de overeenkomstige gewone OLO's. De inschrijvingsprijs voor de particulier is de ge-

Le prix de souscription pour les particuliers est le prix moyen pondéré de l'adjudication, majoré de la commission de placement due aux organismes de placements et dont le barème maximum dépend de la maturité (résiduelle) de l'OLO. L'objectif global en matière de produit des bons d'État et des OLOp est globalement de 1 milliard d'euros, soit le même montant que pour les seuls bons d'État auparavant.

Récemment, un projet de loi modifiant la loi du 6 août 1993 relative aux opérations sur certaines valeurs mobilières a été introduit en vue de permettre aux particuliers d'acheter seulement le manteau d'une OLO scindée. Cette loi ne s'appliquera cependant qu'aux OLO émises au plus tôt le 1^{er} janvier 2004. Cette initiative vise à stimuler la souscription aux OLOp, l'épargne à long terme et le troisième pilier du régime des pensions mais également à stimuler la dématérialisation des titres. Enfin le Trésor a émis tout récemment une nouvelle *benchmark*-OLO syndiquée à 30 ans avec grand succès. Cette OLO pourra être scindée. Cette émission ajoute un point à la courbe des taux belges. »

wogen gemiddelde prijs van de aanbesteding, vermeerderd met een plaatsingscommissie ten gunste van de plaatsende instellingen, waarvan het maximum percentage afhankelijk is van de resterende looptijd van de OLO. De doelstelling inzake de opbrengst van Staatsbons en OLOp's samen bedraagt 1 miljard euro, evenveel als voordien voor de Staatsbons alleen.

Onlangs is een wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de transacties met bepaalde effecten ingediend dat het de particulieren zal mogelijk maken alleen de mantel van een gesplitste OLO te kopen. De wet zal wel enkel van toepassing zijn op de OLO's die ten vroegste op 1 januari 2004 uitgegeven werden. Dit initiatief is bedoeld om de inschrijving op OLOp's te bevorderen, om het langetermijnsparen en de derde pijler van het pensioenstelsel te stimuleren alsmede om de dematerialisatie van effecten te bevorderen. Tenslotte heeft de Schatkist heel recentelijk een nieuwe gesyndiceerde 30 jaar *benchmark*-OLO uitgegeven met groot succes. Die OLO zal kunnen gesplitst worden. Met die uitgifte wordt een punt op de Belgische rentecurve toegevoegd. »

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS SUR LE PROJET DE BUDGET AJUSTÉ DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2004

(Rapport adopté en assemblée générale de
la Cour des comptes du 10 mai 2004)

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
INTRODUCTION	27
PARTIE I — EXPOSÉ GÉNÉRAL	28
PARTIE II — EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES	29
CHAPITRE I ^{er} — GÉNÉRALITÉS	29
1. Dérogation au principe de l'annualité budgétaire : crédits pour créances d'années antérieures	29
2. Dépassements	30
CHAPITRE II — SECTIONS DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES	31
Section 12 — SPF Justice	31
Section 13 — SPF Intérieur	31
Section 17 — Police Fédérale et Fonctionnement inté- gré	32
Section 18 — SPF Finances	35
Section 19 — Régie des Bâtiments	36
Section 23 — SPF Emploi, Travail et Concertation So- ciale	38
Section 32 — SPF Économie, PME, Classes Moyen- nes et Énergie	39
Section 46 — SPF Politique scientifique	40
Section 51 — Dette publique	40
CHAPITRE III — FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRI- BUTION	42

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet d'ajustement du budget de l'État pour l'année 2004 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, n° 51 1062/001 (Exposé général) et n° 51 1063/001 (Budget général des Dépenses), n° 51 1064/001 (Budget des Voies et Moyens).

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2004

(Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering
van het Rekenhof van 10 mei 2004)

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
INLEIDING	27
DEEL I — ALGEMENE TOELICHTING	28
DEEL II — ALGEMENE UITGAVENBEGROTING	29
HOOFDSTUK I — ALGEMEENHEDEN	29
1. Afwijking van het principe van de begrotingsannualiteit : kredieten voor schuldvoordelingen van vorige jaren	29
2. Overschrijdingen	30
HOOFDSTUK II — SECTIES VAN DE ALGEMENE UIT- GAVENBEGROTING	31
Sectie 12 — FOD Justitie	31
Sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken	31
Sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Wer- king	32
Sectie 18 — FOD Financiën	35
Sectie 19 — Regie der Gebouwen	36
Sectie 23 — FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg	38
Sectie 32 — FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie	39
Sectie 46 — POD Wetenschapsbeleid	40
Sectie 51 — Rijksschuld	40
HOOFDSTUK III — TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGS- FONDSEN	42

INLEIDING

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof de Kamer van volksvertegenwoordigers in het kader van zijn informatieopdracht inzake begrotingsaangelegenheden zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe het onderzoek van de ontwerpen houdende aanpassing van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2004 aanleiding geeft ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 51 1064/001 (Rijksmiddelenbegroting), DOC 51 1062/001 (Algemene Toelichting) en DOC 51 1063/001 (Algemene Uitgavenbegroting).

PARTIE I^{er}

EXPOSÉ GÉNÉRAL

TABLEAU GÉNÉRAL DU BUDGET

Le tableau général du budget, repris en introduction de l'Exposé général ⁽²⁾, présente sous une forme simplifiée les principaux éléments qui concourent à la formation du solde net à financer.

Comme il y est indiqué, les transferts destinés à l'alimentation du Fonds de vieillissement, bien qu'imputés au Budget général des Dépenses pour un montant total de 7 796,2 millions d'euros, n'ont toutefois pas été comptabilisés dans ledit tableau. Ces transferts se composent à titre principal de l'affectation du produit de l'opération Belgacom (5 milliards d'euros) et du produit de l'opération Fadels (2,5 milliards d'euros).

Cette décision a un impact important en terme de résultats puisque le solde budgétaire et, partant, le solde net à financer sont ainsi influencés positivement à concurrence du montant de ces recettes. Cette influence est d'ailleurs mentionnée dans l'Exposé général lui-même (p. 176) où deux soldes budgétaires distincts sont établis, selon qu'ils prennent ou non en compte ces transferts vers le Fonds de vieillissement.

La présentation retenue dans le tableau introductif pourrait découler ⁽³⁾ de la nature particulière de ces transferts qui, d'une certaine façon, sont assimilables à la constitution de réserves destinées à supporter l'impact financier des futures pensions supplémentaires résultant du vieillissement démographique. Ce choix méthodologique implique que, si les recettes sont déjà inscrites dans le budget des voies et moyens, les dépenses ne seront budgétairement imputées qu'à partir de 2010 ⁽⁴⁾.

⁽²⁾ Exposé général, Ajustement des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2004, Doc. parl. Chambre, n° 51 1062/001, p. 4.

⁽³⁾ L'Exposé général précise (p. 175) que la décision de ne pas reprendre le transfert des recettes Belgacom au Fonds de vieillissement s'inscrit dans le souci de permettre une meilleure comparaison des données budgétaires entre 2003 et 2004 compte tenu du fait que les recettes ont été perçues en 2003 et que les dépenses seront effectuées en 2004. Il convient toutefois de signaler que cette explication ne peut s'appliquer au transfert des recettes du Fadels pour lesquelles la recette est perçue en 2004, soit la même année que la dépense.

⁽⁴⁾ En vertu des articles 29 et 30 de sa loi organique du 5 septembre 2001, le Fonds ne peut effectuer de dépenses qu'à partir de 2010 et à condition que le rapport entre la dette publique et le PIB soit inférieur à soixante pour cent. Le montant des dépenses autorisées annuellement doit être préalablement fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres.

DEEL I

ALGEMENE TOELICHTING

ALGEMENE TABEL VAN DE BEGROTING

De algemene tabel van de begroting die is weergegeven in de inleiding van de Algemene Toelichting ⁽²⁾ stelt de voornaamste elementen die bijdragen tot de totstandkoming van het netto te financieren saldo voor in een vereenvoudigde vorm.

Zoals hier wordt aangegeven, werden de overdrachten bestemd voor de stijving van het Zilverfonds, hoewel ze voor een totaal bedrag van 7 796,2 miljoen euro werden aangerekend op de algemene uitgavenbegroting, echter niet in aanmerking genomen in die tabel. Die overdrachten bestaan hoofdzakelijk uit de toewijzing van de opbrengst van de Belgacom-operatie (5 miljard euro) en van de opbrengst van de ALeSH-operatie (2,5 miljard euro).

Deze beslissing heeft een aanzienlijke weerslag op de resultaten aangezien het begrotingssaldo en bijgevolg het netto te financieren saldo op die manier positief worden beïnvloed ten belope van het bedrag van die ontvangsten. Deze invloed wordt trouwens vermeld in de Algemene Toelichting zelf (blz. 176) waar twee afzonderlijke begrotingssaldi worden berekend, naargelang ze al dan niet die overdrachten naar het Zilverfonds in aanmerking nemen.

De presentatie die in de inleidende tabel wordt gekozen, zou kunnen voortvloeien ⁽³⁾ uit de bijzondere aard van die overdrachten die in zekere zin kunnen worden gelijkgesteld met het aanleggen van reserves om de financiële weerslag van de toekomstige extra pensioenen te dragen die voortvloeien uit de veroudering van de bevolking. Die methodologische keuze impliceert dat de ontvangsten al worden ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting maar dat de uitgaven pas budgettair zullen worden aangerekend vanaf 2010 ⁽⁴⁾.

⁽²⁾ Algemene Toelichting, Aanpassing van de begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 2004, Parl. St., Kamer, DOC 51 1062/001, blz. 4.

⁽³⁾ De Algemene Toelichting preciseert (blz. 175) dat de beslissing om de overdracht van de ontvangsten van Belgacom op te nemen binnen het Zilverfonds past in de bekommernis om een betere vergelijking van de begrotingsgegevens tussen 2003 en 2004 mogelijk te maken rekening houdende met het feit dat de ontvangsten werden geïnd in 2003 en dat de uitgaven zullen worden verricht in 2004. Er dient echter te worden opgemerkt dat deze verklaring niet kan worden gehanteerd voor de overdracht van de ontvangsten van het ALeSH waarvoor de ontvangst in 2004 wordt geïnd, hetzij in hetzelfde jaar als de uitgave.

⁽⁴⁾ Krachtens de artikelen 29 en 30 van zijn oprichtingswet van 5 september 2001 kan het Fonds pas vanaf 2010 uitgaven doen op voorwaarde dat de verhouding tussen de rijksschuld en het BBP kleiner is dan zestig procent. Het bedrag van de jaarlijkse gemachtigde uitgaven moet vooraf bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden vastgelegd.

La Cour souligne que, dans l'état actuel de la législation, il n'est pas possible de déterminer si les dépenses supplémentaires de pensions seront liquidées par le Fonds de vieillissement lui-même ou à charge du budget de l'État. En tout état de cause, quelle que soit l'option qui sera choisie, il conviendra, par souci de cohérence, que le Budget général des Dépenses soit frappé au moment de la liquidation de celles-ci.

PARTIE II

EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

CHAPITRE I^{er}

Généralités

1. *Dérogation au principe de l'annualité budgétaire : crédits pour créances d'années antérieures*

À l'occasion de l'examen du projet de budget initial pour l'année 2004, la Cour des comptes avait souligné les conséquences, pour le contrôle parlementaire, de l'introduction de la nouvelle disposition 1-01-7 ⁽⁵⁾, étendant à l'ensemble des crédits, sans distinction quant à la nature des dépenses, l'autorisation d'apurer des créances d'années antérieures à charge des crédits de l'année budgétaire en cours. En effet, par suite de l'atteinte au principe d'annualité budgétaire qu'implique cette disposition, il n'était plus possible de distinguer, d'une part les crédits destinés à faire face aux dépenses résultant d'obligations nées pendant l'année budgétaire et, d'autre part, les crédits destinés à couvrir des dépenses qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux. En outre, il devenait difficile d'examiner dans quelle mesure l'usage de cette disposition dérogatoire aurait pour effet d'améliorer le solde budgétaire de fin d'année par le simple report de paiements à l'année suivante.

Pour répondre à l'observation de la Cour des comptes, un second paragraphe, inséré dans la même disposition par amendement du gouvernement, a prévu que les ministres ordonnateurs ou leurs délégués transmettent, chaque trimestre, à la Chambre des représentants ainsi qu'à la Cour des comptes, le relevé des dépenses

⁽⁵⁾ Rapport de la commission des Finances et du Budget, Doc. Parl. Chambre n°51 0324/004, p.55-57.

Het Rekenhof onderstreept dat het in de huidige stand van de wetgeving niet mogelijk is na te gaan of de bijkomende pensioenuitgaven zullen worden vereffend door het Zilverfonds zelf of ten laste van de Staatsbegroting. Ongeacht welke optie zal worden gekozen, zal de algemene uitgavenbegroting, vanuit een bekommernis om coherentie, hoe dan ook worden bezwaard op het ogenblik van de vereffening van die pensioenen.

DEEL II

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemeenheden

1. *Afwijking van het principe van de begrotingsannaliteit : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren*

Naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van initiële begroting voor 2004 had het Rekenhof de gevolgen onderstreept van de invoering van de nieuwe wetsbepaling 1-01-7 voor de parlementaire controle ⁽⁵⁾, waardoor de machtiging schuldvorderingen van vorige jaren aan te zuiveren ten laste van de kredieten van het lopende begrotingsjaar werd uitgebreid tot alle kredieten zonder onderscheid wat de aard van de uitgaven betreft. Ingevolge de aantasting van het principe van de begrotingsannaliteit die deze bepaling impliceert, was het immers niet meer mogelijk een onderscheid te maken tussen, enerzijds, de kredieten bestemd voor de uitgaven die voortvloeien uit verplichtingen die gedurende het begrotingsjaar zijn ontstaan en, anderzijds, de kredieten bestemd om uitgaven te dekken die niet binnen de wettelijke termijnen konden worden vereffend. Het werd bovendien moeilijk te onderzoeken in welke mate de toepassing van die afwijkende bepaling als gevolg zou hebben het begrotingssaldo op het einde van het jaar te verbeteren door de loutere overdracht van betalingen naar het volgende jaar.

Om tegemoet te komen aan de opmerking van het Rekenhof bepaalde een tweede lid, dat door een regeringsamendement werd ingevoegd in dezelfde bepaling, dat de ordonnancerende ministers of hun afgevaardigden elk trimester aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan het Rekenhof de lijst zouden verzenden

⁽⁵⁾ Verslag namens de Commissie voor de Financiën en de Begroting, Parl. St., Kamer, DOC 51 0324/004, blz. 55-57.

qui, non honorées au cours de l'année 2003 en raison de l'annulation des crédits qui les concernent ⁽⁶⁾, sont imputées sur le budget de l'année 2004.

La Cour constate qu'aucun de ces relevés ne lui a été fourni à ce jour, à l'exception toutefois du ministère de la Justice pour lequel cette situation a été introduite dans les justifications du projet de Budget général des Dépenses ajusté.

2. Dépassements

La Cour des comptes souligne que pour différentes sections du Budget général des Dépenses ⁽⁷⁾, des dépassements de crédits sont déjà constatés pour un montant total de 4,5 millions d'euros ⁽⁸⁾.

Il s'agit chaque fois de dépenses de personnel payées à l'intervention du Service central des dépenses fixes. En vertu de l'article 41, 1^{er} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, ces paiements ne sont pas soumis au visa préalable de la Cour des comptes. Dans certains cas, des paiements ont même été imputés à la charge de programmes qui ne figurent pas dans le Budget général des Dépenses. Les ajustements prévus dans le présent projet de budget ajusté n'offrent aucune solution à ces dépassements.

⁽⁶⁾ Dépenses résultant d'obligations nées à charge de l'État au cours d'années antérieures à l'année budgétaire 2003 et régulièrement engagées à charge d'un crédit non dissocié qui n'est plus susceptible d'être reporté.

⁽⁷⁾ Section 03 — SPF Budget et Contrôle de la gestion, section 04 — SPF Personnel et Organisation, section 11 — Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, section 12 — SPF Justice, section 13 — SPF Intérieur, section 14 — SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement, section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré, section 18 — SPF Finances, section 23 — SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, section 24 — SPF Sécurité sociale, section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, section 31 — Classes moyennes et Agriculture, section 32 — SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie, section 33 — SPF Mobilité et Transports et section 44 — SPF Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale.

⁽⁸⁾ Situation au 5 mai 2004.

van de uitgaven die, aangezien ze niet werden betaald in de loop van 2003 wegens de annulering van de kredieten in dat verband ⁽⁶⁾, worden aangerekend op de begroting van 2004.

Het Rekenhof stelt vast dat het tot op heden geen enkele van die lijsten, behalve deze van de FOD Justitie, waarvoor deze staat werd ingevoegd in de verantwoordingen van het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting, heeft ontvangen.

2. Overschrijdingen

Het Rekenhof merkt op dat voor verschillende secties van de Algemene Uitgavenbegroting ⁽⁷⁾ al overschrijdingen van de kredieten zijn vastgesteld en dit voor een totaalbedrag van 4,5 miljoen euro ⁽⁸⁾. Het betreft hier telkens personeelsuitgaven betaald door tussenkomst van de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven.

Deze betalingen zijn ingevolge artikel 41, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit niet onderworpen aan het voorafgaand visum van het Rekenhof. In een aantal gevallen werden zelfs betalingen aangerekend op programma's die niet zijn opgenomen in de algemene uitgavenbegroting. De aanpassingen voorzien in het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting bieden geen oplossing voor al deze overschrijdingen.

⁽⁶⁾ Uitgaven die voortvloeien uit verbintenissen die ten laste van de Staat zijn ontstaan in de loop van vroegere jaren dan het begrotingsjaar 2003 en die op regelmatige wijze werden vastgelegd ten laste van een niet-gesplitst krediet dat niet meer kan worden overgedragen.

⁽⁷⁾ Sectie 03 — FOD Budget en Beheerscontrole, sectie 04 — FOD Personeel en Organisatie, sectie 11 — Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden, sectie 12 — FOD Justitie, sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken, sectie 14 — FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Werking, sectie 18 — FOD Financiën, sectie 23 — FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg, sectie 24 — FOD Sociale Zekerheid, sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, sectie 31 — Middenstand en Landbouw, sectie 32 — FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, sectie 33 — FOD Mobiliteit en Vervoer en sectie 44 — POD Maatschappelijke Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie.

⁽⁸⁾ Situatie op 5 mei 2004.

CHAPITRE II

Sections du Budget général des Dépenses

Section 12

*SPF Justice***Programme 12.56.0 — Juridictions ordinaires : frais de justice**

Le présent ajustement budgétaire augmente les crédits destinés à la couverture des frais de justice. Ces crédits croissent en effet d'environ 7,5 millions d'euros par rapport au budget initial pour représenter désormais 74,8 millions d'euros ⁽⁹⁾.

La Cour des comptes souligne néanmoins qu'à la fin du mois d'avril les imputations budgétaires sur l'allocation de base destinée aux frais de justice représentaient déjà plus de la moitié des crédits tels qu'ils seront ajustés. L'augmentation de crédit pourrait se révéler insuffisante, à l'instar de l'année 2003 au cours de laquelle des factures pour un montant global de 4,8 millions d'euros n'avaient pu être honorées faute de crédits.

Section 13

*SPF Intérieur***Programme 13.51.9 — Population et élections : fonds organique registre national**

Les crédits de dépense du fonds organique registre national sont ramenés à zéro dans le projet de budget ajusté pour 2004, bien que des dépenses aient déjà été effectuées à concurrence de 2,1 millions d'euros. Le montant des recettes affectées n'est pas modifié.

Le Conseil des ministres du 5 avril 2004 a décidé de transformer ce fonds en un service de l'État à gestion séparée, dont une loi-programme en préparation contiendrait les dispositions constitutives. Le service recevra une dotation. À cette fin, une allocation de base ⁽¹⁰⁾ est créée, sur laquelle aucun crédit n'est toutefois inscrit. Une recette de 12,3 millions d'euros provenant du

⁽⁹⁾ Allocation de base 56.03.12.40.

⁽¹⁰⁾ Allocation de base 51.95.41.01.

HOOFDSTUK II

Secties van de Algemene Uitgavenbegroting

Sectie 12

*FOD Justitie***Programma 12.56.0 — Gewone rechtsmachten : gerechtskosten**

De voorliggende begrotingsaanpassing verhoogt de kredieten voor het dekken van de gerechtskosten. Die kredieten stijgen immers met ongeveer 7,5 miljoen euro in vergelijking met de initiële begroting en belopen voortaan nagenoeg 74,8 miljoen euro ⁽⁹⁾.

Het Rekenhof onderstreept niettemin dat de begrotingsaanrekeningen op de basisallocatie bestemd voor de gerechtskosten aan het begin van de maand april reeds meer dan de helft vertegenwoordigen van de kredieten, zoals die zullen worden aangepast. De kredietverhoging zou ontoereikend kunnen blijken zoals in 2003 toen facturen voor een totaal bedrag van 4,8 miljoen euro niet konden worden betaald bij ontstentenis van kredieten.

Sectie 13

*FOD Binnenlandse Zaken***Programma 13.51.9 — Bevolking en verkiezingen – Organiek fonds Rijksregister**

In het ontwerp van aangepaste begroting voor 2004 worden de uitgavenkredieten voor het begrotingsfonds Rijksregister tot nul herleid, alhoewel reeds uitgaven, ten belope van 2,1 miljoen euro werden aangerekend. De bedragen van de geaffecteerde ontvangsten worden niet gewijzigd.

De Ministerraad van 5 april 2004 heeft beslist dit fonds om te vormen tot een staatsdienst met afzonderlijk beheer. De bepalingen voor de oprichting van deze staatsdienst met afzonderlijk beheer zouden worden opgenomen in een programmawet die in voorbereiding is. De dienst zal een dotatie krijgen. Hiervoor wordt thans wel een basisallocatie ⁽¹⁰⁾ gecreëerd maar worden nog geen

⁽⁹⁾ Basisallocatie 56.03.12.40.

⁽¹⁰⁾ Basisallocatie 51.95.41.01.

fonds organique registre national est inscrite au budget du service de l'État à gestion séparée pour la gestion des cartes d'identité et du registre national.

La Cour des comptes souligne que les dépenses déjà imputées ne sont pas reprises et qu'il n'y a plus de crédit de dépense prévu pour la période située entre la suppression du fonds budgétaire et la mise en œuvre effective du nouveau service de l'État.

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

1. Estimation des dépenses relatives aux policiers fédéraux détachés dans les zones de police locale

L'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police prévoit qu'à l'issue de leur formation, les aspirants policiers qui ne sont pas affectés à la police fédérale ou à la police locale par le système de la mobilité volontaire sont affectés en surnombre à la police fédérale et payés à charge du budget de celle-ci. Ils peuvent ensuite être détachés contre remboursement dans une zone de police locale dont l'effectif serait déficitaire.

En l'absence de crédits spécifiques liés à ce préfinancement, le paiement des rémunérations de ces policiers détachés a été imputé en 2003 sur des crédits initialement destinés au paiement de l'ensemble des agents de police fédéraux et inscrits dans les programmes 17.41.0 — Direction générale police administrative, subsistance, 17.41.1 — Coordination et fonctionnement de la police administrative et 17.90.2 — Appui fédéral et fonctionnement intégré. L'utilisation de ces crédits à des fins pour lesquelles ils n'avaient pas été prévus a entraîné leur épuisement prématuré, et par voie de conséquence, le blocage des crédits de fonctionnement inscrits à ces mêmes programmes, occasionnant ainsi des retards importants de paiement pour les fournisseurs de la police fédérale.

Afin de résoudre ce problème, la loi-programme du 22 décembre 2003 a créé un nouveau fonds budgétaire organique pour la police fédérale : le fonds pour les opérations de recettes et de dépenses relatives aux fonctionnaires de police fédéraux détachés pour le compte des zones de police pluricomunales. Les dépenses à charge de ce fonds doivent permettre le paiement, par

kredieten ingeschreven. In de begroting van de staatsdienst met afzonderlijk beheer voor het beheer van de identiteitskaarten en van het Rijksregister is een ontvangst van 12,3 miljoen euro ingeschreven als een ontvangst van het organiek begrotingsfonds Rijksregister.

Het Rekenhof merkt op dat de reeds aangerekende uitgaven niet zijn opgenomen en dat er geen uitgavenkredieten meer zijn voorzien voor de periode tussen de opheffing van het begrotingsfonds en de effectieve inwerkingtreding van de nieuwe Staatsdienst.

Sectie 17

Federale Politie en geïntegreerde werking

1. Raming van de uitgaven met betrekking tot de federale politieagenten gedetacheerd in de lokale politiezones

Het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten voorziet dat aspirant-politieagenten, die na hun vorming niet met gebruikmaking van het systeem van vrijwillige mobiliteit zijn geaffecteerd bij de federale politie of bij de lokale politie, in overtal bij de federale politie worden opgenomen en door haar budget worden betaald. Vervolgens kunnen zij dan worden toegewezen aan een onderbemande lokale politiezone en dit tegen terugbetaling van de kosten.

Bij ontstentenis van de nodige specifieke kredieten verbonden aan deze prefinanciering werd in 2003 de betaling van de personeelsuitgaven voor de gedetacheerde politieagenten aangerekend op de kredieten bestemd voor de personeelsuitgaven van alle federale politieagenten. Hiervoor werden kredieten benut van de programma's 17.41.0 — Bestaansmiddelen Algemene Directie Bestuurlijke Politie, 17.41.1 — Coördinatie en Werking van de Bestuurlijke Politie en 17.90.2 — Federale steun en Geïntegreerde Werking. Het gebruik van deze kredieten voor doeleinden waarvoor zij eigenlijk niet waren bestemd, had tot gevolg dat de kredieten voortijdig waren opgebruikt. Dit heeft geleid tot de blokkering van de functioneringskredieten van deze programma's met als gevolg een belangrijke vertraging in de betaling van de leveranciers van de federale politie.

Om dit probleem op te lossen heeft de programmawet van 22 december 2003 een nieuw begrotingsfonds voor de federale politie opgericht : « Fonds voor de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen met betrekking tot de voor rekening van de meergemeentenpolitiezones en de gemeenten gedetacheerde federale politieambtenaren ». De uitgaven ten laste van dit fonds moeten de

la police fédérale, des rémunérations des policiers fédéraux détachés. Les recettes proviennent du remboursement des rémunérations par les zones de police concernées.

Si des recettes ont été inscrites dans le budget au profit de ce fonds, à concurrence de 24 millions d'euros, en revanche, aucun crédit n'a été inscrit pour les dépenses correspondantes, évaluées par les services de la police fédérale à 23,9 millions d'euros.

À l'heure actuelle, le paiement des rémunérations des policiers fédéraux détachés dans les zones de police est assuré, comme en 2003, sur des crédits destinés au paiement des rémunérations de l'ensemble des agents de la police fédérale. La Cour est d'avis que cette situation peut conduire aux mêmes conséquences négatives qu'au cours de l'année écoulée.

2. Disposition légale 2.17.5.

Cette disposition légale vise à permettre de payer en 2004 des dépenses qui auraient dû être ordonnancées en 2003 pour des contrats conclus en 2002. Par suite d'un blocage des crédits en septembre 2003, ces paiements n'ont pu être exécutés.

En application du principe de l'ancre, le ministre du Budget a émis en mars 2003 une circulaire prescrivant à la police fédérale l'obligation de respecter un plafond maximal d'ordonnancement des dépenses de 1 223 millions d'euros. Ce plafond a été calculé sur la base des crédits consommés en 2002 à charge du budget de la police fédérale, diminués de 2,5 %. Toutefois les ordonnancements réalisés en 2002 à charge du budget de la police fédérale avaient été caractérisés par une sous-consommation exceptionnelle des crédits ⁽¹¹⁾. Selon les renseignements obtenus par la Cour des comptes auprès de l'administration, les besoins de la police fédérale s'élevaient à 1 344 millions d'euros, un montant supérieur au plafond de 1 223 millions d'euros fixé par la circulaire ministérielle du mois de mars 2003 ⁽¹²⁾. Finalement, par suite d'un dépassement des crédits de personnel, les dépenses effectuées en 2003 ont atteint 1 361 millions d'euros.

federale politie toelaten de lonen van de gedetacheerde politieagenten uit te betalen. De inkomsten worden gegenereerd door de terugstorting van deze lonen door de betrokken politiezones.

Hoewel de ontvangsten voor dit fonds al zijn opgenomen in de begroting en dit voor een bedrag van 24 miljoen euro, is er geen krediet ingeschreven voor de overeenstemmende uitgaven die door de diensten van de federale politie worden geraamd op 23,9 miljoen euro.

Op dit ogenblik worden zoals in 2003 de lonen van de gedetacheerde politieagenten in de politiezones aangerekend op de kredieten voorzien voor het geheel der politieagenten. Het Rekenhof is van oordeel dat dit kan leiden tot dezelfde negatieve effecten als vorig jaar.

2. Wetsbepaling 2.17.5

Deze wetsbepaling heeft tot doel in 2004 uitgaven te verrichten die eigenlijk in 2003 moesten worden geordonnanceerd voor contracten die in 2002 waren vastgelegd. Wegens een blokkering van de kredieten in september 2003 konden deze betalingen niet meer worden uitgevoerd.

In uitvoering van het ankerprincipe heeft de Minister van Begroting in maart 2003 een omzendbrief verspreid die de federale politie verplichtte een maximaal ordonnanceringsplafond van 1 223 miljoen euro te respecteren. Dit plafond was berekend op basis van de kredieten verbruikt in 2002 en was bijkomend verminderd met 2,5 %. Maar in 2002 werden de gerealiseerde ordonnanceringen op de begroting van de federale politie gekenmerkt door een specifieke onderbenutting van de kredieten ⁽¹¹⁾. Volgens inlichtingen die het Rekenhof heeft verkregen van de administratie, had de federale politie 1 344 miljoen euro nodig, een bedrag dat hoger ligt dan het plafond van 1 223 miljoen euro dat door de omzendbrief van maart 2003 was vastgelegd ⁽¹²⁾. Uiteindelijk heeft de administratie voor 1 361 miljoen euro uitgegeven in 2003 en dit ten gevolge van een overschrijding van de personeelskredieten.

⁽¹¹⁾ Plus précisément les crédits de la dotation fédérale.

⁽¹²⁾ Autorisation d'ordonnancement portée à 1 288,5 millions d'euros par une décision du Conseil des ministres du 14 octobre 2003.

⁽¹¹⁾ Voornamelijk de kredieten voor de federale dotatie.

⁽¹²⁾ Toelating tot het ordonnanceren van 1 288,5 miljoen euro, werd later gegeven door de Ministerraad van 14 oktober 2003.

Le blocage des dépenses a entraîné certaines conséquences :

— Les dépenses prioritaires (rémunérations et dotations) n'étant pas concernées par le blocage, l'arrêt des paiements a concerné principalement les moyens de fonctionnement de la police fédérale. L'impact sur ceux-ci a été d'autant plus important qu'ils représentent seulement 10 % de l'ensemble du budget de la police fédérale et qu'ils ont dû subir la diminution de l'ensemble du budget ⁽¹³⁾.

— Plus d'une centaine d'ordonnances ont dû être annulées pour un montant total d'environ 6,8 millions d'euros ⁽¹⁴⁾, entraînant un retard de paiement de plusieurs mois pour les fournisseurs concernés.

— Les crédits non utilisés en 2003 sont tombés en annulation le 31 décembre 2003 pour un montant global de 3,3 millions d'euros.

Afin de remédier partiellement à cette situation, la disposition légale 2.17.5 reporte à nouveau une partie des crédits engagés en 2002 et reportés une première fois en 2003. Cette technique, contraire à l'article 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, permet à la police fédérale d'imputer certaines dépenses engagées en 2002 sur le budget 2003, déjà clôturé. Ces dépenses auraient dû être imputées sur des crédits pour créances d'années antérieures inscrits dans les tableaux du présent projet d'ajustement.

La solution offerte par cette disposition légale ne concerne toutefois qu'une partie des crédits annulés fin 2003, soit quelque 833 000 euros sur un montant total de factures arriérées de 2,8 millions d'euros.

Le reste des dépenses qui n'a pu être ordonnancé en 2003 doit, en l'absence de crédits pour créances d'années antérieures, être imputé à charge des crédits du budget 2004, réduisant d'autant les moyens de la police fédérale pour de nouveaux achats.

⁽¹³⁾ Les frais de personnel représentent 46 % du budget et les dotations 44 %.

⁽¹⁴⁾ Soit 2 889 176 euros sur les crédits reportés 2002, 492 933 euros sur des crédits dissociés et 3 436 445 euros sur des crédits 2003.

De blokkering van de uitgaven heeft een aantal gevolgen gehad :

— De prioritaire uitgaven (lonen en dotaties) werden niet getroffen door deze blokkering. De betalingsstop betrof voornamelijk de werkingsmiddelen van de federale politie. De impact op de werkingsmiddelen was zeer groot aangezien zij slechts 10% van het globale budget van de federale politie omvatten en de vermindering voor het gehele budget moest opvangen ⁽¹³⁾.

— Meer dan honderd ordonnanties moesten worden geannuleerd en dit voor een totaal bedrag van ongeveer 6,8 miljoen euro ⁽¹⁴⁾. Dit had tot gevolg dat de betrokken leveranciers met een vertraging van enkele maanden werden uitbetaald.

— De in 2003 niet gebruikte kredieten zijn op 31 december 2003 geannuleerd voor een globaal bedrag van 3,3 miljoen euro.

Om deze situatie gedeeltelijk te verhelpen draagt de wetsbepaling 2.17.5 een gedeelte van de kredieten vastgelegd in 2002 en een eerste maal overgedragen in 2003 nogmaals over. Deze techniek, die in strijd is met artikel 34 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, laat aan de federale politie toe uitgaven vastgelegd in 2002 aan te rekenen op de begroting 2003 die al is afgesloten. Deze uitgaven zouden op kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren moeten worden aangerekend die zijn ingeschreven in de tabellen van het voorliggende ontwerp van aanpassingsblad.

De oplossing die deze wetsbepaling aanreikt, biedt slechts soelaas voor een gedeelte van de eind 2003 geannuleerde kredieten, te weten ongeveer 833 000 euro op een totaalbedrag van 2,8 miljoen euro voor achterstallige facturen.

Het overblijvende gedeelte van uitgaven dat in 2003 niet kon worden geordonnanceerd, moet wegens het ontbreken van kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren worden aangerekend op de kredieten die de begroting voor 2004 voorziet. Dit heeft tot gevolg dat de middelen van de federale politie voor nieuwe aankopen worden verminderd.

⁽¹³⁾ De personeelskredieten vertegenwoordigen 46 % van het budget en de dotaties 44 %.

⁽¹⁴⁾ 2 889 176 euro op overgedragen kredieten van 2002, 492 933 euro op gesplitste kredieten van 2003 en 3 436 445 euro op niet-geplitste kredieten van 2003.

Section 18

SPF Finances

1. Disposition légale 2.18.1, § 1^{er} — Redistribution de crédits

Ce projet de disposition légale a pour objet d'autoriser la redistribution, au sein du programme 18.40.0 — Organes de gestion — Subsistance, de crédits de nature différente, à savoir des crédits non dissociés prévus pour les dépenses de fonctionnement vers des crédits dissociés d'ordonnancement relatifs à la réforme Coperfin.

La Cour des comptes signale que l'adoption de cette disposition aurait pour effet de confier au gouvernement le pouvoir de modifier les crédits adoptés lors du vote du budget ajusté ⁽¹⁵⁾. La Constitution confie à la Chambre des représentants la compétence de déterminer la nature des crédits qu'elle accorde.

De plus, la possibilité de redistribuer des crédits de nature différente est susceptible d'influencer le report des crédits non utilisés en fin d'année budgétaire. En effet, les crédits dissociés d'ordonnancement tombent en annulation en fin d'année budgétaire alors que les crédits non dissociés sont pour leur part reportés à l'année suivante en cas de non-utilisation, dans la mesure où ils ont été préalablement engagés.

Une solution plus conforme à la sauvegarde des prérogatives parlementaires serait le dépôt, en temps opportun, d'un ajustement au Budget général des dépenses.

2. Service des créances alimentaires

La loi du 21 février 2003 ⁽¹⁶⁾ a créé un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances ⁽¹⁷⁾, dans le but d'apporter une solution au recouvrement des pensions alimentaires impayées.

Ce service se chargera de recouvrer, à charge du débiteur d'aliments, le montant des pensions alimentaires

⁽¹⁵⁾ Voir également les commentaires de la Cour des comptes concernant le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 1998, doc. parl. Chambre, n° 1250/2 1997/1998, p. 59.

⁽¹⁶⁾ Loi du 21 février 2003 créant un Service des créances alimentaires au sein du SPF Finances (*Moniteur belge* du 28 mars 2003).

⁽¹⁷⁾ Plus précisément au sein du secteur Enregistrement et domaines.

Sectie 18

FOD Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.1, § 1 — Herverdeling van kredieten

Dit ontwerp van wetsbepaling is bedoeld om de herverdeling, in de schoot van programma 18.40.0 — Beheersorganen — Bestaansmiddelen, van kredieten van verschillende aard te machtigen, te weten niet-gesplitste kredieten voor de werkingsuitgaven naar gesplitste ordonnanceringskredieten met betrekking tot de hervorming « Coperfin ».

Het Rekenhof wijst erop dat door de goedkeuring van die bepaling aan de regering de macht zou worden verleend de kredieten die naar aanleiding van de aangepaste begroting ⁽¹⁵⁾ werden goedgekeurd, te wijzigen. De Grondwet verleent aan de Kamer van volksvertegenwoordigers de bevoegdheid de aard van de kredieten te bepalen die zij toekent.

De mogelijkheid kredieten van verschillende aard te herverdelen kan daarenboven een invloed hebben op de overdracht van de kredieten die op het einde van het jaar niet zijn benut. De gesplitste ordonnanceringskredieten worden op het einde van het begrotingsjaar immers geannuleerd terwijl de niet-gesplitste kredieten naar het volgende jaar worden overgedragen indien ze niet zijn aangewend, in zoverre ze voordien zijn vastgelegd.

De indiening, te gelegener tijd, van een aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting zou een oplossing vormen die de parlementaire prerogatieven beter zou vrijwaren.

2. Dienst voor Alimentatievorderingen

De wet van 21 februari 2003 ⁽¹⁶⁾ heeft een Dienst voor Alimentatievorderingen opgericht binnen de FOD Financiën ⁽¹⁷⁾ om een oplossing te bieden voor de invordering van de onbetaalde alimentatiegelden.

Deze dienst zal instaan voor de invordering van het bedrag van de niet-betaalde alimentatiegelden ten laste

⁽¹⁵⁾ Zie eveneens de commentaar van het Rekenhof in verband met het ontwerp van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1998, Parl. St., Kamer, — 1250/2 1997/1998, blz. 59.

⁽¹⁶⁾ Wet van 21 februari 2003 tot oprichting van een Dienst voor Alimentatievorderingen bij de FOD Financiën (*Belgisch Staatsblad* van 28 maart 2003).

⁽¹⁷⁾ Meer bepaald binnen de sector Registratie en Domeinen.

impayées. Il octroiera également des avances afférentes aux pensions alimentaires dues aux enfants et impayées.

La loi entrera en vigueur le 1^{er} juin 2004 ⁽¹⁸⁾ (à l'exception de certains articles dont l'entrée en vigueur sera fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres).

La Cour des comptes constate que, bien qu'un article soit prévu au budget des voies et moyens pour la récupération des pensions alimentaires ⁽¹⁹⁾, aucun crédit n'est prévu au Budget général des Dépenses pour le paiement des avances accordées et pour la restitution des pensions alimentaires aux créanciers d'aliments.

De plus, la justification du projet d'ajustement du budget ne permet pas de déterminer les moyens affectés au fonctionnement de ce nouveau service.

Section 19

Régie des bâtiments

1. Évolution pluriannuelle des dépenses de loyers

Le Budget général des Dépenses contient une dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'État par la Régie des bâtiments ⁽²⁰⁾. Dans le présent projet d'ajustement, les moyens nécessaires au paiement de ces dépenses ont été estimés à 139,7 millions d'euros.

Ce montant est inférieur au crédit accordé pour le même objet en 2003 (150,7 millions d'euros) et est à peine supérieur à celui de 2002 (139,3 millions) et ce en dépit de l'accroissement considérable des loyers dus par la Régie des bâtiments par suite du programme d'aliénation d'immeubles engagé par le gouvernement depuis plusieurs années.

La Régie des bâtiments a en effet été autorisée à conserver une partie du produit de ces ventes en vue de

van de onderhoudsplichtige en voor de toekenning van voorschotten ten behoeve van de kinderen met betrekking tot niet-betaalde alimentatiegelden.

De wet zal in werking treden op 1 juni 2004 ⁽¹⁸⁾ (met uitzondering van bepaalde artikelen waarvan de inwerkingtreding zal worden vastgelegd bij een in Ministeraad overlegd koninklijk besluit).

Het Rekenhof stelt vast dat hoewel in de Rijksmiddelenbegroting in een artikel is voorzien voor de recuperatie van de alimentatiegelden ⁽¹⁹⁾, in de Algemene Uitgavenbegroting geen krediet is ingeschreven voor de betaling van de toegekende voorschotten en voor de teruggave van de alimentatiegelden aan de schuldeisers ervan.

De verantwoording van het ontwerp van aangepaste begroting maakt het daarenboven niet mogelijk na te gaan hoeveel middelen werden toegewezen aan de werking van deze nieuwe dienst.

Sectie 19

Regie der Gebouwen

1. Meerjarenevolutie van de huuruitgaven

In de Algemene Uitgavenbegroting komt een dotatie voor die is bestemd om de huurgelden te dekken van de onroerende goederen die de Regie der Gebouwen ⁽²⁰⁾ voor rekening van de Staat heeft gehuurd. In het voorliggende ontwerp van aanpassing worden de noodzakelijke middelen voor de betaling van die uitgaven geraamd op 139,7 miljoen euro.

Dat bedrag ligt lager dan het krediet dat voor hetzelfde voorwerp werd toegekend in 2003 (150,7 miljoen euro) en ligt nauwelijks hoger dan dat van 2002 (139,3 miljoen euro) en zulks ondanks de aanzienlijke stijging van de huurgelden die de Regie der Gebouwen is verschuldigd ingevolge het programma voor de verkoop van gebouwen dat de regering enkele jaren geleden heeft opgestart.

De Regie der Gebouwen werd immers gemachtigd een deel van de opbrengst van die verkopen te behou-

⁽¹⁸⁾ Article 340 de la loi-programme du 22 décembre 2003 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2003).

⁽¹⁹⁾ Titre I — Recettes courantes; Section II — Recettes non fiscales; Chapitre 18, § 2, Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines; Article 06.01 — Récupération de pensions alimentaires.

⁽²⁰⁾ Allocation de base 55.22.41.01.

⁽¹⁸⁾ Artikel 340 van de programmawet van 22 december 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2003).

⁽¹⁹⁾ Titel I — Lopende ontvangsten; Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten; Hoofdstuk 18, § 2, Bestuur van de BTW, Registratie en Domeinen; Artikel 06.01 — Terugvordering van alimentatiegelden.

⁽²⁰⁾ Basisallocatie 55.22.41.01.

couvrir les dépenses de loyers découlant, soit du relogement des services auparavant installés dans les bâtiments cédés, soit du versement des loyers dus aux nouveaux propriétaires lorsque les services n'ont pas déménagé.

C'est ainsi que le produit des ventes réalisées en 2001 a pu être utilisé, à concurrence de 91,3 millions d'euros, à l'apurement en 2002 et 2003 des loyers et des autres dépenses résultant desdites cessions. De même, la Régie des bâtiments a pu disposer d'une partie du produit des ventes réalisées en 2002 et 2003 à concurrence de 108,2 millions d'euros en 2003 ⁽²¹⁾ et de 87,8 millions d'euros en 2004 ⁽²²⁾.

Le crédit budgétaire ajusté tient compte d'une affectation directe supplémentaire d'une partie du produit des ventes d'immeubles, à concurrence de 55 millions d'euros (soit, pour 2004, un montant global de 142,8 millions d'euros). En l'absence d'une telle opération, le montant du crédit nécessaire au paiement des loyers aurait représenté environ 236,5 millions d'euros ⁽²³⁾ au lieu de 139,7 millions d'euros inscrits au projet d'ajustement.

Cette technique d'imputation directe a pour conséquence de donner une image erronée de l'évolution pluriannuelle des dépenses de loyers de la Régie des bâtiments, et ce d'autant plus que la justification du budget ne la mentionne pas. Il convient également d'insister sur le fait que l'affectation des produits de la vente d'immeubles aux dépenses de loyers ne pourra à terme suffire pour contenir l'accroissement attendu de ces dernières au cours des prochaines années qui, selon les prévisions établies par la Régie ⁽²⁴⁾, devraient augmenter considérablement, passant de 236,5 millions d'euros en 2004 à 313,1 millions en 2005 et 354,7 en 2007.

⁽²¹⁾ Dont 31,3 millions pour des dépenses de loyers et 76,9 millions pour des dépenses d'investissement.

⁽²²⁾ Dont 41,8 millions pour des dépenses de loyers et 46 millions pour des dépenses d'investissement.

⁽²³⁾ À savoir : 139,7 millions d'euros inscrits dans le budget général des dépenses, 41,8 millions d'euros débugétisés lors de l'adoption du budget initial et 55 millions d'euros supplémentaires décidés lors du dernier conclave budgétaire.

⁽²⁴⁾ Projet de budget ajusté de la Régie des bâtiments.

den om de huuruitgaven te dekken die voortvloeien hetzij uit het opnieuw huisvesten van de diensten die voordien in de verkochte gebouwen waren geïnstalleerd, hetzij uit de storting van de huurgelden verschuldigd aan de nieuwe eigenaars als de diensten niet zijn verhuisd.

Op die wijze kon de opbrengst van de in 2001 gerealiseerde verkopen ten belope van 91,3 miljoen euro worden gebruikt voor de aanzuivering in 2002 en 2003 van de huurgelden en de andere uitgaven die uit die verkopen voortvloeien. De Regie der Gebouwen heeft eveneens kunnen beschikken over een deel van de opbrengst van de in 2002 en 2003 gerealiseerde verkopen ten belope van 108,2 miljoen euro in 2003 ⁽²¹⁾ en 87,8 miljoen euro in 2004 ⁽²²⁾.

Het aangepaste begrotingskrediet houdt rekening met een bijkomende rechtstreekse toewijzing van een gedeelte van de opbrengst van de verkopen van gebouwen ten belope van 55 miljoen euro (hetzij voor 2004 een totaal bedrag van 142,8 miljoen euro). Bij ontstentenis van een zulkdanige operatie zou het bedrag van het nodige krediet om de huurgelden te betalen ongeveer 236,5 miljoen euro ⁽²³⁾ hebben vertegenwoordigd in plaats van het bedrag van 139,7 miljoen euro dat in het ontwerp van aanpassing is ingeschreven.

Deze techniek van directe aanrekening geeft aanleiding tot een vertekend beeld van de meerjarenevolutie van de huuruitgaven van de Regie der Gebouwen, en zulks des te meer daar deze niet worden vermeld in de verantwoording van de begroting. Er dient eveneens nadrukkelijk te worden gewezen op het feit dat de toewijzing van de opbrengsten van de verkoop van gebouwen aan de huuruitgaven op termijn niet zal kunnen volstaan om de verwachte stijging van die huurgelden in de komende jaren in de hand te houden. Deze zouden volgens de vooruitzichten ⁽²⁴⁾ van de Regie aanzienlijk moeten stijgen van 236,5 miljoen euro in 2004 naar 313,1 miljoen euro in 2005 en 354,7 miljoen euro in 2007.

⁽²¹⁾ Waarvan 31,3 miljoen euro voor de huuruitgaven en 76,9 miljoen euro voor de investeringsuitgaven.

⁽²²⁾ Waarvan 41,8 miljoen euro voor de huuruitgaven en 46 miljoen euro voor de investeringsuitgaven.

⁽²³⁾ Te weten : 139,7 miljoen euro ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting, 41,8 miljoen euro gedebudgetteerd naar aanleiding van de goedkeuring van de initiële begroting en 55 miljoen euro extra die werden goedgekeurd tijdens het laatste begrotingsconclaaf.

⁽²⁴⁾ Ontwerp van aangepaste begroting van de Regie der Gebouwen.

2. Recours au financement alternatif

La disposition légale 2.19.1. ⁽²⁵⁾ du présent projet d'ajustement budgétaire autorise la Régie des bâtiments à recourir, à concurrence de 120 millions d'euros, à des moyens alternatifs de financement tels qu'emprunts, locations-ventes, marchés de promotion, etc.

La Cour des comptes rappelle que ce financement alternatif a pour conséquence, d'une part, de reporter à des budgets futurs la charge des dépenses immobilières qui découlent de ces autorisations et, d'autre part, d'accroître le montant de la dette débudgétisée lorsque la Régie des bâtiments recourt à l'emprunt.

Elle souligne que, selon les prévisions établies par la Régie des bâtiments ⁽²⁶⁾, les charges résultant de ces modes de financement sont destinées à croître notablement, de 46,7 millions d'euros en 2004, à 69,7 millions en 2005 et 78,3 millions en 2007.

Section 23

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

1. Programme 23.56.4 — Remise au travail

La Cour des comptes rappelle qu'elle avait critiqué l'impact, sur la transparence du budget, des décisions successives d'intégrer, dans le financement alternatif, des dépenses auparavant inscrites au Budget général des Dépenses de l'État fédéral ⁽²⁷⁾.

Les dépenses relatives au parcours d'insertion, de l'ordre de 30 millions d'euros ⁽²⁸⁾, sont ainsi mises à charge de l'Office national de l'emploi (ONEm) ⁽²⁹⁾, qui assurera, à partir du 1^{er} juillet 2004, le paiement des créances relatives au parcours d'insertion.

⁽²⁵⁾ Modifiant la disposition légale 2.19.2. du budget général des dépenses 2004.

⁽²⁶⁾ Projet de budget ajusté de la Régie des bâtiments.

⁽²⁷⁾ Rapport de la commission des Finances et du Budget (Doc. parl., Chambre, n° 51 324/004, p 59 et 87 à 91).

⁽²⁸⁾ 3,3 millions d'euros sur l'allocation de base 56.41.42.01 et 27,1 millions d'euros sur l'allocation de base 56.41.45.02.

⁽²⁹⁾ Conseil des ministres du 5 avril 2004.

2. Beroep op alternatieve financiering

De wetsbepaling 2.19.1 ⁽²⁵⁾ van deze aangepaste ontwerpbegroting machtigt de Regie der Gebouwen ten belope van 120 miljoen euro een beroep te doen op alternatieve financieringsmiddelen zoals leningen, huurkopen, promotie-opdrachten, enz.

Het Rekenhof herinnert eraan dat die alternatieve financiering tot gevolg heeft dat, enerzijds, de lasten van de vastgoeduitgaven die uit die machtigingen voortvloeien, worden overgedragen naar toekomstige begrotingen en, anderzijds, dat het bedrag van de gedebudgetteerde schuld toeneemt als de Regie der Gebouwen een beroep doet op leningen.

Het onderstreept dat de lasten die uit die financieringswijzen voortvloeien volgens ramingen ⁽²⁶⁾ van de Regie der Gebouwen aanzienlijk zullen stijgen van 46,7 miljoen euro in 2004 naar 69,7 miljoen euro in 2005 en 78,3 miljoen euro in 2007.

Sectie 23

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1. Programma 23.56.4 — Hertewerkstelling

Het Rekenhof herinnert aan zijn kritiek in verband met de impact, op de transparantie van de begroting, van de opeenvolgende beslissingen om uitgaven die voorheen waren opgenomen in de Algemene Uitgavenbegroting van de federale Staat, te integreren in de alternatieve financiering ⁽²⁷⁾.

Zo worden thans de uitgaven met betrekking tot het inschakelingsparcours, ruim 30 miljoen euro ⁽²⁸⁾, overgeheveld naar de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) ⁽²⁹⁾, die vanaf 1 juli 2004 zal instaan voor de uitbetaling van de schuldvorderingen in verband met dat inschakelingsparcours.

⁽²⁵⁾ Tot wijziging van de wetsbepaling 2.19.2. van de algemene uitgavenbegroting voor 2004.

⁽²⁶⁾ Ontwerp van aangepaste begroting van de Regie der Gebouwen.

⁽²⁷⁾ Verslag van de Commissie voor de Financiën en de Begroting (Parl. St., Kamer, DOC 51 0324/004, blz. 75 en 87-91).

⁽²⁸⁾ 3,3 miljoen euro op basisallocatie 56.41.42.01 en 27,1 miljoen euro op basisallocatie 56.41.45.02.

⁽²⁹⁾ Vergadering van de Ministerraad van 5 april 2004.

2. Programme 23.56.8 — Interventions financières en faveur des régions

La loi spéciale du 8 août 1980 ⁽³⁰⁾ attribue aux régions les compétences en matière de programmes de remise au travail. Elle prévoit que l'État fédéral octroie aux régions une intervention financière (droits de tirage), dont le montant doit être fixé par le Roi, avec l'accord des gouvernements régionaux, pour chaque demandeur d'emploi inoccupé, placé, dans le cadre d'un contrat de travail, dans un programme de remise au travail. Cette intervention vise à faire bénéficier les régions de la moindre charge occasionnée pour la sécurité sociale par la mise au travail de chômeurs. Depuis le 1^{er} janvier 2001, elle est étendue aux emplois maintenus par une région, lorsqu'elle décide de mettre un terme à un programme de remise au travail ⁽³¹⁾.

La Cour des comptes constate à nouveau ⁽³²⁾ que le montant inscrit à charge du programme concerné ⁽³³⁾ n'a pas fait l'objet d'un arrêté royal bien que la loi spéciale du 8 août 1980 l'impose.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

Programme 32.49.2 — Lutte contre le surendettement

La Cour des comptes constate que les crédits pour le paiement des honoraires, émoluments et frais des médiateurs d'endettement via le Fonds de lutte contre le surendettement restent inchangés ⁽³⁴⁾.

Le ministre du Budget a cependant donné son accord le 22 mars 2004 pour une augmentation du plafond des crédits variables du fonds précité à concurrence de 700 000 euros ⁽³⁵⁾.

⁽³⁰⁾ Loi spéciale de réformes institutionnelles (article 6, § 1^{er}, IX, 2°).

⁽³¹⁾ Modification introduite par l'article 49 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

⁽³²⁾ 160^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II A, volume I, p. 112.

⁽³³⁾ Allocation de base 56.80.45.01.

⁽³⁴⁾ 80 000 euros sur l'allocation de base 49.20.12.58

⁽³⁵⁾ Les crédits sur l'allocation de base précitée s'élèveraient à 780 000 euros.

2. Programma 23.56.8 — Financiële tegemoetkomingen aan de Gewesten

De bijzondere wet van 8 augustus 1980 ⁽³⁰⁾ kent aan de gewesten bevoegdheden toe inzake wedertewerkstellingsprogramma's. Ze bepaalt dat de federale overheid voor elke niet-werkende werkzoekende die in het raam van een arbeidsovereenkomst in een wedertewerkstellingsprogramma wordt geplaatst, aan de gewesten een financiële tegemoetkoming (trekkingsrechten) toekent waarvan het bedrag door de Koning moet worden vastgesteld met het akkoord van de gewestregeringen. Deze tegemoetkoming dient om de socialezekerheidslasten voor de gewesten zo laag mogelijk te houden in het geval ze werklozen tewerkstellen. Deze tegemoetkoming is sinds 1 januari 2001 uitgebreid tot de arbeidsplaatsen die door een Gewest worden gehandhaafd als het beslist een einde te maken aan een wedertewerkstellingsprogramma ⁽³¹⁾.

Het Rekenhof stelt opnieuw ⁽³²⁾ vast dat het bedrag, ingeschreven op het betrokken programma ⁽³³⁾, niet het voorwerp is geweest van een koninklijk besluit, hoewel dat door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 wordt opgelegd.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

Programma 32.49.2 — Bestrijding van de overmatige schuldenlast

Het Rekenhof stelt vast dat de kredieten voor de betaling van de erelonen, emolumenten en kosten van de schuldbemiddelaars, via het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast, ongewijzigd blijven ⁽³⁴⁾.

De Minister van Begroting heeft evenwel op 22 maart 2004 zijn akkoord gegeven voor een verhoging van het plafond van de variabele kredieten van voornoemd fonds met 700 000 euro ⁽³⁵⁾.

⁽³⁰⁾ Bijzondere wet tot hervorming der instellingen (artikel 6, § 1, IX, 2°).

⁽³¹⁾ Wijziging ingevoegd door artikel 49 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

⁽³²⁾ 160^e Boek van het Rekenhof, Deel II A, Volume I, blz. 113.

⁽³³⁾ Basisallocatie 56.80.45.01.

⁽³⁴⁾ 80 000 euro op basisallocatie 49.20.12.58.

⁽³⁵⁾ Dit brengt de kredieten van voornoemde basisallocatie op 780 000 euro.

Cette augmentation n'est toutefois pas reprise dans le présent projet d'ajustement du Budget général des Dépenses pour 2004.

De plus, au 30 avril 2004, un montant de 800 000 euros était déjà dû.

Il est clair, dès lors, que les crédits repris dans le budget ne seront pas suffisants.

Section 46

SPF Politique scientifique

Programme 46.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international ⁽³⁶⁾

Dans le cadre de l'examen du projet de Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2003 ⁽³⁷⁾ ainsi que du projet de Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2004 ⁽³⁸⁾, la Cour des comptes avait déjà porté à la connaissance de la Chambre des représentants un mécanisme de report de charges vers les années budgétaires ultérieures. En effet, le remboursement de l'avance accordée par l'Agence spatiale européenne en 2003 à la Belgique pour couvrir sa contribution aux activités de l'Agence est étalé sur quatre ans (jusqu'en 2007).

Le crédit d'ordonnancement de l'allocation de base concernée, qui s'élevait à 169 millions d'euros dans le budget initial, a été diminué de 2,65 millions d'euros sans que cette nouvelle diminution n'apparaisse justifiée.

Section 51

Dettes publiques

Programme 51.42.1 — Logement social

L'augmentation des crédits de ce programme ⁽³⁹⁾ est la conséquence directe d'un accord relatif à la dette du Fonds d'amortissement des emprunts du logement so-

⁽³⁶⁾ Allocation de base 60.22.35.12 — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE).

⁽³⁷⁾ Rapport de la commission des Finances et du Budget (Doc. Parl., Chambre, n° 50 2080/3, p. 83-84).

⁽³⁸⁾ Rapport de la commission des Finances et du Budget (Doc. Parl., Chambre, n° 51 0324/004, p. 82).

⁽³⁹⁾ À concurrence de 1 411 millions d'euros.

Deze verhoging is echter niet opgenomen in het voorliggende ontwerp van aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor 2004.

Bovendien was er op 30 april 2004 al een bedrag van 800 000 euro verschuldigd.

Het is derhalve duidelijk dat de kredieten, opgenomen in de begroting, niet zullen volstaan.

Sectie 46

POD Wetenschapsbeleid

Programma 46.60.2 — Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak ⁽³⁶⁾

Bij het onderzoek van het ontwerp van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 ⁽³⁷⁾ als ook van het ontwerp van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 ⁽³⁸⁾ maakte het Rekenhof de Kamer van volksvertegenwoordigers reeds attent op het mechanisme van overdracht van lasten naar volgende begrotingsjaren. Zo is de terugbetaling van het door het Europees Ruimtevaart Agentschap in 2003 aan België verstrekte voorschot tot dekking van zijn deelname aan de activiteiten van dat Agentschap gespreid over vier jaren (tot 2007).

Het ordonnanceringskrediet op de betrokken basisallocatie, dat in de initiële begroting 169 miljoen euro bedroeg, werd verminderd met 2,65 miljoen euro, zonder dat deze nieuwe vermindering zichtbaar werd gerechtvaardigd.

Sectie 51

Rijksschuld

Programma 51.42.1 — Sociale huisvesting

De toename van de kredieten van dat programma ⁽³⁹⁾ is het rechtstreekse gevolg van een akkoord in verband met de schuld van het Amortisatiefonds voor de Lenin-

⁽³⁶⁾ Basisallocatie 60.22.35.12 — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).

⁽³⁷⁾ Verslag van de commissie voor de Financien en de Begroting (Parl. St., Kamer, DOC 50 2080/3, blz. 83-84).

⁽³⁸⁾ Verslag van de Commissie voor de Financien en de Begroting (Parl. St., Kamer, DOC 51 0324/004, blz. 82).

⁽³⁹⁾ Ten belope van 1 411 miljoen euro.

cial (FADELS), conclu lors des réunions du comité de concertation entre le gouvernement fédéral et les régions en décembre 2003.

Cet accord, qui entraîne des conséquences importantes pour le budget de l'État fédéral, comporte deux volets.

Tout d'abord, il génère une diminution de la dette de l'ensemble des pouvoirs publics, suivant les normes européennes, par un transfert des dettes du FADELS à concurrence de 4,294 millions d'euros vers les sociétés régionales de logement, qui ne sont pas reprises dans le périmètre de consolidation des administrations publiques.

Cet accord prévoit en outre que l'État fédéral assure à partir de 2004 l'intégralité des charges d'intérêt et de remboursement de la dette du FADELS, ainsi que les frais de fonctionnement de celui-ci. En échange, les trois sociétés régionales de logement ont versé 3 512 millions d'euros au FADELS qui a reversé ce montant à la Trésorerie fédérale le 5 janvier 2004. La créance sur la Région wallonne de 782 millions ⁽⁴⁰⁾ d'euros a également été transférée à l'État fédéral.

En contrepartie de cette recette non récurrente, inscrite au budget des voies et moyens ajusté 2004 ⁽⁴¹⁾ et qui va notamment permettre d'alimenter le Fonds de vieillissement à concurrence de 2 500 millions d'euros, une charge financière supplémentaire incombera à long terme à l'État fédéral, pour l'essentiel d'ici 2010.

Au surplus, il convient de signaler que l'accord de décembre 2003 prévoyait également un versement unique de l'État fédéral vers les régions d'un montant de 442 millions d'euros à titre de compensation pour la perte des avantages fiscaux dont bénéficiaient les sociétés régionales de logement pour leurs financements. À cette fin et dans le cadre du présent ajustement du budget pour l'année 2004, un crédit a été inscrit au programme 51.42.1 — Logement social. La Cour tient à souligner que les montants dus à la Région flamande et à la Région wallonne ont déjà été versés le 15 janvier 2004 alors que le montant revenant à la Région de Bruxelles-

gen voor de Sociale Huisvesting (AleSH), dat werd gesloten in de vergaderingen van het overlegcomité tussen de federale regering en de gewesten in december 2003.

Dat akkoord met belangrijke gevolgen voor de begroting van de federale Staat, bestaat uit twee luiken.

Vooreerst leidt het tot een afname van de schuld van de overheden in hun geheel, volgens de Europese normen, door een overdracht van de schulden van het AleSH ten belope van 4,294 miljoen euro naar de regionale huisvestingsmaatschappijen, die niet zijn opgenomen in de consolidatieperimeter van de overheidsbesturen.

Dat akkoord bepaalt bovendien dat de federale Staat vanaf 2004 instaat voor de volledige lasten van de interest en terugbetaling van de schuld van het AleSH, alsook voor de werkingskosten ervan. In ruil daarvoor hebben de drie regionale huisvestingsmaatschappijen 3 512 miljoen euro aan het AleSH gestort, dat dit bedrag op 5 januari 2004 heeft doorgestort aan de federale Thesaurie. De schuldvordering op het Waals Gewest van 782 miljoen euro ⁽⁴⁰⁾ werd eveneens aan de federale Staat overgedragen.

In ruil voor die niet-recurrente ontvangst, die werd ingeschreven in de aangepaste Rijksmiddelenbegroting voor 2004 ⁽⁴¹⁾ en die het inzonderheid mogelijk zal maken het Zilverfonds te stijven ten belope van 2 500 miljoen euro, zal op lange termijn, in hoofdzaak tussen nu en 2010 een bijkomende financiële last op de Staat wegen.

Daarenboven dient te worden opgemerkt dat het akkoord van december 2003 eveneens voorzag in een éénmalige storting van de federale Staat aan de gewesten van een bedrag van 442 miljoen euro als compensatie voor het verlies van de fiscale voordelen die de regionale huisvestingsmaatschappijen voor hun financieringen genoten. Daartoe wordt in de voorliggende aanpassing van de begroting voor 2004 een krediet ingeschreven in het programma 51.42.1 — Sociale huisvesting. Het Rekenhof wenst te onderstrepen dat de aan het Vlaams en het Waals Gewest verschuldigde bedragen reeds op 15 januari 2004 werden gestort, terwijl het be-

⁽⁴⁰⁾ La Société wallonne de logement a versé 1 550 millions sur les 2 332 millions d'euros à sa charge.

⁽⁴¹⁾ Titre II — Recettes de capital; Section II — Recettes non fiscales; chapitre 18, articles 89.02 et 89.03 — Part des régions dans la dette du Fadels, versée à l'État fédéral.

⁽⁴⁰⁾ De Waalse Huisvestingsmaatschappij heeft 1 550 miljoen euro van haar lasten van 2 332 miljoen euro gestort.

⁽⁴¹⁾ Titel II — Kapitaalontvangsten; Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten; Hoofdstuk 18, artikelen 89.02 en 89.03 — Aandeel van de Gewesten in de schuld van het AleSH, gestort aan de federale Staat.

Capitale, 70 millions d'euros, a été payé au cours de l'année budgétaire précédente, à savoir le 29 décembre 2003. Les principes d'autorisation préalable et d'annuité budgétaire n'ont ainsi pas été strictement respectés.

CHAPITRE III

Fonds de restitution et d'attribution

1. Attributions à la sécurité sociale

Plusieurs arrêtés royaux doivent encore être publiés ⁽⁴²⁾ pour permettre l'attribution effective de moyens à la sécurité sociale. Ces arrêtés sont prévus par les articles 66, § 2, 2° ⁽⁴³⁾, 66, § 2, 5° ⁽⁴⁴⁾, 66, § 2, 8° ⁽⁴⁵⁾, de la loi programme du 2 janvier 2001. En vertu des articles 66, § 2, 7° ⁽⁴⁶⁾ et 66, § 2, 9° ⁽⁴⁷⁾, de cette même loi, certaines majorations, à fixer par le Roi, sont également prévues.

De même, doit encore être publié l'arrêté royal ⁽⁴⁸⁾ fixant le montant des subventions prévues aux articles 10

⁽⁴²⁾ À la date du 28 avril 2004.

⁽⁴³⁾ Un montant fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, destiné au financement de l'encadrement administratif des agences locales pour l'emploi visées à l'article 8 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

⁽⁴⁴⁾ Un montant fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres destiné au financement des indemnités d'attente accordées aux travailleurs de l'industrie du charbon et de l'acier qui ont perdu leur emploi.

⁽⁴⁵⁾ Un montant, fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, destiné à l'Office national de l'Emploi pour le financement des conventions de premier emploi qui font partie, dans le secteur public, des projets globaux visés à l'article 43 de la loi du 24 décembre 1999 pour la promotion de l'emploi.

⁽⁴⁶⁾ Le montant de la majoration visée au § 1^{er}, alinéa 6, destiné à l'Office national de l'Emploi. Cette disposition énonce qu'après avis du Comité de gestion de la sécurité sociale, le Roi peut majorer du coût des titres-services le montant du financement alternatif.

⁽⁴⁷⁾ Le montant de la majoration visée au § 1^{er}, alinéa 8, destiné à l'Office national de l'Emploi. Cette disposition énonce que le Roi peut majorer le montant du financement alternatif du coût du complément de 5 % de l'allocation de chômage temporaire visé à l'article 114, § 6, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

⁽⁴⁸⁾ Dispositions de l'article 16 de cette même loi du 6 mai 2002. L'article 190, § 2, de la loi programme 1 du 24 décembre 2002, prévoit que le montant des subventions visées aux articles 10 à 14 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds de pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale est prélevé sur le produit des recettes de la TVA.

drag voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest — 70 miljoen euro — werd betaald in de loop van het vorige begrotingsjaar, op 29 december 2003. Op die wijze worden de principes van de voorafgaande machtiging en van de annaliteit van de begroting niet strikt nageleefd.

HOOFDSTUK III

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

1. Toewijzingen aan de sociale zekerheid

Er moeten nog verschillende koninklijke besluiten worden gepubliceerd ⁽⁴²⁾ om de effectieve toewijzing van middelen aan de sociale zekerheid mogelijk te maken. In die besluiten is voorzien in de artikelen 66, § 2, 2° ⁽⁴³⁾, 66, § 2, 5° ⁽⁴⁴⁾, 66, § 2, 8° ⁽⁴⁵⁾, van de programmawet van 2 januari 2001. Krachtens de artikelen 66, § 2, 7° ⁽⁴⁶⁾ en 66, § 2, 9° ⁽⁴⁷⁾, van diezelfde wet is eveneens voorzien in bepaalde verhogingen die door de Koning moeten worden vastgesteld.

Ook het koninklijk besluit ⁽⁴⁸⁾ tot vaststelling van het bedrag van de toelagen bepaald in de artikelen 10 tot 14

⁽⁴²⁾ Op 28 april 2004.

⁽⁴³⁾ Een bedrag bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad ter financiering van de administratieve omkering van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen als bedoeld in artikel 8 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

⁽⁴⁴⁾ Een bedrag bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad ter financiering van de wachtuitkeringen toegekend aan de werknemers van de steenkool- en staalnijverheid, die hun tewerkstelling verloren hebben.

⁽⁴⁵⁾ Een bedrag bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bestemd voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening ter financiering van de startbaanovereenkomsten die deel uitmaken van de globale projecten in de openbare sector, bedoeld in artikel 43 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de werkgelegenheid.

⁽⁴⁶⁾ Het bedrag van de verhoging bedoeld in § 1, 6° lid, bestemd voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Deze bepaling luidt dat na advies van het beheerscomité van de sociale zekerheid, de Koning het bedrag van de alternatieve financiering kan verhogen met de kostprijs van de dienstencheques.

⁽⁴⁷⁾ Het bedrag van de verhoging bedoeld in § 1, 8° lid, bestemd voor de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening. Deze bepaling luidt dat de Koning het bedrag van de alternatieve financiering kan verhogen met de kost van de toeslag van 5 % van de uitkering voor tijdelijke werkloosheid bedoeld in artikel 114, § 6, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

⁽⁴⁸⁾ Bepalingen van artikel 16 van diezelfde wet van 6 mei 2002. Artikel 190, § 2, van programmawet 1 van 24 december 2002, bepaalt dat het bedrag van de toelagen beoogd in de artikelen 10 tot 14 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, wordt voorafgenomen op de opbrengst van de BTW-ontvangsten.

à 14 de la loi du 6 mai 2002, portant création du Fonds de pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, ainsi que les modalités de répartition de ces subventions entre les différentes communes et les zones de police pluricommunales et les modalités d'application de l'article 15.

2. Affectation à la sécurité sociale du produit d'accises sur les tabacs manufacturés (article 66.33.B)

Comme l'article 67^{ter} de la loi programme du 2 janvier 2001 énonce qu'à partir du 1^{er} janvier 2004, un montant de 144 800 000 euros est prélevé sur les recettes d'accises et est affecté à l'INAMI au profit de l'assurance soins de santé, il conviendrait que l'intitulé de cet article soit modifié afin qu'apparaisse aussi le financement alternatif des soins de santé.

3. Fonds d'attribution concernant la contribution de la TVA à la sécurité sociale et au Fonds des pensions de la police intégrée (article 66.37.B)

Les montants inscrits dans le projet de budget ajusté incluent, d'une part, les futures modifications ⁽⁴⁹⁾ de la loi programme du 2 janvier 2001 et, d'autre part, les attributions dont le montant doit être fixé par arrêté royal.

La Cour des comptes remarque que les notes départementales ⁽⁵⁰⁾ ne tiennent pas compte d'un montant de 500 000 euros prévu par l'article 67^{quater} de la loi programme du 2 janvier 2001 ⁽⁵¹⁾ et destiné à l'INAMI. Ce

van de wet van 6 mei 2002 houdende oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, alsook van de modaliteiten voor de verdeling van die toelagen tussen de verschillende gemeenten en de meergemeentepolitiezones en de modaliteiten voor de toepassing van artikel 15, moet nog worden gepubliceerd.

2. Toewijzing aan de sociale zekerheid van de opbrengst van de accijnzen op tabaksfabrikanten (artikel 66.33.B)

Daar artikel 67^{ter} van de programmawet van 2 januari 2001 stelt dat vanaf 1 januari 2004 een bedrag van 144,8 miljoen euro wordt voorafgenomen van de ontvangsten van de accijnzen en wordt toegewezen aan het RIZIV ten voordele van de verzekering voor de geneeskundige verzorging, zou de titel van dat artikel moeten worden gewijzigd zodat ook de alternatieve financiering van de geneeskundige verzorging tot uiting komt.

3. Toewijzingsfonds van de opbrengst van de BTW aan de sociale zekerheid en aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (artikel 66.37.B)

De bedragen die zijn ingeschreven in het ontwerp van aanpassing van de begroting omvatten, enerzijds, de toekomstige wijzigingen ⁽⁴⁹⁾ van de programmawet van 2 januari 2001 en, anderzijds, de toewijzingen waarvan het bedrag bij koninklijk besluit moet worden vastgesteld.

Het Rekenhof merkt op dat de departementale nota's ⁽⁵⁰⁾ geen rekening houden met een bedrag van 500 000 euro waarin artikel 67^{quater} van de programmawet van 2 januari 2001 voorziet ⁽⁵¹⁾ en dat is bestemd

⁽⁴⁹⁾ La future loi programme compléterait l'article 66, § 3 *bis* de la loi programme du 2 janvier 2001 en prévoyant une augmentation de 1 180 000 euros en faveur du FEFI. Elle insérerait un § 3^{ter} à l'article 66 qui vise à transférer les avoirs du Fonds pour l'emploi désaffecté à l'ONSS gestion globale. Ce transfert s'élève à 100 189 000 euros augmentés de 51 861 000 euros pour l'apurement des dettes de l'ONSS vis-à-vis de cet ex-Fonds de l'emploi. Elle insérerait un § 3^{quater} à l'article 66 qui vise à transférer 39 097 000 euros à l'ONSS pour le Maribel social prévu aux articles 35 et suivants de la loi programme 1 du 2 décembre 2003 et abrogerait l'article 38 de cette même loi.

⁽⁵⁰⁾ Projet de budget général ajusté, doc. parl. Chambre n° 51 1063/1, p 121.

⁽⁵¹⁾ Pour l'année 2004, un montant de 500 000 euros est prélevé du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et est attribué au budget des frais d'administration de l'INAMI. Le montant visé à l'alinéa 1^{er} est destiné à l'alimentation d'un Fonds de lutte contre le tabagisme

⁽⁴⁹⁾ De toekomstige programmawet zou artikel 66, § 3^{bis} van de programmawet van 2 januari 2001 aanvullen door te voorzien in een verhoging met 1 180 000 euro ten voordele van het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut de zelfstandigen. Ze zou een § 3^{ter} inlassen in artikel 66 dat de tegoeden van het opgeheven Tewerkstellingsfonds overhevelt naar de RSZ-Globaal Beheer. Die overheveling bedraagt 100 189 000 euro vermeerderd met 51 861 000 euro voor de aanzuivering van de schulden van de RSZ tegenover dat gewezen Tewerkstellingsfonds. Ze zou een § 3^{quater} inlassen in artikel 66 dat 39 097 000 euro overhevelt naar de RSZ voor de sociale Maribel waarin voorzien is in artikel 35 en volgende van de programmawet 1 van 2 december 2003 en zou artikel 38 van diezelfde wet opheffen.

⁽⁵⁰⁾ Ontwerp van aanpassing van de begroting, Parl. St., Kamer, DOC 51 1063/1, blz. 121.

⁽⁵¹⁾ Voor 2004 wordt een bedrag van 500 000 euro afgenomen van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde en toegewezen aan de begroting voor de administratiekosten van het RIZIV. Het bedrag is bestemd voor de stijging van het Fonds tot bestrijding van het tabaksgebruik.

montant semble dès lors faire défaut dans le total des montants à attribuer à la sécurité sociale.

De plus, la Cour relève que l'Exposé général⁽⁵²⁾ prévoit l'octroi de 127 millions d'euros de recettes supplémentaires à l'O.N.S.S. gestion globale, alors que, selon les notes départementales, ce montant est attribué à l'ONEm.

voor het RIZIV. Dat bedrag lijkt bijgevolg te ontbreken in het totaal der bedragen die aan de sociale zekerheid moeten worden toegewezen.

Het Rekenhof merkt bovendien op dat de Algemene Toelichting⁽⁵²⁾ voorziet in de toekenning van 127 miljoen euro bijkomende ontvangsten aan de RSZ-Globaal Beheer, terwijl in de departementale nota's staat dat dit bedrag aan de RVA wordt toegewezen.

⁽⁵²⁾ Exposé général ajusté, doc. parl. Chambre n° 51 1062/1, p. 94.

⁽⁵²⁾ Aangepaste Algemene Toelichting, Parl. St., Kamer, DOC 51 1062/1, blz. 94.

IV. — INTERPELLATION JOINTE

INTERPELLATION DE M. **PIETER DE CREM** AU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES SUR « LA SITUATION DES FINANCES COMMUNALES »

M. Pieter De Crem (CD&V) indique que les finances communales pâtissent surtout des conséquences de la réforme des polices et de la libéralisation du marché de l'énergie.

Dans un entretien accordé au quotidien « *De Standaard* » du 5 mai 2004, le ministre flamand des Affaires intérieures, M. Paul Van Grembergen, a constaté, à la suite de la présentation du rapport annuel de l'Administration flamande des Affaires intérieures, qu'au cours des dernières années, un certain nombre de villes et communes avaient été contraintes de majorer considérablement leurs impôts.

L'augmentation des additionnels communaux à l'impôt des personnes physiques a été la plus forte dans le Limbourg (croissance moyenne de 6,6 à 7,5 pour cent). À Tongres, ces additionnels s'élèvent actuellement à près de 8,5 pour cent. La Flandre orientale connaît également une nette augmentation. À Termonde, par exemple, les additionnels atteignent 9 pour cent. En Flandre orientale, c'est le précompte immobilier qui a le plus progressé (de 1 213 à 1 655 additionnels).

M. Van Grembergen impute cette évolution au fait que les autorités fédérales belges imposent aux communes des charges supplémentaires, ne payent pas les compensations promises et continuent à se comporter comme si les communes étaient des pouvoirs subordonnés plutôt que des pouvoirs partenaires.

En revanche, le ministre fédéral du Budget a déclaré le 28 avril 2004 à l'hebdomadaire « *Knack* » que les finances communales connaissent certes des problèmes, mais qu'en 2003, il y a eu néanmoins un excédent cumulé de 730 millions d'euros pour les communes. Le ministre a également déclaré à cette occasion que la réforme des polices était neutre sur le plan budgétaire et qu'en 2003, aucune baisse des dividendes communaux provenant du secteur de l'énergie n'avait encore été enregistrée, ce qui est toutefois le cas en 2004. Cette baisse est partiellement compensée par le prélèvement ELIA.

M. De Crem précise que le groupe CD&V est plutôt favorable à la création d'un fonds de compensation pour la TVA, dans lequel les communes pourraient puiser aussi longtemps que le gouvernement ne respecte pas les promesses qu'il a faites en 2003.

IV. — TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE

INTERPELLATIE VAN DE HEER **PIETER DE CREM** TOT DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDSBEDRIJVEN OVER « DE TOESTAND VAN DE GEMEENTEFINANCIËN »

De heer Pieter De Crem (CD&V) geeft aan dat de gemeentelijke financiën vooral te lijden hebben onder de gevolgen van de politiehervorming en van de vrijmaking van de energiemarkt.

In een vraaggesprek met de krant « *De Standaard* » van 5 mei 2004 heeft de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, de heer Paul Van Grembergen, naar aanleiding van de voorstelling van het jaarverslag van de Vlaamse Administratie voor Binnenlands Bestuur, vastgesteld dat een aantal steden en gemeenten tijdens de voorbije jaren noodgedwongen hun belastingen fors hebben verhoogd.

De stijging van de gemeentelijke opcentiemen op de personenbelasting was het hoogst in Limburg (gemiddeld van 6,6 naar 7,5 procent). In Tongeren bedragen die opcentiemen thans liefst 8,5 procent. Ook in Oost-Vlaanderen is er een forse stijging. In Dendermonde, bijvoorbeeld, bedragen de opcentiemen nu 9 procent. De onroerende voorheffing is dan weer het meest gestegen in West-Vlaanderen (van 1 213 naar 1 655 opcentiemen).

De heer Van Grembergen brengt zulks in verband met het feit dat « de federale Belgische overheid de gemeenten bijkomende lasten oplegt, beloofde compensaties niet betaalt en nog steeds doet alsof gemeenten ondergeschikte besturen zijn en geen partner-besturen ».

De federale minister van Begroting daarentegen verklaarde op 28 april 2004 aan het weekblad « *Knack* » dat er weliswaar problemen zijn met de gemeentefinanciën, maar dat er niettemin voor de gemeenten in 2003 een gecumuleerd overschot is van 730 miljoen euro. De minister verklaarde bij die gelegenheid ook dat de politiehervorming budgettair neutraal is en dat er in 2003 nog geen daling is van de gemeentelijke dividenden uit energie. In 2004 is dat echter wel het geval. Die daling wordt ten dele gecompenseerd door de ELIA-heffing.

De CD&V-fractie, aldus de heer De Crem, is veeleer gewonnen voor de oprichting van een BTW-compensatiefonds waaruit de gemeenten kunnen putten zolang de regering haar in 2003 gedane beloften niet nakomt.

D'après le membre, l'excédent cumulé des communes est dû, en tout cas en Flandre, principalement au respect strict par les communes des directives du ministère de la Communauté flamande (services Intérieur et Finances communales). Il y est en effet prescrit que chaque commune doit clôturer son budget avec un excédent, ou au moins en équilibre. En passant, l'intervenant fait observer que les communes doivent également payer elles-mêmes les primes dues au personnel occupé à temps partiel.

Dans l'ajustement budgétaire à l'examen, le déficit du pouvoir fédéral augmente. En vue de la présentation SEC, cet accroissement du déficit est compensé par un accroissement de l'excédent des communes, et ce, dès avant que les communes aient pu clôturer les comptes de l'année 2003.

M. De Crem avertit toutefois que lorsque les investissements décidés, mais non encore réalisés, par les communes auront réellement des répercussions sur les comptes, l'excédent cumulé des communes diminuera. D'après le membre, cette diminution entraînera d'énormes problèmes lors de l'établissement du budget pour l'année 2006.

Le ministre du Budget approuve-t-il les déclarations du ministre flamand de l'Intérieur ? Que reste-t-il de la promesse faite en octobre 2002 par le premier ministre concernant le prélèvement ELIA ?

M. De Crem déclare que c'est sur les instances du premier ministre que le ministre flamand de l'Intérieur a envoyé à toutes les administrations communales une circulaire leur précisant qu'elles pouvaient tenir compte du produit de cet impôt lors de l'établissement de leur budget 2003. Cet impôt n'a toutefois pas vu le jour et personne ne sait combien, le cas échéant, il rapportera, ni *a fortiori* comment il sera ventilé entre les communes. M. De Crem ajoute que pratiquement aucune commune n'a cru, à juste titre, en la promesse du premier ministre et qu'elles se sont, pour la plupart, contentées de diminuer leurs investissements. Les administrations communales n'ont donc fait aucun cas de la circulaire du ministre Van Grembergen. De nombreuses communes ont également augmenté leurs impôts, ce qui a généré une hausse de leur excédent cumulé.

Contrairement à ce qu'affirme le gouvernement, l'intervenant estime que la réforme des polices a bel et bien eu une incidence sur le budget des communes, mais sans doute aucune sur celui de l'autorité fédérale.

Volgens het lid is het gecumuleerd overschot van de gemeenten alvast in Vlaanderen hoofdzakelijk te wijten aan de stricte naleving door de gemeenten van de richtlijnen van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap (diensten Binnenlandse Aangelegenheden en gemeentefinanciën). Daarin wordt immers voorgeschreven dat elke gemeente haar begroting met een overschot of minstens in evenwicht moet afsluiten. De spreker merkt terloops op dat de gemeenten ook de premies voor hun deeltijds werkend personeel zelf moeten betalen.

In de voorliggende begrotingsaanpassing stijgt het tekort van de federale overheid. Met het oog op de ESER-voorstelling wordt zulks gecompenseerd via een verhoging van het overschot van de gemeenten en dit nog vòòr de gemeenten de rekeningen van het jaar 2003 hebben kunnen afsluiten.

De heer De Crem waarschuwt er echter voor dat wanneer de door de gemeenten besliste maar nog niet uitgevoerde investeringen hun daadwerkelijke impact op de rekeningen zullen hebben, het gecumuleerd overschot van de gemeenten zal dalen. Dat zal volgens het lid enorme problemen met zich brengen bij het opstellen van de begroting voor het jaar 2006.

Onderschrijft de minister van Begroting de verklaringen van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur ? Wat schiet er over van de belofte die de Eerste minister in oktober 2002 heeft gedaan met betrekking tot de ELIA-heffing ?

Op aandringen van de eerste minister, aldus de heer De Crem, heeft de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur een omzendbrief naar alle gemeenten gestuurd, waarin werd gesteld dat zij bij de opstelling van hun begroting 2003 rekening mochten houden met de opbrengst van die heffing. Vandaag is die heffing er nog steeds niet en niemand weet hoeveel zij desgevallend zal opbrengen, laat staan hoe die opbrengst over de gemeenten zal worden verdeeld. Omzeggens alle gemeenten, aldus de heer De Crem, hebben terecht geen vertrouwen gesteld in de belofte van de Eerste minister en hebben gewoonweg hun investeringen teruggeschroefd. Zij hebben dus de omzendbrief van minister Van Grembergen genegeerd. Heel wat gemeenten hebben ook hun belastingen verhoogd. Dat is de oorzaak van de toename van het gecumuleerd overschot van de gemeenten.

Hij gelooft ook niet dat de politiehervorming voor de gemeenten budgettair neutraal is, zoals de regering voorhoudt. Wellicht is zij budgettair neutraal voor de federale overheid maar niet voor de gemeenten.

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques dément catégoriquement que la réforme des polices n'a pas eu d'incidence sur le budget de l'autorité fédérale. Il estime au contraire qu'elle n'a eu aucune sur le budget des communes. La commission d'accompagnement, au sein de laquelle siégeaient également des représentants de l'Association flamande des villes et communes, est unanimement arrivée à la même conclusion. Le ministre ajoute que cela ne signifie toutefois pas qu'il en a été ainsi pour chaque commune séparément.

Certaines villes et communes ont toutefois bénéficié de la réforme des polices, précisément parce qu'elles avaient déjà investi énormément, par le passé, dans leur police. Les cadres du personnel ne sont en effet pas moins complets aujourd'hui qu'avant la réforme.

M. De Crem ne partage pas ce point de vue. Les cadres du personnel dans les zones de police ne sont pas comblés parce que les communes ne peuvent pas supporter les dépenses supplémentaires qu'a entraînées la réforme des polices.

Il constate aussi que, dans la réestimation des excédents communaux pour 2004, le ministre a tenu compte du produit du prélèvement ELIA, bien que le projet de loi y afférent n'ait toujours pas été déposé. Il aurait dès lors voulu savoir combien rapportera ce prélèvement et quelle en sera l'incidence sur les résultats budgétaires.

M. Bart Tommelein (VLD) a calculé que, dans 99 des 134 communes où le bourgmestre est de tendance CD&V, les impôts ont été relevés. Cette proportion est largement supérieure à la moyenne du pays. Dans 52 communes, le CD&V a même la majorité absolue. Selon M. Tommelein, les impôts ont été revus à la hausse dans trois quarts de ces communes. Ce pourcentage est également sensiblement supérieur à la moyenne pour l'ensemble du pays, et ce, tant pour les centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques que pour le précompte immobilier.

Dans 189 communes, le CD&V participe à la gestion sans fournir le bourgmestre. Les impôts ont également augmenté dans trois quarts de ces communes. Il s'agit une nouvelle fois d'un pourcentage nettement supérieur à la moyenne. Les impôts communaux ont surtout été relevés en Flandre occidentale, ce qui, selon M. Tommelein, n'est pas un hasard, puisqu'il s'agit de la province où le CD&V est traditionnellement le mieux implanté.

L'intervenant dément aussi formellement que ce seraient les réductions d'impôts aux niveaux fédéral et ré-

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerst minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven ontkent ten stelligste dat de politiehervorming voor de federale overheid een budgettair neutrale operatie zou zijn geweest. Zij is daarentegen wel budgettair neutraal voor de gemeenten. De begeleidingscommissie, waarin ook vertegenwoordigers van de Vlaamse Vereniging van Steden en Gemeenten zitting hadden, is eenparig tot dat besluit gekomen. Dat betekent echter niet, aldus de minister, dat zulks ook voor elke gemeente afzonderlijk het geval is geweest.

Er zijn echter ook steden en gemeenten die baat hebben gehad bij de politiehervorming, precies omdat zij in het verleden reeds fors in politie hadden geïnvesteerd. De personeelskaders zijn nu niet minder volzet dan vòòr de hervorming.

De heer De Crem is het daar niet mee eens. De personeelskaders in de politiezones worden niet ingevuld omdat de gemeenten de door de politiehervorming veroorzaakte meeruitgaven niet kunnen dragen.

Hij stelt ook vast dat de minister bij de herraming van de gemeentelijke overschotten voor 2004 rekening heeft gehouden met de opbrengst van de ELIA-heffing, ondanks het feit dat het desbetreffende wetsontwerp nog steeds niet is ingediend. Graag vernam hij dan ook hoeveel die heffing zal opbrengen en wat de invloed ervan zal zijn op de begrotingsresultaten.

De heer Bart Tommelein (VLD) heeft nagerekend dat in 99 van de 134 gemeenten, waar de burgemeester van CD&V-strekking is, de belastingen zijn verhoogd. Dat is beduidend meer dan het gemiddelde van het land. De CD&V heeft in 52 gemeenten zelfs de absolute meerderheid. In drie vierden van die gemeenten, aldus de heer Tommelein, werden de belastingen verhoogd. Ook dat percentage is beduidend hoger dan het gemiddelde voor het ganse land, en dat zowel voor de opcentiemen in de personenbelasting als voor de onroerende voorheffing.

In 189 gemeenten neemt de CD&V deel aan het bestuur zonder de burgemeester te leveren. In drie vierden van die gemeenten werden de belastingen verhoogd. Ook dat is merklijk boven het gemiddelde. De gemeentelijke belastingen werden vooral verhoogd in West-Vlaanderen en dat is niet toevallig, aldus de heer Tommelein, want dat is de provincie waar de CD&V traditioneel het sterkst staat.

De spreker ontkent ook ten stelligste dat de op federaal en gewestelijk vlak doorgevoerde belastingen-

gional qui ont contraint les communes à relever leur fiscalité. Plusieurs études montrent en effet qu'à chaque réduction des impôts au niveau fédéral ou régional de 100 euros, correspond une augmentation de l'impôt communal de seulement 10 euros. Les citoyens ont donc bel et bien ressenti la baisse de la fiscalité. De nombreuses communes avaient d'ailleurs déjà augmenté leurs impôts avant que les effets des réductions d'impôts fédérales et régionales ne se fassent sentir pour ces communes. Selon l'intervenant, cette situation est due au fait que les impôts communaux ne sont que rarement, voire jamais augmentés au cours des années qui précèdent directement les élections communales, mais plutôt pendant les années antérieures.

Il ne voit pas d'objection à ce que les communes augmentent leurs impôts à condition qu'elles en indiquent clairement les raisons à leurs administrés. Il est trop facile d'en faire porter la responsabilité à d'autres niveaux de pouvoir.

M. Tommelein rappelle à cet égard que les gouvernements Verhofstadt I et II ont réindexé les barèmes fiscaux et supprimé la contribution complémentaire de crise. Ces gouvernements ont en outre procédé à une réforme approfondie de l'impôt des personnes physiques et réduit certains taux de TVA. Le gouvernement flamand est, quant à lui, parvenu à diminuer les droits de succession et à supprimer la redevance radio et télévision.

M. De Crem (CD&V) réplique que les centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques et le précompte immobilier ont augmenté dans 70 des 77 communes flamandes administrées par une majorité dont fait partie le VLD. L'intervenant énumère ensuite les communes concernées en Flandre orientale.

M. Tommelein (VLD) répète que si les communes peuvent avoir de bonnes raisons d'augmenter les impôts, elles ne peuvent pas se dissimuler derrière les autorités fédérales ou régionales.

M. De Crem (CD&V) constate que les autres groupes de la majorité violette ne partagent manifestement pas l'analyse du ministre flamand Van Grembergen. Il en va de même en ce qui concerne le rapport annuel de son administration.

M. Carl Devlies (CD&V) indique qu'il ressort d'une étude de la VVSG (association des villes et des communes flamandes) que (quelle que soit la composition de la majorité en place) presque toutes les communes de Flandre ont dû fortement augmenter leurs impôts. L'actuel ministre fédéral de l'Intérieur, M. Dewael, a dé-

verlagingen de gemeenten ertoe genoopt hebben om hun belastingen te verhogen. Uit meerdere studies blijkt trouwens dat tegenover elke verlaging van de belastingen op federaal of regionaal vlak met 100 euro slechts een verhoging van de gemeentelijke belasting met 10 euro staat. De burgers hebben dus wel degelijk de belastingsverlaging aan de lijve ondervonden. Vele gemeenten hebben overigens reeds hun belastingen verhoogd vooraleer de effecten van de federale en gewestelijke belastingsverlagingen voor die gemeenten voelbaar werden. Volgens de spreker heeft dat te maken met het feit dat gemeentelijke belastingen zelden of nooit tijdens de jaren vlak vòòr de gemeenteraadsverkiezingen worden verhoogd, maar veeleer tijdens de jaren daarvoor.

Gemeenten mogen wat hem betreft gerust hun belastingen verhogen mits zij aan de burgers duidelijk zeggen waarom ze dat doen. Het is al te gemakkelijk om naar andere overheden te wijzen.

De heer Tommelein herinnert er in dat verband aan dat de regeringen Verhofstadt I en II de belastingschalen opnieuw hebben geïndexeerd en dat de crisisbelasting werd afgeschaft. Naast een grondige hervorming van de personenbelasting werden daarenboven ook bepaalde BTW-tarieven verlaagd. De Vlaamse regering heeft van haar kant met succes de registratierechten verlaagd en het kijk- en luistergeld afgeschaft.

De heer De Crem (CD&V) repliceert dat van de 77 gemeenten in Vlaanderen, waar de VLD mee bestuurt, er 70 zijn waar zowel de opcentiemen in de personenbelasting als de onroerende voorheffing werden verhoogd. De spreker geeft vervolgens een opsomming van gemeenten in Oost-Vlaanderen waar zulks effectief is gebeurd.

De heer Tommelein (VLD) herhaalt dat gemeenten goede redenen kunnen hebben om hun belastingen te verhogen. Zij mogen zich echter niet verschuilen achter de federale of gewestelijke overheid.

De heer De Crem (CD&V) stelt vast dat de analyse van Vlaams minister Van Grembergen blijkbaar door de andere fracties van de paarse meerderheid niet wordt gedeeld. Dat geldt evenzeer voor het jaarverslag van zijn administratie.

De heer Carl Devlies (CD&V) geeft aan dat uit een studie van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten (VVSG) blijkt dat bijna alle gemeenten in Vlaanderen (ongeacht de politieke samenstelling van het bestuur) hun belastingen fors hebben moeten verhogen. De huidige federale minister van Binnenlandse Zaken,

claré, lorsqu'il était toujours président du gouvernement flamand, qu'il était normal que les communes adaptent leur fiscalité en matière d'additionnels communaux à la diminution des taux appliqués au niveau fédéral et, par exemple, qu'une augmentation d'un pour cent des centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques n'anéantissait que 10 % de l'avantage résultant de la diminution d'impôts accordée au niveau fédéral, le contribuable conservant 90 % dudit avantage.

M. Devlies regrette à cet égard que certains pouvoirs de notre pays apportent au régime fiscal des modifications qui ont des répercussions négatives sur d'autres pouvoirs, sans s'être concertés avec ces derniers au préalable.

Même si la proposition relative au prélèvement ELIA est adoptée, cette taxe ne pourra compenser, au mieux, que la moitié (deux tiers pour l'électricité et rien pour le gaz) de la perte de revenus pour les communes, qu'a entraîné la libéralisation du marché de l'énergie. Les communes verront ainsi leurs recettes diminuer de 2,5 pour cent en moyenne. Par ailleurs, les autorités, tant fédérales que flamandes, ont confié ces dernières années un grand nombre de nouvelles missions aux communes, sans y associer de compensations financières.

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, souligne qu'entre 1994 et 2000, les pouvoirs publics ont pris quelques mesures (par exemple par rapport à Dexia) qui ont eu un effet positif mais unique (c'est-à-dire limité à cette période) sur les finances communales.

En outre, les barèmes fiscaux n'étaient pas encore indexés à l'époque, de sorte que d'année en année, les recettes fiscales des communes n'ont cessé d'augmenter.

Le ministre ajoute qu'en matière de politique du personnel, on s'est efforcé, par le biais de CCT, de réduire le personnel tout en augmentant sa rémunération. En 2000, il est toutefois apparu que si les traitements avaient effectivement augmenté, l'effectif du personnel n'avait pas été réduit.

Telle est d'après le ministre, la véritable raison des problèmes financiers que connaissent actuellement les communes. Le fait que l'on puisse, aujourd'hui, (sur les instances de la VVSG) négocier pour le personnel com-

de heer Dewael, heeft, toen hij nog Voorzitter van de Vlaamse regering was, verklaard dat « het normaal is dat de gemeenten de fiscaliteit aanpassen voor de aanvullende personenbelasting, rekening houdend met de daling van de op federaal vlak toepaste tarieven, en dat bijvoorbeeld een verhoging met één procent van de opcentiemen op de personenbelasting in een gemeente slechts 10 procent van het voordeel van de federale belastingverlaging teniet doet. De belastingplichtige behoudt met andere woorden het voordeel van de overige negentig procent. ».

De heer Devlies betreurt in dat verband dat sommige overheden in ons land wijzigingen doorvoeren aan het belastingstelsel, die negatieve gevolgen hebben voor andere overheden, zonder dat daarover vooraf met die andere overheden overleg is gepleegd.

Zelfs indien het voorstel betreffende de ELIA-heffing wordt aangenomen, zal die heffing het verlies aan inkomsten voor de gemeenten ingevolge de vrijmaking van de energiemarkt maximum voor de helft (twee derden voor electriciteit en niets voor gas) kunnen compenseren. Voor de gemeenten betekent zulks een verlies van gemiddeld 2,5 procent van hun ontvangsten. Daarenboven hebben zowel de federale als de Vlaamse overheid tijdens de voorbije jaren heel wat nieuwe opdrachten aan de gemeenten hebben toevertrouwd, zonder dat daaraan financiële compensaties werden gekoppeld.

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, geeft aan dat tussen 1994 en 2000 enkele maatregelen zijn getroffen (bijvoorbeeld in verband met Dexia) die een belangrijk doch eenmalig (dit wil zeggen enkel in die periode) positief effect hebben gehad op de gemeente-financiën.

Bovendien werden de belastingschalen op dat ogenblik nog niet geïndexeerd, waardoor de fiscale inkomsten van de gemeenten jaar na jaar bleven toenemen.

Anderzijds werd op het vlak van het personeelsbeleid, via CAO's, gestreefd naar minder, maar beter betaald personeel. In het jaar 2000 is evenwel gebleken dat de weddes inderdaad zijn gestegen, maar dat het personeelsbestand niet is verminderd.

Dat is, volgens de minister, de werkelijke oorzaak van de financiële problemen die de gemeenten thans kennen. Het feit dat men nu (op aandringen van de VVSG) CAO's kan onderhandelen voor het gemeentepersoneel,

munaal des CCT qui aient un caractère contraignant pour toutes les communes, n'y est d'ailleurs pas étranger.

À partir de 2004, la perte des revenus de l'énergie vient aggraver la situation. Le gouvernement s'efforce, par le biais du prélèvement ELIA, de pallier partiellement ce manque à gagner. Une compensation totale s'avère cependant financièrement irréalisable, l'incidence sur les entreprises et sur la consommation personnelle étant trop importante. La proposition actuellement déposée au Sénat ne prévoit donc qu'une compensation partielle. Le reste (100 à 150 millions d'euros) devra provenir de la « dotation Lambermont ».

Le ministre estime que ces moyens devront avant tout être répartis entre les communes en fonction de la perte de recettes provenant de la rente de monopole. À terme, cette répartition devra toutefois être liée à la consommation d'énergie des communes.

Même dans ce cas, le manque à gagner ne sera toutefois pas compensé totalement. Il s'agit, en fin de compte, d'une décision européenne visant à libéraliser le marché de l'énergie, décision dont les communes devront également supporter une partie des conséquences financières.

Les communes qui souhaitent investir sont à présent contraintes de limiter leurs dépenses de personnel, d'une part, et d'augmenter les impôts communaux, d'autre part.

Au demeurant, les chiffres de l'Institut des comptes nationaux (ICN) montrent que les recettes des communes ont été, au cours des premières années de la législature actuelle, nettement supérieures à ce qui était prévu. Si cela s'explique en partie par des recettes ponctuelles, il y a également eu une augmentation des recettes fiscales.

Le ministre répète que la réforme des polices a coûté huit à dix milliards de francs belges à l'autorité fédérale, mais que globalement, c'est-à-dire pour l'ensemble des communes, elle a été neutre sur le plan budgétaire. Il se peut toutefois que certaines communes (par exemple des petites communes périphériques d'une zone de police avoisinant des villes de taille moyenne) aient dû faire face à de graves problèmes financiers du fait de la réforme.

D'autres mesures fédérales, telles que l'augmentation du revenu d'intégration et des initiatives locales en matière de politique d'asile, ont été totalement compensées sur le plan financier.

die voor alle gemeenten bindend zijn, is daar trouwens niet vreemd aan.

Vanaf 2004 komt daar het verlies van de inkomsten uit energie bovenop. De regering poogt via de ELIA-heffing dat verlies ten dele te compenseren. Een volledige compensatie blijkt evenwel financieel niet haalbaar, omdat de impact op de bedrijven en op de persoonlijke consumptie te groot is. Het voorstel dat thans in de Senaat is ingediend voorziet dus slechts in een gedeeltelijke compensatie. De rest (100 à 150 miljoen euro) zal van de zogenaamde « Lambermont-dotatie » moeten komen.

De verdeling van die gelden over de gemeenten zal volgens de minister in eerste instantie moeten gebeuren in functie van het verlies aan inkomsten uit de monopolierente. Op termijn zal ze echter moeten worden gekoppeld aan het energieverbruik per gemeente.

Dan nog zal het verlies aan inkomsten echter niet voor 100 procent worden gecompenseerd. Het gaat tenslotte een Europese beslissing tot vrijmaking van de energiemarkt, waarvan ook de gemeenten een deel van de financiële gevolgen zullen moeten dragen.

De gemeenten die willen investeren, zien zich nu verplicht om, enerzijds, hun personeelsuitgaven te beperken en, anderzijds, de gemeentelijke belastingen te verhogen.

Uit de cijfers van het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) blijkt overigens dat de inkomsten van de gemeenten tijdens de eerste jaren van de huidige legislatuur veel hoger uitvielen dan verwacht. Het ging weliswaar voor een gedeelte om eenmalige inkomsten, maar er was ook een toename van de belastingontvangsten.

De minister herhaalt dat de politiehervorming de federale overheid 8 à 10 miljard frank heeft gekost, maar dat zij globaal, dit wil zeggen voor alle gemeenten samen, budgettair neutraal is geweest. Zulks belet echter niet dat sommige gemeenten (bijvoorbeeld kleinere randgemeenten in een politiezone rond middelgrote steden) daardoor in zware financiële problemen zijn geraakt.

Andere federale maatregelen, zoals de verhoging van het leefloon en lokale initiatieven inzake asielbeleid, werden integraal financieel gecompenseerd.

V. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Zoë Genot (*Ecolo*) constate que les crédits d'engagement de la division organique 14-54 (Direction générale de la coopération au développement) sont réduits de 80,672 millions d'euros par rapport au budget initial pour 2004 tandis que les crédits d'ordonnancement ont diminué de 565 000 euros (DOC 51 1063/001, pp. 394-395). Une diminution importante était déjà intervenue dans le budget initial. Une telle réduction dépasse largement les adaptations à la fluctuation des taux de change. Quelles sont les raisons de cette réduction relativement importante ?

Le gouvernement prévoit un nouveau crédit de 10 millions d'euros pour le programme « Migration et développement » (article 2.14.6 du Budget général des Dépenses 2004) (A.B. 54 27 3525) (DOC 51 1063/001, pp. 388-389). Que couvre ce programme ?

L'intervenante s'étonne par ailleurs que la contribution de notre pays au *Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria* (A.B. 54 31 3505) soit réduite de moitié (les crédits d'engagement passent de 43,6 millions d'euros à 20,2 millions d'euros) (*ibid.*, pp. 388-389).

Enfin, Mme Genot souhaiterait obtenir davantage de précisions concernant deux nouvelles allocations de base, à savoir : l'allocation de base 54 44 3547 (Sensibilisation « entreprendre pour le développement » – 500 000 euros) et l'allocation de base 54 44 8445 (Fonds d'appui pour les investissements dans les pays en voie de développement – 24 millions d'euros) (*ibid.*, pp. 394-395).

Elle souligne le caractère particulièrement succinct des commentaires fournis dans les documents budgétaires.

Compte tenu du fait que la conjoncture économique évolue actuellement de manière très variable, ce qui rend toute prévision particulièrement difficile, M. Jean-Jacques Viseur (*cdH*) pressent que le présent contrôle budgétaire ne vaudra que pour une période très limitée, à savoir jusqu'aux prochaines élections de juin 2004. Si tel n'était pas le cas et si le gouvernement accordait réellement foi aux estimations figurant dans les présents documents budgétaires, le membre aurait alors toutes les raisons de s'inquiéter vu la fragilité des paramètres retenus.

Par rapport au budget initial, la croissance du PIB a été revue de 1,8 à 2 %, ce qui représente un gain budgétaire de quelque 240 millions d'euros. De cette manière, le gouvernement a clairement abandonné le principe

V. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Zoë Genot (*Ecolo*) constateert dat de vastleggingskredieten van de organisatieafdeling 14-54 (Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking) ten opzichte van de initiële begroting van 2004 zijn verminderd met 80,672 miljoen euro, en de ordonnanceringskredieten met 565 000 euro (DOC 51 1063/001, blz. 394-395). De initiële begroting voorzag reeds in een aanzienlijke inkrimping. Een beperking van die omvang compenseert de schommelingen van de wisselkoersen meer dan ruimschoots. Waarom werd die relatief belangrijke beperking doorgevoerd ?

De regering voorziet in een nieuw krediet van 10 miljoen euro voor de programma's « Migratie en Ontwikkeling » (artikel 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting 2004) (B.A. 54 27 3525) (DOC 51 1063/001, blz. 388-389). Wat houden die programma's in ?

Voorts toont de spreekster zich verwonderd dat de bijdrage van ons land aan het *Global Fund to fight AIDS, Tuberculosis and Malaria* (B.A. 54 31 3505) met de helft wordt verminderd (de vastleggingskredieten gaan van 43,6 miljoen euro naar 20,2 miljoen euro) (*ibid.*, blz. 388-389).

Tot slot wenst mevrouw Genot nadere inlichtingen over twee nieuwe basisallocaties, meer bepaald basisallocatie 54 44 3547 (Sensibilisering « Ondernemen voor ontwikkeling », 500 000 euro) en basisallocatie 54 44 8445 (Ondersteuningsfonds voor investeringen in de ontwikkelingslanden, 24 miljoen euro) (*ibid.*, blz. 394-395).

Het lid wijst erop dat de begrotingsstukken bijzonder karig zijn met informatie terzake.

Aangezien de economische conjunctuur thans sterke schommelingen vertoont, wat het maken van prognoses bijzonder bemoeilijkt, voelt de heer Jean-Jacques Viseur (*cdH*) nu al aan dat deze begrotingscontrole voor een maar heel korte periode overeind zal blijven, meer bepaald tot de komende verkiezingen van juni 2004. Mocht zulks niet het geval zijn, en mocht de regering werkelijk geloof hechten aan de ramingen die in de thans voorliggende begrotingsdocumenten zijn opgenomen, dan zou het lid, gezien de zwakheid van de in aanmerking genomen parameters, terecht bezorgd zijn.

Ten opzichte van de initiële begroting werd de groei van het BBP bijgestuurd van 1,8 naar 2 %, wat voor de begroting een surplus van ongeveer 240 miljoen euro inhoudt. Aldus is de regering duidelijk afgestapt van het

général de prudence, dit du « hamster doré » pour le remplacer par celui du « renard désargenté » : il utilise la cautele comme moyen de gestion et ses moyens budgétaires sont restreints.

L'hypothèse optimiste retenue par le gouvernement en termes de croissance économique est d'autant plus aléatoire que depuis le contrôle budgétaire, deux paramètres importants se sont modifiés :

— les prix pétroliers ont évolué à la hausse : le prix du baril se situe actuellement entre 35 et 40 dollars US;

— le différentiel de développement économique se marque entre l'Europe et les États-Unis et l'on constate une inversion lourde de tendance en ce qui concerne le cours de l'euro par rapport au dollar US : ce rapport est aujourd'hui de l'ordre de 1,10 à 1,15 dollar pour 1 euro alors que récemment encore il était de 1,23 à 1,25 dollar pour 1 euro.

Selon M. Viseur, la conjonction de ces divers éléments risque de peser lourdement sur l'évolution de la situation budgétaire de notre pays si bien que le présent ajustement devra être adapté à bref délai.

En outre, notre pays dépend en grande part de ses voisins immédiats pour ses exportations. Or, aucune amélioration nette de la situation économique et budgétaire ne semble se dégager tant en France qu'en Allemagne et aux Pays-Bas.

Le solde primaire évolue lui aussi de manière défavorable puisqu'il est passé de 5,1 % en octobre 2003 à 5 % aujourd'hui. En abandonnant la règle de 6 %, quelle que soit la conjoncture économique, le gouvernement se prive d'une marge de manœuvre budgétaire non négligeable et fragilise l'édifice budgétaire.

Quant à l'emploi, le membre constate que loin de créer les 200 000 emplois promis, le gouvernement doit faire face à une augmentation du chômage plus importante que prévue et ce, dans un contexte où la productivité a tendance à augmenter tandis que l'augmentation des salaires reste contenue.

Selon l'exposé général (DOC 51 1062/001, p. 43), « à un an d'intervalle, l'emploi dans le secteur marchand devrait seulement commencer à augmenter à partir du second trimestre 2004 (+ 0,1 %). Cette augmentation devrait progressivement se renforcer pour s'élever à 0,6 % durant le dernier trimestre. Dans le courant de

algemene beginsel van de omzichtigheid, het zogenaamde « goudhamsterprincipe », en hangt ze het beginsel van de « sluwe platzak » aan door de zaken geslepen aan te pakken en de knip op de beurs te houden.

De optimistische werkhypothese waarvan de regering op het vlak van de economische groei is uitgegaan, snijdt des te minder hout als men bedenkt dat sinds de begrotingscontrole twee belangrijke parameters gewijzigd zijn :

— de olieprijsen vertonen inmiddels een opwaartse trend : zo schommelt een vat olie thans tussen 35 en 40 USD;

— qua economische groei wordt de kloof tussen Europa en de Verenigde Staten almaar dieper en men stelt een zware trendbreuk vast inzake het koersverloop van de euro ten opzichte van de dollar : zo kost 1 euro momenteel 1,10 à 1,15 dollar, terwijl dat onlangs nog 1,23 à 1,25 dollar was.

Volgens de heer Viseur dreigt het samenspel van al die elementen zwaar te gaan doorwegen op de evolutie van de budgettaire toestand van ons land, zodat deze begrotingsaanpassing weldra aan een bijstelling toe zal zijn.

Daar komt nog bij dat ons land voor zijn uitvoer grotendeels van zijn buurlanden afhangt. Welnu in Frankrijk, Duitsland én Nederland lijkt zich hoegenaamd geen duidelijke trend af te tekenen die op enige verbetering van de economische en budgettaire situatie zou wijzen.

Ook het primair saldo evolueert ongunstig : in oktober 2003 bedroeg dat saldo 5,1 %, nu nog 5 %. Door af te stappen van de zogenaamde 6 %-regel, ongeacht de economische conjunctuur, ontnemt de regering zichzelf een niet onaanzienlijke budgettaire speelruimte, wat zal leiden tot een budgettaire wankele situatie.

Wat de werkgelegenheid betreft, constateert het lid dat de regering nog heel ver verwijderd is van de 200 000 beloofde nieuwe banen. De regering kijkt integendeel aan tegen een stijging van de werkloosheid die groter is dan aanvankelijk geraamd, binnen een context waar de productiviteit een opwaartse trend vertoont en waarin de loonstijging beperkt blijft.

De memorie van toelichting stelt het volgende : « Jaar-op-jaar zou de werkgelegenheid in de marktsector slechts beginnen toenemen vanaf het tweede kwartaal 2004 (+ 0,1 %). Die toename zou geleidelijk aan kracht winnen en 0,6 % bedragen tijdens het vierde kwartaal. In de loop van 2004 zouden daardoor 18 000 jobs ge-

l'année 2004, 18.000 emplois seront ainsi créés dans le secteur marchand ». Cette prévision est néanmoins démentie par la réalité puisque l'emploi continue à se détériorer et qu'aucun élément (macro)économique ne permet d'affirmer que cette tendance va s'inverser. Or, le contrôle budgétaire a été effectué sur la base de ces estimations positives.

M. Viseur constate également que les recettes à l'impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (article 37.06, DOC 51 1064/001, pp. 14-15) sont revues à la hausse de 460,903 millions d'euros par rapport au budget initial pour 2004, budget qui tenait déjà compte d'une croissance de l'emploi.

L'intervenant juge une telle estimation très optimiste dans la mesure où elle implique une nouvelle augmentation des salaires (or, la conjoncture économique ne s'y prête pas) ou la création nette d'emplois (or, la tendance actuelle est plutôt à la baisse du nombre d'emplois).

Comme le budget 2004 ne prévoyait déjà quasi aucune marge de manœuvre, ces divers éléments risquent réellement de déséquilibrer l'ensemble.

L'évolution des prévisions en matière de recettes est d'autant plus incertaine que l'opération de déclaration libératoire unique est loin d'être un succès. Les réalisations au cours des quatre premiers mois se situent largement en deçà des pires prévisions. Il faudrait un bouleversement complet du comportement des contribuables après les élections régionales du 13 juin prochain pour que le montant de recettes escompté de 850 millions d'euros soit atteint fin 2004. Une gestion prudente des finances de l'État aurait dû inciter le gouvernement à faire preuve de plus de réserve en la matière, et ce, d'autant plus que les engagements pris à l'égard des régions sont fermes : l'État fédéral sera tenu de verser un montant compensatoire de 75 millions d'euros aux régions, quel que soit le rapport de l'opération.

Quant à l'évolution des charges d'intérêts, l'orateur constate une contradiction flagrante entre le discours du gouvernement et la réalité des décisions budgétaires. Le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques a déclaré à plusieurs reprises qu'il s'attendait à ce que l'évolution des taux d'intérêts ait plutôt un impact négatif sur le budget. Malgré la faiblesse de la conjoncture économique, les taux d'intérêt à court terme tendent en effet à une légère augmentation. Les taux d'intérêts à long terme ne donnent aucun signe tendant à une diminution. L'inflation sous-jacente, renforcée par l'augmentation du coût d'un certain nombre de matières premières et de l'énergie, ne conduira

créé(e) en la marchésector. » (DOC 51 1062/001, blz. 43). Die prognose wordt door de realiteit evenwel onderuit gehaald aangezien de werkgelegenheid terugloopt en geen enkel (macro-)economisch element waarneembaar is dat de hoop op enige kentering van die trend zou kunnen wettigen. Bij de begrotingscontrole is men echter van die gunstige ramingen uitgegaan.

De heer Viseur stelt tevens vast dat de ontvangsten inzake de als bedrijfsvoorheffing geïnde personenbelasting (artikel 37.06, DOC 51 1064/001, blz. 14-15) opwaarts worden bijgesteld ten bedrage van 460,903 miljoen euro ten opzichte van de oorspronkelijke begroting voor 2004, die reeds een groei van de werkgelegenheid had ingecalculleerd.

Volgens de spreker is een dergelijke raming heel optimistisch aangezien ze een nieuwe loonsverhoging impliceert (waarvoor de conjunctuur echter geen ruimte biedt), dan wel een netto-jobcreatie (terwijl de werkgelegenheid momenteel veeleer terugloopt).

Doordat er in de begroting 2004 zo al amper ruimte was, vormen die diverse aspecten een echte bedreiging voor het algemene evenwicht.

Het is des te moeilijker de evolutie van de ontvangsten in te schatten als men bedenkt dat de eenmalige bevrijdende aangifte allesbehalve een succes is. De resultaten van de eerste vier maanden liggen ruimschoots onder de minst gunstige verwachtingen. Om de doelstelling van 850 miljoen euro aan ontvangsten alsnog te bereiken tegen eind 2004, zou zich na de gewestverkiezingen van 13 juni aanstaande een volledige ommekeer moeten voordoen bij de belastingplichtigen. Was de regering wat omzichtiger omgesprongen met de overheidsfinanciën, dan zou ze niet zo voortvarend zijn geweest in haar beloften, zeker omdat ten aanzien van de gewesten al vaste verbintenissen zijn aangegaan : ongeacht de opbrengst van de operatie moet de federale Staat de gewesten een compensatiebedrag van 75 miljoen euro storten.

In verband met de evolutie van de rentelast stelt de spreker vast dat het discours van de regering volkomen haaks staat op haar concrete begrotingsbeslissingen. De vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven heeft herhaaldelijk gesteld dat de evolutie van de rentevoeten volgens hem een veeleer negatieve impact zou hebben op de begroting. Ondanks de zwakke economische conjunctuur behoort een lichte stijging van de kortetermijnrente tot de mogelijkheden; aan de andere kant ziet het er helemaal niet naar uit dat de langetermijnrente zal dalen. De onderhuidse inflatie, die nog wordt versterkt door de stijging van bepaalde grondstoffenprijzen en van de energieprijzen, zal zeker

assurément pas à une réduction des taux. Pourtant, par rapport aux taux d'intérêt pris en considération dans le budget initial, le taux à 3 mois retenu lors du contrôle budgétaire est de 2,01 % (au lieu de 2,4 %) alors que le taux à 10 ans passe à 4,15 au lieu de 4,3 %.

Le gouvernement a souligné tant la grande technicité que le caractère limité des mesures d'économie prévues, qui ne devraient avoir aucun impact négatif sur les citoyens. Le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques n'a-t-il pas déclaré que mieux vaut économiser cent fois un million d'euros plutôt que d'économiser 100 millions d'euros en une seule opération ? Toutefois, selon M. Viseur, ces mesures semblent bien davantage s'apparenter à un « tour de magie » qu'à un contrôle budgétaire sérieux. C'est pourquoi il se déclare convaincu que le présent ajustement budgétaire, exercice réalisé à des fins principalement électorales, devra faire l'objet d'une rapide révision.

M. Carl Devlies (CD&V) souhaite connaître la réponse du ministre du Budget aux diverses remarques de la Cour des comptes relatives à l'ajustement budgétaire.

Plusieurs institutions, dont la Banque nationale de Belgique, le Fonds Monétaire International, la Commission européenne et le Conseil supérieur des Finances ont émis des remarques fondamentales quant à la politique budgétaire menée par le gouvernement fédéral et à son avenir.

L'intervenant s'attarde sur les dernières études parues :

- L'étude faite par l'OCDE. Celle-ci souligne clairement que le gouvernement actuel ne contrôle pas les dépenses.

- Le rapport annuel du Comité d'étude pour le vieillissement. Ce dernier fait état de l'aggravation de la situation par rapport à l'année 2003. En prenant 2002 pour année de référence, le coût budgétaire du vieillissement s'élève à 3,8 % du PIB en 2030, ce qui représente 0,7 point de pourcentage de plus que dans le rapport annuel de mai 2003. Différents facteurs influencent le constat : le manque de mesures prises par le gouvernement, l'opération Belgacom ...

Selon M. Devlies, l'aggravation des résultats budgétaires nécessite une adaptation de l'avis du Conseil supérieur des Finances. Ce dernier est en effet basé sur de meilleures prévisions pour 2003.

niet leiden tot een rentedaling. Niettemin bedraagt de rente op drie maanden waarmee tijdens de begrotingscontrole rekening is gehouden 2,01 % (tegenover 2,4 % bij de oorspronkelijke begrotingsopmaak). De rente op tien jaar bedraagt dan weer 4,15 %, in plaats van 4,3 % voorheen.

De regering heeft onderstreept dat de in uitzicht gestelde bezuinigingsmaatregelen zeer technisch zijn, als ook beperkt : de bevolking zou er geen hinder van ondervinden. Volgens de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven is het immers beter honderd maal 1 miljoen euro te besparen dan in één keer 100 miljoen euro. Toch ziet de heer Viseur in die maatregel meer een opsmukoperatie dan een ernstige begrotingscontrole. Daarom ook is hij ervan overtuigd dat deze begrotingsaanpassing vooral tegen de achtergrond van de verkiezingen moet worden gezien en al snel zal moeten worden bijgestuurd.

De heer Carl Devlies (CD&V) wenst te vernemen wat het antwoord is van de minister van Begroting op de diverse opmerkingen van het Rekenhof aangaande deze begrotingsaanpassing.

Tal van instanties (waaronder de Nationale Bank van België, het Internationaal Muntfonds, de Europese Commissie en de Hoge Raad van Financiën) hebben fundamentele opmerkingen geformuleerd over het door de regering gevoerde begrotingsbeleid en over de toekomstige evolutie van de begroting.

De spreker staat stil bij de jongste studies terzake :

- De studie van de OESO : die geeft duidelijk aan dat de huidige regering de uitgaven niet onder controle heeft.

- Het jaarverslag van de « Studiecommissie voor de vergrijzing » : die studie maakt melding van een verslechtering van de situatie ten opzichte van 2003. Als men 2002 als uitgangspunt neemt, zal de budgettaire impact van de vergrijzing in 2030 3,8 % van het BBP bedragen, dus 0,7 procentpunt meer dan het in het jaarverslag van mei 2003 vermelde percentage. Die vaststelling ondergaat de invloed van diverse factoren: de inertie van de regering, de Belgacom-operatie, ...

Volgens de heer Devlies vereist de verslechtering van de budgettaire situatie een bijsturing van het advies van de Hoge Raad van Financiën. In zijn advies ging de Hoge Raad immers nog uit van de betere vooruitzichten voor 2003.

Le programme de stabilité doit, pareillement, faire l'objet d'adaptations dans la mesure où les paramètres retenus ne sont plus du tout réalisables au cours de la présente législature.

— L'étude du Bureau fédéral du Plan (Perspectives économiques 2004-2009, avril 2004). Cette étude prévoit un déficit de 0,3 % du PIB pour l'année 2004 et de 1,2 % du PIB pour l'année 2005.

M. Devlies a le sentiment que toutes les instances officielles, tant internationales que nationales, sont sur la même longueur d'ondes : les feux de détresse clignent de plus en plus pour le gouvernement fédéral.

Pourtant, les propos du premier ministre demeurent enthousiastes : il annonce une augmentation des recettes fiscales, au premier trimestre 2004, de 7,5 %. Tenant compte d'une croissance économique de 2 %, d'un taux d'inflation de 1,5 %, ceci signifie que la pression fiscale a augmenté de 4,2 %. Cette augmentation peut engendrer des conséquences négatives. Le premier ministre a également déclaré que le produit de la déclaration libératoire unique pourrait être reversé au Fonds de vieillissement. Est-ce exact ? Ne faut-il pas être plus prudent ?

L'Exposé général (DOC 51 1062/001) suscite auprès de l'intervenant un sentiment d'inquiétude. Il constate en effet que le gouvernement essaye constamment de camoufler la dérive du budget du pouvoir fédéral en impliquant l'ensemble des autorités, en ce compris les communautés et les régions.

— Solde budgétaire — solde net à financer

Il ressort du tableau de la page 176 de l'Exposé général que le solde budgétaire du budget ajusté est en négatif de 5 504,6 millions d'euros et que le solde net à financer s'élève à 7 702,6 millions d'euros, soit un solde net à financer de – 2,8 % du PIB (proche de la norme de Maastricht de 3 %). Le budget initial prévoyait un solde net à financer de – 1,5 % du PIB. Ce sont des chiffres dramatiques. En plus, il faut garder en mémoire que les effets de la réforme fiscale ne sont pas répercutés dans le précompte professionnel si bien que l'avantage fiscal, évalué à plus de 1 milliard d'euros, est reporté à l'année 2006, ce qui influence positivement le solde net à financer.

Le gouvernement ne dispose donc plus d'aucune marge de manœuvre budgétaire.

Ook het stabiliteitsprogramma behoort te worden bijgestuurd, aangezien de gehanteerde parameters wat deze regeerperiode betreft volkomen achterhaald zijn.

— De studie van het Federaal Planbureau (Economische vooruitzichten 2004-2009, april 2004) : die studie voorspelt een begrotingstekort van 0,3 % van het BBP voor 2004, en van 1,2 % van het BBP voor 2005.

De heer Devlies heeft de indruk dat alle officiële instanties, zowel de internationale als de nationale, op dezelfde golflengte zitten: de federale regering moet er rekening mee houden dat almaar meer waarschuwing-lampjes beginnen te knipperen.

De eerste minister houdt echter vast aan een optimistisch discours : voor het eerste kwartaal van 2004 kondigt hij een stijging van de belastingontvangsten aan met 7,5 %. Rekening houdend met een economische groei van 2 % en een inflatie van 1,5 % betekent een en ander dat de belastingdruk met 4,2 % is gestegen. Die stijging kan een negatieve weerslag hebben. De eerste minister heeft eveneens verklaard dat de opbrengst van de eenmalige bevrijdende aangifte in het Zilverfonds zou kunnen worden gestort. Klopt dat ? Ware het niet beter wat meer omzichtigheid aan de dag te leggen ?

Bij het lezen van de Algemene Toelichting (DOC 51 1062/001) is de heer Devlies ongerust geworden : hij heeft moeten vaststellen dat de regering voortdurend poogt de ontsparing van de federale begroting te camoufleren, door de cijfers van alle bestuursinstanties, inclusief de gemeenschappen en de gewesten, mee te rekenen.

— Begrotingssaldo — netto te financieren saldo

Uit de tabel op bladzijde 176 van de Algemene Toelichting blijkt dat het negatief begrotingssaldo van deze aangepaste begroting 5 504,6 miljoen euro bedraagt, terwijl het netto te financieren saldo oploopt tot 7 702,6 miljoen euro; dat komt neer op 2,8 % van het BBP, ofwel nagenoeg de Maastrichtnorm van 3 %. In de oorspronkelijke begroting was sprake van een netto te financieren saldo van 1,5 % van het BBP. Het gaat hier om dramatische cijfers. Bovendien mogen we niet uit het oog verliezen dat de gevolgen van de belastinghervorming niet werden verrekend in de bedrijfsvoorheffing, waardoor het — op 1 miljard euro geschatte — belastingvoordeel wordt doorgeschoven naar 2006 en waardoor het netto te financieren saldo positief wordt beïnvloed.

De regering houdt met andere woorden niet de minste budgettaire ademruimte over.

Le ministre du Budget déclare que les chiffres et propos de M. Devlies ne sont pas exacts. Il l'invite à tenir également compte des notes de bas de page.

M. Carl Devlies (CD&V) répète qu'il se réfère aux chiffres figurant dans les documents budgétaires fournis par le gouvernement. Le raisonnement de la Cour des comptes va dans le même sens.

Le tableau de la page 175 de l'Exposé général reprend les chiffres de l'évolution du solde net à financer qui, pour l'année 2003, s'élève à - 0,3 % du PIB. Pourtant, le produit de la liquidation du fonds de pension de Belgacom et la distribution du dividende Belgacom ont été comptabilisés en 2003 alors que le transfert de ces montants au Fonds de vieillissement n'est réalisé qu'en 2004.

— Solde brut à financer

Le solde brut à financer est, quant à lui, en constante augmentation depuis l'année 2000 : 14,94 milliards d'euros en 2000, 19,23 milliards d'euros en 2001, 23,96 milliards d'euros en 2002 et 26,719 milliards d'euros en 2003. Dans le budget initial de 2004, ce solde était évalué à plus de 31 milliards d'euros. Il est estimé maintenant, dans le budget ajusté, à plus de 36 milliards d'euros (Exposé général, p. 183).

— Solde primaire

Une autre évolution importante est celle du solde primaire. Ce solde évolue à la baisse : en 1999, il était de 6,6 %; en 2003, il s'élevait encore à 5,8 %; dans le budget initial de 2004, il était estimé à 5,1%; il subit une nouvelle diminution dans le budget ajusté de 2004 et tombe à 5 %.

— La dette publique

Le tableau de la page 185 de l'Exposé général reprend l'évolution de la dette publique (pouvoir fédéral). Celle-ci augmente. En 1999, elle s'élevait à 246,6 milliards d'euros pour atteindre 257,9 milliards d'euros en 2003. Il y a donc eu une augmentation de 11,3 milliards entre 1999 et 2003. On prévoit une nouvelle augmentation importante au cours de l'année 2004.

Même si l'effort à réaliser est nettement moins important compte tenu du niveau moindre d'endettement, M. Devlies rappelle que la Région flamande a réduit sa dette de moitié (de 13 à 6 milliards d'euros).

Le ministre du Budget fait remarquer que l'encours de la dette publique (pouvoir fédéral) s'est réduit à 96,4 %

Volgens de *minister van Begroting* kloppen de door de heer Devlies aangehaalde cijfers niet en slaat hij met zijn beweringen de bal mis. Hij suggereert hem ook rekening te houden met de voetnoten.

De heer Carl Devlies (CD&V) herhaalt dat hij die cijfers haalt uit de door de regering aangeleverde begrotingsdocumenten. Het Rekenhof houdt er een gelijkaardige analyse op na.

De tabel op bladzijde 175 van de Algemene Toelichting geeft de evolutie weer van het netto te financieren saldo, dat voor 2003 0,3 % van het BBP bedroeg. Het valt echter op dat de opbrengst van de liquidatie van het Belgacompensioenfonds en de uitbetaling van het Belgacomdividend werden verrekend in 2003, terwijl de overheveling van die bedragen naar het Zilverfonds pas in 2004 haar beslag krijgt.

— Bruto te financieren saldo

Het bruto te financieren saldo stijgt dan weer onophoudelijk sinds 2000 : 14,944 miljard euro in 2000, 19,23 miljard euro in 2001, 23,96 miljard euro in 2002 en 26,719 miljard euro in 2003. In de oorspronkelijke begroting van 2004 werd dat saldo geraamd op ruim 31 miljard euro. In de thans voorliggende, aangepaste begroting staat een bedrag van ruim 36 miljard euro vermeld (Algemene Toelichting, blz. 183).

— Primair saldo

Een andere belangrijke ontwikkeling doet zich voor bij het primair saldo. Dat saldo gaat in dalende lijn : in 1999 bedroeg het 6,6 %, in 2003 beliep het nog 5,8 %; in de oorspronkelijke begroting voor 2004 was het geraamd op 5,1 %, en in de aangepaste begroting voor 2004 zakt het opnieuw tot 5 %.

— Rijksschuld

De tabel op bladzijde 185 van de Algemene Toelichting geeft een overzicht van de evolutie van de rijksschuld (federale overheid), die aan het stijgen is. In 1999 bedroeg ze 246,6 miljard euro, en bereikte 257,9 miljard euro in 2003. Tussen 1999 en 2003 heeft zich dus een stijging met 11,3 miljard euro voorgedaan. Men verwacht een nieuwe sterke stijging in de loop van 2004.

Ook al is de te leveren inspanning aanzienlijk kleiner gelet op de lagere schuldgraad, toch herinnert de heer Devlies eraan dat het Vlaams Gewest zijn schuld met de helft heeft teruggedrongen (van 13 tot 6 miljard euro).

De *minister van Begroting* merkt op dat de uitstaande rijksschuld (federale overheid) gedaald is tot 96,4 % van

du PIB (2^e colonne du tableau figurant à la page 185 de l'Exposé général).

M. Carl Devlies (CD&V) souhaiterait aussi connaître l'opinion du ministre du Budget concernant les transferts entre la Flandre et la Wallonie. Le Ministre-Président du gouvernement flamand, M. Somers, a annoncé qu'un document important à ce propos serait publié avant le 20 mai. Le ministre est-il au courant ? Quelle est l'évolution de ces transferts ?

Comment le ministre compte-t-il concrètement traiter la problématique de la dette de la SNCB ? Celle-ci s'élève à 9 milliards d'euros. Il y a eu un engagement sur une reprise de la dette de 7,4 milliards d'euros.

Le ministre du Budget indique que cette reprise aura normalement lieu entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 2005.

M. Carl Devlies (CD&V) demande par ailleurs si la dette débudgétisée couvre tous les contrats conclus par l'État belge ou la Régie des bâtiments. Récemment s'est développée la technique de la vente-location d'immeubles appartenant à l'État. Les obligations financières de l'État en matière de locations ont-elles été prises en compte dans la dette débudgétisée ? Ces montants sont-ils considérés comme des coûts de fonctionnement de l'État ?

Enfin, concernant la politique des grandes villes, l'intervenant observe qu'une réduction d'impôt est accordée aux contribuables qui ont fait exécuter des travaux de rénovation dans leurs habitations situées dans des zones d'action positive des grandes villes. Est-il exact que le Conseil des ministres extraordinaire d'Ostende a décidé d'augmenter le plafond de cette réduction fiscale ? Quel est l'impact budgétaire de cette mesure ? Où peut-on retrouver ces informations dans le budget ?

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) relève que les résultats du contrôle budgétaire ont été présentés sous le titre : « Le budget garde le cap ». De quel cap s'agit-il ? Dans quelle mesure est-il réaliste ?

À l'approche des élections, à l'instar de ce qui s'est déroulé en 2003, certaines informations ne sont pas fournies aux citoyens.

Ainsi, l'optimisme émanant de l'Exposé général tant en matière de redressement économique que de création d'emplois est contredit par les rapports et études publiés récemment par diverses institutions, tant nationales qu'internationales.

het BBP (tweede kolom op bladzijde 185 van de Algemene Toelichting).

De heer Carl Devlies (CD&V) zou ook graag weten wat de minister van Begroting vindt van de transfers tussen Vlaanderen en Wallonië. Vlaams minister-president Somers heeft aangekondigd dat daarover vóór 20 mei een belangrijk document zou worden gepubliceerd. Is de minister daarvan op de hoogte ? Welke evolutie vertonen die transfers ?

Hoe denkt de minister concreet het vraagstuk inzake de NMBS-schuld ten belope van 9 miljard euro aan te pakken ? Er was een verbintenis aangegaan om 7,4 miljard euro van die schuld over te nemen.

De minister van Begroting geeft aan dat die schuldovername normaal gezien tussen 1 januari en 30 juni 2005 zal plaatsvinden.

De heer Carl Devlies (CD&V) vraagt voorts of de gedebudgeteerde schuld alle contracten dekt die de Belgische Staat dan wel de Regie der Gebouwen hebben gesloten. Onlangs is een techniek ontwikkeld voor de huurkoop van panden die eigendom zijn van de Staat. Zijn de financiële verplichtingen van de Staat wat huurgelden betreft in aanmerking genomen bij de gedebudgeteerde schuld ? Worden die bedragen beschouwd als werkingskosten van de Staat ?

Met betrekking tot het grootstedenbeleid merkt de spreker ten slotte op dat een belastingverlaging werd verleend aan de belastingplichtigen die renovatiewerken hebben laten uitvoeren aan hun woning die gelegen is in een zone voor positief grootstedelijk beleid. Klopt het dat de Buitengewone Ministerraad van Oostende besloten heeft het maximumbedrag van die belastingverlaging op te trekken ? Welke impact heeft die maatregel op de begroting ? Waar zijn die gegevens terug te vinden in de begroting ?

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) wijst erop dat de resultaten van de begrotingscontrole werden voorgesteld onder de titel « De begroting blijft op koers ». Over welke koers gaat het ? In welke mate is die koers realistisch ?

Met de verkiezingen in aantocht worden sommige gegevens, net zoals al in 2003 het geval was, niet aan de bevolking meegedeeld.

Zo wordt het optimisme dat in de Algemene Toelichting doorklinkt, zowel met betrekking tot het economisch herstel als tot de werkgelegenheidsschepping, tegengesproken door de onlangs door nationale én internationale instellingen gepubliceerde rapporten en studies.

Le membre se réfère notamment au *World Competitive Yearbook* publié par l'*Institute for Management Development* (IMD — Suisse), un indicateur de la compétitivité sur le plan international. Cette étude dévoile un net recul de la Belgique par rapport à l'année précédente. De façon globale, la Belgique passe de la 19^e à la 25^e place. Cette modification est, certes, en partie, due au changement de la méthode d'enquête. Toutefois, la Belgique recule davantage que d'autres pays et régions. En termes de compétitivité, notre pays passe de la 15^e à la 18^e place du classement alors que la Bavière, par exemple, passe de la 31^e à la 20^e place. La Belgique connaît également un risque accru de délocalisation : elle se situe à la 59^e et avant dernière place du classement, soit un recul de 18 places. Bien que dans nos pays voisins, un même risque de délocalisation existe, le fait marquant est que notre pays recule plus fortement dans le classement que les autres.

Ce recul est, selon l'intervenant, peu surprenant au vu des plaintes répétées émises par les entreprises en matière de fiscalité, de coûts salariaux et de charges administratives. Devant un tel état de faits, il ne faut pas s'étonner de la baisse de confiance des gens dans la politique belge.

Dans son rapport sur les perspectives économiques, l'OCDE invite clairement notre gouvernement à freiner la croissance des dépenses de l'État pour éviter un dérapage budgétaire, et à adopter des mesures structurelles dans les domaines des finances publiques, de l'allègement des charges salariales, de la problématique du vieillissement de la population et du chômage de longue durée.

La réduction de l'impôt des personnes physiques et des cotisations sociales entraîne une baisse des recettes de l'État. Par contre, l'augmentation d'un certain nombre d'impôts indirects (notamment des accises sur les carburants, suite à l'introduction du système cliquet) a conduit à une hausse des recettes fiscales. M. Goyvaerts évalue cette hausse à 70 millions d'euros pour les accises prélevées sur l'essence et à 120 millions d'euros pour les accises prélevées sur le diesel.

Par ailleurs, il reste encore à attendre les résultats de la déclaration libératoire unique.

En tous les cas, l'OCDE prévoit une augmentation du déficit budgétaire à 0,7 % du PIB.

Les perspectives de croissance économique doivent être considérées avec prudence et ce, notamment, compte tenu de la croissance économique plus faible

Het lid verwijst inzonderheid naar het door het *Institute for Management Development* (IMD — Zwitserland) gepubliceerde *World Competitive Yearbook*, dat een indicator vormt inzake het concurrentievermogen op internationaal vlak. Die studie toont aan dat België duidelijk terrein verliest ten opzichte van vorig jaar. Over het algemeen genomen zakt ons land van de 19^e naar de 25^e plaats. Het klopt weliswaar dat die positiewijziging gedeeltelijk te wijten is aan een andere onderzoeksmethode, maar toch gaat België sterker achteruit dan andere landen en regio's. Op het stuk van het concurrentievermogen zakt ons land van de 15^e naar de 18^e plaats in de rangschikking, terwijl Beieren bijvoorbeeld stijgt van de 31^e naar de 20^e plaats. Voorts loopt België een groter risico op delokalisering : ons land staat op de 59^e en voorlaatste plaats in de rangschikking, wat neerkomt op een achteruitgang met 18 plaatsen. Hoewel onze buurlanden hetzelfde risico op delokalisering lopen, is het frappant dat België in de rangschikking sterker achteruit gaat dan de andere landen.

Dat terreinverlies wekt volgens de spreker niet zoveel verbazing; de ondernemingen hebben immers herhaaldelijk geklaagd over de belastingdruk, de loonkosten en de administratiekosten. In een dergelijke situatie is het geenszins verwonderlijk dat de mensen minder vertrouwen hebben in de Belgische politiek.

In zijn rapport over de economisch perspectieven verzoekt de OESO onze regering duidelijk de groei van de staatsuitgaven af te remmen, om een ontsporing van de begroting te voorkomen, en structurele maatregelen te treffen op het gebied van de openbare financiën, de vermindering van de loonlasten, het vraagstuk van de vergrijzing en de langdurige werkloosheid.

De verlaging van de personenbelasting en de sociale bijdragen leidt tot een vermindering van de overheidsontvangsten. De verhoging van een aantal indirecte belastingen (met name de accijnzen op brandstof, door de invoering van het zogenaamde « kliksysteem ») heeft daarentegen geleid tot een toename van de fiscale ontvangsten. De heer Goyvaerts raamt die toename op 70 miljoen euro voor de accijnzen op benzine en 120 miljoen euro voor de accijnzen op diesel.

Voorts moet nog worden gewacht op de resultaten van de eenmalige bevrijdende aangifte.

Wat er ook van zij, de OESO voorziet een stijging van het begrotingstekort met 0,7 % van het BBP.

De vooruitzichten op een economische groei moeten met omzichtigheid worden afgewacht, omdat de economische groei bij onze belangrijkste handelspartners

qu'attendue chez nos principaux partenaires commerciaux (la France, les Pays-Bas et l'Allemagne).

M. Goyvaerts insiste sur le fait qu'au cours du 1^{er} trimestre 2004, quelque 2 800 entreprises ont fait faillite.

Par ailleurs, selon l'étude du Bureau fédéral du plan (Perspectives économiques 2004-2009), à défaut d'intervention, le déficit budgétaire de l'État devrait s'élever à 0,3 % du PIB en 2004, 1,2 % en 2005 et 1,4 % en 2006. M. Goyvaerts déplore que certains membres du gouvernement critiquent ouvertement l'exactitude des chiffres avancés par cette institution.

Le premier ministre a annoncé une augmentation de 7,5 % des recettes fiscales durant les 3 premiers mois de cette année par rapport aux recettes du premier trimestre de l'année 2003. D'où proviennent ces augmentations ? Les raisons sont multiples : une croissance économique d'environ 2 % du PIB, une augmentation des versements anticipés des entreprises et une augmentation des impôts indirects.

M. Goyvaerts regrette que le Parlement ne puisse plus disposer des tableaux mensuels (fournis par le ministre des Finances) présentant l'état des recettes fiscales, ce qui réduit ses possibilités de contrôle.

À politique inchangée, le membre évalue à quelque 4 milliards d'euros le déficit budgétaire en 2004.

Depuis quelques années, le budget de l'État est devenu structurellement vulnérable, les résultats étant systématiquement flattés par des recettes ponctuelles. Il s'agit *a fortiori* d'une méthode qui ne peut perdurer. La solution à ce problème dépendra du courage politique des partis du gouvernement.

En chiffres absolus, l'encours de la dette publique du pouvoir fédéral s'élevait en 2003 à 257,9 milliards d'euros. Le niveau d'endettement de notre pays reste incontestablement un des plus élevés au sein de l'Union européenne. Il est facile d'affirmer que la diminution des charges de la dette sera mise à profit pour financer les coûts du vieillissement. Toutefois, si l'encours de la dette publique continue à augmenter, comment est-il possible que les charges de la dette diminuent ?

Au cours de la séance plénière du 13 mai 2004, en réponse à une question de M. Tommelein (cf. CRIV 51 PLEN 064, p. 6), le premier ministre a pris l'engagement de reverser au Fonds de vieillissement tous les revenus de la déclaration libératoire unique, étant donné que ces moyens financiers ne devraient pas être nécessaires

(Frankrijk, Nederland en Duitsland) ook zwakker uitvalt dan verwacht.

De heer Goyvaerts benadrukt het feit dat in de loop van het eerste kwartaal van 2004 ongeveer 2 800 ondernemingen failliet zijn gegaan.

Uit de studie van het Federaal Planbureau (Economische Vooruitzichten 2004-2009) blijkt nog dat als niet wordt ingegrepen, het begrotingstekort van de Staat zal oplopen tot 0,3 % van het BBP in 2004, 1,2 % in 2005 en 1,4 % in 2006. De heer Goyvaerts betreurt dat bepaalde regeringsleden de juistheid van de door die instelling geopenbare cijfers openlijk bekritisieren.

De eerste minister heeft voor de eerste drie maanden van het jaar een toename van de fiscale ontvangsten aangekondigd met 7,5 % in vergelijking met 2003. Waar komt die verhoging vandaan ? Er zijn immers vele redenen : een economische groei met ongeveer 2 % van het BBP, een toename van het aantal voorafbetalingen door de ondernemingen en een stijging van de indirecte belastingen.

De heer Goyvaerts betreurt dat het parlement niet meer kan beschikken over de (door de minister van Financiën geleverde) maandtabellen met de staat van de fiscale ontvangsten, wat de mogelijkheid tot controle enorm beknoot.

De spreker raamt het begrotingstekort in 2004 bij een ongewijzigd beleid op ongeveer 4 miljard euro.

Sinds enkele jaren is de Rijksbegroting structureel kwetsbaar geworden, omdat de resultaten stelselmatig door eenmalige meevallers worden opgesmukt. *A fortiori* is dit een methode die men niet kan aanhouden. De oplossing van dit vraagstuk zal afhangen van de politieke moed van de regeringspartijen.

In absolute cijfers bedroeg de uitstaande schuld van de federale overheid in 2003 257,9 miljard euro. Binnen de Europese Unie blijft de Staatsschuld van België onmiskenbaar een van de hoogste. Het is makkelijk te beweren dat de daling van de schuldenlasten de financiering van de kosten van de vergrijzing ten goede zal komen. Maar hoe kunnen de schuldenlasten afnemen als de uitstaande overheidsschuld blijft toenemen ?

Tijdens de plenaire vergadering van 13 mei 2004 heeft de eerste minister als antwoord op een vraag van de heer Tommelein (CRIV 51 PLEN 064, blz. 6) zich ertoe verbonden alle inkomsten van de eenmalige bevrijdende aangifte in het Zilverfonds te storten, omdat die financiële middelen niet nodig zouden zijn om een begrotings-

pour atteindre l'équilibre budgétaire. Parlait-il au nom du gouvernement ou en son nom personnel ?

Enfin, l'intervenant s'étonne que l'Exposé général (DOC 51 1062/001, p. 176) mentionne deux soldes budgétaires distincts selon qu'ils prennent ou non en compte le montant des transferts destinés à l'alimentation du Fonds de vieillissement. Ce choix implique que, si les recettes du Fonds de vieillissement sont déjà inscrites dans le budget des Voies et Moyens de 2004, les dépenses ne seront budgétairement imputées qu'à partir de 2010 (le Fonds ne peut en effet effectuer de dépenses qu'à partir de 2010 et à condition que le rapport entre la dette publique et le PIB soit inférieur à 60 %). La Cour des comptes note en outre, dans ses commentaires, que, « dans l'état actuel de la législation, il n'est pas possible de déterminer si les dépenses supplémentaires de pensions seront liquidées par le Fonds de vieillissement lui-même ou à charge du budget de l'État. » Le ministre peut-il fournir des précisions en la matière ?

M. Hendrik Bogaert (CD&V) constate que selon le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, le présent projet d'ajustement budgétaire se limite à de la « microchirurgie ». Cependant, dans ses « Perspectives économiques 2004-2009 » (avril 2004), le Bureau fédéral du Plan fait état d'un déficit structurel qui peut être évalué à quelque 4 milliards d'euros en 2004. Comment expliquer cette différence importante ? Quels sont les chiffres exacts ?

En 2003, le gouvernement avait fait en sorte de ne dévoiler aucun chiffre négatif concernant l'évolution de nos finances publiques avant les élections. Il a fallu attendre le début des négociations gouvernementales pour obtenir les chiffres réels (nettement moins optimistes) transmis par la Banque Nationale de Belgique et le Bureau fédéral du Plan.

Aujourd'hui, un certain nombre d'instances nationales et internationales ont publié leurs estimations budgétaires dès avant les élections mais ces chiffres ont immédiatement été contredits par plusieurs membres du gouvernement, qui nient l'évidence des chiffres avancés.

Le gouvernement se félicite de présenter depuis 4 ans un budget en équilibre. Il oublie toutefois de préciser qu'il s'agit du budget de l'ensemble des pouvoirs publics et non du budget du pouvoir fédéral, qui présente, quant à lui, un déficit, comme le démontrent les statistiques publiées par BelgoStat. Le ministre peut-il nier que le budget du pouvoir fédéral a présenté un déficit ces dernière

années ? Sprak hij toen in naam van de regering of in zijn persoonlijke naam ?

Ten slotte verwondert de spreker zich erover dat er in de Algemene Toelichting (DOC 51 1062/001, blz. 176) twee vermeldingen staan van het « Saldo van de begrotingsverrichtingen » : al dan niet met doorstorting van de bedragen voor het Zilverfonds. Die keuze betekent dat hoewel de ontvangsten van het Zilverfonds al in de Rijksmiddelenbegroting van 2004 zijn opgenomen, de uitgaven budgettair pas vanaf 2010 zullen worden afgetrokken (het Zilverfonds kan immers pas effectief uitgaven verrichten vanaf 2010 en op voorwaarde dat de Rijks-schuld minder dan 60 % van het BBP bedraagt). Bovendien onderstreept het Rekenhof in zijn Commentaar en Opmerkingen (blz. 6) aan « dat het in de huidige stand van de wetgeving niet mogelijk is na te gaan of de komende pensioenuitgaven zullen worden vereffend door het Zilverfonds zelf of ten laste van de Staatsbegroting. ». Kan de minister hier nader op ingaan ?

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) constateert dat het bij dit ontwerp van begrotingsaanpassing volgens de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven alleen om « microchirurgie » zou gaan. Nochtans maakt het Federaal Planbureau in zijn in april 2004 gepubliceerde studie (« Economische vooruitzichten 2004-2009 ») gewag van een structureel tekort dat in 2004 op zo'n 4 miljard euro kan worden geraamd. Vanwaar dat aanzienlijke verschil ? Wat zijn terzake de precieze cijfergegevens ?

In 2003 bestond de regering het om vóór de verkiezingen geen enkel ongunstig cijfer omtrent de evolutie van de openbare financiën vrij te geven. Het was wachten tot het begin van de regeringsonderhandelingen vooraleer de reële cijfers die van de Nationale Bank van België en het Federaal Planbureau afkomstig waren en heel wat minder rooskleurig oogden, kenbaar werden gemaakt.

Momenteel hebben een aantal nationale en internationale instanties hun begrotingsramingen nog vóór de verkiezingen gepubliceerd, maar tal van regeringsleden hebben die cijfers meteen aangevochten : zij weigeren in te zien dat de naar voren gebrachte cijfergegevens correct zijn.

De regering gaat er prat op dat ze vier jaar op rij een begroting in evenwicht kan voorleggen. Daarbij gaat diezelfde regering evenwel voorbij aan het feit dat het om de begroting van alle overheden samen gaat, en niet om de begroting van de federale overheid. Blijkens de door BelgoStat opgestelde statistieken vertoont de federale overheid, afzonderlijk genomen, evenwel een te

res années : 3 milliards d'euros en 1999, 1 milliard d'euros en 2000, 2 milliards d'euros en 2001, ... ?

Quant à la dette publique, n'est-il pas exact que l'endettement de notre pays a augmenté de plus de 10 milliards d'euros entre 1999 (246,6 milliards d'euros) et 2003 (257,9 milliards d'euros) (Exposé général, DOC 51 1062/001, p. 185) ?

Le membre estime qu'il n'est pas suffisant de présenter le compte consolidé des administrations publiques mais qu'il s'impose de répartir et d'examiner ces chiffres en fonction de la responsabilité politique des différents pouvoirs. Ainsi, le ministre fédéral est responsable de l'évolution des finances publiques du pouvoir fédéral tandis que les gouvernements communautaires et régionaux, ainsi que les pouvoirs locaux sont respectivement responsables de l'évolution de la situation financière des communautés, régions et communes. Contrairement au budget fédéral, constamment en déficit, le budget de l'Entité II (communautés, régions et pouvoirs locaux) présente ces dernières années une évolution contrastée (tantôt en déficit, tantôt en surplus). Selon M. Bogaert, il n'est pas acceptable que le pouvoir fédéral cherche à dissimuler l'évolution négative de son propre budget en incorporant dans son bilan les résultats budgétaires de l'Entité II.

Le gouvernement flamand a réussi à réduire sa dette de manière conséquente. Au cours de la précédente législature (1995-1999), la dette est passée de 13 à 6 milliards d'euros tandis qu'au cours de la présente législature (1999-2004), la dette a été réduite de 6 à 3 milliards d'euros. Au contraire, la dette du pouvoir fédéral a augmenté de plus de 10 milliards d'euros. Si le budget fédéral présentait réellement un surplus, il est évident que la dette du pouvoir fédéral n'aurait pas pu augmenter.

Par ailleurs, M. Bogaert fait remarquer que la Cour des comptes, dans ses commentaires et observations (cf. la partie III du présent rapport), a formulé de sérieuses critiques quant au respect des règles budgétaires dans le présent projet d'ajustement du budget général des dépenses.

La Cour constate entre autres que les transferts destinés à l'alimentation du Fonds de vieillissement, bien qu'imputés au budget général des dépenses pour un

kort. Kan de minister loochenen dat de begroting van de federale overheid de jongste jaren een tekort vertoonde dat in 1999 tot 3 miljard euro, in 2000 tot 1 miljard euro en in 2001 tot 2 miljard euro opliep ?

Is het voorts, wat de openbare schuld betreft, niet correct te stellen dat de schuldenlast van ons land tussen 1999 (246,6 miljard euro) en 2003 (257,9 miljard euro) met meer dan 10 miljard euro is gestegen (zie de Algemene Toelichting, DOC 51 1062/001, blz. 185) ?

Het lid is van mening dat het niet volstaat de geconsolideerde eindrekening van de diverse overheidsbesturen voor te leggen : men moet die cijfergegevens opsplitsen over de diverse bevoegdheidsniveaus en ze in dat perspectief bestuderen zodat de diverse beleidsniveaus op hun respectieve politieke verantwoordelijkheid kunnen worden aangesproken. Zo is de federale minister verantwoordelijk voor de evolutie van de overheidsfinanciën van het federale bevoegdheidsniveau terwijl de gemeenschaps- en gewestregeringen alsmede de lokale besturen verantwoordelijk zijn voor de evolutie van de financiële toestand van respectievelijk de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenten. Daarbij zij aangestipt dat de begroting van Entiteit II (gemeenschappen, gewesten en lokale besturen) — in tegenstelling tot de federale overheid die permanent een tekort vertoont — de jongste jaren een wisselend beeld oplevert : nu eens vertonen die overheden een begrotingstekort dan weer een overschot. Volgens de heer Bogaert is het onaanvaardbaar dat de federale overheid de ongunstige evolutie van haar eigen begroting poogt te verdoezelen door in haar balans de begrotingsresultaten van Entiteit II mee op te nemen.

Zo is de Vlaamse regering erin geslaagd haar schuld aanzienlijk terug te dringen. Tijdens de vorige regeerperiode (1995-1999) is die schuld teruggelopen van 13 tot 6 miljard euro, terwijl ze tijdens deze regeerperiode (1999-2004) van 6 tot 3 miljard euro werd gereduceerd. De schuld van de federale overheid is daarentegen met meer dan 10 miljard euro gestegen. Mocht de federale begroting echt een overschot vertonen, dan spreekt het voor zich dat de schuld van de federale overheid niet zou hebben kunnen stijgen.

Voorts merkt de heer Bogaert op dat het Rekenhof, in zijn commentaar en opmerkingen (zie deel II van dit verslag) een aantal ernstige punten van kritiek heeft geformuleerd met betrekking tot de naleving, in dit ontwerp van aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting, van de begrotingsregels.

Zo constateert het Hof onder meer dat de overdrachten die bestemd waren voor de stijving van het Zilverfonds boekhoudkundig niet in aanmerking zijn genomen

montant total de 7 796,2 millions d'euros, n'ont pas été comptabilisés dans le tableau général du budget, repris en introduction de l'exposé général (DOC 51 1062/001, p. 4). Il s'agit à titre principal de l'affectation du produit de l'opération Belgacom et du produit de l'opération FADELS (Fonds d'amortissement des emprunts du logement social). La Cour souligne notamment que, « dans l'état actuel de la législation, il n'est pas possible de déterminer si les dépenses supplémentaires de pensions seront liquidées par le Fonds de vieillissement lui-même ou à charge du budget de l'État. En tout état de cause, quelle que soit l'option qui sera choisie, il conviendra par souci de cohérence, que le budget général des dépenses soit frappé au moment de la liquidation de celles-ci ». Le membre déduit de ces constatations que le Fonds de vieillissement ne peut être considéré comme un fonds de capitalisation. L'opération s'apparente en fait à un simple report de paiement. Lorsque les premiers montants seront liquidés (normalement en 2010), le budget général des dépenses s'en trouvera automatiquement grevé, ce qui sera préjudiciable pour d'autres types de dépenses tels que les dépenses consacrées aux soins de santé.

Par ailleurs, la Cour des comptes souligne que le budget 2004 déroge au principe de l'annalité budgétaire (article 1-01-7). L'orateur rappelle, dans ce contexte, que suite aux remarques formulées par Eurostat, le gouvernement s'est vu obligé de comptabiliser l'ensemble de l'opération Belgacom en une seule phase dans le budget des voies et moyens 2003. En contrepartie, une partie des crédits 2004 destinés à la SNCB ont été reportés dans le budget général des dépenses 2003.

La Cour fait également remarquer que pour différentes sections du budget général des dépenses, des dépassements de crédits sont déjà constatés pour un montant total de 4,5 millions d'euros.

Elle constate par ailleurs que « le présent ajustement budgétaire augmente les crédits destinés à la couverture des frais de justice (section 12). Ces crédits croissent en effet d'environ 7,5 millions d'euros par rapport au budget initial pour représenter désormais 74,8 millions d'euros ». Une telle augmentation semble justifiée dans la mesure où les moyens budgétaires dont dispose le département sont insuffisants pour répondre aux nécessités sociales, notamment au sein des prisons. M. Bogaert souligne le manque de capacité des bâtiments actuels ainsi que l'insuffisance de personnel dans les prisons. Selon lui, au moins 2000 places supplémen-

in de algemene tabel van de begroting die in de inleiding van de Algemene Toelichting (DOC 51 1062/001, blz. 4) is weergegeven, hoewel voormelde overdrachten ten belope van 7 796,2 miljoen euro op de algemene uitgavenbegroting werden aangerekend. Daarbij gaat het hoofdzakelijk om de toewijzing van de opbrengst van de Belgacom-operatie en van de opbrengst van de ALESH-operatie (Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting). Het Rekenhof onderstreept voorts dat « het in de huidige stand van de wetgeving niet mogelijk is na te gaan of de bijkomende pensioenuitgaven zullen worden vereffend door het Zilverfonds zelf of ten laste van de Staatsbegroting. Ongeacht welke optie zal worden gekozen, zal de algemene uitgavenbegroting, vanuit een bekommernis om coherentie, hoe dan ook worden bezwaard op het ogenblik van de vereffening van die pensioenen. ». Uit die vaststellingen concludeert het lid dat het Zilverfonds niet als een kapitalisatiefonds kan worden aangemerkt. De operatie komt immers *de facto* dicht in de buurt van een eenvoudig uitstel van betaling. Wanneer de eerste bedragen (normaliter in 2010) vereffend zullen zijn, zullen die automatisch in mindering komen op de algemene uitgavenbegroting, wat ten koste zal gaan van een aantal andersoortige uitgaven zoals de uitgaven in de gezondheidszorg.

Verder beklemtoont het Rekenhof dat de begroting 2004 afwijkt van het principe van de begrotingsannaliteit (artikel 1-01-7). De spreker herinnert er in dat verband aan dat de regering zich, nadat Eurostat daarover een aantal opmerkingen had geformuleerd, genoodzaakt zag de hele Belgacomoperatie in één enkele fase in de Rijks-middelenbegroting 2003 in te boeken. Ter compensatie werd een deel van de in 2004 voor de NMBS bestemde kredieten naar de algemene uitgavenbegroting 2003 overgeheveld.

Het Hof merkt tevens op dat het voor verschillende secties van de algemene uitgavenbegroting reeds kredietoverschrijdingen ten bedrage van 4,5 miljoen euro heeft vastgesteld.

Het Rekenhof constateert voorts dat de « voorliggende begrotingsaanpassing (...) de kredieten voor het dekken van de gerechtskosten [sectie 12] (verhoogt). Die kredieten stijgen immers met ongeveer 7,5 miljoen euro in vergelijking met de initiële begroting en belopen voortaan nagenoeg 74,8 miljoen euro. ». Een soortgelijke verhoging lijkt gerechtvaardigd als men bedenkt dat de middelen waarover het departement beschikt, ontoereikend zijn om de sociale noden te lenigen waarmee men met name in de gevangenis geconfronteerd wordt. In dat verband wijst de heer Bogaert op de al te krappe opvangcapaciteit van de huidige gebouwen alsmede op de on-

taires devraient être créées, soit l'équivalent de quatre nouvelles prisons de 500 places.

La Cour des comptes souligne « qu'à la fin du mois d'avril les imputations budgétaires sur l'allocation de base (56.03.12.40) destinée aux frais de justice représentaient déjà plus de la moitié des crédits tels qu'ils seront ajustés. L'augmentation de crédit pourrait se révéler insuffisante, à l'instar de l'année 2003 au cours de laquelle des factures pour un montant global de 4,8 millions d'euros n'avaient pu être honorées faute de crédits. ». Selon M. Bogaert, ce retard de paiement important (plusieurs mois) de factures redevables aux fournisseurs, psychiatres, médecins légistes, ... hypothèque gravement le fonctionnement normal du département.

Concernant la section 17 (Police fédérale et Fonctionnement intégré), la Cour des comptes observe qu'afin de résoudre le problème du paiement des rémunérations des policiers fédéraux détachés dans les zones de police locale, un nouveau fonds organique a été créé. Si des recettes ont été inscrites dans le budget au profit de ce fonds, à concurrence de 24 millions d'euros, en revanche, aucun crédit n'a été inscrit pour les dépenses correspondantes, évaluées par les services de la police fédérale à 23,9 millions d'euros, ce qui risque d'entraîner les mêmes difficultés de paiement qu'en 2003. Le gouvernement affirme vouloir régler ce problème dans les semaines à venir et soustrait ainsi délibérément cette question au débat parlementaire. Pourquoi ne pas apporter une solution dans le cadre du présent projet d'ajustement ?

Pour ce qui est de la section 18 (SPF Finances), la Cour constate, concernant le Service des créances alimentaires, que « bien qu'un article soit prévu au budget des voies et moyens pour la récupération des pensions alimentaires, aucun crédit n'est prévu au budget général des dépenses pour le paiement des avances accordées et pour la restitution des pensions alimentaires aux créanciers d'aliments. De plus, la justification du projet d'ajustement ne permet pas de déterminer les moyens affectés au fonctionnement de ce nouveau service ». L'orateur s'étonne que le gouvernement ne prévienne aucun crédit en la matière alors qu'il s'agissait d'une des grandes priorités annoncées par le gouvernement sur le plan social.

derbestaffing in de gevangenissen. Volgens hem zijn zo'n 2000 bijkomende plaatsen vereist, wat neerkomt op vier nieuwe gevangenissen met 500 plaatsen.

Het Rekenhof onderstreept « dat de begrotingsaanrekeningen op de basisallocatie [56.03.12.40] bestemd voor de gerechtskosten aan het begin van de maand april reeds meer dan de helft vertegenwoordigen van de kredieten, zoals die zullen worden aangepast. De kredietverhoging zou ontoereikend kunnen blijken zoals in 2003 toen facturen voor een totaal bedrag van 4,8 miljoen euro niet konden worden betaald bij ontstentenis van kredieten. ». De heer Bogaert wijst op de aanzienlijke betalingsachterstand (die soms verscheidene maanden belooft) met betrekking tot uitstaande facturen die verschuldigd zijn aan de leveranciers, de psychiaters, de artsen-specialisten in de gerechtelijke geneeskunde, Volgens de spreker brengt die situatie een normaal functioneren van het departement ernstig in gevaar.

In verband met sectie 17 (Federale politie en geïntegreerde werking) merkt het Rekenhof op dat een nieuw begrotingsfonds werd opgericht om het probleem weg te werken inzake de uitbetaling van de salarissen van de federale politieagenten die naar de lokale politiezones werden gedetacheerd. Daarbij wijst het Hof erop dat de ontvangsten van dit fonds weliswaar ten bedrage van 24 miljoen euro opgenomen zijn in de begroting, maar dat daarentegen geen enkel krediet werd geboekt voor de overeenstemmende uitgaven die door de diensten van de federale politie op 23,9 miljoen euro worden geraamd, waardoor het risico verre van denkbeeldig is dat dezelfde betalingsmoeilijkheden als in 2003 zullen rijzen. De regering beweert dat probleem tijdens de komende weken te willen wegwerken en onttrekt op die manier het debat daarover doelbewust aan het parlement. Waarom geen oplossing aanreiken in het raam van dit ontwerp van begrotingsaanpassing ?

In verband met sectie 18 (FOD Financiën) constateert het Rekenhof met betrekking tot de Dienst voor Alimentatievorderingen dat « hoewel in de Rijksmiddelenbegroting in een artikel is voorzien voor de recuperatie van de alimentatiegelden, in de algemene uitgavenbegroting geen krediet is ingeschreven voor de betaling van de toegekende voorschotten en voor de teruggave van de alimentatiegelden aan de schuldeisers ervan. De verantwoording van het ontwerp van aangepaste begroting maakt het daarenboven niet mogelijk na te gaan hoeveel middelen werden toegewezen aan de werking van deze nieuwe dienst. ». De spreker is verbaasd dat de regering in geen enkel krediet terzake heeft voorzien, terwijl het toch gaat om een van de grote prioriteiten die ze op sociaal vlak had aangekondigd.

En ce qui concerne la section 19 (Régie des bâtiments), la Cour souligne que les moyens destinés à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'État par la Régie des bâtiments (139,7 millions d'euros) sont largement inférieurs aux besoins réels.

La Cour estime qu'il est également dérogé aux règles élémentaires en matière budgétaire pour ce qui est du programme 23.56.4 (Remise au travail) de la section 23 (SPF Emploi, Travail et Concertation sociale).

Dans la section 46 (SPF Politique scientifique), la Cour souligne que pour le programme 46.60.2 (Recherche et développement dans le cadre international), le crédit d'ordonnancement de l'allocation de base 60.22.35.12 (Participation belge aux activités de l'agence spatiale européenne), qui s'élevait à 169 millions d'euros dans le budget initial, a été diminué de 2,65 millions d'euros sans que cette nouvelle diminution n'apparaisse justifiée.

Pour ce qui est du programme 51.42.1 (Logement social) de la section 51 (Dettes publiques), la Cour rappelle que l'accord conclu lors des réunions du comité de concertation entre le gouvernement fédéral et les régions en décembre 2003 prévoit que l'État fédéral assure à partir de 2004 l'intégralité des charges d'intérêt et de remboursement de la dette du FADELS, ainsi que les frais de fonctionnement de celui-ci. La créance sur la Région wallonne de 782 millions d'euros a également été transférée à l'État fédéral. Ce procédé est-il conforme à la loi spéciale de financement ?

En outre, l'État fédéral est tenu d'effectuer un versement unique aux régions d'un montant de 442 millions d'euros à titre de compensation pour la perte des avantages fiscaux dont bénéficiaient les sociétés régionales de logement pour leurs financements (crédit prévu au programme 51.42.1). La Cour tient à souligner à ce propos que « les montants dus à la Région flamande et à la Région wallonne ont été versés le 15 janvier 2004 alors que le montant revenant à la Région de Bruxelles-Capitale, 70 millions d'euros, a été payé au cours de l'année précédente, à savoir le 29 décembre 2003. Les principes d'autorisation préalable et d'annualité budgétaire n'ont ainsi pas été strictement respectés. ».

Le vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques observe qu'une technique budgétaire similaire avait déjà été appliquée par le précédent ministre du Budget il y a six ans.

M. Hendrik Bogaert (CD&V) souhaiterait également obtenir des précisions concernant les remarques formu-

Wat sectie 19 (Regie der Gebouwen) betreft, benadrukt het Hof dat de middelen die zijn uitgetrokken voor het betalen van de huurgelden van de onroerende goederen die de Regie der Gebouwen voor rekening van de Staat heeft gehuurd (139,7 miljoen euro), aanzienlijk onder de werkelijk vereiste middelen liggen.

Wat programma 23.56.4 (hertewerkstelling) van sectie 23 (FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg) betreft, meent het Hof dat wordt afgeweken van de elementaire begrotingsregels.

Inzake sectie 46 (FOD Wetenschapsbeleid), programma 46.60.2 (onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak), stipt het Hof aan dat de ordonnanceringskredieten van basisallocatie 60.22.35.12 (Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap), die in de initiële begroting 169 miljoen euro bedroegen, werden verminderd met 2,65 miljoen euro, zonder dat die verdere afname gerechtvaardigd lijkt.

Wat programma 51.42.1 (sociale huisvesting) van sectie 51 (Rijksschuld) betreft, herinnert het Hof eraan dat de overeenkomst die in december 2003 werd gesloten in de vergaderingen van het overlegcomité tussen de federale regering en de gewesten, bepaalt dat de federale Staat vanaf 2004 alle rentelasten en de terugbetaling van de schuld van het ALESH zou dragen, evenals de werkingskosten van dat fonds. Tevens werd de schuldvordering op het Waals Gewest ten belope van 782 miljoen euro overgedragen aan de federale Staat. Strookt die procedure met de bijzondere financieringswet ?

Bovendien moet de federale Staat aan de gewesten het eenmalige bedrag van 442 miljoen euro storten als compensatie voor het verlies van de fiscale voordelen die de regionale huisvestingsmaatschappijen voor hun financieringen genoten (krediet waarin programma 51.42.1 voorziet). Het Hof beklemtoont in dat verband dat « de aan het Vlaams en het Waals Gewest verschuldigde bedragen op 15 januari 2004 werden gestort, terwijl het bedrag voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest — 70 miljoen euro — werd betaald in de loop van het vorige begrotingsjaar, op 29 december 2003. Op die wijze worden de principes van de voorafgaande machtiging en van de annualiteit van de begroting niet strikt nageleefd. ».

De vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven merkt op dat de vorige minister van Begroting zes jaar geleden reeds een soortgelijke begrotingstechniek heeft toegepast.

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) wenst tevens enige toelichting bij de opmerkingen die het Rekenhof heeft

lées par la Cour des comptes à propos des Fonds de restitution et d'attribution, et notamment la publication d'arrêtés royaux nécessaires à l'attribution effective de moyens à la sécurité sociale.

Enfin, pour ce qui est du fonds d'attribution concernant la contribution de la TVA à la sécurité sociale et au Fonds des pensions de la police intégrée (article 66.37.B), la Cour des comptes « remarque que les notes départementales ne tiennent pas compte d'un montant de 500 000 euros prévu par l'article 67^{quater} de la loi-programme du 2 janvier 2001 et destiné à l'INAMI. Ce montant semble dès lors faire défaut dans le total des montants à attribuer à la sécurité sociale. ».

Par ailleurs, l'orateur s'interroge quant au rôle encore réservé au Bureau fédéral du plan dans le cadre de l'exercice du contrôle parlementaire compte tenu du fait que le gouvernement remet systématiquement en cause l'exactitude des chiffres sur lesquels sont basées les études réalisées par cette institution. Comment fonctionne la coordination entre le Bureau fédéral du plan et le département du Budget ?

Dans le chapitre VI (Finances publiques en déficit structurel) des « Perspectives économiques 2004-2009 » (avril 2004, p. 67), le Bureau fédéral du plan indique qu'en 2006, le solde primaire consolidé des administrations publiques n'atteindra plus que 3,3 % du PIB, c'est-à-dire moins de la moitié du solde primaire en 1999, proche des 7 % du PIB. En outre, le solde de financement corrigé des effets du cycle économique, enregistrera un déficit à partir de 2005. Le Bureau fédéral du plan souligne qu'« à moins d'un changement rapide et vigoureux d'orientation de la politique budgétaire, dans un sens restrictif, les objectifs de moyen terme du Programme de stabilité 2004-2007 (un surplus de 0,3 % du PIB en 2007) ne seront pas rencontrés ». Le gouvernement persiste néanmoins à nier ces problèmes à l'approche des élections du 13 juin prochain.

Au cours du premier trimestre, les recettes fiscales ont augmenté de 7,5 % par rapport à la même période en 2003. Compte tenu d'une croissance réelle de 1,8 à 2 % du PIB, voire de 2,6 % comme l'affirme d'aucuns, et d'un taux d'inflation de 1,4 à 1,5 %, le taux de croissance nominal devrait atteindre au maximum 3,5 à 4 % du PIB. La forte augmentation des recettes fiscales ne peut donc s'expliquer uniquement par l'évolution de la conjoncture économique. Selon M. Bogaert, cette augmentation est également la conséquence des hausses d'impôts, notamment en matière d'accises, destinées à compenser les moindres recettes dues aux diminutions en matière d'impôt des personnes physiques. Vu ces haus-

gemaakt over de terugbetalings- en toewijzingsfondsen, meer bepaald inzake de bekendmaking van koninklijke besluiten die vereist zijn om de sociale zekerheid effectief middelen toe te wijzen.

Wat ten slotte het fonds voor de toewijzing van de bijdrage van de BTW aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid en aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (artikel 66.37.B) betreft, merkt het Rekenhof op dat « de departementale nota's geen rekening houden met een bedrag van 500 000 euro waarin artikel 67^{quater} van de programmawet van 2 januari 2001 voorziet en dat is bestemd voor het RIZIV. Dat bedrag lijkt bijgevolg te ontbreken in het totaal der bedragen die aan de sociale zekerheid moeten worden toegewezen. ».

Tevens vraagt de spreker zich af welke rol het Federaal Planbureau nog kan spelen bij het uitoefenen van de parlementaire controle, aangezien de regering systematisch de juistheid van de cijfers in twijfel trekt waarop dat bureau zich baseert om zijn onderzoeken uit te voeren. Hoe verloopt de coördinatie tussen het Federaal Planbureau en het departement Begroting ?

In hoofdstuk VI (Overheidsfinanciën met een structureel tekort) van « Economische vooruitzichten 2004-2009 » (april 2004, blz. 67), stipt het Federaal Planbureau aan dat het primair saldo van de gezamenlijke overheid in 2006 nog slechts 3,3 % van het BBP zal bedragen, wat minder is dan de helft van het primair saldo in 1999, dat toen bijna 7 % van het BBP bedroeg. Bovendien zal het conjunctuurgezuiverde vorderingensaldo vanaf 2005 een tekort vertonen. Het Federaal Planbureau benadrukt dat « tenzij het begrotingsbeleid een snelle en krachtige koerswijziging volgt, in restrictieve zin, (...) de doelstellingen van het stabiliteitsprogramma 2004-2007 (een overschot van 0,3 % van het bbp in 2007) niet [zullen] worden gehaald. ». Desondanks legt de regering die pijnpunten nog steeds naast zich neer, terwijl de verkiezingen van 13 juni nakend zijn.

In de loop van het eerste kwartaal zijn de fiscale ontvangsten gestegen met 7,5 % vergeleken bij dezelfde periode in 2003. Rekening houdend met een reële groei van 1,8 tot 2 % van het BBP (volgens sommigen zelfs 2,6 %), en een inflatie van 1,4 tot 1,5 %, zou de nominale groeivoet maximum 3,5 tot 4 % van het BBP moeten bedragen. De forse toename van de fiscale ontvangsten valt dus niet alleen door de evolutie van de economische conjunctuur te verklaren. Volgens de heer Bogaert is die toename tevens het gevolg van de verhoging van de belastingen, meer bepaald van de accijnzen, die de minderontvangsten door de verlaging van de personenbelasting moeten compenseren. Gezien die

ses successives, le prix de l'essence à la pompe devrait augmenter de 10 euros/50 litres d'ici 2007.

Si le gouvernement Dehaene n'avait pas eu le courage de prélever une contribution complémentaire de crise, notre pays ne ferait aujourd'hui pas partie de la zone euro. Notre pays a ainsi pu réduire ses charges d'intérêts de 6 milliards d'euros (soit un montant septante fois supérieur au produit de la contribution complémentaire de crise).

En comparaison avec nos principaux partenaires commerciaux, notre pays est le seul à avoir augmenté la pression fiscale ces dernières années. Depuis l'introduction de l'euro, tant les Pays-Bas que la France et l'Allemagne ont fortement réduit leur fiscalité. Cette évolution divergente est due, selon M. Bogaert, à la mauvaise gestion du présent gouvernement.

La Belgique est actuellement le pays à la plus haute pression fiscale au monde sur les revenus du travail. En termes de pression fiscale et parafiscale globale, elle occupe la troisième place. M. Bogaert estime que dans ce contexte, il est d'autant plus étonnant que le gouvernement ne dispose pas de moyens budgétaires suffisants pour réaliser l'équilibre budgétaire au niveau fédéral.

RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

A) Réponses aux observations de la Cour des comptes

PARTIE I^{er}

EXPOSÉ GÉNÉRAL

TABLEAU GÉNÉRAL DU BUDGET

Le Fonds de Vieillessement a pour objet de constituer des réserves en vue de permettre le financement, entre 2010 et 2030, des dépenses supplémentaires à consentir pour les différents régimes de pensions légales en raison du vieillissement démographique. Le Fonds pourra procéder à des dépenses dès 2010 à condition que le rapport entre la dette publique et le produit intérieur brut soit inférieur à 60 %.

La constitution des réserves est sans effet sur les dépenses de l'autorité fédérale. Par ailleurs, il est évident

achtereenvolgende stijgingen zou de benzineprijs aan de pomp tegen 2007 moeten stijgen met 10 euro per 50 liter.

Als de regering-Dehaene destijds niet het lef had gehad een aanvullende crisisbelasting te heffen, dan zou ons land thans geen deel uitmaken van de eurozone. Dankzij die maatregel heeft ons land zijn rentelasten met 6 miljard euro kunnen terugdringen (wat overeenkomt met een bedrag gelijk aan zeventigmaal de opbrengst van de aanvullende crisisbelasting).

In vergelijking met onze belangrijkste handelspartners is ons land het enige dat de fiscale druk de jongste jaren heeft verhoogd. Nadat de euro werd ingesteld, hebben zowel Nederland, Frankrijk als Duitsland hun fiscaliteit fors neerwaarts bijgesteld. Volgens de heer Bogaert is die tegengestelde evolutie toe te schrijven aan het slechte beleid van de huidige regering.

België is thans het land met de hoogste belastingdruk ter wereld, althans wat de inkomsten uit arbeid betreft. Op het stuk van de algemene fiscale en parafiscale druk neemt ons land de derde plaats in. De heer Bogaert stelt dat het in die context des te meer verwondering wekt dat de regering niet beschikt over voldoende budgettaire middelen om de federale begroting in evenwicht te brengen.

ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING EN OVERHEIDS-BEDRIJVEN

A) Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

DEEL I

ALGEMENE TOELICHTING

ALGEMENE TABEL VAN DE BEGROTING

Het Zilverfonds heeft tot doel reserves aan te leggen teneinde het mogelijk te maken om in de periode tussen 2010 en 2030 de extra-uitgaven op het vlak van de diverse wettelijke pensioenstelsels ten gevolge van de vergrijzing te financieren. Het Zilverfonds kan vanaf 2010 uitgaven verrichten op voorwaarde dat de verhouding tussen de overheidsschuld en het bruto binnenlands product lager is dan 60 %.

Op het ogenblik dat de reserves worden aangelegd, is er geen effect op de uitgaven van de federale over-

que dès que le Fonds de Vieillessement consentira des dépenses, le « budget général des dépenses » sera grevé au moment de la liquidation des pensions. Nul ne l'a jamais nié. C'est pourquoi, dès le début, l'on a affirmé que en tous les cas pour la première période de 2012-2030, l'utilisation de moyens du Fonds de pension doit s'accompagner d'un plus grand montant à la confection annuelle ultérieure du Fonds de pension (note 10 mai 2000). En d'autres termes, pour cette raison, l'on constituera des réserves progressives et, en contrepartie, des surplus budgétaires progressifs sont constitués jusqu'à environ 1,5 % du PIB.

Comme l'a relevé lui-même le Conseil Supérieur des Finances dans son rapport annuel de 2003, si cette stratégie est maintenue, le financement des frais supplémentaires du vieillissement démographique pourra être garanti, et ce partiellement par la (poursuite de la) réduction du poids des charges d'intérêts et partiellement par la diminution progressive de l'excédent budgétaire de 1,5 %, jusqu'à sa disparition en 2030.

PARTIE II

BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

CHAPITRE I^{er}

Généralités

1. *Dérogation au principe de l'annualité budgétaire : crédits pour créances d'années antérieures*

Lors du forum des directeurs d'encadrement du B&CG, le SPF B&CG a déjà signalé ce cavalier à maintes reprises. Lors du forum du 28 avril 2004, un projet de tableau de communication a été distribué. À la suite des observations de la Cour des comptes, cette demande a une nouvelle fois été réitérée. Au cours du forum du 17 mai, il a de nouveau été demandé aux directeurs où ils en étaient.

2. *Dépassements*

La Cour des comptes relève que différentes sections du budget général des dépenses présentent des dépassements de crédits dans les dépenses de personnel payées par le Service central des Dépenses fixes.

Ces dépassements sont le résultat des imputations des SCDF, sur les anciennes bases allocatives sans crédits.

heid. Anderzijds is het evident dat van zodra het Zilverfonds uitgaven doet, de « algemene uitgavenbegroting » zal worden bezwaard op het ogenblik van de vereffening van de pensioenen. Daarom werd van bij het begin gesteld dat, in elk geval in de eerste periode van 2012-2030, het gebruik van middelen uit het Zilverfonds moet gepaard gaan met een groter bedrag aan jaarlijkse verdere opbouw van het Zilverfonds (nota 10 mei 2000). Met andere woorden, om die reden worden geleidelijk reserves aangelegd en worden, als spiegelbeeld hiervan, geleidelijk begrotingsoverschotten opgebouwd tot ongeveer 1,5 % van het BBP.

Indien deze strategie wordt aangehouden, dan kan, zoals de Hoge Raad van Financiën in zijn jaarverslag 2003 zelf opmerkt, de financiering van de bijkomende kosten van de vergrijzing gewaarborgd worden, hetgeen deels zal gebeuren door de (verdere) verlaging van het gewicht van de rentelasten en deels door de progressieve vermindering van het begrotingsoverschot van 1,5 % tot de verdwijning ervan in 2030.

DEEL II

ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemeenheden

1. *Afwijking van het principe van de begrotingsannualiteit : kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren*

Binnen het forum van de stafdirecteurs B&B heeft de FOD B&B reeds herhaaldelijk gewezen op deze ruit. In het Forum van 28 april 2004 werd een ontwerp van mededelingstabel rondgedeeld. Ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof werd die vraag nogmaals herhaald. Tijdens het forum van 17 mei werd nogmaals gevraagd aan de directeurs hoever ze staan.

2. *Overschrijdingen*

Het Rekenhof merkt op dat voor verschillende secties van de algemene uitgavenbegroting overschrijdingen van de kredieten zijn vastgesteld bij de personeelsuitgaven betaald door tussenkomst van de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven.

Deze overschrijdingen zijn het gevolg van aanrekeningen door de CDVU op oude basisallocaties zonder kredieten.

L'arrêté royal du 27 avril 2004 a remédié en grande partie à cette situation. Il s'agissait généralement de moins de 100 000 euros sauf pour la Police fédérale et le SPF B&CG. Même si cela concernait des dépassements au sens technico-budgétaire, il s'agissait en réalité de l'annulation d'imputations erronées avec reversement au budget des voies et moyens suivi par un nouvel engagement et un nouvel ordonnancement. La situation était donc sans effet en termes de caisse.

CHAPITRE II

Sections du Budget général des Dépenses

Section 12

SPF Justice

Programme 12.56.0 — Juridictions ordinaires : frais de justice

La Cour des comptes relève que, malgré une hausse de 7,5 millions d'euros, les imputations budgétaires sur l'allocation de base affectée aux frais de justice représentent déjà au début du mois d'avril plus de la moitié des crédits, tels qu'ils seront ajustés.

Mais plusieurs éléments doivent être pris en compte dans l'appréciation de la suffisance du crédit inscrit pour couvrir les frais de justice.

Premièrement, le rythme de consommation actuel des crédits budgétaires relevé par la Cour des comptes, dans son observation, prend en considération la totalité des ouvertures de crédit accordées. Celles-ci s'élèvent, en effet, à 40 millions d'euros, soit 53 % du crédit ajusté. La réalité comptable est toutefois sensiblement différente : au 12 mai 2004, le montant des dépenses atteignait 33,529 milliers d'euros. En outre, les différents grefes disposent encore de provisions conséquentes.

Il faut également ajouter que la provision interdépartementale inscrite à la section 03 du budget « SPF Budget et Contrôle de la gestion », pourra, pour une part, être utilisée pour couvrir les frais de justice exposés dans le cadre du procès d'assise « Dutroux et consorts ».

Enfin, il convient de rappeler que la ministre de la Justice a, sur la base notamment, d'une étude commandée au service de la Politique criminelle, entamé une réflexion concernant les mesures structurelles devant permettre de contenir la progression importante des frais de jus-

Het koninklijk besluit van 27 april 2004 heeft grotendeels aan deze situatie verholpen. Het ging veelal over minder dan 100 000 euro behalve bij de Federale Politie en de FOD B&B. Hoewel het in begrotingstechnische zin overschrijdingen waren, ging het in werkelijkheid over annulatie van verkeerde aanrekeningen met terugstorting in de rijksmiddelenbegroting gevolgd door een nieuwe vastlegging en ordonnanciering. In kastermen was er dus geen effect.

HOOFDSTUK II

Secties van de Algemene Uitgavenbegroting

Sectie 12

FOD Justitie

Programma 12.56.0 — Gewone rechtsmachten : gerechtskosten

Het Rekenhof merkt op dat ondanks een verhoging met 7,5 miljoen euro de begrotingsaanrekeningen op de basisallocatie bestemd voor de gerechtskosten aan het begin van de maand april reeds meer dan de helft vertegenwoordigen van de kredieten, zoals die zullen worden aangepast.

Maar verschillende elementen moeten in aanmerking genomen worden in de raming van de voldoende hoeveelheid van de kredieten ingeschreven om de gerechtskosten te dekken.

Ten eerste neemt het huidige consumptie tempo van de begrotingskredieten dat het Rekenhof in zijn opmerkingen aanwijst, in aanmerking de totaliteit van het verkrijgen van toegewezen kredieten. Deze bedragen immers 40 miljoen euro, met name 53 % van het aangepaste krediet. De boekhoudingwerkelijkheid is echter aanzienlijk anders : op 12 mei 2004 bedroegen de uitgaven 33,529 miljoen euro. Bij gevolg beschikken de verschillende griffies nog over provisies.

Er dient ook op te merken dat de interdepartementale provisie ingeschreven op sectie 03 van de begroting « FOD Begroting en Beheerscontrole » voor een deel gebruikt zal worden om de gerechtskosten te dekken van het assisenzaak van « Dutroux en consorten ».

Ten slotte dient er ook er aan te herinneren dat de Minister van Justitie op basis van een studie gevraagd door de Dienst Criminele Politie, een overleg begonnen is over de structurele maatregelen die het mogelijk zou moeten maken de belangrijke verhoging van de gerechts-

tice, compte tenu du fait que la maîtrise de ces dépenses ne relève pas de la seule gestion par le SPF, mais au premier chef, de l'Ordre judiciaire.

L'adaptation de la réglementation en matière d'écoutes téléphoniques définie par l'arrêté royal du 9 janvier 2003 ⁽¹⁾, notamment dans le sens d'une tarification de l'ensemble des types de prestations, devra ainsi générer des économies par rapport à la pratique ancienne.

De plus, dès le mois de mai 2004, toute facture relative à des écoutes téléphoniques d'un montant supérieur à 2 500 euros ne sera plus liquidée à charge des greffes mais transmise directement au service des Frais de Justice du SPF, pour être soumise au visa préalable de la Cour des comptes et imputée à charge l'allocation de base 56.31.12.01 du programme « Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées », ce qui soulagera d'autant l'allocation de base 56.03.12.40.

Section 13

SPF Intérieur

Programme 13.51.9 — Population et élections : Fonds organique registre national

Vu les observations de la Cour des comptes, il convient d'indiquer que la création d'un service de l'État à gestion séparée met en œuvre la décision du Conseil des ministres du 5 avril 2004 et est réglée par la loi-programme.

La loi-programme dispose (Titre VI, chapitre 2, article 72) que le fonds budgétaire organique du Registre national, créé par la loi organique du 27 décembre 1990, est clôturé au moment où l'arrêté d'exécution concernant la création d'un service de l'État à gestion séparée entre en vigueur.

Le projet de loi-programme dispose ensuite (article 73) qu'au moment de la clôture du fonds organique, les soldes des moyens d'engagement et d'ordonnancement ainsi que les droits constatés sont transférés au service de l'État à gestion séparée. L'encours des engagements et ordonnancements est repris par le service de l'État à gestion séparée.

⁽¹⁾ Arrêté royal portant exécution des articles 46bis, § 2, alinéa 1^{er}, 88bis, § 2, alinéas 1^{er} et 3, et 90quater, § 2, alinéa 3, du code d'instruction criminelle ainsi que de l'article 109ter, E, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

kosten te handhaven, gezien het feit dat het beheer van deze uitgaven niet alleen onder het beheer van de FOD valt, maar in eerste plaats, onder de rechterlijke orde.

De aanpassing van de maatregelen inzake telefoontaps bepaald door het Koninklijk besluit van 9 januari 2003 ⁽¹⁾, namelijk in de zin van een tarifiering van het geheel van zulke prestatie, zal hiermee besparingen opleveren ten opzichte van de vroegere gewoonte.

Bovendien, zal vanaf mei 2004 alle rekening betreffende telefoontaps die hoger dan 2 500 euro bedragen, niet meer verrekend worden ten laste van de griffies maar rechtstreeks overgemaakt naar de dienst gerechtskosten van de FOD om aan voorafgaand visum van het Rekenhof te worden voorgelegd en aangerekend worden op de basisallocatie 56.31.12.01 van het programma « af luisteren, kennisnemingen en opnames van privé gesprekken en telecommunicatie », wat de basisallocatie 56.03.12.40 zal verlichten.

Sectie 13

FOD Binnenlandse Zaken

Programma 13.51.9 — Bevolking en verkiezingen — Organiek fonds Rijksregister

Gelet op de opmerkingen van het Rekenhof moet er worden opgewezen dat de oprichting van een staatsdienst met afzonderlijk beheer uitvoering geeft aan de beslissing van de Ministerraad van 5 april 2004 en geregeld wordt via de programmawet.

De programmawet bepaalt (Titel VI, hoofdstuk 2, artikel 72) dat het organiek begrotingsfonds van het Rijksregister, opgericht bij de organieke wet van 27 december 1990, wordt afgesloten op het ogenblik dat het uitvoeringsbesluit met betrekking tot de oprichting van de staatsdienst met afzonderlijk beheer in werking treedt.

Het ontwerp van programmawet bepaalt verder (artikel 73) dat op het ogenblik van het afsluiten van het organiek fonds, de saldi van de vastleggings- en ordonnanceringsmiddelen evenals de vastgestelde rechten overgedragen worden aan de staatsdienst. De uitstaande vastleggingen en ordonnanceringen (encours) worden door de staatsdienst overgenomen.

⁽¹⁾ Koninklijk besluit tot uitvoering van artikelen 46bis, § 2, eerste lid, 88bis, § 2, eerste en derde lid, en 90quater, § 2, lid 3, van het Wetboek van Strafvordering evenals het artikel 109ter, E, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Le projet de budget du service de l'État à gestion séparée comprend un article (article 2.4) sur lequel est inscrit une recette du Registre national à hauteur de 12,3 millions. Ce montant est une estimation du solde disponible qui devrait être reporté au moment de la transition (clôture du fonds et création du service de l'État).

En fait, il n'y aura donc pas d'opérations entre la clôture du fonds et la création d'un service de l'État. Il convient toutefois de prévoir une soudure entre l'approbation du budget ajusté (aucun crédit ne pouvant plus être inscrit au fonds) et l'opérationnalisation du service de l'État (clôture simultanée du fonds).

Cette opération sera réalisée par l'ouverture d'un compte de trésorerie pour ordre, abordé dans l'Exposé des motifs au projet de loi-programme, qui prévoit que les recettes provenant des entreprises publiques autonomes et affectées au service de l'État soient placées sur un compte de trésorerie pour ordre et puissent être utilisées pour le paiement du personnel des entreprises publiques autonomes affecté au projet de Carte d'Identité Électronique (CIE). Le projet de loi-programme prévoit également que ce compte de trésorerie peut aller en débet.

En effet, l'intention est d'intégrer du personnel des entreprises publiques autonomes (Belgacom, Biac et La Poste) dans le projet de la CIE.

Les recettes affectées, inscrites dans le projet de budget ajusté des voies et moyens concernent les recettes du Registre national sans rapport avec la nouvelle carte d'identité électronique.

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

1. Estimation des dépenses relatives aux policiers fédéraux détachés dans les zones de police locale

Le fait que les dépenses du fonds budgétaire pour les opérations de recettes et de dépenses concernant les agents de la police fédérale détachés pour le compte de zones de polices couvrant plusieurs communes et pour le compte des communes affiche 0 constitue l'expression de la volonté politique de devoir recourir le moins possible à ce fonds. En effet, le gouvernement souhaite aligner le plus possible l'offre et la demande d'agents de

In het ontwerp van begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer is een ontvangstenartikel voorzien (artikel 2.4) waarop een ontvangst van het Rijksregister ten belope van 12,3 miljoen is ingeschreven. Dit bedrag is een raming van het beschikbaar saldo dat op het ogenblik van de overgang (sluiting van het fonds en oprichting van de staatsdienst) zou worden overgeboekt.

In feite zullen er dus geen verrichtingen zijn tussen het afsluiten van het fonds en de oprichting van de staatsdienst. Wel dient de periode overbrugd te worden tussen de goedkeuring van de aangepaste begroting (waarbij er geen kredieten meer ingeschreven zijn op het fonds) en het operationeel worden van de staatsdienst (tegelijk ook de afsluiting van het fonds).

Dat gebeurt door de opening van een thesaurierekening voor orde, besproken in de Memorie van Toelichting bij het ontwerp van programmawet, waarin bepaald wordt dat de ontvangsten afkomstig van de autonome overheidsbedrijven en bestemd voor de staatsdienst op een thesaurierekening voor orde worden geplaatst en aangewend kunnen worden voor de betaling van het personeel van de autonome overheidsbedrijven dat voor het project Elektronische Identiteitskaart (EIK) wordt ingezet. Het ontwerp van programmawet bepaalt ook dat deze thesaurierekening in debet mag gaan.

Het is namelijk de bedoeling personeel uit de autonome overheidsbedrijven (Belgacom, Biac en De Post) in te schakelen in het project van de EIK.

De geaffecteerde ontvangsten, ingeschreven in het ontwerp van aangepaste rijksmiddelenbegroting, hebben betrekking op de ontvangsten van het Rijksregister, die geen verband houden met de nieuwe, elektronische identiteitskaart.

Sectie 17

Federale Politie en geïntegreerde werking

1. Raming van de uitgaven met betrekking tot de federale politieagenten gedetacheerd in de lokale politiezones

Dat de uitgaven van het begrotingsfonds voor de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen met betrekking tot de voor rekening van de meergemeentenpolitiezones en de gemeenten gedetacheerde federale politieambtenaren op 0 staat is een uiting van de politieke wil om zo weinig mogelijk gebruik te moeten maken van dit fonds. Het is immers de wens van de regering om de vraag en aanbod van politieagenten zo goed mogelijk af te stem-

police et, par conséquent, détacher provisoirement le moins possible d'agents fédéraux.

2. Disposition légale 2.17.5.

Les arriérés de créance concernant 2002 qui pourront être liquidés par cette disposition légale concernent la division organique 90 du programme 2 — « Aide à la police locale », ce qui permet à la police locale de recevoir sa dotation sans restriction. Les autres créances devront être apurées par compensation sur les crédits de l'année en cours étant donné qu'il s'agit ici de créances qui ne pouvaient être payées en 2003 parce que la police fédérale avait excédé son objectif en termes d'ordonnancement fixé par le gouvernement. Il serait illogique qu'en vue de freiner les ordonnancements, des objectifs soient décidés à plusieurs reprises par le gouvernement et qu'en cas de non-respect de ces objectifs, des crédits en plus soient prévus dans une année budgétaire ultérieure.

Section 18

SPF Finances

1. Disposition légale 2.18.1, § 1^{er} — Redistribution de crédits

Sur le plan technico-budgétaire, l'observation de la Cour des comptes est correcte. Toutefois, cette disposition légale a un caractère tout à fait exceptionnel — elle ne concerne d'ailleurs que des crédits couvrant des projets exceptionnels — et ne sera utilisée que dans la mesure strictement nécessaire pour éviter des intérêts de retard.

Les projets dont les coûts sont imputés sur les crédits dissociés Coperfin (40.02.12.08 et 40.02.74.08) sont, au même titre que le déménagement vers le North Galaxy et Diamant Boart, d'une importance capitale pour le SPF Finances, qui ne peut se permettre le moindre retard dans leur exécution. C'est pourquoi la présente disposition légale autorise une gestion plus souple des crédits afférents à ces projets.

En outre, il ne s'agit pas ici d'une extension de la possibilité de contracter de nouveaux engagements; au contraire, des crédits d'engagement seront supprimés s'il est fait usage de ce cavalier.

men op elkaar en bij gevolg dus zo weinig mogelijk federale agenten voorlopig moet detacheren.

2. Wetsbepaling 2.17.5

De achterstallige schuldvorderingen met betrekking tot tot 2002 die door deze wetsbepaling zullen kunnen worden vereffend slaan op de organisatie afdeling 90 programma 2 — « Steun aan de lokale politie » en laat dus toe dat de lokale politie onverkort haar dotatie krijgt. De andere vorderingen dienen te worden aangezuiverd middels compensatie op de kredieten van het lopend jaar omdat het hier gaat over vorderingen die niet betaald konden worden in 2003 omdat de federale politie haar ordonnanceringsdoelstelling had overschreden. Het zou onlogisch zijn dat met het oog op het afremmen van de ordonnanceringen er meermaals doelstellingen worden beslist door de regering en dat bij het niet naleven van die doelstelling er kredieten in meer zouden worden gegeven in een volgend begrotingsjaar.

Sectie 18

FOD Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.1, § 1 — Herverdeling van kredieten

Vanuit begrotingstechnisch standpunt is de opmerking van het Rekenhof correct. Toch heeft deze wettelijke bepaling een heel bijzondere aard — zij betreft trouwens slechts kredieten die uitzonderlijke projecten dekken — en zal slechts gebruikt worden in de strikt noodzakelijke mate om achterstallige interesten te vermijden.

De voorstellen waarvan de uitgaven aangerekend worden op de gesplitst kredieten Coperfin (40.02.12.08 en 40.02.74.08), zijn, op dezelfde wijze als het verhuizen naar de North Galaxy en Diamant Boart, van het allerhoogste belang voor de FOD Financiën. Deze kunnen zich niet het minste vertraging in de uitvoering daarvan veroorloven. Daarom laat deze wettelijke bepaling een soepeler beheer van de kredieten verbonden aan deze ontwerpen toe.

Bovendien gaat het hier niet over een uitbreiding van de mogelijkheid tot het aangaan van nieuwe verbintenissen, integendeel, er zullen vastleggingskredieten worden geschrapt indien gebruik gemaakt wordt van deze ruiter.

2. Service des créances alimentaires

La Cour des comptes constate que bien que le budget des voies et moyens prévoit un article pour la récupération des pensions alimentaires, le budget général des dépenses ne comprend pas de crédit pour le paiement des avances accordées et pour la restitution des pensions alimentaires à leurs créanciers.

La Cour des comptes néglige toutefois ici la hausse du crédit sur l'AB 44.55.11.4381 concernant les pensions alimentaires pour enfants. La nouvelle réglementation prévoit, dans l'attente du paiement d'avances par le service des créances alimentaires, que les CPAS continueront d'accorder des avances mais qu'ils ne seront plus obligés de procéder eux-mêmes à la récupération auprès du débiteur d'aliments. Selon la nouvelle réglementation, ils pourront récupérer immédiatement leur avance auprès du SPP Intégration sociale.

Section 19

Régie des bâtiments

1. Évolution pluriannuelle des dépenses de loyers

Tant le gouvernement précédent, que l'équipe actuelle a procédé à la valorisation de notre patrimoine immobilier. Cela signifiera en effet que la dotation locative augmentera au cours des prochaines années, mais également que les fonctionnaires fédéraux seront hébergés dans des bâtiments de qualité, sans amiante. Si l'État avait dû procéder lui-même à la rénovation de la Tour Finances ou du Centre administratif de l'État, l'opération serait alors étalée sur de nombreuses années pour des motifs budgétaires. La vente accélérera considérablement ces travaux.

2. Recours au financement alternatif

La Cour des comptes rappelle que le financement alternatif a pour conséquence de reporter à des budgets futurs la charge des dépenses immobilières qui découlent de ces autorisations.

Au cours des prochaines, on enregistra en effet une hausse de l'impact financier des financements alternatifs mais elle englobe tant les charges d'intérêts que l'amortissement de la partie « capital ». Le calcul du solde de financement doit uniquement tenir compte des charges d'intérêts, le capital étant un traitement en dessous de la ligne.

En outre, il ne faut pas négliger les financements alternatifs les plus lourds qui entreront en compte au cours

2. Dienst voor Alimentatievorderingen

Het Rekenhof stelt vast dat hoewel in de Rijksmidelenbegroting in een artikel is voorzien voor de recuperatie van de alimentatiegelden, in de algemene uitgavenbegroting geen krediet is ingeschreven voor de betaling van de toegekende voorschotten en voor de teruggave van de alimentatiegelden aan de schuldeisers ervan.

Het Rekenhof gaat hier echter voorbij aan de stijging van het krediet op de BA 44.55.11.4381 onderhoudsgeld kinderen. In de nieuwe regeling en in afwachting van het uitbetalen van voorschotten door de dienst voor alimentatievorderingen zullen de OCMW's voorschotten blijven toekennen maar zijn ze niet langer verplicht zelf over te gaan tot de terugvordering bij de alimentatieplichtige. In de nieuwe regeling kunnen ze hun voorschot onmiddellijk recupereren bij de POD maatschappelijke integratie.

Sectie 19

Regie der Gebouwen

1. Meerjarenevolutie van de huuruitgaven

Onder zowel de vorige als de huidige regering is overgegaan tot de valorisatie van ons gebouwenpatrimonium. Dit zal inderdaad betekenen dat de huurdotatie in de komende jaren zullen stijgen maar het zal ook betekenen dat de federale ambtenaren in kwaliteitsvolle asbest-vrije gebouwen gehuisvest zijn. Had de Staat zelf moeten overgaan tot de renovatie van de Financietoren of het Rijksadministratief Centrum, dan zou de renovatie over vele jaren gespreid geweest zijn voor begrotingsredenen. Door de verkoop zullen deze werken veel sneller gebeuren.

2. Beroep op alternatieve financiering

Het Rekenhof herinnert eraan dat de alternatieve financiering voor gevolg hebben dat de toekomstige begrotingen de lasten van de vastgoeduitgaven die uit die machtigingen voortvloeien zullen moeten dragen.

De komende jaren zal er inderdaad een stijging zijn van de financiële weerslag van de alternatieve financieringen maar dit omvat zowel de intrestlasten als de aflossing van het kapitaalsgedeelte. Voor de berekening van het vorderingensaldo moet enkel rekening worden gehouden met de intrestlasten, het kapitaalsgedeelte is een bewerking onder de lijn.

Bovendien zijn de zwaarste alternatieve financieringen die de komende jaren in rekening komen de nieuwe

des prochaines années, les nouveaux palais de justice d'Anvers et de Gand, des décisions du gouvernement Dehaene II. Le mode de financement alors choisi (via un promoteur) est à présent reconnu comme étant un mode de financement onéreux qui ne réalise pas son objectif, à savoir contourner l'imputation dans le solde de financement.

Section 23

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

1. Programme 23.56.4 — Remise au travail

Au cours du conclave budgétaire, il a été décidé que par souci d'assouplir la gestion financière, l'ONEm assurera, à partir du 1/7 prochain, le versement des créances concernant le parcours d'insertion. Afin de contrôler les dépenses, il a toutefois été prévu qu'un calendrier de paiement sera établi à cet égard en concertation avec le ministre du Budget.

Il est évident que ce transfert donne lieu à l'affectation, d'une part, du solde disponible du fonds de l'emploi à la sécurité sociale et, d'autre part, des revenus annuels. Cette affectation s'opère par la hausse du montant du financement alternatif.

Cet ajustement a été clairement défini dans l'Exposé général.

2. Programme 23.56.8 — Interventions financières en faveur des régions

En vertu de l'article 6, § 1^{er}, IX, 2, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tout chômeur complet indemnisé ou toute personne y assimilée par la loi ou en vertu de celle-ci, placée dans un programme de remise au travail dans le cadre d'un contrat de travail, donne lieu à une intervention de l'autorité nationale en faveur de la région compétente, intervention dont le montant, qui est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, correspond à une allocation de chômage.

Ce montant a été fixé pour la première fois en 1989, par arrêté royal du 6 février 1989, à 203 112 francs par équivalent de travailleur à temps plein qui est engagé dans un programme régional de remise au travail.

Le total des « droits de tirage » accordé ainsi aux régions s'élevait à 12 597,4 millions de francs belges de

gerechtsgebouwen van Antwerpen en Gent, beslissingen van de regering Dehaene II. De toen gekozen financieringswijze (via een promotor) wordt nu erkend als zijnde een dure financieringswijze die zijn doelstelling, het omzeilen van de aanrekening in het vorderings-saldo, niet realiseert.

Sectie 23

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

1. Programma 23.56.4 — Hertewerkstelling

Tijdens het begrotingsconclaaf werd beslist dat om redenen van een meer soepel financieel beheer de RVA vanaf 1/7 eerst komende instaat voor de uitbetaling van de schuldvorderingen in verband met het inschakeling-parcours. Met het ook op de bewaking van de uitgaven is wel voorzien dat terzake een betalingskalender wordt opgesteld in overleg met de minister van Begroting.

Het is evident dat deze overdracht aanleiding geeft tot het toewijzen van enerzijds het beschikbare saldo van het tewerkstellingsfonds aan de sociale zekerheid en anderzijds de jaarlijkse inkomsten. Deze toewijzing gebeurt door de verhoging van het bedrag van de alternatieve financiering.

Deze aanpassing werd duidelijk omschreven in de Algemene Toelichting.

2. Programma 23.56.8 — Financiële tegemoetkomingen aan de gewesten

Ingevolge artikel 6, § 1, IX, 2, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt inderdaad voor iedere uitkeringsgerechtigde volledig werkloze of iedere daarmee krachtens of bij de wet gelijkgestelde persoon die in het raam van een arbeidsovereenkomst in een wedertewerkstellingsprogramma wordt geplaatst, door de nationale overheid aan het bevoegde gewest een tegemoetkoming verleend waarvan het bedrag, dat bij een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt vastgesteld, overeenstemt met een werkloosheidsuitkering.

Dat bedrag werd in 1989 voor het eerst, bij koninklijk besluit van 6 februari 1989, vastgesteld op 203 112 frank per equivalent van een voltijdse werknemer die in een gewestelijk wedertewerkstellingsprogramma wordt tewerkgesteld.

Het totaal aan « trekkingsrechten » dat uit dien hoofde aan de gewesten werd verleend, beliep 12 597,4 mil-

1989 à 1999. Pour 2000, le montant total a été fixé à 14 597,4 millions de francs belges. Pour 2001, il s'élève à 16 597,4 millions de francs belges.

Lors de sa réunion du 26 février 2001, le comité de concertation gouvernemental fédéral — gouvernements des communautés et des régions — a décidé de majorer les droits de tirage des programmes de remise au travail de 12 395 000 euros (500,0 M) en 2002 et 2003 :

- droits de tirage 2002 : 473 414 ME (ou 19 097 M)
- droits de tirage 2003 : 485 809 ME (ou 19 597 M)

Le crédit prévu pour les droits de tirage est resté égal depuis l'année budgétaire 2003.

L'arrêté royal du 19 janvier 2000 fixant le montant de l'intervention financière visée à l'article 6, § 1^{er}, IX, 2^o; alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles fixe le montant de l'intervention financière accordée aux régions pour l'année 2000 à 235 358 de francs belges, pour l'année 2001 à 267 605 de francs belges et pour l'année 2002 à 299 852 de francs belges.

À la suite des accords de la Saint Éloi, les droits de tirage pour l'année budgétaire 2002 ont été majorés de 49 580 000 euros.

Vu l'importance de la matière, le gouvernement a décidé de fixer, à partir de l'année budgétaire 2003, le montant de l'intervention financière par la loi budgétaire et non plus par un arrêté royal comme le prévoit l'article 6, § 1^{er}, IX, 2^o; alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes Moyennes et Énergie

Programme 32.49.2 — Lutte contre le surendettement

Il est vrai qu'entre la confection matérielle du budget et le dépôt du feuillet, une hausse du plafond des crédits variables du fonds de traitement du surendettement a été autorisée.

Si, durant l'année, un besoin de crédits supplémentaires se fait sentir, ceux-ci peuvent être majorés par lettre du ministre du budget.

joen Belgische frank van 1989 tot 1999. Voor 2000, werd het totaal bedrag vastgesteld op 14 597,4 miljoen Belgische frank. Voor 2001, bedraagt het 16 597,4 miljoen Belgische frank.

Het federaal gouvernementeel Overlegcomité — regeringen van gemeenschappen en gewesten — heeft in zijn zitting van 26 januari 2001 beslist de trekkingsrechten van de hertewerkstellingsprogramma's te verhogen met 12 395 000 euro (500,0 M) in 2002 en 2003 :

- trekkingsrechten 2002 : 473 414 ME (of 19 097 M)
- trekkingsrechten 2003 : 485.809 ME (of 19 597 M)

Het krediet voor de trekkingsrechten is sinds het begrotingsjaar 2003 gelijk gebleven.

Het koninklijk besluit van 19 januari 2000 tot vaststelling van het bedrag van de financiële tussenkomst bedoeld in artikel 6, § 1, IX, 2^o, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen stelt het bedrag van de financiële tussenkomst toegekend aan de gewesten voor het jaar 2000 vast op 235 358 Belgische frank, voor het jaar 2001 op 267 605 Belgische frank en voor het jaar 2002 op 299 852 Belgische frank.

Ingevolge de Sint-Elooisakkoorden werden de trekkingsrechten voor het begrotingsjaar 2002 verhoogd met 49 580 000 euro.

Gezien het belang van de materie heeft de regering beslist om vanaf het begrotingsjaar 2003 het bedrag van de financiële tussenkomst vast te stellen bij de begrotingswet in plaats van via een koninklijk besluit zoals vermeld in artikel 6, § 1, IX, 2, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

Programma 32.49.2 — Bestrijding van de overmatige schuldenlast

Het klopt dat er tussen de materiële opmaak van de begroting en het indienen van het bijblad een verhoging van het plafond van de variabele kredieten van het fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast werd toegestaan.

Indien er in de loop van het jaar een bijkomende nood is aan kredieten kunnen deze bij brief van de minister van begroting worden opgetrokken.

Section 46

*SPF Politique scientifique***Programme 46.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international ⁽¹⁾**

La décision de réduire de 2,65 millions euros le crédit d'ordonnancement initial pour 2004 sur l'allocation de base 60.22.35.12 résulte d'une opération financière intervenue à la fin de l'année budgétaire 2003 :

— à la suite d'un retard dans l'exécution des programmes spatiaux en dehors de l'ASE (notamment le projet d'observation terrestre Pléiades), le SPP Politique scientifique a encore effectué à la fin de l'année budgétaire 2003 un transfert (liste de redistribution n° 03/02) de moyens de paiement des crédits spatiaux en dehors de l'ASE ESA (AB 60.22.54.61) vers les crédits-ASE (AB 60.22.35.12) à hauteur de 2,65 millions euros;

— par cette hausse des crédits-ASE pour 2003, le SPP Politique scientifique a remboursé « anticipativement » une tranche de 2,65 millions euros de l'avance fournie à la Belgique, ce qui a permis une réduction des charges financières de ce prêt (ordonnance n° 01756 visée par la Cour des comptes le 3 février 2004).

À la suite de la décision évoquée ci-dessus visant à affecter au maximum les crédits de l'enveloppe spatiale pour 2003, le crédit d'ordonnancement initial pour 2004 sur l'AB 60.22.35.12 a pu être réduit de 2,65 millions euros lors du contrôle budgétaire de 2004.

Section 51

*Dette publique***Programme 51.42.1 — Logement social**

L'opération FADELS a été conçue de façon à être neutre pour le solde de financement des différentes entités.

Elle donne néanmoins lieu à une réduction récurrente de la dette de Maastricht étant donné que la créance en cours que possède le FADELS, à un montant de 782 mil-

⁽¹⁾ Allocation de base 60.22.35.12 — Participation belge aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE).

Sectie 46

*POD Wetenschapsbeleid***Programma 46.60.2 — Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak ⁽¹⁾**

De beslissing om het initieel ordonnanceringskrediet 2004 op de basisallocatie 60.22.35.12 met 2,65 miljoen euro te verminderen is een gevolg van een financiële operatie op het einde van het begrotingsjaar 2003 :

— ingevolge een vertraging in de uitvoering van de ruimtevaartprogramma's buiten ESA (inzonderheid het aardobservatieproject Pléiades), heeft de POD Wetenschapsbeleid op het einde van het begrotingsjaar 2003 nog een transfer (herverdelingslijst n° 03/02) van betalingsmiddelen van de ruimtevaartkredieten buiten ESA (BA 60.22.54.61) naar de ESA-kredieten (BA 60.22.35.12) doorgevoerd ten belope van 2,65 miljoen euro;

— met deze verhoging van de ESA-kredieten 2003 heeft de POD Wetenschapsbeleid een schijf van 2,65 miljoen euro van het aan België verstrekte voorschot « vervroegd » terugbetaald waardoor de financiële lasten van deze lening verminderd konden worden (ordonnantie n° 01756 geïssueerd door het Rekenhof op 3 februari 2004).

Als gevolg van de bovenstaande beslissing om de kredieten van de ruimtevaartenveloppe 2003 maximaal aan te wenden kon bij de begrotingscontrole 2004 het initieel ordonnanceringskrediet 2004 op de BA 60.22.35.12 met het bedrag van 2,65 miljoen euro verminderd worden.

Sectie 51

*Rijksschuld***Programma 51.42.1 — Sociale huisvesting**

De ALESH-operatie werd zodanig geconcipeerd dat zij neutraal is voor het vorderingensaldo van de verschillende entiteiten.

Evenwel geeft zij aanleiding tot een recorrente vermindering van de Maastricht-schuld, vermits de uitstaande vordering die ALESH bezit, op een bedrag van

⁽¹⁾ ?????

lions euros près, a été rachetée en une fois par les sociétés régionales de logement.

La Cour des comptes dit que le versement d'un montant de 70 millions euros (à titre de compensation pour la perte des avantages fiscaux) à la Région de Bruxelles-Capitale est encore intervenu fin décembre 2003 alors que les montants dus à la Région wallonne et à la Région flamande ont été versés le 15 janvier 2004. Cette situation résulte en effet de l'accord de décembre dernier qui prévoyait que les régions pouvaient demander une avance. Toutefois, il est également vrai que le versement à la Région de Bruxelles-Capitale est imputé selon la méthodologie SEC dans l'année budgétaire 2004 (et non dans l'année budgétaire 2003). En outre, la Trésorerie estimait que ce versement pouvait s'opérer sans autorisation spécifique préalable.

CHAPITRE III

Fonds de restitution et d'attribution

1. Attributions à la sécurité sociale

Il est exact qu'un certain nombre d'arrêtés royaux doivent encore être publiés pour permettre l'affectation effective de moyens à la sécurité sociale. Il a été demandé au SPF ETCS d'établir les projets concernés.

2. Affectation à la sécurité sociale du produit d'accises sur les tabacs manufacturés (article 66.33.b)

Le montant de 144 800 000 euros prélevés sur les recettes d'accises et affecté à l'INAMI était déjà prévu dans la loi contenant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004. Comme aucune remarque n'avait été faite sur le libellé de l'article 66.33.B, ce dernier n'a pas été modifié au moment de l'élaboration de l'ajustement. Le libellé actuel de l'article n'est d'ailleurs pas faux, même s'il peut être rédigé de façon plus précise en reprenant textuellement l'affectation d'une partie du montant prévu au financement alternatif des soins de santé. Le cas échéant, l'adaptation sera effectuée dans le budget 2005.

3. Fonds d'attribution concernant la contribution de la TVA à la sécurité sociale et au fonds des pensions de la police intégrée (article 66.37.b)

Bien que les notes départementales ne le précisent pas, le montant de 500 000 euros prélevé du produit de la TVA pour être affecté à un Fonds de lutte contre le

782 miljoen euro na, in één keer werd afgekocht door de gewestelijke huisvestingsmaatschappijen.

Het Rekenhof stelt dat de storting van een bedrag van 70 miljoen euro (als compensatie voor het verlies van de fiscale voordelen) aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog is gebeurd eind december 2003 terwijl de aan het Vlaams en het Waals Gewest verschuldigde bedragen op 15 januari 2004 werden gestort. Dit vloeide inderdaad voort uit de overeenkomst van december jongstleden waarin voorzien was dat de Gewesten een voorschot konden vragen. Evenwel geldt ook voor de storting aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat deze in ESR-termen in het begrotingsjaar 2004 (en niet in het begrotingsjaar 2003) wordt aangerekend. Bovendien was de Thesaurie van oordeel dat deze storting kon gebeuren zonder voorafgaandelijke specifieke machtiging.

HOOFDSTUK III

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

1. Toewijzingen aan de sociale zekerheid

Het is juist dat nog een aantal koninklijke besluiten dienen gepubliceerd te worden om de effectieve toewijzing van middelen aan de sociale zekerheid mogelijk te maken. De FOD WASO werd gevraagd de desbetreffende ontwerpen op te stellen.

2. Toewijzing aan de sociale zekerheid van de opbrengst van de accijnzen op tabaksfabrikanten (artikel 66.33.B)

Het bedrag van 144 800 000 euro voorafgenomen op de accijnsontvangsten en toegewezen aan het RIZIV was al voorzien in de wet op de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2004. Aangezien geen enkel opmerking over de bewoording van artikel 66.33.B werd gemaakt, is deze bij het opmaak van de aanpassing niet gewijzigd. De huidige bewoording van het artikel is trouwens niet onjuist, zelfs als die duidelijker kon worden geschreven door de toewijzing van een deel van het voorziene bedrag voor de alternatieve financiering van gezondheidszorgen tekstueel over te nemen. In voorkomend geval zal de aanpassing in de begroting 2005 uitgevoerd worden.

3. Toewijzingsfondsen van de opbrengst van de BTW aan de sociale zekerheid en aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (artikel 66.37.B)

Hoewel de departementale nota's het niet verduidelijken is het bedrag van 500 000 euro voorafgenomen op de BTW-opbrengst om aan het Fonds ter bestrijding van

tabagisme sont bien inclus dans le montant prévu à l'article 66.37.B.

En ce qui concerne les 127 millions d'euros de recettes supplémentaires destinées à l'ONEm, les notes départementales sont correctes sur ce point.

B) Réponses aux interventions des membres

1. Évaluation du résultat budgétaire

Le ministre affirme que certains membres du groupe CD&V tentent d'occulter les résultats budgétaires globalement positifs (entre autres le fait que, pour la quatrième année consécutive, le budget présente un boni) en se focalisant sur certaines de ses parties.

Leur analyse présente par ailleurs par des carences techniques, dans la mesure où le ministre du Budget est non seulement responsable des résultats budgétaires des départements fédéraux, mais aussi de ceux de la sécurité sociale et des institutions fédérales.

Ces membres emploient en outre des notions totalement nouvelles comme, par exemple, l'expression « dette fédérale ». Le ministre fait remarquer que même le site internet du CD&V n'utilise pas ces termes. On y parle, à juste titre, de dette brute consolidée (telle que la définit le Traité de Maastricht) et l'on y admet ouvertement qu'elle a diminué !

Pour le ministre, il est absurde de se concentrer sur certaines parties du budget. Il peut arriver, en effet, que le pouvoir fédéral, dans le courant de l'année, reprenne une partie de la dette de la sécurité sociale. Dans ce cas, la dette de la sécurité sociale chute, alors que celle du pouvoir fédéral s'accroît. Par conséquent, si l'on tire exclusivement ses conclusions de cette augmentation de la dette du pouvoir fédéral, on obtient un résultat erroné !

Le ministre est irrité par l'éclairage trompeur sous lequel la situation est présentée, et qui donne l'impression que le budget n'est pas en équilibre et que la dette a augmenté. L'on espère en outre que l'opinion publique ne sera de toute manière pas à même d'établir une distinction claire entre la dette brute consolidée globale et une de ses parties.

2. La vente de bâtiments publics

Le ministre signale que le budget serait également en équilibre sans la vente de certains bâtiments publics (qui ont été reloués par la suite). Même si l'on déduit le produit de la vente de tous les bâtiments publics au cours

het tabaksgebruik toegewezen te worden, in het voorzien op artikel 66.37.B bedrag toegevoegd.

Wat de 127 miljoen euro van extra ontvangsten bestemd aan de RVA betreft zijn de departementale nota's correct over dit punt.

B) Antwoorden op interventies van leden

1. Beoordeling van het begrotingsresultaat

De minister geeft aan dat sommige leden van de CD&V-fractie pogen de globaal positieve begrotingsresultaten (onder meer het feit dat de begroting gedurende vier opeenvolgende jaren een overschot vertoont) onder de mat te vegen door te focussen op sommige onderdelen ervan.

Bovendien vertoont hun analyse technische gebreken, omdat de federale minister van Begroting niet alleen verantwoordelijk is voor het begrotingsresultaat van de federale departementen, maar ook voor dat van de sociale zekerheid en van de federale instellingen.

Daarbij hanteren die leden ook volslagen nieuwe begrippen zoals, bijvoorbeeld, het begrip « federale schuld ». De minister laat opmerken dat zelfs op de webstek van de CD&V die begrippen niet worden gebruikt. Daar spreekt men (terecht) over de geconsolideerde bruto-schuld (zoals gedefinieerd in het Verdrag van Maastricht) en geeft men ruiterlijk toe dat die gedaald is !

Het focussen op onderdelen ervan is volgens de minister niet relevant. Het kan immers gebeuren dat de federale overheid in de loop van het jaar een deel van de schuld van de sociale zekerheid overneemt. In dat geval daalt de schuld van de sociale zekerheid, maar stijgt die van de federale overheid. Wie dan alleen zijn conclusies trekt uit die toename van de schuld van de federale overheid slaat de bal mis!

De minister ergert zich aan de valse voorstelling van zaken, waarbij wordt beweerd dat de begroting niet in evenwicht zou zijn en dat de schuld zou zijn toegenomen. Daarbij rekent men erop dat de publieke opinie toch niet bij machte zal zijn om een duidelijk onderscheid te maken tussen de globale geconsolideerde bruto-schuld en een onderdeel ervan.

2. De verkoop van overheidsgebouwen

De minister geeft aan dat de begroting ook zonder de verkoop van bepaalde overheidsgebouwen (die nadien opnieuw werden gehuurd) in evenwicht zou zijn. Zelfs na aftrek van de opbrengst van de verkoop van alle over-

des cinq dernières années, le budget est et reste en équilibre.

Le ministre est d'ailleurs fier de ces opérations, qui constituaient, selon lui, l'unique solution pour assainir certains bâtiments. La Tour des Finances, par exemple, est vieille de 35 ans et son état était lamentable. Une rénovation rapide de ce bâtiment n'était envisageable qu'en le vendant à un consortium, qui le loue par la suite aux pouvoirs publics au prix pratiqué sur le marché. L'amélioration ainsi obtenue en ce qui concerne l'hébergement de certains fonctionnaires donnera progressivement lieu, dans les budgets des années futures, à une augmentation des frais de fonctionnement. Durant les années nonante, on a en effet réalisé des économies considérables dans le domaine du logement afin respecter la norme de Maastricht. La Cité administrative de l'État, par exemple, qui était confrontée à des problèmes d'amiante, a été fermée pendant quatre ans, étant donné que les pouvoirs publics ne disposaient tout simplement pas des moyens financiers suffisants pour la rénover. Elle est, à présent, vendue et sera rénovée pour être relouée ensuite par les autorités fédérales.

En régime de croisière, cela représentera, pour l'ensemble de ces bâtiments, une augmentation des frais de fonctionnement de 80 millions d'euros par an.

On a utilisé par le passé, notamment pour la construction des nouveaux palais de justice d'Anvers et de Gand, des techniques beaucoup moins orthodoxes sur le plan budgétaire, ce qui alourdira sensiblement le budget de l'année 2005. Conformément aux (nouvelles) règles SEC, ces dépenses (d'un montant de 8 à 9 milliards de francs) doivent en effet être entièrement enregistrées durant l'année de la réception de ces bâtiments, même si leur paiement s'échelonne sur une période de trente ans.

3. L'étude du Bureau du plan

En ce qui concerne l'étude « Perspectives économiques 2004-2009 » du Bureau fédéral du plan, le ministre convient qu'un problème se pose au niveau du solde primaire. Il devrait augmenter d'environ 0,6 % en 2005, pour ensuite progressivement encore s'accroître un peu, ainsi que l'indique pertinemment le Bureau du plan.

L'origine du problème réside, selon le ministre, dans le fait que notre pays a connu, pour la première fois en trente ans, trois années consécutives de très faible croissance économique. Dans ces circonstances, il n'est pas possible d'atteindre un équilibre budgétaire structurel. Le ministre l'a déjà déclaré précédemment, notamment

heidsgebouwen tijdens de voorbije vijf jaar is en blijft de begroting in evenwicht.

De minister is overigens fier over die operaties. Het was volgens hem de enige manier om bepaalde gebouwen te saneren. De Financietoren, bijvoorbeeld, is 35 jaar oud en verkeerde in een erbarmelijke toestand. Een snelle renovatie was enkel mogelijk via de verkoop aan een consortium, dat het gebouw achteraf tegen de op de markt gangbare huurprijs aan de overheid verhuurt. De aldus bekomen verbetering in de huisvesting van sommige ambtenaren zal in de begrotingen van de komende jaren geleidelijk aan resulteren in een toename van de werkingskosten. Tijdens de jaren 1990 werd immers met het oog op het halen van de Maastrichtnorm fel bespaard op huisvesting. Zo werd bijvoorbeeld het Rijks Administratief Centrum, dat met asbestproblemen te kampen had, vier jaar lang gesloten omdat de overheid gewoonweg de middelen niet had om het te renoveren. Nu is het verkocht en zal het gerenoveerd worden om daarna opnieuw door de federale overheid in huur te worden genomen.

Op kruissnelheid zal dat, voor alle gebouwen samen, een toename van de werkingskosten met 80 miljoen euro per jaar met zich brengen.

In het verleden zijn, onder meer voor de bouw van de nieuw justitiepaleizen in Antwerpen en Gent, technieken gebruikt die veel minder budgettair orthodox waren en waardoor de begroting van het jaar 2005 zwaar zal worden belast. Conform de (nieuwe) ESER-regels moeten die uitgaven (ten bedrage van 8 à 9 miljard Belgische frank) immers volledig worden geboekt tijdens het jaar van de oplevering van die gebouwen, ook al worden ze gedurende een periode van 30 jaar afbetaald.

3. De studie van het Planbureau

Met betrekking tot de studie « Economische vooruitzichten 2004-2009 » van het Federaal Planbureau geeft *de minister* toe dat er zich inderdaad een probleem stelt met betrekking tot het primair saldo. Dat zou in 2005 met ongeveer 0,6 procent moeten toenemen, om daarna — zoals het Planbureau terecht stelt — geleidelijk nog wat te stijgen.

De oorzaak van het probleem, aldus de minister, is het feit dat ons land, voor het eerst in dertig jaar, drie jaar na elkaar een zeer zwakke economische groei heeft gekend. Onder die omstandigheden is het niet mogelijk tot een structureel begrotingsevenwicht te komen. Dat heeft de minister ook vroeger reeds verklaard, onder

en janvier 2004, lors de l'annonce des résultats du budget pour l'année 2003.

C'est pourquoi il avertit dès à présent qu'il ne sera pas aisé, sans prendre de mesures ponctuelles, de présenter un budget 2005 en équilibre à la Chambre des représentants.

Le ministre souligne que les prévisions du Bureau du plan se sont toujours révélées inexactes ces dernières années : elles étaient généralement trop pessimistes, une seule fois exagérément optimistes.

C'est logique, selon le ministre, car le modèle macro-économique utilisé par le Bureau du plan ne tient pas compte de l'incidence de la conjoncture économique. Pourtant, la conjoncture aura bien des répercussions sur les résultats budgétaires de 2004 et 2005.

La prévision du gouvernement est, par contre, basée sur les recettes, les résultats du secteur intermédiaire, l'indicateur conjoncturel de la Banque nationale (prévision à 6 mois) et les chiffres de la conjoncture des trois premiers mois de l'année.

Selon l'Info Flash de la Banque nationale, on a observé, durant le premier trimestre de 2004, une augmentation de la croissance économique de 0,6 % du Produit national brut. Sur une base annuelle, cela représente une croissance économique oscillant entre 2,5 et 2,6 % en 2004. À l'heure actuelle, le gouvernement ne tient compte que d'une croissance économique de 2 %. Les recettes supplémentaires résultant de la différence entre ces deux chiffres s'élèvent à 30 milliards de francs belges.

Le ministre estime qu'en d'autres termes, le produit de la déclaration libératoire unique est ainsi compensé. Le gouvernement déclare dès lors, à juste titre, qu'il parviendra à réaliser l'équilibre budgétaire, même sans le produit de l'« amnistie fiscale ». Ce produit constitue donc un excédent qui sera versé au Fonds de vieillissement.

Sur la base de ces données, le gouvernement a calculé qu'il manquera, pour l'exécution du budget 2005, un montant équivalant à 0,6 % du PIB (moyennant une croissance économique estimée à 2,2 %), ce qui ne semble pas insurmontable. Ce problème devra être résolu en septembre 2004, lors de la confection du budget 2005.

Par ailleurs, le ministre dément fermement avoir parlé de « microchirurgie » en ce qui concerne le budget 2005. Ses propos concernaient alors exclusivement le contrôle budgétaire 2004 !

meer in januari 2004, bij de aankondiging van de resultaten van de begroting voor 2003.

Hij waarschuwt er dan ook nu reeds voor dat het niet gemakkelijk zal zijn om, zonder eenmalige maatregelen, de begroting voor 2005 in evenwicht bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen.

De minister wijst er op dat de voorspellingen van het Planbureau tijdens de voorbije jaren stevast onjuist zijn gebleken : meestal waren ze te pessimistisch, een enkele keer te optimistisch.

Dat is logisch, aldus de minister, want het door het Planbureau gebruikte macro-economisch model houdt geen rekening met de invloed van de economische conjunctuur. Nochtans zal de conjunctuur wel degelijk de begrotingsresultaten voor 2004 en 2005 beïnvloeden.

De voorspelling van de regering daarentegen is gebaseerd op de ontvangsten, de resultaten van de interim-sector, de conjunctuurindicator van de Nationale Bank (voorspelling over zes maanden) en de cijfers van de conjunctuur van de eerste drie maanden.

Blijkens het FLASH-bericht van de Nationale Bank was er tijdens het eerste kwartaal van 2004 een toename van de economische groei met 0,6 voor het Bruto Nationaal Product. Op jaarbasis zou dat neerkomen op een economische groei tussen 2,5 en 2,6 procent in 2004. De regering houdt thans slechts rekening met een economische groei van 2 procent. De meerontvangsten die uit het verschil tussen beide cijfers resulteren, bedragen 30 miljard Belgische frank.

Dat betekent, aldus de minister, dat de opbrengst van de eenmalige fiscale aangifte daardoor is gecompenseerd. De regering stelt dan ook terecht dat zij ook zonder de opbrengst van de « fiscale amnestie » het begrotingsevenwicht zal bereiken. Die opbrengst is dus een overschot, die in het Zilverfonds zal worden gestort.

Op basis van die gegevens heeft de regering berekend dat het probleem voor de begroting 2005 (mits een geraamde economische groei van 2,2 procent) 0,6 procent van het BBP zal bedragen. Dat lijkt niet onoverkomelijk. Dat probleem moet in september 2004 bij de opmaak van de begroting 2005 worden opgelost.

De minister ontkent overigens met klem dat hij met betrekking tot de begroting 2005 over « microchirurgie » zou hebben gesproken. Hij had het toen enkel en alleen over de begrotingscontrole 2004 !

4. *Le Fonds de vieillissement et les observations de la Cour des comptes*

Le ministre confirme l'exactitude des constatations formulées par la Cour des comptes dans son commentaire. Il renvoie, à cet égard, à ses réponses aux observations de la Cour des comptes (voir *supra*).

Il est exact que le budget général des dépenses sera grevé au moment de la liquidation des dépenses supplémentaires en matière de pensions, à charge du Fonds de vieillissement. Lorsqu'un particulier retire de l'argent de son compte d'épargne, lui aussi grève son budget, étant donné que ses avoirs diminuent.

Le ministre souligne que c'est précisément pour cette raison que, si l'on utilise déjà, entre 2012 et 2020, les capitaux du Fonds de vieillissement pour payer les pensions, l'excédent budgétaire devra être supérieur (à ce montant) au cours de cette période, de sorte que la totalité des avoirs du Fonds de vieillissement continue à augmenter. Ce n'est qu'en 2020, lorsque la dette aura suffisamment baissé, pour que la croissance annuelle du PIB suffise pour ne plus faire augmenter la dette en pourcentage (du PIB), que l'on pourra utiliser les capitaux du Fonds de vieillissement, sans pour autant faire augmenter la dette. Le ministre renvoie à cet égard à la note sur le vieillissement de mai 2000. D'ici 2012, le Fonds de vieillissement sera constitué, à partir de 2012, il sera constitué et épuisé et à partir de 2020, uniquement épuisé. De cette manière, la dette sera stabilisée à un niveau peu élevé (entre 0 et 30 % du PIB).

M. Carl Devlies (CD&V) fait observer que lorsque l'argent du Fonds de vieillissement est utilisé pour payer les pensions et qu'il n'y a pas d'excédent budgétaire cette année-là, l'État doit emprunter le montant des dépenses en matière de pensions et, donc, s'endetter à nouveau.

Le ministre partage cet avis. De 2010 à 2020, le budget devra présenter un boni, ce que personne n'a jamais nié. Du reste, il est précisé dans le rapport sur le vieillissement que tout dépend de la croissance économique. Si celle-ci s'élève à 2,6 % en 2004, le coût du vieillissement diminuera l'année suivante.

Dans son commentaire, la Cour des comptes fait observer que conformément aux règles SEC, l'argent destiné à couvrir les dépenses supplémentaires en matière de pensions, qu'il provienne du Fonds de vieillissement ou du budget, devra de toute façon être imputé.

M. Devlies (CD&V) fait observer que cette explication et les déclarations, par exemple, du premier ministre sont tout à fait dissonantes. Elle laisse entendre, à tort, que

4. *Het Zilverfonds en de opmerkingen van het Rekenhof*

De minister geeft aan dat de door het Rekenhof in zijn commentaar gemaakte vaststellingen kloppen. Hij verwijst in dat verband naar zijn antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof (cf. *supra*).

Het is juist dat de algemene uitgavenbegroting zal worden bezwaard op het ogenblik van de vereffening van de bijkomende pensioenuitgaven ten laste van het Zilverfonds. Wanneer een particulier geld van zijn spaarrekening afhaalt bezwaart ook hij zijn begroting, omdat zijn tegoeden afnemen.

Precies daarom, betoogt de minister, zal er, wanneer tussen het jaar 2012 en het jaar 2020 reeds geld uit het Zilverfonds voor de uitbetaling van de pensioenen zou worden gebruikt, tijdens die jaren een hoger (dit wil zeggen groter dan dat bedrag) overschot op de begroting moeten zijn, zodanig dat het totale tegoed van het Zilverfonds blijft stijgen. Pas in 2020, wanneer de schuld voldoende zal zijn gedaald zodat de jaarlijkse groei van het BBP volstaat om de schuld procentueel (dit wil zeggen in procenten van het BBP.) niet meer te laten toenemen, kan men geld uit het Zilverfonds gebruiken zonder de schuld opnieuw te doen stijgen. De minister verwijst in dat verband naar de Zilvernota van mei 2000. Tot 2012 wordt het Zilverfonds opgebouwd, vanaf 2012 wordt het op- en afgebouwd en vanaf 2020 wordt het enkel nog afgebouwd. Op die manier wordt de schuld gestabiliseerd op een laag niveau (tussen 0 en 30 procent van het BBP).

De heer Carl Devlies (CD&V) merkt op dat wanneer geld uit het Zilverfonds voor de uitbetaling der pensioenen wordt aangewend, en er is dat jaar geen overschot op de begroting, de Staat het bedrag van die pensioenuitgaven zal moeten ontfangen en dus nieuwe schulden zal moeten maken.

De minister is het daarmee eens. Van 2010 tot 2020 zal de begroting een overschot moeten vertonen. Niemand heeft dat ooit ontkend. In het vergrijzingsrapport wordt trouwens gesteld dat alles afhangt van de economische groei. Als de groei in 2004 2,6 procent bedraagt, dalen volgend jaar de vergrijzingskosten.

In zijn commentaar zegt het Rekenhof dat ongeacht het feit of het geld voor de bijkomende pensioenuitgaven uit het Zilverfonds komt, dan wel uit de begroting, het conform de ESER-regels hoe dan ook zal moeten worden aangerekend.

De heer Devlies (CD&V) merkt op dat die uitleg alvast niet overeenstemt met de verklaringen van, bijvoorbeeld, de eerste minister. Die laat ten onrechte uitschijnen

le gouvernement disposerait d'un fonds budgétaire dans lequel de l'argent pourrait, au besoin, être puisé pour payer les pensions.

Le ministre du Budget n'est pas de cet avis. Le gouvernement a adopté la note sur le vieillissement de mai 2000 et a clairement fait savoir, dans toutes les communications gouvernementales, que le budget devra continuellement présenter des excédents. Par contre, l'affirmation du CD&V, selon laquelle l'argent du Fonds de vieillissement ne permettrait de payer les pensions que pendant un mois, est de toute évidence erronée.

M. Hendrik Bogaert (CD&V) conteste cette affirmation. Dans son calcul, il a tenu compte d'un douzième du montant annuel des pensions, des prépensions et du revenu garanti aux personnes âgées.

M. Carl Devlies (CD&V) demande ce qu'il adviendrait si le gouvernement voulait dès à présent réaliser une dépense à charge du Fonds de vieillissement.

Le ministre indique que, dans ce cas, la dette publique serait majorée de ce montant. C'est précisément pour cette raison que, conformément aux règles SEC, le versement au Fonds de vieillissement n'est pas considéré, à l'heure actuelle, comme une dépense. Tel n'est le cas que lorsque le montant est effectivement dépensé.

M. Carl Devlies (CD&V) en déduit que le gouvernement finance ses déficits par des montants qu'il réutilise par la suite pour le Fonds de vieillissement.

Le ministre ne partage pas cette analyse. Ce raisonnement serait uniquement pertinent dans le cadre d'une comptabilité de caisse, mais ce n'est pas conforme aux règles SEC. Le gouvernement doit toujours suivre ces règles. Ainsi, il ne peut effectuer de dépenses à charge du Fonds de vieillissement tant que la dette publique n'est pas descendue sous la barre des 60 % du Produit intérieur brut. Conformément aux règles SEC, le versement au Fonds de vieillissement n'influence pas le déficit budgétaire et ne se traduit pas davantage par une augmentation de la dette. Il ressort d'ailleurs de l'exposé général ajusté (DOC 51 1062/001, tableau p. 185) que l'encours de la dette est tombé de 98,2 % à 96,4 % du PIB.

M. de Donnea (MR), président, demande si un versement au Fonds de vieillissement implique un rachat d'obligations d'État.

Le ministre précise que le montant du versement est placé sur un compte. Au cours des deux ou trois premiers jours, le montant est converti en placement à court

dat de la regering ergens een begrotingsfonds zou hebben waaruit zo nodig geld kan worden geput voor de betaling van de pensioenen.

De minister van Begroting gelooft dat niet. De regering heeft de Zilvernota van mei 2000 goedgekeurd en in alle regeringsmededelingen die daarop zijn gevolgd, is duidelijk gezegd dat er voortdurend begrotingsoverschotten zullen nodig zijn. De bewering van CD&V daarentegen, als zou het Zilverfonds slechts genoeg geld bevatten om voor één maand de pensioenen uit te betalen, is flagrant onjuist !

De heer Hendrik Bogaert (CD&V) betwist zulks. In zijn berekening heeft hij rekening gehouden met één twaalfde van het jaarlijks bedrag van de pensioenen, de brugpensioenen en het gewaarborgd inkomen voor gepensioneerden samen.

De heer Carl Devlies (CD&V) vraagt wat er zou gebeuren indien de regering vandaag reeds een uitgave zou willen doen ten laste van het Zilverfonds.

De minister geeft aan dat in dat geval de overheidsschuld met dat bedrag zou worden verhoogd. Dat is precies de reden waarom de storting aan het Zilverfonds nu, conform de ESER-regels, niet als een uitgave wordt beschouwd. Dat gebeurt pas wanneer het bedrag effectief wordt uitgegeven.

De heer Carl Devlies (CD&V) leidt daaruit af dat de regering haar tekorten financiert met bedragen die ze achteraf nog eens gebruikt voor het Zilverfonds.

De minister is het daar niet mee eens. Die redenering zou enkel kloppen in een kasboekhouding, maar dat is niet conform de ESER-regels. De regering moet die regels steeds volgen. Zo mag ze geen uitgaven doen ten laste van het Zilverfonds vooraleer het niveau van de overheidsschuld is gedaald onder de 60 procent van het Bruto Binnenlands Product. Overeenkomstig de ESER-regels beïnvloedt de storting aan het Zilverfonds het begrotingstekort niet en resulteert ze evenmin in een toename van de schuld. Uit de aangepaste algemene toelichting (DOC 51 1062/001, tabel blz. 185) blijkt trouwens dat de uitstaande schuld in 2003 is gedaald van 98,2 naar 96,4 procent van het BBP.

Voorzitter de Donnea (MR) vraagt of een storting aan het Zilverfonds een terugkoop van Staatsobligaties inhoudt.

De minister geeft aan dat het bedrag van de storting op een rekening wordt geplaatst. Tijdens de eerste twee of drie dagen wordt het bedrag omgezet in een kortlo-

terme, et il est ensuite utilisé pour acheter des effets publics. Il s'agit donc d'un achat et non d'un rachat de titres publics. Un rachat de titres publics se fait par la Trésorerie, chaque fois que celle-ci juge le moment opportun. En effet, il faut toujours payer une prime en cas de rachat, pas en cas d'achat.

Le ministre précise que le Fonds de vieillissement est une réduction affectée de la dette publique. Cette réduction de la dette ne peut, en d'autres termes, être utilisée à d'autres fins que le paiement des pensions. Lorsqu'une partie des ressources du Fonds de vieillissement est utilisée, la dette publique augmente d'un même montant. Afin d'éviter que la réduction de la dette opérée actuellement ne soit utilisée pour d'autres dépenses que le paiement des pensions, ces versements sont enregistrés sur un compte distinct. De cette façon, le gouvernement est obligé, année après année, d'indiquer clairement la somme d'argent qu'il réserve pour faire face à ce problème.

M. Carl Devlies (CD&V) en déduit que la consolidation implique une diminution de la dette. On ne dispose toutefois pas d'un véritable fonds dans lequel on pourrait puiser.

Le ministre fait observer que le Fonds de vieillissement jouit de la personnalité juridique.

M. Carl Devlies (CD&V) demande si le montant de 257,9 milliards d'euros de l'encours net (DOC 51 1062/001, p. 185) est également financé, en partie, grâce au Fonds de vieillissement.

Le ministre répond par la négative. La diminution de la dette obtenue grâce au Fonds de vieillissement doit être déduite du montant précité. Le montant de 257,9 milliards figurant dans ce tableau n'inclut ni la dette des institutions fédérales, ni la dette de la sécurité sociale, ni le Fonds de vieillissement. La dette fédérale n'a pas augmenté. Cette dette résulte de l'addition des différences constatées à chaque niveau de pouvoir (fédéral, régional, communautaire et local) entre, d'une part, les effets publics actifs et, d'autre part, les créances que l'autorité détient (à son avantage). L'Union européenne n'accepte pas que les opérations de caisse soient incluses dans le calcul de la dette publique.

M. Carl Devlies (CD&V) conclut à la fausseté de l'idée répandue dans l'opinion publique selon laquelle il existerait un fonds qui permettrait de financer les dépenses de pension.

pende belegging en vervolgens wordt er overheidspapier mee aangekocht. Het gaat dus om een aankoop en niet om een terugkoop van overheidspapier. Een terugkoop van overheidspapier gebeurt door de Thesaurie, telkens zij het moment daartoe geschikt acht. Bij een terugkoop moet immers telkens een prijs worden betaald. Bij een aankoop is dat niet het geval.

Het Zilverfonds, aldus de minister, is een toegewezen verlaging van de overheidsschuld. Die schuldverlaging mag met andere woorden voor niets anders worden gebruikt dan voor uitbetaling van de pensioenen. Wanneer een gedeelte van de middelen van het Zilverfonds wordt gebruikt, verhoogt de overheidsschuld met een zelfde bedrag. Om te verhinderen dat de thans doorgevoerde schuldvermindering zou worden aangewend voor andere dan pensioensuitgaven, worden die stortingen op een afzonderlijke rekening geboekt. Op die manier is de regering jaar na jaar verplicht om duidelijk te maken hoeveel geld zij voor dat probleem reserveert.

De heer Carl Devlies (CD&V) leidt daaruit af dat er in de consolidatie een verlaging is van de schuld. Er is evenwel geen echt fonds waaruit men geld kan putten.

De minister merkt op dat het Zilverfonds rechtspersoonlijkheid heeft.

De heer Carl Devlies (CD&V) vraagt of van het bedrag van 257,9 miljard euro aan uitstaande netto schuld (DOC 51 1062/001, blz. 185) ook een gedeelte via het Zilverfonds wordt gefinancierd.

De minister antwoordt ontkennend. De via het Zilverfonds bekomen schuldvermindering moet van dat bedrag in mindering worden gebracht. Het in die tabel vermelde bedrag van 257,9 miljard omvat noch de schuld van de federale instellingen, noch die van de sociale zekerheid, noch het Zilverfonds. De federale schuld is niet gestegen. De federale overheidsschuld is de som van het op elk niveau (federale overheid, gewesten, gemeenschappen, lokale besturen) vastgestelde verschil tussen, enerzijds, het uitstaande overheidspapier en, anderzijds, de schuldvorderingen die de overheid (in haar voordeel) bezit. De Europese Unie aanvaardt niet dat kasgeld zou worden meegeteld bij het berekenen van de overheidsschuld.

De heer Carl Devlies (CD&V) stelt vast dat de idee die bij de bevolking leeft, als zou er een fonds zijn waaruit de uitgaven voor de pensioenen kunnen worden betaald, vals is.

Le ministre répète qu'à l'heure actuelle, le Fonds de vieillissement ne permet de financer aucune retraite. Ce financement sera possible à partir de 2012. Dans ce cas, la dette publique augmentera toutefois automatiquement dans la même proportion. Il faudra dès lors attendre jusqu'à ce que la dette publique ait suffisamment diminué et jusqu'à ce que l'on dispose d'un excédent budgétaire supérieur au montant puisé dans le Fonds de vieillissement.

M. Carl Devlies (CD&V) fait observer qu'en pareil cas, le gouvernement a le choix : ou bien il finance les dépenses supplémentaires en matière de pension au moyen de cet excédent budgétaire, ou bien il prélève cet argent sur le Fonds de vieillissement, ce qui entraîne une augmentation de la dette publique. Il en conclut que le gouvernement ne retirera jamais d'argent du Fonds de vieillissement.

Le ministre fait observer que l'objectif essentiel du Fonds de vieillissement est de permettre l'affectation des résultats de la diminution de la dette au paiement des pensions. Ces résultats ne pourront, par exemple, pas être affectés à des investissements ferroviaires.

5. Dépenses fiscales pour les grandes villes

Le ministre fait observer que la déduction fiscale majorée sera introduite par la loi-programme, et ce, au plus tôt à partir de l'année 2005. Il n'y a donc aucune répercussion sur le budget pour 2004. Le projet d'ajustement du budget général des dépenses (DOC 51 1063, pp. 684-685) prévoit, en revanche, d'augmenter l'allocation « grandes villes » de 1 745 000 euros.

6. Service des créances alimentaires

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a fournie aux observations formulées par la Cour des comptes (cf. *supra*).

Il ressort de l'ajustement du budget général des dépenses (DOC 51 1063, pp. 678-679) que les crédits prévus pour le remboursement aux CPAS des avances versées sur les pensions alimentaires des enfants ont été augmentés.

7. Dépenses de police

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a fournie aux observations formulées par la Cour des comptes (cf. *supra*) et aux corrections négatives dont il est fait état dans l'exposé général de l'ajustement du budget (DOC 51 1062, p. 73).

De minister herhaalt dat vandaag geen pensioenen kunnen worden betaald met gelden uit het Zilverfonds. Dat zal wel kunnen in 2012, maar dan stijgt de overheidsschuld automatisch met eenzelfde bedrag. Dus moet er worden gewacht tot de overheidsschuld in voldoende mate is gedaald en er een begrotingsoverschot is dat groter is dan het bedrag dat uit het Zilverfonds wordt gehaald.

De heer Carl Devlies (CD&V) geeft aan dat de regering in dergelijk geval de keuze heeft : ofwel financiert ze de bijkomende pensioenuitgaven uit dat begrotingsoverschot, ofwel haalt ze dat geld uit het Zilverfonds en dan verhoogt de overheidsschuld. Hij besluit daaruit dat de regering nooit geld uit het Zilverfonds zal gebruiken.

De minister geeft aan dat de essentie van het Zilverfonds is dat de resultaten van de schuldafbouw worden toegewezen aan de betaling van de pensioenen. Je kunt ze dus bijvoorbeeld niet gebruiken voor spoorinvesteringen.

5. Fiscale uitgaven voor de grootsteden

De minister geeft aan dat de verhoogde fiscale aftrek via de programmawet zal worden ingevoerd en dit ten vroegste vanaf het jaar 2005. Er is dus geen impact op de begroting voor 2004. Wel is in het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting (DOC 51 1063, blz. 684-685) een toename van de toelage voor de grote steden met 1 745 000 euro ingeschreven.

6. Dienst voor Alimentatievorderingen

De minister verwijst naar zijn antwoord op de bemerkingen van het Rekenhof (cf. *supra*).

Blijkens de aangepaste algemene uitgavenbegroting (DOC 51 1063, blz. 678-679) worden de kredieten voor de terugbetaling aan de OCMW's van uitgekeerde voorschotten van het onderhoudsgeld voor kinderen verhoogd.

7. Uitgaven voor politie

De minister verwijst naar zijn antwoord op de bemerkingen van het Rekenhof (cf. *supra*) en naar de in de aangepaste algemene toelichting (DOC 51 1062, blz. 73) vermelde negatieve correcties.

8. Crédits pour la couverture des frais de justice

Le ministre renvoie une fois encore à la réponse qu'il a fournie aux observations formulées par la Cour des comptes (cf. *supra*). Les paiements sont effectués conformément au plan (34 % après quatre mois). Dans son commentaire, la Cour des comptes évoque cependant les crédits ouverts (53 %). Cela signifie que l'argent du ministère a déjà été versé au greffe, mais qu'une partie seulement en a été payée. Le ministre admet qu'il s'agit d'un poste de dépenses difficile à gérer. À titre d'illustration, il cite les coûts élevés occasionnés par le procès Dutroux, qui se tient pour l'instant à la cour d'Assises de la province de Luxembourg.

9. Diminution des crédits pour l'aide au développement.

Le ministre indique que la diminution des crédits d'ordonnancement concerne principalement le programme 54/3 — Coopération multilatérale. Cette diminution fait suite à la réestimation des crédits d'ordonnancement pour les cotisations volontaires pluriannuelles aux organismes internationaux, qui ont été réduites à quatre fois le montant des crédits d'ordonnancement. La révision à la baisse a également été proposée pour préserver la faisabilité financière, au cours des prochaines années, des obligations contractées qui avaient en effet été chiffrées initialement de façon fort ambitieuse selon le ministre.

En ce qui concerne les crédits pour le SIDA/malaria, le crédit pour le *Global Fund* a été diminué de 900 000 euros, du fait que la Belgique a pu verser, fin 2003, une cotisation additionnelle sur la base des soldes dégagés en 2003. Notre obligation budgétaire pour 2004 a ainsi été réduite. Le ministre estime que cette opération ne modifie toutefois en rien le programme prévu, qui sera exécuté intégralement.

L'augmentation des moyens pour le développement du secteur privé dans les pays en développement concerne une réservation de crédits pour la mise en œuvre de la note stratégique « Entreprendre pour le développement », qui a été soumise pour avis au Conseil fédéral du développement durable.

10. Faisabilité des hypothèses de départ du budget ajusté

Le ministre concède que les taux d'intérêt sont un peu plus élevés à présent et que les prix pétroliers ont également augmenté. On assiste toutefois, en ce moment, à une forte reprise de la conjoncture.

8. Kredieten voor het dekken van de gerechtskosten

Ook hier verwijst *de minister* naar zijn antwoord op de bemerkingen van het Rekenhof (cf. *supra*). De betalingen verlopen volgens plan (34 procent na 4 maanden). Het Rekenhof heeft het in zijn commentaar echter over de geopende kredieten (53 procent). Dat wil zeggen dat het geld van het ministerie reeds aan de griffie is gestort, maar dat slechts een gedeelte ervan reeds is betaald. De minister geeft toe dat het om een moeilijk te beheersen uitgavepost gaat. Hij verwijst ter illustratie naar de hoge kosten van het aan de gang zijnde proces-Dutroux voor het Hof van Assisen van de provincie Luxemburg.

9. Vermindering van de kredieten voor ontwikkelingshulp

De minister geeft aan dat de vermindering van de vastleggingskredieten zich voornamelijk situeert binnen het programma 54/3 — Multilaterale samenwerking. Ze is het gevolg van de harraming van de vastleggingskredieten voor de vrijwillige meerjarige bijdragen aan internationale instellingen. Deze werden herleid tot vier maal het bedrag van de ordonnanceringskredieten. De neerwaartse herziening werd eveneens voorgesteld om de financiële haalbaarheid van de aangegane verplichtingen in de volgende jaren veilig te stellen. Oorspronkelijk, aldus de minister, werden die immers erg ambitieus ingesteld.

Wat de kredieten voor AIDS/Malaria betreft, werd er een vermindering van het krediet voor het *Global Fund* van 900 000 euro toegepast omwille van het feit dat België einde 2003 een additionele bijdrage kon doen op basis van de saldi die in 2003 open vielen. Hierdoor verminderde onze begrotingsverplichting in 2004. Die operatie, aldus de minister, wijzigt echter niets aan het voorziene programma, dat integraal wordt uitgevoerd.

De verhoging van de middelen voor de ontwikkeling van de privé-sector in de ontwikkelingslanden betreft een reservering van kredieten ter implementatie van de strategische nota « Ondernemen voor Ontwikkeling » die voor advies werd voorgelegd aan de Federale Raad voor duurzame ontwikkeling.

10. Haalbaarheid van de uitgangspunten van de aangepaste begroting

De minister geeft toe dat de rentevoeten nu wat hoger liggen en dat ook de olieprijsen zijn gestegen. De realiteit is echter dat er op dit ogenblik sprake is van een fors conjunctuurherstel.

Le ministre réitère qu'il voit trois indicateurs allant dans ce sens :

1. la hausse très nette de l'indicateur conjoncturel de la Banque nationale;
2. l'évolution des recettes fiscales et
3. l'indicateur du travail intérimaire.

Cette reprise peut être influencée par la hausse des taux d'intérêts et par l'évolution des prix pétroliers.

Dans l'intervalle, il est évident, selon le ministre, que l'évolution des recettes fiscales a été très positive au cours des quatre premiers mois de cette année, tant pour les impôts directs qu'indirects. Il ne s'agit pas ici de spéculations sur l'avenir mais de moyens qui ont effectivement été versés au Trésor.

Les recettes de TVA ont ainsi augmenté de 9,7 % au cours des quatre premiers mois de cette année, ce qui représente une hausse spectaculaire. De surcroît, les paiements anticipés des sociétés ont également augmenté sensiblement. L'incidence de ces augmentations sur les finances publiques n'est pas à sous-estimer, dès lors que, d'une part, la base fiscale servant au calcul de ces taux de croissance est de 78,19 milliards d'euros (réalisations 2003) et que, d'autre part, les taux de croissance enregistrés dépassent nettement le taux de croissance prévu (4,8 %). Ce taux de croissance de 4,8 % englobe *nota bene* aussi le produit de la déclaration libératoire unique.

Et le ministre de conclure que le gouvernement a fait montre d'une grande prudence lors du contrôle budgétaire.

De minister herhaalt dat hij drie indicatoren ziet die daarop wijzen :

1. de zeer sterk gestegen conjunctuurindicator van de Nationale Bank;
2. de ontwikkeling van de fiscale ontvangsten en
3. de indicator van de interimarbeid.

Dat herstel kan mogelijks worden beïnvloed door de rentestijging en de evolutie van de olieprijsen.

Ondertussen is volgens de minister wel duidelijk dat de evolutie van de fiscale ontvangsten, en dit geldt zowel voor de directe als de indirecte belastingen, zeer gunstig is geweest tijdens de eerste vier maanden van dit jaar. Het gaat hier niet om speculaties over de toekomstige ontwikkeling maar om middelen die effectief in de schatkist zijn gestort.

Zo zijn de BTW-ontvangsten tijdens de eerste vier maanden van dit jaar met 9,7 procent gegroeid, wat een spectaculaire stijging is. Bovendien zijn de voorafbetalingen van de vennootschappen eveneens fors toegenomen. Het effect hiervan op de openbare financiën mag niet worden onderschat vermits, enerzijds, de fiscale basis waarop deze groeivoeten worden berekend 78,19 miljard euro bedraagt (realisaties 2003) en, anderzijds, de waargenomen groeivoeten de voorziene groeivoet (4,8 procent) duidelijk overschrijden. Die groeivoet van 4,8 procent omvat *nota bene* ook de opbrengst van de eenmalige bevrijdende aangifte.

De minister besluit dan ook dat de regering zich bij de begrotingscontrole zeer voorzichtig heeft opgesteld.

VI. — DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES

Section 12

SPF Justice

Il est renvoyé au rapport de Mme Martine Taelman, rapporteuse, fait au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe.

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

— *Économie et Énergie*

Il est renvoyé au rapport de M. Pierre Lano, rapporteur, fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

Ce rapport n'appelle aucune question.

— *Protection de la consommation*

Il est renvoyé au rapport de M. Pierre Lano, rapporteur, fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

Ce rapport n'appelle aucune question.

VI. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES

Sectie 12

FOD Justitie

Er wordt verwezen naar het verslag van mevrouw Martine Taelman, rapporteur, uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat.

Over deze sectie worden geen vragen gesteld.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

— *Economie en Energie*

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Pierre Lano, rapporteur, uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Landbouw en de Middenstand, dat als bijlage gaat.

Er worden geen vragen gesteld.

— *Consumentenzaken*

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Pierre Lano, rapporteur, uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Landbouw en de Middenstand, dat als bijlage gaat.

Er worden geen vragen gesteld.

VII. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. **Projet de loi ajustant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2004 (DOC 51 1064/001)**

Les articles 1^{er} à 12 et l'ensemble du projet de loi sont adoptés à l'unanimité.

B. **Projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2004 (DOC 1063/001)**

Article 1-01-1

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Article 1-01-2

Il y a deux amendements aux tableaux auxquels il est renvoyé dans cet article.

1. L'amendement n° 2 du gouvernement (DOC 51 1063/002) tend à remplacer les tableaux des pages 256, 257, 258 et 259 par les tableaux en annexe. Cet amendement est étroitement lié à l'amendement n° 1 du gouvernement (cf. *infra*). Il est adopté à l'unanimité.

2. L'amendement n° 3 De MM. Devlies en Bogaert (DOC 1063/002) tend à remplacer, dans le budget du SPF Finances, pour la dette publique, division 45, programme 3, allocation de base 45.30.6101, l'augmentation de 6 396 160 000 euros proposée par une augmentation de 7 246 160 000 euros.

Cet amendement est rejeté à l'unanimité.

L'article 1-01-2, tel qu'il a été modifié par l'amendement n° 2 du gouvernement, est adopté à l'unanimité.

Art. 2-03-1 (*nouveau*)

Le gouvernement présente l'amendement n° 1 (DOC 51 1063/002) tendant à insérer, dans le chapitre 2, sous une Section 03 intitulée « SPF Budget et Contrôle de la Gestion », un article 2-03-1, libellé comme suit :

« Art. 2-03-1. — Le crédit d'engagement provisionnel de 50 000 000 euros, inscrit sous le programme 41/1 est destiné à couvrir des dépenses relatives à la partici-

VII. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. **Wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2004 (DOC 51 1064/001)**

De artikelen 1 tot 12 en het gehele wetsontwerp worden eenparig aangenomen.

B. **Wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2004 (DOC 51 1063/001)**

Artikel 1-01-1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Artikel 1-01-2

Er zijn twee amendementen op de tabellen waarnaar in dit artikel wordt verwezen.

1. Amendement n° 2 van de regering (DOC 51 1063/002) strekt ertoe de tabellen op bladzijden 256, 257, 258 en 259 te vervangen door de bijgevoegde tabellen. Dit amendement hangt nauw samen met amendement n° 1 van de regering (cf. *infra*). Het wordt eenparig aangenomen.

2. Amendement n° 3 van de heren Devlies en Bogaert (DOC 51 1063/002) strekt ertoe in de begroting van de FOD Financiën voor de Rijksschuld, afdeling 45, programma 3, basisallocatie 45.30.6101, de voorgestelde verhoging met 6 396 160 000 euro te vervangen door een verhoging met 7 246 160 000 euro.

Dit amendement wordt eenparig verworpen.

Artikel 1-01-2, zoals gewijzigd door amendement n° 2 van de regering, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2-03-1 (*nieuw*)

De regering dient amendement n° 1 (DOC 51 1063/002) in dat ertoe strekt in hoofdstuk 2, onder een Sectie 03 met als opschrift « FOD Budget en Beheerscontrole » een artikel 2-03-1 in te voegen, luidende :

« Art. 2-03-1. — Het provisioneel vastleggingskrediet van 50 000 000 euro, ingeschreven op het programma 41/1 en bestemd tot het dekken van uitgaven voort-

pation belge aux projets spatiaux, ainsi qu'à la modernisation de la comptabilité fédérale et autres divers peut, après accord du ministre du Budget, être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les programmes appropriés des budgets des départements concernés. ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Art. 2-04.1 à 7-01-1

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé, y compris l'erratum, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Le président,

Bart TOMMELEIN

François-Xavier de DONNEA

vloeiend uit de Belgische deelneming aan ruimtevaartprojecten en uit de modernisering van de federale comptabiliteit en andere diverse mag, na het akkoord van de minister van Begroting, volgens de behoeften worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de betrokken departementen door middel van een koninklijk besluit ».

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Art. 2-04.1 tot en 7-01-1

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking. Ze worden eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde wetsontwerp, met inbegrip van het erratum, wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter,

Bart TOMMELEIN

François-Xavier de DONNEA

ERRATUM ET AMENDEMENTS

ERRATUM AU PROJET DE LOI CONTENANT LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2004 (DOC 51 1063/001)

À la page 651, le tableau « crédits d'engagement » (qui figure déjà à la page 650) est remplacé par le tableau suivant « crédits d'ordonnancement ».

ERRATUM EN AMENDEMENTEN

ERRATUM BIJ HET WETSONTWERP HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2004 (DOC 51 1063/001)

Op bladzijde 651 wordt de tabel « vastleggingskredieten » (die ook reeds op bladzijde 650 is afgedrukt) vervangen door de hiernavolgende tabel « ordonnanceringskredieten ».

(in duizendtallen euro)

33 FOD MOBILITEIT EN VERVOER

Crédits d'ordonnancement - <i>Ordonnanceringskredieten</i>					ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN	
2004 initial <i>initieel</i>	modifications antérieures <i>voorgaande wijzigingen</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	2004 ajusté <i>aangepast</i>	Programma's			Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
AFDELING 51								
DIRECTORAAT-GENERAAL VERVOER TE LAND								
0 Bestaansmiddelenprogramma.								
01 Personeelsuitgaven								
8 016	-	-	8 016	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.		
418	-	-	418	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.		
02 Werkingskosten								
1 179	-	- 1	1 178	ngk		Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitzondering van de informatica-uitgaven). (cfr. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).		
42	-	-	42	ngk		Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.		
141	-	-	141	ngk	I	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitzondering van de informatica-uitgaven).		
106	-	-	106	ngk	I	Investeringsuitgaven inzake de informatica.		
03 Andere werkingsuitgaven								
7	-	-	7	ngk		Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).		
9 909	-	- 1	9 908	ngk		Totalen voor het programma 33.51.0		
1 Spoorwegvervoer								
ORGANIEK FONDS :								
Réseau Express Régional (RER)								
- Saldo op 1 januari								
- Ontvangsten van het lopend jaar								
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar								
10 Exploitatie spoorwegnet								
287	-	-	287	ngk		Studies en evaluaties spoorwegvervoer		
14 125	-	- 209	13 916	ngk		Dekking van de verplichtingen betreffende de leningen aangegaan of aan te gaan door de NMBS, evenals van de door haar aangegane financiële operaties.		
366 559	-	- 112 174	254 385	ngk	P	Bijdrage tot dekking van de kosten voortvloeiend uit de uitvoering van de taak van openbare dienst, met betrekking tot het binnenlandse vervoer van reizigers met treinen in gewone dienst, te vereffenen door overschrijving in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de NMBS.		

AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI CONTENANT
LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2004
(DOC 51 1063/001)

AMENDEMENT AU PROJET DE LOI

Art. 2-03-1 (*nouveau*)

**Dans le chapitre 2 sous une Section 03 intitulée
«SPF Budget et Contrôle de la Gestion», insérer un
article 2-03-1, libellé comme suit :**

« Art. 2-03-1. — *Le crédit d'engagement provisionnel de 50.000.000 euros, inscrit sous le programme 41/1 est destiné à couvrir des dépenses relatives à la participation belge aux projets spatiaux, ainsi qu'à la modernisation de la comptabilité fédérale et autres divers peut, après accord du ministre du Budget, être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les programmes appropriés des budgets des départements concernés.* ».

AMENDEMENT AUX TABLEAUX ANNEXÉS À LA LOI

Dans le tableau 2 — budgets départementaux ajustés pour l'année budgétaire 2004 — à la section 03 — SPF Budget et Contrôle de la Gestion — les tableaux des pages 256, 257, 258 et 259 sont remplacés par les tableaux suivants : (1 à 4).

AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP HOU-
DENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGS-
JAAR 2004 AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
(DOC 51 1063/001)

AMENDEMENT OP HET WETSONTWERP

Artikel 2-03-1 (*nieuw*)

**In hoofdstuk 2, onder een sectie 03 met als op-
schrift « FOD Budget en Beheerscontrole » wordt
een artikel ingevoegd, luidende :**

« Art. 2-03-1. — *Het provisioneel vastleggingskrediet van 50 000 000 euro, ingeschreven op het programma 41/1 en bestemd tot het dekken van uitgaven voortvloeiend uit de Belgische deelneming aan ruimtevaartprojecten en uit de modernisering van de federale comptabiliteit en andere diverse mag, na het akkoord van de minister van Begroting, volgens de behoeften worden verdeeld over de passende programma's van de begrotingen van de betrokken departementen door middel van een koninklijk besluit.* ».

AMENDEMENT OP DE TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

In tabel 2 — aangepaste departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2004 — worden in sectie 03 — FOD Budget en Beheerscontrole — de tabellen op bladzijden 256, 257, 258 en 259 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen 1 tot 4).

TABLEAU 1 / TABEL 1

03 SPF BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.	sc	Crédits d'engagement - <i>Vastleggingskredieten</i>			
			2004 initial <i>initieel</i>	modifications antérieures <i>voorgaande wijzigingen</i>	présent ajustement <i>huidige aanpassing</i>	2004 ajusté <i>aangepast</i>
Activités Allocations de base	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques.	31 01 1201 12 46 80 17	cnd	1 211	-	- 2	1 209
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	31 01 1204 15 49 83 20	cnd	24	-	-	24
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion des dépenses informatiques.	31 01 7401 04 38 72 09	cnd	95	-	-	95
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	31 01 7404 07 41 75 12	cnd	57	-	-	57
Totaux pour le programme 03.31.0 et pour la division organique 03-31		cnd	6 654	-	+ 1	6 655
DIVISION 41						
SOUTIEN DE LA POLITIQUE FEDERALE						
1 CREDITS PROVISIONNELS						
10 Divers						
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de tout nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, du déménagement de plusieurs services publics fédéraux, de l'initiative d'allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTE et PPTE-trust fund) et autres divers.	41 10 0101 39 73 10 44	cnd	97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses relatives à la participation belge aux projets spatiaux, ainsi qu'à la modernisation de la comptabilité fédérale, et autres divers.	41 10 0102 40 74 11 45	cnd	-	-	+ 50 000	50 000
Totaux pour le programme 03.41.1		cnd	97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220
		cnd	-	-	+ 50 000	50 000
		tot	97 979	- 15 000	+ 88 241	171 220
2 BATIMENTS DES ZONES DE POLICE						
FONDS ORGANIQUE :						
Fonds d'exécution du mécanisme de correction créé lors du transfert d'immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricommunales.						
- Solde au 1 janvier	(1)		3 345	-	- 3 345	-
- Recettes de l'année en cours	(2)		-	-	-	-
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)		3 345	-	- 3 345	-
Paiements aux communes et aux zones de police pluricommunales suite à l'application du mécanisme de correction institué à l'occasion du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricommunales.	41 20 4501 67 04 38 72	fon	-	-	-	-
Solde du fonds organique au 31 décembre : ...	(4)=(3)-fon		3 345	-	- 3 345	-

TABLEAU 2 / TABEL 2

(in duizendtallen euro)

03 FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

Crédits d'ordonnancement - <i>Ordonnanceringskredieten</i>				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
2004 initial initieel	modifications antérieures voorgaande wijzigingen	présent ajustement huidige aanpassing	2004 ajusté aangepast			Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
1 211	-	- 2	1 209	ngk		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
24	-	-	24	ngk		Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
95	-	-	95	ngk	I	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
57	-	-	57	ngk	I	Investeringsuitgaven inzake de informatica.
6 654	-	+ 1	6 655	ngk		Totalen voor het programma 03.31.0 en voor de organisatieafdeling 03-31
AFDELING 41						
ONDERSTEUNING VAN DE FEDERALE BEGROTING						
1 PROVISIONELE KREDIETEN						
10 Diversen						
97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220	ngk		Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de verhuis van verschillende federale overheidsdiensten, het initiatief inzake de verlichting van de schulden van de lage-inkomstenlanden (HIPC en HIPC-trust fund) en andere diverse.
-	-	-	-	gkr		Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van uitgaven voortvloeiend uit de Belgische deelneming aan ruimtevaartprojecten en uit de modernisering van de federale comptabiliteit, en andere diverse.
97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220	ngk		Totalen voor het programma 03.41.1
-	-	-	-	gkr		
97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220	tot		
2 GEBOUWEN VAN POLITIEZONES						
ORGANIEK FONDS :						
Fonds tot uitvoering van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones						
3 345	-	- 3 345	-	-		- Saldo op 1 januari
-	-	-	-	-		- Ontvangsten van het lopend jaar
3 345	-	- 3 345	-	-		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
-	-	-	-	-	fon	Betalingen aan de gemeenten en de meergemeenten politiezones ingevolge de toepassing van het correctiemechanisme ingesteld naar aanleiding van de overdracht van ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeenten politiezones.
3 345	-	- 3 345	-	-		Saldo van het organiek fonds op 31 december

TABLEAU 3 / TABEL 3

03 SPF BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	sc	Crédits d'engagement - Vastleggingskredieten			
			2004 initial initieel	modifications antérieures voorgaande wijzigingen	présent ajustement huidige aanpassing	2004 ajusté aangepast
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 PREFINANCEMENT DES GRANDES CATASTROPHES						
<i>FONDS ORGANIQUE :</i>						
<i>Fonds de préfinancement des dépenses non imputables en cas de grande catastrophe</i>						
- Solde au 1 janvier	(1)		-	-	-	-
- Recettes de l'année en cours	(2)		-	-	-	-
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)		-	-	-	-
Préfinancement de dépenses imprévues pour des moyens d'intervention particuliers mis en oeuvre lors de grandes catastrophes, lorsque les moyens disponibles dont disposent les autorités sont insuffisants.	41 30 0101 25 59 93 30	fon	-	-	-	-
Solde du fonds organique au 31 décembre : ...	(4)=(3)-fon		-	-	-	-
Totaux pour le division organique 03-41		cnd crd tot	97 979 - 97 979	- 15 000 - - 15 000	+ 38 241 + 50 000 + 88 241	121 220 50 000 171 220
DIVISION 51						
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES						
0 Financement du Corps interfédéral						
01 Moyens de subsistance						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire.	51 01 1103 66 03 37 71	cnd	5 250	-	+ 4	5 254
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services, à l'exclusion des dépenses informatiques.	51 01 1201 67 04 38 72	cnd	391	-	+ 16	407
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	51 01 1204 70 07 41 75	cnd	15	-	+ 6	21
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables, à l'exclusion des dépenses informatiques.	51 01 7401 59 93 30 64	cnd	10	-	-	10
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	51 01 7404 62 96 33 67	cnd	25	-	-	25
Totaux pour le programme 03.51.0 et pour la division organique 03-51		cnd	5 691	-	+ 26	5 717
TOTAUX : 03 SPF BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION		cnd crd tot	118 772 - 118 772	- 15 000 - - 15 000	+ 38 267 + 50 000 + 88 267	142 039 50 000 192 039

TABLEAU 4 / TABEL 4

(in duizendtallen euro)

03 FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

Crédits d'ordonnancement - Ordonnanceringskredieten				ks	CRIP	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties
2004 initial initieel	modifications antérieures voorgaande wijzigingen	présent ajustement huidige aanpassing	2004 ajusté aangepast			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						3 PREFINANCIERING VAN DE GROTE CATASTROFEN
						<i>ORGANIEK FONDS :</i>
						<i>Fonds tot financiering van de niet onmiddellijk toewijsbare uitgaven in geval van grote catastrofe</i>
-	-	-	-			- Saldo op 1 januari
-	-	-	-			- Ontvangsten van het lopend jaar
-	-	-	-			- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
-	-	-	-	fon		Prefinancieren van onverwachte uitgaven voor bij- zondere interventiemiddelen ingezet bij grote ca- tastrofes wanneer de beschikbare middelen waarover de overheden beschikken ontoereikend zijn.
-	-	-	-			<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december</i>
97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220	ngk		Totalen voor de organisatieafdeling 03-41
-	-	-	-	gkr		
97 979	- 15 000	+ 38 241	121 220	tot		
						AFDELING 51
						INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN
						0 Financiering van het interfederaal Korps
						01 Bestaansmiddelen
5 250	-	+ 4	5 254	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel
391	-	+ 16	407	ngk		Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurza- me goederen en van diensten; met uitsluiting van de informatica-uitgaven.
15	-	+ 6	21	ngk		Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.
10	-	-	10	ngk	I	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen; met uitsluiting van de informatica-uit- gaven.
25	-	-	25	ngk	I	Investeringsuitgaven inzake de informatica.
5 691	-	+ 26	5 717	ngk		Totalen voor het programma 03.51.0 en voor de organisatieafdeling 03-51
118 772	- 15 000	+ 38 267	142 039	ngk		TOTALEN : 03 FOD BUDGET EN BEHEERSCONTROLE
-	-	-	-	gkr		
118 772	- 15 000	+ 38 267	142 039	tot		

AVIS DE COMMISSIONS PERMANENTES

AVIS
sur la section 12 — Justice

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
Mme **Martine Taelman**

SOMMAIRE

	Pages
I. Exposé introductif de Mme Laurette Onkelinx, vice première ministre et ministre de la Justice	97
II. Questions et interventions des membres	98
III. Réponses de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice	104
IV. Répliques	108
V. Vote	108

ADVIEZEN VAN VASTE COMMISSIES

ADVIES
over sectie 12 — Justitie

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Martine Taelman**

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie	97
II. Vragen en betogen van de leden	98
III. Antwoorden van minister van Justitie Laurette Onkelinx	104
IV. Replieken	108
V. Stemming	108

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Président/Voorzitter : M. Fons Borginon

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Karel De Gucht, Alfons Borginon, Martine Taelman
PS	Valérie Déom, André Perpète, Eric Massin
MR	Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Mal-mendier
sp.a-spirit	Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen
CD&V	Jo Vandeuren, Tony Van Parys
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Gerda Van Steenberghe
cdH	Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Claude Marinower
Alisson De Clercq, Claude Eerdeken, Thierry Giet, Karine Lalieux
Anne Barzin, Jean-Luc Crucke, Pierre-Yves Jeholet, Marie-Christine Marghem
Anne-Marie Baeke, Annelies Storms, Anissa Tamsamani, Greet Van Gool
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten
Nancy Caslo, Alexandra Colen, Bert Schoofs
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden :

N-VA	Geert Bourgeois
Ecolo	Marie Nagy

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE
MME LAURETTE ONKELINX,
MINISTRE DE LA JUSTICE**

Cet ajustement budgétaire, dans le cadre duquel les estimations initiales ont, comme chaque année, été revues, se traduit globalement par une augmentation de 18,1 millions d'euros des moyens de la Justice.

Cet ajustement a en effet été l'occasion d'inscrire les crédits nécessaires à la mise en œuvre, en 2004, des décisions prises par le Conseil des ministres thématique « Justice et Intérieur », tenu les 30 et 31 mars derniers.

Ainsi, l'exécution des protocoles conclus avec les autorités judiciaires a-t-elle été budgétisée au sein des crédits de personnel de l'Ordre judiciaire, de même que l'extension du cadre du parquet fédéral.

Un renforcement important des moyens relatifs aux soins de santé en prison et à l'entretien des personnes internées a également été prévu.

D'autre part, des crédits ont été inscrits pour permettre une extension du cadre des aumôniers et des conseillers laïcs dans les prisons.

Une subdivision nouvelle a par ailleurs été créée pour permettre l'institutionnalisation du Forum en faveur d'une politique des victimes.

De plus, la décision du Conseil des ministres du 5 mars 2004 relative aux rapt parentaux internationaux a donné lieu à l'inscription de crédits pour procéder aux recrutements nécessaires à la mise en place du service.

Pour le reste, outre les changements découlant de l'adaptation des hypothèses d'inflation, les principales modifications comprennent :

— En ce qui concerne l'administration centrale :

- une correction de l'enveloppe initiale des dépenses de personnel, ainsi qu'un réajustement des besoins du service de tutelle des mineurs étrangers non-accompagnés;
- le financement d'un projet-pilote de médiation portant sur les litiges en matière de voyages;

**I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR
MEVROUW LAURETTE ONKELINX,
MINISTER VAN JUSTITIE**

Deze begrotingsaanpassing, waarbij de oorspronkelijke ramingen zoals elk jaar werden bijgestuurd, komt alles samen neer op een verhoging van de middelen voor Justitie met 18,1 miljoen euro.

Deze aanpassing is immers te baat genomen om te voorzien in de benodigde kredieten teneinde in 2004 concreet uitvoering te kunnen geven aan de beslissingen die op 30 en 31 maart 2004 werden genomen op de bijzondere Ministerraad rond het thema « Justitie en Binnenlandse Zaken ».

Zo werden de middelen voor de tenuitvoerlegging van de met de gerechtelijke overheden gesloten protocollen in de begroting opgenomen onder de kredieten voor het personeel van de rechterlijke orde, net zoals de uitbreiding van de personeelsformatie van het federaal parket.

Tevens is voorzien in een aanzienlijke verhoging van de middelen voor de gezondheidszorg in de gevangenis en voor het levensonderhoud van de geïnterneerden.

Voorts werden kredieten ingeschreven om de personeelsformatie van de aalmoezeniers en lekenconsulenten in de gevangenis uit te breiden.

Overigens werd voorzien in een nieuwe onderverdeling om de institutionalisering mogelijk te maken van het « Forum ter ondersteuning van het slachtofferbeleid ».

Bovendien werden, naar aanleiding van beslissing van de Ministerraad van 5 maart 2004 inzake de internationale ontvoeringen door ouders, kredieten uitgetrokken om de nodige mensen in dienst te nemen voor de uitbouw van de desbetreffende dienst.

Behalve op de wijzigingen die voortvloeien uit bijgestuurde uitgangspunten wat de inflatie betreft, hebben de veranderingen voor het overige hoofdzakelijk betrekking op de volgende aspecten :

— Centraal bestuur :

- een correctie van de oorspronkelijke enveloppe inzake personeelsuitgaven en een bijsturing van de behoeften van de Dienst Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen;
- de financiering van een proefproject met betrekking tot bemiddeling inzake reisgeschillen;

— la subside van organisaties in het domein van de jeugd.

— Pour ce qui est de l'exécution des peines et mesures :

— l'inscription des moyens nécessaires à l'exécution des dispositions de l'accord social dans les prisons;

— l'octroi du revenu d'intégration aux détenus sous surveillance électronique;

— l'entretien des mineurs délinquants du centre d'Everberg.

— En ce qui concerne l'organisation judiciaire :

— la révision des crédits de personnel, compte tenu des vacances de places dans la magistrature ainsi que dans les greffes et les parquets;

— l'adaptation du crédit destiné à couvrir les frais de justice;

— une meilleure prise en compte des besoins informatiques.

— Enfin, en ce qui concerne les cultes et la laïcité :

— l'adaptation des crédits de personnel aux besoins réels;

— l'inscription des moyens nécessaires pour la reconnaissance des imams, ainsi que pour une extension du cadre de l'Exécutif des musulmans de Belgique.

L'exercice traditionnel du contrôle budgétaire ne s'est donc pas borné à des adaptations purement techniques, mais inclut une meilleure prise en compte des nombreux besoins de la Justice, ainsi que des initiatives nouvelles qui ont été prises.

II. — QUESTIONS ET INTERVENTIONS DES MEMBRES

M. Tony Van Parys (CD&V) constate que, lors du contrôle budgétaire, la ministre est parvenue à décrocher la moitié des crédits supplémentaires nécessaires. Si, en soi, cela constitue une belle performance, il n'en demeure pas moins que l'autre moitié n'a pas été obtenue !

— de subsidiëring van instanties die zich inzetten voor kinderen.

— Tenuitvoerlegging van straffen en maatregelen :

— de opneming van de nodige middelen om de in het sociaal akkoord bij het gevangeniswezen vervatte bepalingen uit te voeren;

— de toekenning van een leefloon aan de gedetineerden onder elektronisch toezicht;

— het levensonderhoud van de minderjarige delinquenten in het centrum van Everberg.

— Rechtsbestel :

— de bijsturing van de kredieten voor personeelsuitgaven, gelet op de vacante betrekkingen bij de magistratuur, de griffies en de parketten;

— de aanpassing van het krediet ter dekking van de gerechtskosten;

— meer aandacht voor de behoeften inzake informatica.

— Erediensten en laïciteit :

— de afstemming van de kredieten voor personeelsuitgaven op de werkelijke behoeften;

— de inschrijving van de benodigde kredieten voor de erkenning van de imams en voor een uitbreiding van de personeelsformatie van de moslimexecutieve van België.

De traditionele begrotingscontrole is dus niet beperkt gebleven tot louter technische aanpassingen, maar houdt ook rekening met de talrijke behoeften van Justitie en met de nieuwe initiatieven die werden genomen.

II. — VRAGEN EN BETOGEN VAN DE LEDEN

De heer Tony Van Parys (CD&V) stelt vast dat de minister er tijdens de begrotingscontrole in geslaagd is om de helft van de noodzakelijke bijkomende kredieten te verwerven. Op zich een goede prestatie, blijft echter dat de andere helft niet bekomen werd !

Le membre constate également que l'écart entre les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement est passé à 54 millions d'euros (soit plus de 2 milliards de francs). La Justice passera donc en 2004 des commandes pour un montant de 54 millions d'euros, pour lesquelles il n'y a pas de crédits de paiement et dont la facture devra être payée au cours des prochaines années. Sous l'angle budgétaire, cette évolution est néfaste. Au département de la Justice, les crédits d'engagement correspondaient traditionnellement aux crédits d'ordonnancement.

Les ajustements budgétaires portent sur les divisions suivantes :

1. Les juridictions ordinaires (division 56)

— Une réduction de crédit est prévue pour les magistrats, les greffiers, les secrétaires et les stagiaires judiciaires. Le crédit alloué pour le personnel de l'ordre judiciaire est réduit de plus de 7 millions d'euros. M. Van Parys craint que la ministre ne puisse réaliser le renforcement promis dans certains tribunaux. Où en est l'exécution du protocole conclu avec la cour d'appel d'Anvers ? Quand le personnel promis au tribunal et au parquet de Termonde peut-il être attendu ? Le président de la cour d'appel de Gand a récemment déclaré aux membres de la commission que la cour connaît de sérieux problèmes de personnel. Il y a également des problèmes à Liège. Les magistrats ont fourni un effort important afin de résorber l'arriéré judiciaire. Ces efforts risquent toutefois d'être perdus et le découragement s'installe. La ministre dispose pourtant de mesures de la charge de travail et connaît dès lors les problèmes. L'an dernier, on dénombrait plus de 170 vacances d'emploi. Combien y en a-t-il actuellement ? M. Van Parys craint que, si le nombre d'emplois inoccupés est trop important, le pouvoir judiciaire ne puisse s'acquitter correctement de sa mission. Si le gouvernement fédéral n'est pas en mesure d'apporter une réponse convenable à ce problème, force sera d'envisager une défédéralisation de la Justice.

— Les moyens de fonctionnement alloués à l'ordre judiciaire ont été réduits de 700 000 euros par rapport à 2003, bien qu'il y ait déjà eu des problèmes de factures impayées au cours de cette année. Il apparaît donc que les moyens ne suffiront pas à couvrir les dépenses quotidiennes. L'intervenant demande, à cet égard, si les 4,7 millions d'euros dégagés pour le procès d'Arlon seront suffisants. Le procès en question générera-t-il une augmentation des dépenses en ce qui concerne le fonctionnement de l'ordre judiciaire ?

Het lid stelt voorts vast dat het verschil tussen de vastleggingskredieten en de ordonnanceringskredieten opgelopen is tot 54 miljoen euro (of meer dan 2 miljard Belgische frank). Justitie zal dus in 2004 voor 54 miljoen euro bestellingen plaatsen waar geen betalingskredieten voor zijn en waarvoor de komende jaren de factuur zal moeten worden voor betaald. Vanuit budgettair standpunt is dit een slechte evolutie. Traditioneel waren bij Justitie de vastleggingskredieten gelijk aan de ordonnanceringskredieten.

De begrotingsaanpassingen betreffen volgende afdelingen :

1. De gewone rechtsmachten (afdeling 56)

— Er is een kredietvermindering voor magistraten, griffiers, secretarissen en gerechtelijke stagiairs. Het krediet voor het personeel van de rechterlijke orde daalt met meer dan 7 miljoen euro. De heer Van Parys vreest dat de minister haar beloftes over versterking bij sommige rechtbanken niet zal kunnen waarmaken. Hoever staat het met de uitvoering van het protocol dat werd afgesloten met het hof van beroep te Antwerpen ? Wanneer kan het personeel verwacht worden dat beloofd werd aan de rechtbank en aan het parket van Dendermonde ? De voorzitter van het hof van beroep van Gent deelde onlangs aan de leden van de commissie mee dat het hof met ernstige personeelsproblemen kampt. In Luik zijn er eveneens problemen. De magistraten hebben een grote inspanning gedaan om de gerechtelijke achterstand op te lossen. Die inspanningen dreigen echter verloren te gaan en de ontmoediging treedt in. De minister beschikt nochtans over werklastmetingen en kent dus de problemen. Vorig jaar waren er meer dan 170 vacatures. Hoeveel zijn er op dit ogenblik ? De heer Van Parys vreest dat een te groot aantal onbezette plaatsen tot gevolg zal hebben dat de rechterlijke macht zijn taak niet naar behoren kan vervullen. Als de federale regering niet in staat is om hier een behoorlijk antwoord op te geven dan moet er wel verder gedacht worden in de richting van een defederalisering van de Justitie.

— De werkingsmiddelen voor de rechterlijke orde liggen 700 000 euro lager dan in 2003, alhoewel er zich toen al problemen voordeden met onbetaalde facturen. Het laat zich dus aanzien dat er onvoldoende middelen zullen zijn om de dagdagelijkse uitgaven te doen. In dit verband wenst de spreker te vernemen of de 4,7 miljoen euro die uitgetrokken waren voor het proces van Aarlen wel toereikend zullen zijn. Zal dit proces aanleiding geven tot een meeruitgave voor de werking van de rechterlijke orde ?

— Un effort important a été consenti en ce qui concerne les frais de justice. L'intervenant renvoie à la question d'actualité récemment posée en commission sur « la situation financière délicate des autorités judiciaires fédérales » ⁽¹⁾. Dans ses observations sur l'ajustement budgétaire à l'examen, la Cour des comptes précise toutefois que l'effort consenti est insuffisant. Même si la ministre est parvenue à obtenir 7,5 millions d'euros supplémentaires, la Cour des comptes souligne que les imputations budgétaires à l'allocation de base destinée aux frais de justice représentaient, dès le début du mois d'avril, plus de la moitié des crédits (tels qu'ils seront ajustés). La Cour des comptes craint dès lors que l'augmentation de crédit soit insuffisante, comme elle le fut en 2003, lorsque des factures pour un montant de 4,8 millions d'euros n'avaient pas pu être honorées.

Le Parlement ne peut ignorer cet avertissement de la Cour des comptes et ne peut donc accepter ces chiffres budgétaires.

En réponse à cette critique de la Cour des comptes, la ministre a déjà annoncé, dans les médias, une série de mesures. Ainsi, l'arrêté royal relatif aux écoutes téléphoniques serait modifié en vue d'adapter les accords conclus avec les opérateurs. M. Van Parys s'enquiert de l'état actuel des dépenses. La chambre centrale d'écoutes est-elle tout à fait opérationnelle et permet-elle de réduire les coûts ?

Toujours selon les médias, la ministre aurait demandé au Conseil supérieur de la Justice de former des magistrats afin qu'ils puissent reprendre certaines tâches assumées par les experts. Il paraît peu probable que les magistrats puissent encore exercer des fonctions supplémentaires.

La ministre répond qu'elle n'a jamais posé pareille question. Elle a en revanche attiré l'attention des magistrats sur l'augmentation des frais de justice. Elle a également demandé au Conseil supérieur d'y accorder l'attention nécessaire durant les formations des magistrats.

M. Van Parys attire enfin l'attention sur les circulaires n^{os} 28 et 16 que la ministre a adressées aux procureurs généraux et au procureur fédéral. Ces circulaires soulignent le déficit du crédit budgétaire des frais de justice ainsi que la responsabilité des magistrats en ce qui concerne les dépenses de ce budget. Dans ces circulaires, la ministre de la Justice demande à la magistrature « de prendre ses responsabilités en ce qui concerne la bonne

— Een belangrijke inspanning wordt geleverd voor de gerechtskosten. De spreker verwijst naar de recent in de commissie gestelde actuele vraag « over de moeilijke financiële toestand van de federale rechterlijke overheden » ⁽¹⁾. Het Rekenhof stelt in zijn opmerkingen over de voorliggende aanpassing van de begroting echter dat de geleverde inspanning onvoldoende is. Al is de minister er in geslaagd om 7,5 miljoen euro bijkomend te bekommen, toch onderstreept het Rekenhof dat de begrotingsaanrekeningen op de basisallocatie bestemd voor de gerechtskosten reeds in het begin van de maand april méér dan de helft vertegenwoordigden van de kredieten (zoals die zullen worden aangepast). Het Rekenhof vreest dus dat de kredietverhoging ontoereikend zal zijn, net zoals in 2003 toen facturen voor een bedrag van 4,8 miljoen euro niet konden worden betaald.

Het Parlement kan die waarschuwing van het Rekenhof niet negeren en kan deze begrotingscijfers dus niet aanvaarden.

In antwoord op deze kritiek van het Rekenhof heeft de minister in de media reeds een aantal maatregelen aangekondigd. Zo zou het koninklijk besluit in verband met de telefoontap gewijzigd worden om de akkoorden met de operatoren aan te passen. De heer Van Parys wil de stand van zaken met betrekking tot de uitgaven op dit ogenblik kennen. Werkt de centrale tapkamer volledig en geeft dit aanleiding tot een daling van de kosten ?

Nog volgens de media zou de minister aan de Hoge Raad voor de Justitie gevraagd hebben om magistraten op te leiden zodat zij een aantal taken van de experts zouden kunnen overnemen. Het lijkt weinig waarschijnlijk dat de magistraten nog bijkomende taken aankunnen.

De minister antwoordt dat zij dergelijke vraag nooit gesteld heeft. Wel heeft zij de magistraten opmerkzaam gemaakt op de stijging van de gerechtskosten. Zij heeft ook aan de Hoge Raad gevraagd om daar tijdens de opleidingen van de magistraten aandacht aan te besteden.

De heer Van Parys vraagt ten slotte nog aandacht voor de omzendbrieven n^{os} 28 en 16 die door de minister gericht werden aan de procureurs-generaal en aan de federale procureur. Deze omzendbrieven vestigen de aandacht op het deficit van het begrotingskrediet van de gerechtskosten en op de verantwoordelijkheid voor de magistraten voor de uitgaven op dit budget. In de omzendbrieven verzoekt de minister van Justitie de magistratuur « om

⁽¹⁾ CRIV 51 Com 261, question n° 2197 de M. Jean-Luc Crucke.

⁽¹⁾ CRIV 51 Com 261, vraag n° 2197 van de heer Jean-Luc Crucke.

gestion du budget des frais de justice ». M. Van Parys demande à la ministre de mettre ces circulaires à la disposition de la commission.

2. Direction générale exécution des peines et mesures (division 51)

— Des actions sont actuellement en cours dans les prisons de Bruges et d'Anvers. M. Van Parys souhaite savoir quel est l'enjeu de ces actions et quelles sont les solutions proposées ?

Les moyens de fonctionnement sont moins élevés qu'en 2003 (– 21 000 euros).

En 2004, une nouvelle prison devrait pourtant ouvrir ses portes à Hasselt. Quand cette ouverture est-elle prévue ? Dans combien de temps pourra-t-on utiliser la capacité complète de cette nouvelle prison ? Dispose-t-on de crédits suffisants pour engager du personnel à cet effet ? Compte-t-on fermer les anciennes prisons de Hasselt et de Tongres quelques semaines avant l'ouverture de la nouvelle prison afin de permettre au personnel de s'y adapter ?

— L'intervenant constate avec satisfaction qu'un accord a pu être dégagé sur l'aménagement du cadre des aumôniers de prison. C'est là un témoignage d'estime pour la mission de ces personnes.

— Aucun crédit supplémentaire n'est prévu en faveur de la surveillance électronique. Le gouvernement a pourtant décidé, lors du conseil des ministres des 30 et 31 mars 2004 consacré à la sécurité, de porter à 450 le nombre de détenus placés sous surveillance électronique. Cela ne ressort pas des documents. Combien de détenus sont aujourd'hui soumis à la surveillance électronique ? Quels critères les détenus doivent-ils remplir pour être pris en considération en vue d'une surveillance électronique ?

— Le poste « Nourriture et entretien des détenus » n'augmente pas. Pour quel montant a-t-on procédé à des reports de factures des années antérieures ? Le montant prévu suffira-t-il si l'on ouvre la prison d'Hasselt ?

— On ne note aucune modification du crédit qui est prévu pour le Centre pénitentiaire de Recherche et d'Observation Clinique (CPROC). Y en aura-t-il encore cette année et, dans l'affirmative, où ? N'est-il pas préférable d'utiliser les crédits prévus pour autre chose ?

— Un gros effort est déjà consenti pour réserver un crédit plus important en faveur des soins médicaux dis-

zijn verantwoordelijkheid te nemen ten opzichte van het goede beheer van het budget van de gerechtskosten ». De heer Van Parys vraagt dat de minister die omzendbrieven ter beschikking zou stellen van de commissie.

2. Directoraat-generaal uitvoering van straffen en maatregelen (afdeling 51)

— Momenteel zijn er acties in de gevangnissen van Brugge en Antwerpen. De heer Van Parys wil weten wat de inzet van deze acties is en welke oplossingen er worden voorgesteld ?

De werkingsmiddelen bevinden zich op een lager niveau dan in 2003 (– 21 000 euro).

Nochtans zou in 2004 een bijkomende gevangenis moeten geopend worden in Hasselt. Wanneer zal de nieuwe gevangenis van Hasselt geopend worden ? Hoe lang zal het duren vooraleer de volledige capaciteit in gebruik zal zijn ? Zijn er kredieten om daarvoor personeel aan te werven ? Zullen de oude gevangnissen van Hasselt en Tongeren enkele weken voor de opening van de nieuwe gevangenis gesloten worden teneinde het personeel toe te laten zich aan te passen aan de nieuwe gevangenis ?

— De spreker stelt met genoeg vast dat er een akkoord is over de aanpassing van het kader van de gevangenis-aalmoezeniers. Dit geeft blijk van waardering voor de opdracht van deze personen.

— Er is geen extra krediet uitgetrokken voor het elektronisch toezicht. Nochtans besliste de regering tijdens de ministerraad over veiligheid van 30 en 31 maart 2004 dat het aantal gedetineerden onder elektronisch toezicht zou verhogen tot 450. Dat valt niet af te leiden uit de documenten. Hoeveel gedetineerden zijn vandaag onder elektronisch toezicht ? Aan welke criteria moeten de gedetineerden voldoen om in aanmerking te komen voor een elektronisch toezicht.

— De post « voeding en onderhoud van de gedetineerden » stijgt niet. Voor welk bedrag aan facturen voor voorgaande jaren werd er overgedragen ? Volstaat het ingeschreven bedrag ook nog als de gevangenis van Hasselt geopend wordt ?

— Er zijn geen wijzigingen met betrekking tot het krediet dat ingeschreven staat voor het Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKO). Komt het er dit jaar nog en zo ja, waar ? Kunnen de ingeschreven kredieten niet beter voor iets anders gebruikt worden ?

— Er is reeds een belangrijke inspanning om een ruimer krediet te reserveren voor de medische verzorging

pensés aux détenus. Le montant initial était parfaitement insuffisant. En dépit de l'effort de ce contrôle budgétaire, il subsiste un déficit de 600 000 euros. Cette situation débouchera inmanquablement sur des difficultés de paiement à la fin de l'année. Combien de personnes du secteur médical et paramédical, qui ont presté des services dans le cadre de la prison, attendent encore le règlement de leurs factures ? Compte-t-on déjà des personnes qui ont mis un terme à leur collaboration ? Il est inadmissible que notre État-providence ne prévoie pas les moyens nécessaires pour assurer les soins médicaux des détenus.

3. Administration de la Sûreté de l'État (division organique 55)

Aucun moyen supplémentaire n'est prévu pour la Sûreté de l'État. Les audits et les rapports qui mettent en évidence la pénurie de personnel sévissant dans ce service, n'ont, de toute évidence, eu aucun impact. La lutte contre le terrorisme devrait pourtant être une priorité absolue pour ce gouvernement.

*
* *

M. Melchior Wathelet (CDH) passe en revue les postes suivants du budget :

1) Division 40 (administration centrale)

— *Dépenses pour le personnel statutaire, définitif et stagiaire* : elle augmentent. Quels personnels sont-ils visés par cette augmentation ?

— *Service de tutelle des mineurs étrangers* : le budget diminue de 197 000 euros. Quelle en est la raison ?

— *Subvention à l'ASBL « Commission contentieux voyage »* : son budget de documentation s'accroît de 70 000 euros. Des achats spéciaux de documents ont-ils été réalisés ?

2) Division 51 (Direction générale exécution des peines et mesures)

— *Dépenses de personnel* : celles-ci connaissent une croissance de 5 300 000 euros ? Que recouvre cet ajustement ? Les dépenses pour le personnel médical et paramédical ou celles relatives à la prison d'Hasselt sont-elles déjà comprises dans ce montant ?

— *Détenus sous surveillance électronique* : le poste qui augmente est celui du revenu d'intégration sociale pour ces détenus. Cela signifie-t-il qu'il y aura, dans un

van de gedetineerden. Het initiële bedrag was volstrekt onvoldoende. Ondanks de inspanning van deze begrotingscontrole blijft er een tekort van 600 000 euro. Dit zal ongetwijfeld tot betalingsmoeilijkheden leiden op het einde van het jaar. Hoeveel personen uit de medische en paramedische sector die diensten gepresteerd hebben in de gevangenis, wachten nog op de betaling van hun facturen ? Zijn er reeds personen die hun medewerking opgezegd hebben ? Het is onbetamelijk dat onze verzorgingsstaat niet de middelen uittrekt die nodig zijn voor de medische verzorging van gedetineerden.

3. Bestuur van de veiligheid van de Staat (afdeling 55)

Er zijn geen bijkomende middelen uitgetrokken voor de Staatsveiligheid. De audits en rapporten die wijzen op het personeelstekort binnen deze dienst hebben blijkbaar geen effect gehad. De strijd tegen het terrorisme zou nochtans een topprioriteit moeten zijn voor deze regering.

*
* *

De heer Melchior Wathelet (cdH) overloopt de volgende begrotingsposten :

1) Afdeling 40 (Centraal bestuur)

— *Uitgaven voor vast en stagedoend statutair personeel* : gaan in stijgende lijn. Op welke personeelscategorieën is die stijging van toepassing ?

— *Dienst voogdij minderjarige vreemdelingen* : het budget voor de personeelsuitgaven daalt met 197 000 euro. Vanwaar die daling ?

— *Toelage aan de vzw « Geschillencommissie Reizen »* : de budgettaire middelen uitgetrokken voor de documentatie stijgen met 70 000 euro. Werden bijzondere documentaire aankopen verricht ?

2) Afdeling 51 (Directoraat-generaal uitvoering van straffen en maatregelen)

— *Personeelsuitgaven* : worden opwaarts bijgesteld ten bedrage van 5 300 000 euro. Wat dekt die stijging precies ? Zijn de uitgaven voor het medisch en paramedisch personeel of die met betrekking tot de gevangenis van Hasselt reeds in dat bedrag vervat ?

— *Gedetineerden onder elektronisch toezicht* : de sterkste stijger vormt de post met betrekking tot het leefloon voor die gedetineerden. Betekent zulks dat er in de na-

proche avenir, davantage de détenus de ce type ? Si tel devait être le cas, ne faudrait-il pas également adapter les autres postes budgétaires ?

— *Frais de fonctionnement des établissements pénitentiaires* : ils ont diminué, dans le budget 2004 initial, de 2 220 000 euros. Ce poste ne fait pas l'objet d'un ajustement. Est-ce à dire que les montants prévus initialement ont été suffisants ? Cela semble peu probable.

— *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons* : l'intervenant rappelle qu'il avait attiré l'attention sur la diminution drastique de ce poste. Le gouvernement semble enfin s'être rendu compte de l'insuffisance du budget qu'il avait prévu puisque ce poste est augmenté de 4 866 000 euros.

— *Soins médicaux et paramédicaux aux détenus* : les frais de fonctionnement et les « autres dépenses relatives au fonctionnement » s'accroissent respectivement de 800 000 et de 1 600 000 euros. Le budget global reste néanmoins toujours inférieur à celui de 2003.

3) Division 56 (Juridictions ordinaires)

— *Dépenses de personnel non-magistrats* : les dépenses pour le personnel statutaire définitif et stagiaire diminuent alors que celles pour le personnel autre que statutaire connaissent une évolution inverse. Quelles sont les raisons qui motivent cette différence de traitement ?

— *Frais de justice* : quelles sont les réponses du ministre aux remarques formulées par la Cour des comptes ?

— *Dépenses de personnel magistrats* : elles diminuent de façon étonnante. Les dépenses relatives à l'aménagement d'une troisième voie d'accès à la magistrature, prévue dans un projet de loi du ministre, ont-elles été prises en compte ?

— *Maisons de justice* : aucun crédit supplémentaire n'est accordé, alors que de nombreuses remarques ont été formulées quant à l'insuffisance de moyens pour l'organisation des peines de travail, des médiations réparatrices et des formations.

bij toeekomst meer soortgelijke gedetineerden zullen zijn ? Zo ja, zijn dan ook de overige begrotingsposten niet aan een aanpassing toe ?

— *Werkingskosten van de strafinrichtingen* : vertoonden, in de oorspronkelijke begroting voor 2004, een daling met 2 200 000 euro. Deze begrotingspost werd niet aangepast. Betekent zulks dat de aanvankelijk uitgetrokken budgettaire middelen toereikend bleken ? Zulks lijkt weinig waarschijnlijk.

— *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen* : de spreker wijst erop dat hij had geattendeerd op de drastische inkrimping van die post. Eindelijk lijkt de regering tot het besef te zijn gekomen dat het oorspronkelijk daarvoor uitgetrokken budget ontoereikend was, aangezien die post thans 4 866 000 euro meer toegewezen krijgt.

— *Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden* : de werkingskosten alsmede de « andere werkingsuitgaven » stijgen respectievelijk met 800 000 euro en met 1 600 000 euro. De totale begrotingsmiddelen blijven evenwel nog steeds onder die van 2003.

3) Afdeling 56 (Gewone rechtsmachten)

— *Personeelsuitgaven niet-magistraten* : de uitgaven voor vast en stagedoend statutair personeel vertonen een neerwaartse, die voor ander dan statutair personeel een opwaartse trend. Welke redenen kunnen worden aangevoerd om die andersoortige behandeling te rechtvaardigen ?

— *Gerechtskosten* : hoe reageert de minister op de door het Rekenhof geformuleerde opmerkingen ?

— *Personeelsuitgaven magistraten* : de vermindering ervan wekt verwondering. Werden de uitgaven met betrekking tot het creëren van een derde toegangsweg tot de magistratuur, waarin een wetsontwerp van de minister voorzag, daarin mee verrekend ?

— *Justitiehuizen* : er wordt geen enkel bijkomend krediet toegestaan, terwijl tal van opmerkingen verwezen naar de ontoereikende beschikbare middelen om in werkstraffen, herstelbemiddelingen en opleidingen te voorzien.

4) Division 57 (Juridictions militaires)

Les juridictions militaires sont appelées à disparaître, et pourtant des crédits continuent à leur être affectés et sont même augmentés. Quelle en est l'explication ?

*
* *

M. Alfons Borginon (VLD), président, constate que les montants affectés aux frais de justice sont en forte augmentation. Serait-il possible que le ministre détaille davantage les chiffres qui sont donnés dans le budget ?

III. — RÉPONSES DE MME LAURETTE ONKELINX, MINISTRE DE LA JUSTICE

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, apporte les réponses suivantes :

— *Différence entre crédits d'engagement et crédits d'ordonnancement* : elle est très largement due à notre système d'aide juridique, où l'on est passé de la technique du crédit non dissocié à celle du crédit dissocié.

— *Sûreté de l'Etat* : les crédits de la Sûreté ont connu un accroissement important par rapport à 2003 dans le budget initial de 2004. Les effectifs ont aussi été augmentés, puisqu'ils sont passés, pour les services extérieurs, de 296 postes au 1^{er} octobre 2003 à 333 au 1^{er} mai 2004. Pour les services intérieurs, ils ont progressé de 27 personnes (analystes et personnel administratif). Cet effort devra être prolongé, et le Conseil des ministres a explicitement prévu d'examiner les besoins de la Sûreté dans le cadre de l'élaboration du budget 2005.

— *Lutte contre le terrorisme* : outre l'augmentation des crédits de la Sûreté de l'État, des moyens supplémentaires ont été accordés au parquet fédéral et à la division « terrorisme » de la police judiciaire.

— *Crédits de personnel de l'Ordre judiciaire* : traditionnellement, le mode d'estimation de ces crédits de personnel, dits « hors enveloppe », diffère entre le budget initial et le budget ajusté. Alors qu'initialement ces crédits sont estimés sur base d'un cadre complet en année pleine, l'estimation ajustée se base sur le taux effectif de remplissage du cadre et calcule au plus juste les besoins réels, donnant systématiquement lieu à une révi-

4) Afdeling 57 (Militair gerecht)

De militaire gerechten zijn gedoemd om te verdwijnen. Desondanks blijven daar — zelfs verhoogde — kredieten naar toevloeien. Hoe komt dat ?

*
* *

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) constateert dat de bedragen die voor gerechtskosten worden uitgetrokken, een sterke stijging vertonen. Kan de minister meer gedetailleerd ingaan op de terzake in de begroting opgenomen cijfergegevens ?

III. — ANTWOORDEN VAN MINISTER VAN JUSTITIE LAURETTE ONKELINX

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx antwoordt als volgt op de vragen die werden gesteld.

— *Verschil tussen de vastleggingskredieten en de ordonnanceringskredieten* : dat verschil is vooral te wijten aan onze gerechtelijke-bijstandsregeling, waarin men is overgeschakeld van de techniek van het niet-gesplitste krediet naar die van het gesplitste krediet.

— *Veiligheid van de Staat* : in de initiële begroting van 2004 werden de kredieten van de Veiligheid van de Staat aanzienlijk verhoogd ten aanzien van 2003. Tevens werd het personeelsbestand uitgebreid, want in de buitendiensten nam het aantal banen toe van 296 op 1 oktober 2003 naar 333 op 1 mei 2004. De binnendiensten hebben nu 27 mensen meer in dienst (analisten en administratief personeel). Die inspanning moet worden voortgezet; de Ministerraad heeft dan ook expliciet bepaald dat de behoeften van de Veiligheid van de Staat zullen worden nagegaan bij het opstellen van de begroting van 2005.

— *Bestrijding van het terrorisme* : niet alleen zijn de kredieten voor de Veiligheid van de Staat opgetrokken, bovendien zijn bijkomende middelen toegekend aan het federaal parket en aan de « terrorisme »-cel van de gerechtelijke politie.

— *Kredieten voor personeelsuitgaven van de rechterlijke orde* : traditioneel worden die kredieten voor personeelsuitgaven, de zogenaamde « buiten budget »-kredieten, in de initiële begroting op een andere wijze geraamd dan in de aangepaste begroting. In de initiële begroting worden die kredieten namelijk geraamd op grond van het voltallige personeelsbestand in een vol jaar, terwijl de aangepaste raming berust op de effectieve bezettings-

sion globale à la baisse, comme on peut le constater en observant les budgets des années antérieures.

Il faut noter que ces crédits, bien que réduits prennent en compte les décisions prises par le Conseil des ministres, les 30 et 31 mars, concernant notamment la conclusion de protocoles de coopération avec les autorités judiciaires et l'extension du cadre du parquet fédéral.

Le projet de loi relatif à l'arrondissement de Termonde devrait être prêt vers le 4 juin. Concernant les arrondissements de Gand et de Liège, des contacts ont été pris, et les évaluations des besoins spécifiques de ces ressorts de Cour d'appel vont être engagés.

— *Nombre de postes vacants au sein de l'Ordre judiciaire* : au 30 avril 2004, ce nombre était de 161.

— *Personnel de l'administration centrale* : la correction, qui porte sur un montant de 225.000 euros, doit permettre le recrutement d'experts.

— *Établissements pénitentiaires* : dans plusieurs établissements, des mouvements de grève ont eu lieu. Les problèmes ne sont cependant pas les mêmes partout : à Bruges, il s'agit surtout d'un conflit avec la direction de l'établissement, alors que dans d'autres sections pénitentiaires, c'est principalement la surpopulation qui est mise en cause par le personnel. Des discussions continues ont lieu avec les représentants des organisations syndicales, l'administration pénitentiaire, le service de politique criminelle, l'Institut national de criminalistique et les directions d'établissements pour trouver des solutions aux différents problèmes.

— *Cadre général des établissements pénitentiaires* : le cadre initial en 2002 était de 6 798 statutaires et de 631 contractuels. Le cadre de 2003 était, lui, de 7 429 personnes, auxquelles il faut ajouter 49 personnes pour la surveillance électronique (et, à partir de fin juin, 315 personnes pour la prison d'Hasselt). Le cadre global (qui s'élève donc à 7 478 personnes) a été dépassé puisque, au 1^{er} mars 2004, 7 487 personnes avaient été engagées. Le surnombre est évidemment indispensable pour compenser le passage de 38 à 36 heures et l'absence des personnes qui bénéficient d'un congé préalable à la pension.

grad van de personeelsformatie, waarbij de reële noden heel nauwkeurig worden berekend. Zulks leidt systematisch tot een algehele neerwaartse bijsturing, zoals blijkt uit de begroting van de voorgaande jaren.

Men dient aan te stippen dat die — zij het beperkte — kredieten rekening houden met de beslissingen van de bijzondere Ministerraad van 30 en 31 maart 2004, meer bepaald betreffende het sluiten van samenwerkingsprotocollen met de gerechtelijke autoriteiten en de uitbreiding van de personeelsformatie van het federaal parket.

Het wetsontwerp betreffende het gerechtelijk arrondissement van Dendermonde zou tegen 4 juni klaar moeten zijn; wat de gerechtelijke arrondissementen van Gent en Luik betreft, zijn er contacten gelegd, en de specifieke behoeften van die rechtsgebieden van de betrokken hoven van beroep zullen binnenkort worden geëvalueerd.

— *Aantal vacante betrekkingen in de rechterlijke orde* : op 30 april 2004 waren 161 betrekkingen vacant.

— *Personeel van het Centraal bestuur* : dankzij de correctie, die goed is voor een bedrag van 225 000 euro, moeten experts in dienst kunnen worden genomen.

— *Strafinrichtingen* : in verschillende inrichtingen zijn er stakingen uitgebroken. De problemen zijn evenwel niet overal dezelfde : in Brugge gaat het vooral om een conflict met de directie van de inrichting, terwijl het personeel in andere gevangenissen veeleer de overbevolking aan de kaak stelt. Er wordt nog steeds overlegd met de vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties, het Bestuur van de strafinrichtingen, de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid, het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en de directies van de strafinrichtingen teneinde de verschillende problemen op te lossen.

— *Personeelsformatie van de strafinrichtingen* : de initiële personeelsformatie bestond in 2002 uit 6 798 vastbenoemden en 631 contractuele medewerkers. In 2003 bestond de personeelsformatie uit 7 429 mensen; bij dat aantal dienen 49 personen te worden geteld die zorgen voor de elektronische bewaking (vanaf eind juni komen daar nog 315 personen bij, ten behoeve van de gevangenis van Hasselt). Het voltallige personeelsbestand (dat aldus uit 7 478 personen bestaat) is overschreden, aangezien 7 487 mensen in dienst waren op 1 maart 2004. Het personeelsoverschot is uiteraard vereist om de arbeidsduurvermindering van 38 naar 36 uur te compenseren, en om te voorzien in de vervanging van personen die een verlof voorafgaand aan het pensioen genieten.

— *Prison d'Hasselt* : celle-ci devrait ouvrir ses portes dans le courant du mois de septembre. Les recrutements vont être engagés dès le mois de juin.

— *Augmentation des crédits pour la surveillance électronique* : il n'y aura aucun retard dans la mise en œuvre de l'augmentation du nombre de personnes soumises à ce type de surveillance (286 personnes à l'heure actuelle), puisque, dans les trois mois qui viennent, 50 bracelets supplémentaires devraient être disponibles. Les modalités d'utilisation des bracelets de cheville et les conditions d'octroi de ceux-ci ont été précisées dans une circulaire : la priorité va aux personnes qui ont été condamnées à une peine de moins de trois ans, qui sont à six mois de la fin de leur peine ou qui sont admissibles à la libération conditionnelle. Ces personnes doivent bien entendu disposer d'un lieu de résidence fixe et l'accord tant du condamné que du cohabitant sont requis.

Il faut rappeler qu'il s'agit là d'une gestion provisoire du système, qui sera modifiée lorsque les tribunaux d'application des peines seront instaurés.

— *Commission litiges voyages* : l'augmentation du crédit initial, à concurrence de 70 000 euros, est destinée à financer un projet-pilote dans le domaine de la médiation, dans le droit fil de la déclaration gouvernementale, qui annonçait, sous le point THEMIS, que « les alternatives existantes à la procédure judiciaire classique — comme la conciliation, la médiation judiciaire et surtout la médiation extrajudiciaire — et le traitement administratif [seraient] encouragés et étendus ». La Commission litiges voyages dispose d'une très grande expertise pour la résolution des conflits de voyage, par le biais de la procédure d'arbitrage. Néanmoins, les personnes responsables de cette organisation ont constaté qu'une grande partie des litiges pourraient être résolus de manière bien plus avantageuse par la procédure plus souple que constitue la médiation. Ils ont donc proposé à la Justice la mise en œuvre d'une expérience pilote dans ce domaine, étalée sur un an.

— *Soins de santé* : la différence dans le budget de 2004 par rapport à celui de 2003 est due au fait que, l'année dernière, un montant complémentaire avait été alloué pour apurer les dettes du passé.

— *Frais de justice (observation de la Cour des comptes)* : plusieurs éléments doivent être pris en compte dans l'appréciation du caractère suffisant du crédit inscrit pour couvrir les frais de justice. Premièrement, le rythme de consommation actuel des crédits budgétaires relevé par la Cour des comptes dans son observation prend en considération la totalité des ouvertures de crédit accordées. Celles-ci s'élèvent, en effet, à 40 millions d'euros, soit 53 % du crédit ajusté. La réalité comptable est toutefois

— *Gevangenis van Hasselt* : die zou in de loop van de maand september in gebruik worden genomen. Reeds vanaf juni zal personeel in dienst worden genomen.

— *Verhoging van de kredieten voor elektronisch toezicht* : het aantal mensen dat onder elektronisch toezicht zal worden geplaatst (thans 286 personen) zal binnen de afgesproken termijn worden opgetrokken, aangezien de komende drie maanden 50 bijkomende armbanden beschikbaar zouden moeten zijn. De nadere gebruiksregels en de toekenningsvoorwaarden van de enkelbanden zijn aangescherpt in een circulaire : voorrang wordt gegeven aan personen die werden veroordeeld tot een straf van minder dan drie jaar, wier straf over zes maanden afloopt of die in aanmerking komen voor voorwaardelijke invrijheidstelling. Die personen moeten uiteraard een vaste verblijfplaats hebben en zowel de veroordeelde als de samenwonende moet instemming verlenen.

Er zij aan herinnerd dat het gaat om een voorlopig beheer van het systeem, dat zal worden gewijzigd na de invoering van de strafuitvoeringsrechtbanken.

— *Geschillencommissie Reizen* : de verhoging van het oorspronkelijke krediet, ten belope van 70 000 euro, is bestemd voor de financiering van een proefproject inzake bemiddeling, in het verlengde van de regeringsverklaring. Daarin wordt onder het punt THEMIS aangegeven dat « de alternatieven voor de klassieke rechtsgang zoals de verzoening, de gerechtelijke en vooral de buitengerechtelijke bemiddeling en de bestuurlijke afhandeling zullen worden gestimuleerd en uitgebreid; ». De Geschillencommissie Reizen beschikt over een grote deskundigheid inzake de beslechting van reisgeschillen aan de hand van arbitrage. De topmensen van die organisatie hebben echter vastgesteld dat veel geschillen voordeliger zouden kunnen worden opgelost door bemiddeling, die een soepeler werkwijze is. Ze hebben derhalve aan Justitie voorgesteld terzake een proefproject op te zetten over een tijdspanne van één jaar.

— *Gezondheidszorg* : het verschil tussen de begroting van 2004 en die van 2003 is toe te schrijven aan het feit dat vorig jaar een bijkomend bedrag werd toegekend om de schulden uit het verleden weg te werken.

— *Gerechtskosten (opmerking van het Rekenhof)* : om te oordelen of het krediet voor de gerechtskosten toereikend is, moet met verschillende elementen rekening worden gehouden. Ten eerste worden in de opmerking van het Rekenhof over het huidige consumptietempo van de begrotingskredieten alle toegekende kredietopeningen in aanmerking genomen. Die bedragen immers 40 miljoen euro, dat wil zeggen 53 % van het aangepast krediet. De boekhoudkundige werkelijkheid is echter zeer verschil-

sensiblement différente : au 12 mai 2004, le montant des dépenses atteignait 33,529 millions d'euros. En outre, les différents greffes disposent encore de provisions importantes. Il faut également ajouter que la provision interdépartementale inscrite à la section 03 du budget « SPF Budget et Contrôle de la gestion », pourra, pour une part, être utilisée pour couvrir les frais de justice exposés dans le cadre du procès d'assises d'Arlon. Enfin, il convient de rappeler qu'une réflexion a été entamée concernant les mesures structurelles devant permettre de contenir la progression importante des frais de justice, compte tenu du fait que la maîtrise de ces dépenses ne relève pas de la seule gestion par le SPF, mais au premier chef, de l'Ordre judiciaire. L'adaptation de la réglementation en matière d'écoutes téléphoniques définie par l'arrêté royal du 9 janvier 2003, notamment dans le sens d'une tarification de l'ensemble des types de prestations, devra ainsi générer des économies par rapport à la pratique ancienne. De plus, dès le mois de mai 2004, toute facture relative à des écoutes téléphoniques d'un montant supérieur à 2 500 euros ne sera plus liquidée à charge des greffes mais transmise directement au service des Frais de justice du SPF, pour être soumise au visa préalable de la Cour des comptes et imputée à charge l'allocation de base 56.21.12.01 du programme « Ecoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées », ce qui soulagera d'autant l'allocation de base 56.03.12.40.

— *Réajustement des besoins nécessaires pour le service « MENA » en matière d'assurance responsabilité civile tant des mineurs que des accompagnateurs, de tests médicaux et de traductions* : le coût annuel de fonctionnement de ce service avait été estimé à 483 000 euros. Le coût réel en 2004 a été de 346 000 euros. Près de 60 000 euros ont été réservés pour couvrir les éventuels cas de recrutements d'urgence. Les besoins réels de ce service seront réévalués en 2005.

— *Maisons de Justice* : le premier plan de recrutement concernait 48 assistants de justice, le deuxième 24. Ce plan n'a été exécuté jusqu'à présent qu'à concurrence de 75 % en raison du manque de réserve pour les statutaires francophones. Pour pallier ce manque, trois collaborateurs ont été accordés dans l'urgence à la commission de probation francophone de Bruxelles.

— *Juridictions militaires* : il ne s'agit pas d'une relance de ces juridictions mais bien d'un nouveau calcul des traitements de décembre 2003.

lend : op 12 mei 2004 liepen de uitgaven op tot 33,529 miljoen euro. Bovendien beschikken de verschillende griffies nog over aanzienlijke reserves. Daarbij komt dat de interdepartementale reserve van de departementale begroting 03 « FOD Begroting en Beheerscontrole » ten dele zal kunnen worden gebruikt om de gerechtskosten te dekken in het kader van het assisenproces van Arlon. Ten slotte dient eraan te worden herinnerd dat een reflectie werd aangevat over de structurele maatregelen die de mogelijkheid moeten bieden de aanzienlijke stijging van de gerechtskosten binnen de perken te houden, rekening houdend met het feit dat de controle niet alleen afhangt van het beheer door de FOD, maar in eerste instantie van de rechterlijke orde. Zo zou de aanpassing van de bij het koninklijk besluit van 9 januari 2003 bepaalde reglementering inzake telefoontaps, onder meer in de zin van een tarifiering van alle soorten van prestaties, een besparing met zich moeten brengen vergeleken bij de vroegere praktijk. Bovendien zal vanaf mei 2004 iedere factuur betreffende telefoontaps voor een bedrag van meer dan 2 500 euro niet langer ten laste van de griffies komen, maar zal ze rechtstreeks aan de Dienst gerechtskosten van de FOD worden overgezonden. Nadien zal ze worden voorgelegd aan het voorafgaand visum van het Rekenhof en voor rekening worden gebracht van basisallocatie 56.21.12.01 van het programma « Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé communicatie en telecommunicatie », wat de druk zal verlichten op basisallocatie 56.03.12.40.

— *Aanpassing van de noodzakelijke middelen voor de dienst « MENA » met betrekking tot de verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid, zowel voor de minderjarigen als voor de begeleiders, de medische testen en de vertalingen* : de jaarlijkse werkingskosten van die dienst werden geraamd op 483 000 euro. In 2004 bedroegen de reële kosten 346 000 euro. Nagenoeg 60 000 euro werd voorbehouden voor eventuele dringende indienstnemen. De werkelijke behoeften van die dienst zullen in 2005 opnieuw worden geëvalueerd.

— *Justitiehuizen* : het eerste rekruteringsplan betrof 48 justitieassistenten, het tweede 24. Dat plan is tot nu toe maar voor 75 % uitgevoerd, omdat de wervingsreserve voor het Franstalig vastbenoemde personeel ontoereikend is. Om dat te verhelpen zijn in allerlei drie medewerkers aan de Franstalige Brusselse probatiecommissie toegevoegd.

— *Militaire gerechten* : het gaat er niet om die gerechten nieuw leven in te blazen, wel om een nieuwe berekening van de lonen van december 2003.

IV. — RÉPLIQUES

M. Tony Van Parys (CD&V) formule les questions et observations complémentaires suivantes :

— le montant budgétaire global prévu pour le procès d'Arlon atteint désormais 6,7 millions d'euros, ce qui est une somme énorme. Il faudra qu'une réflexion soit engagée sur ce type de dépenses;

— les données relatives aux dépenses engendrées par les écoutes téléphoniques sont-elles disponibles ? Qu'en est-il du fonctionnement de la chambre centrale d'écoutes ? Si celle-ci est utilisée, les dépenses liées aux écoutes devraient automatiquement diminuer;

— quand le Centre pénitentiaire de recherche et d'observation sera-t-il opérationnel ? Où sera-t-il implanté ? Cela fait 5 ans qu'il est question de le mettre en place. Quelle sera l'affectation des crédits prévus pour ce Centre s'il n'est pas créé cette année ?

L'intervenant demande enfin que la directive sur la surveillance électronique soit mise à la disposition des membres de la commission.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, répond qu'une note reprenant les éléments principaux de la directive sur la surveillance électronique sera déposée.

Concernant le procès d'Arlon, une évaluation en fonction de la durée a été menée, mais une réserve doit être prévue au cas où celui-ci s'avérerait plus long.

Le système national d'interception des communications téléphoniques (système SIM) qui a été mis en place récemment a permis d'améliorer la qualité des enregistrements, de procéder à un archivage en temps réel et de multiplier le nombre d'interventions par trois. Ce sont surtout les demandes d'identification et les « rétro-recherches » (recherches dans le passé) qui entraînent certains surcoûts.

Enfin, les modalités pratiques de création du Centre pénitentiaire de recherche et d'observation sont à l'étude. Il faudra notamment qu'un lieu approprié soit trouvé. Les crédits prévus au budget devraient normalement permettre de le mettre en place dans un proche avenir.

V. — VOTE

La commission de la Justice donne, par 10 voix contre 3, un avis positif sur le projet de premier ajustement

IV. — REPLIEKEN

De heer Tony Van Parys (CD&V) formuleert de volgende vragen en bijkomende opmerkingen :

— het alomvattende begrotingsbedrag voor het proces van Aarlen bedraagt nu 6,7 miljoen euro, wat enorm is. Enig beraad over dit soort uitgaven is in de toekomst gewenst;

— zijn de gegevens in verband met de uitgaven inzake telefoontap beschikbaar ? Hoe staat het met de werking van de centrale tapkamer ? Als die wordt gebruikt, zouden de uitgaven voor het afluisteren automatisch moeten dalen;

— wanneer zal het Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum operationeel zijn ? Waar zal het worden gevestigd ? Er is nu al 5 jaar sprake van de oprichting van dat Centrum. Waarvoor zullen de kredieten worden aangewend als het niet dit jaar wordt opgericht ?

De spreker vraagt ten slotte dat de richtlijn inzake het elektronisch toezicht ter beschikking van de commissieleden wordt gesteld.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, antwoordt dat een nota met de krachtlijnen van de richtlijn inzake het elektronisch toezicht zal worden ingediend.

In verband met het proces van Aarlen is een raming uitgevoerd op basis van de duur, maar een reservebedrag is nodig voor het geval het proces zou aanslepen.

Met het recent geïnstalleerde nationaal systeem voor de interceptie van telefoongesprekken (SIM-systeem) is het nu mogelijk de kwaliteit van de opnames te verbeteren, alles in *real time* te archiveren en het aantal taps te verdrievoudigen. Vooral verzoeken om identificatie en « retro-opzoeken » (opzoeken in het verleden) brengen onkosten mee.

Tot slot worden de praktische aspecten van de oprichting van het Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum onderzocht. Er moet met name een geschikte plaats worden gevonden. Met de in de begroting opgenomen kredieten moet het normaliter mogelijk zijn dat binnenkort te verwezenlijken.

V. — STEMMING

De commissie voor de Justitie brengt met 10 tegen 3 stemmen een gunstig advies uit over het wetsontwerp

du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2004.

La rapporteuse,

Martine Taelman

Le président,

Alfons Bordinon

houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2004.

De rapporteur,

Martine Taelman

De voorzitter,

Alfons Bordinon

ANNEXE

Frais de justice — Nature des dépenses

	Parquets Du 1 ^{er} avril 2004 au 28 avril 2004	Parketten Van 1 april 2004 tot 28 april 2004
	Expertises médicales	Medische expertises
9001	Examen externe d'un fœtus ou d'un corps	Uitwendig onderzoek van een fœtus of van een lijk
9002	Autopsie	Lijkschouwing
9003	Examen du corps en cas d'agression sexuelle	Onderzoek van het lichaam in geval van seksuele agressie
9004	Examen de maladies et de blessures et étude des radiographies	Onderzoek van zieken en gewonden en studie van röntgenfoto's
9005	Examen clinique avec ou sans ponction artérielle en vue de constater le taux d'alcool dans le sang	Klinisch onderzoek met of zonder aderpunctie tot vaststelling van het alcoholgehalte in het bloed
9006	Examen clinique avec ou sans ponction artérielle en vue de constater la consommation de drogue	Klinisch onderzoek met of zonder aderpunctie tot vaststelling van druggebruik
9007	Examen clinique avec ou sans analyse d'urine en vue de constater la consommation de drogue	Klinisch onderzoek met of zonder urinestaal tot vaststelling van druggebruik
9008	Examen d'animaux	Onderzoek van dieren
9099	Autres	Andere
	Examens de laboratoire	Laboratoriumonderzoeken
9100	Examens- Labo	Labo-onderzoeken
9101	Toxicologie	Toxicologie
9102	Recherche de stupéfiants	Opsporing van verdovende middelen
9103	Recherche d'hormones	Opsporing van hormonen
9104	Analyse de poudres ou autres formes pharmaceutiques	Analyse van poeders of andere farmaceutische vormen
9105	Examen génétique	Genetisch onderzoek
9106	Examen des fibres et des poils	Onderzoek van vezels en haren
9107	Analyse du taux d'alcool dans le sang	Analyse van het alcoholgehalte in het bloed
9108	Recherche de stupéfiants selon une analyse d'urine	Opsporing van verdovende middelen volgens een analyse in de urine
9199	Autres	Andere
	Examen mental	Geestesonderzoek
9200	Loi de défense sociale: bref examen et rapport par un médecin	Wet tot bescherming van de maatschappij : kort onderzoek en verslag door een geneesheer
9201	Loi de défense sociale: examen détaillé et rapport par un médecin	Wet tot bescherming van de maatschappij : uitvoering onderzoek en verslag door een geneesheer
9202	Loi de défense sociale: bref examen et rapport par un psychologue	Wet tot bescherming van de maatschappij : kort onderzoek en verslag door een psycholoog
9203	Protection de la personne des malades mentaux (26/6/90) : pour l'assistance du malade lors de la visite au juge de paix ou au juge ou lors de l'audience	Bescherming van de geesteszieke (26/6/90) : voor het bijstaan van de zieke tijdens het bezoek aan de vrederechter of de rechter of tijdens de terechtzitting
9204	Protection de la personne des malades mentaux (26/6/90) : pour le rapport écrit relatif à la situation mentale du malade	Bescherming van de geesteszieke (26/6/90) : voor het schriftelijk verslag betreffende de geestestoestand van de zieke
9205	Protection de la personne des malades mentaux (26/6/90) : rapport écrit détaillé	Bescherming van de geesteszieke (26/6/90) : uitvoering schriftelijk verslag
9206	Protection de la personne des malades mentaux (26/6/90) : rapport du médecin légiste	Bescherming van de geesteszieke (26/6/90) : advies van de wetsgeneesheer
9207	Examen sur mineurs à la requête du juge de la jeunesse	Onderzoek van minderjarigen op vordering van de jeugdrechtbank
9208	Audition et/ou examen psychologique de mineurs en cas d'abus sexuels	Verhoor en/of psychologisch onderzoek van minderjarigen bij seksuele misbruiken

BIJLAGE

Gerechtskosten — Aard van de uitgaven

Trimestre 2004 — Kwartaal 2004	Total 2003 — Totaal 2003	Total 2002 — Totaal 2002	Total 2001 — Totaal 2001	Total 2000 — Totaal 2000
273 661,56 504 187,88	430 775,22 867 574,35	597 059,92 843 377,99	639 491,12 908 226,46	443 756,21 670 971,42
102 714,05	155 506,61	179 052,05	167 776,32	115 843,64
825 762,55	1 517 461,13	1 381 062,41	1 357 293,40	834 932,21
237 609,00	371 457,17	388 309,62	447 009,31	413 443,19
0,00	309,20	582,21	2 261,73	9 391,12
185,28 13 254,62 41 142,45	1 863,75 4 375,02 44 594,42	14 419,29 20 315,42 205 773,34	6 703,40 17 242,96 210 754,47	8 005,23 14 495,55 167 190,72
149 735,53 1 108 265,02 159 699,36 64 333,89 262 023,79 2 983 043,13 76 386,97 474 258,77	240 029,31 1 990 460,46 288 261,88 25 635,55 390 131,45 4 747 258,39 172 325,71 757 916,80	196 271,15 1 947 298,52 225 523,70 60 069,24 413 479,64 4 681 175,08 415 622,44 780 128,64	194 437,60 2 112 148,10 256 579,12 78 320,15 444 806,56 4 244 149,76 326 226,14 873 740,46	165 733,58 1 545 996,37 285 373,14 78 853,42 383 864,83 3 197 247,84 264 271,38 786 497,81
88 030,90 22 612,97	186 820,21 17 836,82	166 707,10 15 605,96	106 344,48 39 435,55	72 450,58 113 960,97
37 883,99	43 104,61	30 374,15	45 557,91	72 368,62
825 373,03	1 448 232,28	1 439 881,86	1 414 721,53	1 122 645,92
235 053,26	473 965,73	387 432,15	323 914,57	212 037,96
16 781,03	18 637,93	19 409,35	25 186,44	24 796,74
9 724,07	26 093,36	49 117,51	61 508,23	32 491,60
16 027,67	50 249,12	68 103,40	96 098,93	92 999,78
66 554,51	114 147,82	96 256,87	86 815,17	52 430,92
31 371,78	162 597,39	171 052,47	174 924,15	153 463,92
211 230,10	352 221,22	449 098,49	375 875,44	300 787,88

	Parquets Du 1 ^{er} avril 2004 au 28 avril 2004	Parketten Van 1 april 2004 tot 28 april 2004
9209 9299	Audition et/ou examen psychologique de majeurs en cas d'abus sexuels Autres	Verhoor en/of psychologisch onderzoek van meerderjarigen bij seksuele misbruiken Andere
	Experts	Deskundigen
9300	Circulation : accident entre un véhicule et un obstacle fixe	Verkeer : ongevallen tussen een voertuig en een vaste hindernis
9301	Circulation : accidents avec des piétons	Verkeer : ongevallen met voetgangers
9302	Circulation : accident avec une voiture ou des voitures (véhicules – de 7,5 T)	Verkeer : ongevallen met de wagen of wagens (voertuigen van < 7,5 T)
9303	Circulation : accidents avec des cyclistes	Verkeer : ongevallen met tweewielers
9304	Circulation : accident avec une voiture ou des voitures (véhicules + de 7,5 T)	Verkeer : ongevallen met de vrachtwagen of vrachtwagens (voertuigen van > 7,5 T)
9305	Circulation : accidents de la circulation exceptionnels	Verkeer : uitzonderlijke verkeersongevallen
9306	Expertise d'une partie du véhicule	Expertise van een onderdeel van een voertuig
9307	Incendie	Brand
9308	Comptables et réviseurs d'entreprise	Boekhouders en bedrijfsrevisoren
9309	Expertises graphologiques	Schriftdeskundigen
9310	Ballistique	Ballistiek
9311	Architectes	Architecten
9312	Informatique	Informatica
9313	Œuvres d'art — bijoux	Kunstwerken — Juwelen
9314	Dégâts à l'environnement	Schade aan het leefmilieu
9315	Accidents de travail	Arbeidsongevallen
9316	Urbanisme	Stedenbouw
9317	Jeux de hasard	Gokspelen
9399	Autres	Andere
	Autres dépenses	Andere uitgaven
9400	Honoraires huissiers	Honoraria gerechtsdeurwaarders
9401	Primes de prise : gendarmerie et police	Vattingspremies rijkswacht en politie
9402	Détention inopératoire	Onwerkdadige hechtenis
9403	Gendarmerie : kit pour le constat d'ivresse dans la circulation	Rijkswacht : kit voor de vaststelling van dronkenschap in het verkeer
9404	Gendarmerie : kit pour le constat de drogues dans la circulation	Rijkswacht : kit voor de vaststelling van drugs in het verkeer
9499	Autres	Andere
9500	Provisions de frais de justice urgents	Provisies dringende gerechtskosten
9550	Provisions provisoires	Voorlopige provisies
	TOTAL PARQUETS	TOTAAL PARKETTEN

Trimestre 2004 — Kwartaal 2004	Total 2003 — Totaal 2003	Total 2002 — Totaal 2002	Total 2001 — Totaal 2001	Total 2000 — Totaal 2000
36 300,72 14 205,79	50 565,67 11 037,04	44 869,49 31 014,00	24 699,52 11 063,87	30 768,62 14 922,47
204 658,70 191 224,63	320 552,32 285 146,72	379 549,28 370 579,45	419 553,74 399 150,50	357 687,13 367 827,31
443 154,79 202 801,15	771 825,83 303 827,62	1 144 013,28 191 975,34	1 142 491,07 243 051,65	802 202,46 291 398,81
75 611,48 114 960,73 59 145,42 596 584,12 1 106 155,29 131 821,09 349 713,19 100 587,74 61 402,71 13 135,11 22 396,86 11 552,87 1 488,30 5 457,58 27 686,03	145 511,13 203 140,61 52 671,87 1 088 752,72 2 446 362,27 249 741,36 609 710,36 120 244,53 170 755,33 6 356,62 56 029,97 36 129,89 2 616,96 5 571,03 92 329,86	155 157,01 179 789,60 56 783,10 1 147 717,35 2 423 086,01 299 488,35 725 819,94 105 014,94 87 523,54 14 953,41 219 354,06 32 656,71 6 623,67 0,00 256 571,49	163 348,83 191 667,33 73 945,43 1 211 822,32 2 272 842,58 410 878,59 913 979,28 71 463,09 122 503,53 43 608,34 188 762,55 40 987,50 2 611,26 2 920,48 247 239,62	96 395,53 192 047,85 70 312,25 954 217,61 2 261 468,72 311 783,40 812 982,46 103 135,95 72 956,60 16 077,06 132 305,61 37 924,29 15 320,14 1 286,02 199 171,22
3 127 473,57 734,84 71 099,00 3 106,80 0,00 0,00 1 242 150,00 3 338 674,05	5 261 808,19 1 562,47 202 751,16 905,72 19 592,32 260,95 805 498,40 99 436,36	5 335 229,11 5 117,17 364 064,45 0,00 8 008,70 6 120,55 2 653 526,16 62 558,55	5 125 873,30 1 815,82 194 616,26 24 296,05 138 513,76 3 607,23 1 152 109,89 379 389,16	4 649 974,10 4 333,10 201 060,22 26 988,24 0,00 27 736,91 269 101,26 65 407,70
20 390 189,72	28 320 538,19	31 549 724,68	30 256 362,01	24 023 095,59

	Greffes	Griffies
9600	Frais de transfert de détenus et de mineurs par taxi	Kosten van overbrenging van gedetineerden en minderjarigen per taxi
9601	Frais de transfert de détenus et de majeurs par la police	Kosten van overbrenging van gedetineerden en meerderjarigen door de politie
9602	Frais de transfert de détenus et de mineurs par la police	Kosten van overbrenging van gedetineerden en minderjarigen door de politie
9603	Repas des détenus	Maaltijden van gedetineerden
9604	Indemnités aux jurés — repas et boissons	Vergoedingen aan gezworenen — maaltijden en drank
9605	Indemnités aux témoins	Vergoedingen aan getuigen
9606	Indemnités aux témoins (experts)	Vergoedingen aan getuigen (deskundigen)
9607	Indemnités aux gardiens de l'ordre publique	Vergoedingen aan openbare bewaarders
9608	Primes pour l'arrestation de déserteurs	Premies voor het gevangen nemen van deserteurs
9609	Frais liés à l'exécution de commissions rogatoires à l'étranger	Kosten inzaken het uitvoeren van buitenlandse rogatoire commissies
9610	Frais liés à l'exécution de commissions rogatoires en Belgique	Kosten inzaken het uitvoeren van binnenlandse rogatoire commissies
9611	Honoraires des interprètes	Honoraria der tolken
9612	Honoraires des interprètes (fonctionnaires des services publics)	Honoraria der tolken (ambtenaren van de overheidsdiensten)
9613	Honoraires des traducteurs	Honoraria der vertalers
9614	Honoraires interprètes et traducteurs dans écoutes téléphoniques	Honoraria tolken en vertalers bij af luisteringen
9615	Indemnités pour les gardiens des scellés et des séquestres	Vergoedingen aan zegelbewaarders en aan sekwesters
9616	Saisie d'animaux	Inbeslagneming van dieren
9617	Saisie de bateaux — avions	Inbeslagneming van vaartuigen — vliegtuigen
9618	Frais de dépôt de véhicules non assurés	Stallingskosten — niet verzekerde voertuigen
9619	Frais de dépôt de pièces à conviction	Stallingskosten — als overtuigingsstuk
9620	Frais de dépannage de véhicules non assurés	Takelkosten — niet verzekerde voertuigen
9621	Frais de dépannage de pièces à conviction	Takelkosten — als overtuigingsstuk
9622	Frais de transport police communale	Vervoerkosten gemeentepolitie
9623	Frais de déplacement et de séjour des magistrats	Verblijf- en reiskosten van de magistraten
9624	Frais d'exhumation	Kosten van ontgraving
9625	Frais de transport de pièces de procès et à conviction	Kosten van vervoer van de proces- en overtuigingsstukken
9626	Frais de correspondance de la commune	Correspondentiekosten door de gemeente
9627	Frais de correspondance du parquet	Correspondentiekosten door het parket
9628	Frais de classement et de transport des pièces d'archive judiciaires	Kosten van sortering en vervoer der gerechtelijke archiefstukken
9629	Frais d'impression et de publicité des arrêts, jugements et actes	Kosten van drukken en van bekendmaking der arresten, vonnissen en akten
9630	Publication faillites dans le <i>Moniteur belge</i>	Publicatie faillissementen in het <i>Belgisch Staatsblad</i>
9631	PRO DEO : frais de l'assistance judiciaire et procédure gratuite dans les affaires pénales	PRO DEO : kosten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging in strafzaken
9632	PRO DEO : frais de l'assistance judiciaire et procédure gratuite dans les affaires civiles	PRO DEO : kosten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging in burgerlijke zaken
9633	PRO DEO : frais de l'assistance judiciaire et procédure gratuite dans les affaires commerciales (faillites, accords judiciaires, liquidations)	PRO DEO : kosten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging in handelszaken (faillissementen, gerechtelijk akkoord, vereffeningen)
9634	Liquidation de société: frais du liquidateur mis à charge de l'Etat par décision judiciaire	Vereffening van vennootschap : kosten van de vereffenaar ten laste gelegd van de Staat door een gerechtelijke beslissing
9635	Frais mis à charge de l'Etat par décision judiciaire	Kosten ten laste gelegd van de Staat door een gerechtelijke beslissing
9636	Frais à charge de l'Etat par rapport à la protection de la personne du malade mental (26/6/90) — Avocats	Kosten ten laste van de Staat in verband met de bescherming van de persoon van de geesteszieke (26/6/90) — Advocaten
9637	Dédommagement des membres de la police judiciaire	Schadeloosstelling van leden van de Gerechtelijke Politie
9638	Dommages apportés à des tiers lors d'opérations judiciaires	Schade aan derden bij gerechtelijk optreden
9639	Zoller et Malicieux (entrées et sorties lignes téléphoniques)	Zoller en Malicieux (ingaand en uitgaand telefoonverkeer)
9640	Ecoutes téléphoniques	Telefoontaps (af luisteringen)

Total 2004 — Totaal 2004	Total 2003 — Totaal 2003	Total 2002 — Totaal 2002	Total 2001 — Totaal 2001	Total 2000 — Totaal 2000
97 743,60	145 858,32	181 526,18	217 619,72	216 054,48
15 022,60	20 660,55	48 016,93	25 460,61	13 556,50
14 258,23	43 264,14	15 558,23	14 480,27	10 312,42
13 318,19	31 594,15	28 114,12	31 976,12	34 032,96
309 921,42	476 155,08	520 843,65	331 813,09	298 687,21
83 508,47	133 185,08	175 319,37	139 007,90	124 386,88
27 003,39	34 652,52	50 836,02	32 580,66	32 783,25
1 976,81	4 950,29	7 021,72	5 179,34	5 469,52
153,42	21 701,83	3 149,62	280,55	285,85
168 478,25	542 778,08	674 864,16	592 100,27	656 068,11
49 898,60	86 407,35	88 066,39	92 020,13	37 283,91
2 477 587,09	4 302 979,70	3 960 229,98	3 297 864,14	2 441 746,16
31 931,19	56 135,88	60 727,38	75 958,28	45 502,39
4 067 612,92	7 531 831,79	7 595 269,86	7 126 904,51	6 011 563,51
121 556,09	190 233,80	200 095,08	279 118,21	57 830,61
5 116,80	2 922,09	12 859,46	32 179,55	100 865,10
12 060,78	85 374,64	97 967,86	38 601,04	32 774,08
326,70	2 857,07	2 255,95	1 023,38	91,94
1 110 229,79	1 537 050,20	1 455 405,31	1 085 808,27	1 004 031,81
881 475,65	1 315 707,04	1 275 901,89	1 103 123,72	626 539,53
528 597,18	723 649,46	1 963 990,36	938 141,97	462 332,80
491 807,07	854 809,92	690 187,71	603 371,57	344 589,08
2 234,25	2 438,77	3 666,87	3 145,70	277,89
48 820,39	92 294,43	81 797,47	67 692,46	84 355,49
223,85	947,48	5 799,23	4 581,96	3 750,70
36 973,92	70 009,20	66 379,52	48 432,31	160 411,80
262 916,40	367 095,84	364 026,48	406 692,56	275 411,12
66 783,09	89 525,42	64 855,48	64 703,60	55 498,03
392,40	16 297,82	11 163,94	6 349,24	7 295,11
95 789,90	161 416,49	169 693,91	99 268,08	147 483,51
214 171,37	480 780,62	479 021,18	390 559,58	386 563,85
19 583,13	50 828,27	64 242,22	32 813,44	25 804,38
343 385,58	592 087,53	616 098,08	637 467,62	595 621,31
261 119,42	377 874,71	396 173,59	366 243,88	226 675,62
359 465,76	531 756,02	669 998,65	385 046,91	61 054,81
35 622,25	57 968,73	45 747,47	39 717,56	59 067,47
84 771,29	179 194,41	167 391,07	161 974,03	121 755,85
1 033,19	1 592,79	2 407,71	23 296,08	28 182,02
25 047,74	39 939,08	48 281,61	26 393,39	26 740,82
7 220 587,97	12 775 898,28	8 457 349,27	7 674 321,86	6 388 311,99
1 488 807,94	4 977 081,89	1 502 189,64	622 391,35	623 342,60

	Greffes	Griffies
9641 9642 9643 9644 9645 9646 9647 9648 9649 9650 9651 9652 9653 9654 9655 9656 9657 9699	Prise de photos par les services de police communale Prise de photos par les services judiciaires Photos robots Serruriers Recherche dans les comptes et écritures des banques Location de salles d'autopsie Transport des corps La fouille du corps La désinfection des pièces à conviction Frais exceptionnels (par exemple location appareil vidéo, Pc, ...) Frais de mention hypothécaire Plongeurs Chiens pisteurs Destruction des stupéfiants Traitement des déchets Police : kit pour le constat d'ivresse au volant Police : kit pour le constat de drogue au volant Autres	Foto's genomen door de gemeentelijke politiediensten Foto's genomen door andere gerechtelijke diensten Robotfoto's Slotenmakers Opzoekingen in rekeningen en geschriften van de banken Huur van autopsiezenalen Vervoer van lijken Het fouilleren van het lichaam Het ontsmetten van overtuigingsstukken Buitengewone kosten (bijvoorbeeld huur video-apparaat, PC, ...) Kosten van hypothecaire vermelding Duikers Speurhonden Vernietiging van verdovende middelen Verwerken van afvalstoffen Politie : kit voor de vaststelling van dronkenschap aan het stuur Politie : kit voor de vaststelling van drugs aan het stuur Andere
	TOTAL GREFFES	TOTAAL GRIFFIES
	TOTAL	TOTAAL

Total 2004 — <i>Totaal 2004</i>	Total 2003 — <i>Totaal 2003</i>	Total 2002 — <i>Totaal 2002</i>	Total 2001 — <i>Totaal 2001</i>	Total 2000 — <i>Totaal 2000</i>
18 362,51 15 350,56 4 873,76 113 246,93 39 480,31 51 103,31 85 269,76 1 015,00 715,16 52 496,56 4 828,93 7 574,72 123,89 14 148,41 14 430,43 5 825,43 1 791,51 203 986,87	25 495,42 39 676,51 12 108,34 249 267,66 51 279,32 119 011,38 189 234,78 1 713,87 9 556,31 119 535,83 12 066,51 14 419,65 2 314,61 48 556,91 87 783,66 21 451,19 3 889,13 333 646,17	24 204,68 48 953,15 22 586,85 205 233,12 39 900,97 104 494,87 176 281,72 1 908,38 3 109,22 105 693,64 9 264,55 60 144,07 1 421,93 75 134,93 86 689,24 27 746,08 5 826,03 248 702,01	34 526,26 127 777,41 21 546,14 181 530,83 52 371,45 88 317,85 156 620,58 2 665,48 3 314,49 137 601,06 8 146,59 34 727,71 2 811,21 39 631,06 39 139,57 17 919,20 573,33 365 138,15	34 030,28 132 858,63 21 397,35 163 243,04 61 521,22 76 567,37 88 397,24 2 017,23 53 208,76 238 882,20 8 069,93 64 049,91 3 244,95 11 244,03 69 418,42 11 050,45 383,34 304 381,10
21 711 938,13	40 350 794,01	33 571 786,06	28 440 063,28	23 178 357,92
42 103 130,85	68 671 332,20	65 121 510,74	58 696 425,29	47 201 453,51

AVIS
sur la section 32

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE

PAR
M. Pierre LANO

SOMMAIRE

	Pages
Partim : Protection de la consommation	119
I. Discussion générale	119
II. Vote	120
Partim : Économie et Énergie	120
I. Discussion générale	120
II. Vote	122

ADVIES
over sectie 32

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID,
HET ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Pierre LANO

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Partim : Consumentenzaken	119
I. Bespreking	119
II. Stemming	120
Partim : Economie en Energie	120
I. Bespreking	120
II. Stemming	122

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Président/Voorzitter : M. Paul Tant

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD	Guy Hove, Pierre Lano, Georges Lenssen
PS	Maurice Dehu, Karine Lalieux, Sophie Pécriaux
MR	Anne Barzin, Philippe Collard, Pierre-Yves Jeholet
sp.a-spirit	Magda De Meyer, Dalila Douifi, Geert Lambert
CD&V	Trees Pieters, Paul Tant
Vlaams Blok	Bert Schoofs, Jaak Van den Broeck
cdH	Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Maggie De Block, Sabien Lahaye-Battheu, Bart Tommelein, Ludo Van Campenhout
Jacques Chabot, Valérie Déom, Camille Dieu, Claude Eerdekens
Valérie De Bue, Corinne De Permentier, Dominique Tilmans, Serge Van Overtveldt
Anne-Marie Baeke, Annemie Roppe, Daan Schalck, Greet Van Gool
Jos Ansoms, Simonne Creyf, Mark Verhaegen
Hagen Goyvaerts, Staf Neel, Frieda Van Themsche
Catherine Doyen-Fonck, Raymond Langendries

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Muriel Gerkens

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cet ajustement budgétaire le mardi 25 mai 2004, en vue de donner un avis à la commission des Finances et du Budget, en application de l'article 108, n° 1, alinéa 2, du Règlement de la Chambre.

Partim : PROTECTION DE LA CONSOMMATION

I. Discussion générale

Mme Freya Van Den Bossche, ministre de l'Environnement, de la Protection de la Consommation et du Développement durable, indique que les modifications qui ont été proposées à l'occasion du contrôle budgétaire et qui ont été acceptées par le gouvernement sont dictées par deux raisons:

1) Lors des négociations en vue de la confection du budget 2004, des moyens supplémentaires ont été obtenus pour la protection de la consommation. Ces moyens ont été répartis entre diverses allocations de base. Un glissement a été opéré à l'occasion du contrôle budgétaire en tenant compte des besoins à satisfaire aux différentes allocations de base.

2) Étant donné qu'il n'est pas possible de subventionner des associations dans le cadre de l'information et de la protection du consommateur, on a procédé à une opération dans le cadre de laquelle une nouvelle allocation de base a été créée et des moyens de fonctionnement ont été transférés à cette nouvelle allocation de base.

Mme Trees Pieters (CD&V) renvoie à la question n° 2933 de M. Jo Vandeurzen sur la médiation de dettes. La Cour des comptes a fait remarquer que les moyens prévus à la section 32 — SPF Économie du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004, plus précisément en ce qui concerne les frais d'investissement du Fonds de lutte contre le surendettement, sont insuffisants (voir p. 636 du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004, n° 1063/1).

La Cour des comptes constate que les crédits destinés au paiement des honoraires, émoluments et frais des médiateurs de dettes, par l'intermédiaire du Fonds de lutte contre le surendettement, restent inchangés (80 000 euros à l'allocation de base 49.20.12.58.)

Le 22 mars 2004, le ministre du Budget a toutefois marqué son accord sur un relèvement du plafond des

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze begrotingsaanpassing besproken op dinsdag 25 mei 2004, met het oog op het uitbrengen van een advies aan de commissie voor de Financiën en de Begroting, in toepassing van artikel 108, 1, tweede lid, van het Kamerreglement.

Partim : CONSUMENTENZAKEN

I. Bespreking

Mevrouw Freya Van Den Bossche, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling geeft aan dat de wijzigingen die naar aanleiding van de begrotingscontrole werden voorgesteld en door de regering werden aanvaard, twee redenen hebben :

1) Bij de onderhandelingen voor de begroting 2004 werden voor consumentenzaken bijkomende middelen verkregen. Deze werden over diverse basisallocaties geplaatst. Naar aanleiding van de begrotingscontrole werd een verschuiving doorgevoerd rekening houdende met de behoeftes op de verschillende basisallocaties.

2) In gevolge het ontbreken van de mogelijkheid om verenigingen in het kader van de voorlichting en de bescherming van de consument te subsidiëren, werd een operatie tot stand gebracht, waarbij enerzijds een nieuwe basisallocatie werd opgericht en anderzijds werkmiddelen werden doorgeschoven naar de nieuw opgerichte basisallocatie

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) verwijst naar vraag n° 2933 van de heer Jo Van Deurzen in verband met de schuldbemiddeling. Het Rekenhof heeft opgemerkt dat er bij sectie 32 — FOD Economie van de Eerste aanpassing van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, meer bepaald voor wat betreft de investeringsuitgaven van het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast te weinig middelen zijn voorzien. (zie p. 637 van de Eerste aanpassing van de Algemene Uitgabenbegroting voor het begrotingsjaar 2004, n° 1063/1).

Het Rekenhof stelt vast dat de kredieten voor de betaling van de erelonen, emolumenten en kosten van de schuldbemiddelaars, via het Fonds ter bestrijding van de overmatige schuldenlast, ongewijzigd blijven (80 000 euro op basisallocatie 49.20.12.58.)

De minister van Begroting heeft evenwel op 22 maart 2004 zijn akkoord gegeven voor een verhoging van het

crédits variables du fonds précité, d'une hauteur de 700 000 euros.

Or, cette augmentation ne figure pas dans le projet d'ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004 à l'examen.

Par surcroît, au 30 avril 2004, le solde affichait déjà un déficit de 800 000 euros. Il apparaît donc clairement, selon la Cour des comptes, que les crédits inscrits au budget ne suffiront pas.

Où les augmentations de 400 000 et de 800 000 euros sont-elles inscrites au budget ? Cet oubli n'a-t-il pas été signalé lors du contrôle budgétaire ?

La ministre répond que pour l'augmentation du plafond des dépenses il faut uniquement suivre la procédure administrative budgétaire. Cette procédure n'implique pas une modification du budget via l'ajustement proposé aujourd'hui. Le plafond a d'ores et déjà été relevé, de sorte que les crédits pourront effectivement être affectés. Conformément à la décision du Conseil des ministres d'Ostende, un appel à cotisation des prêteurs est en cours.

II. Vote

Par 9 voix contre 2 et une abstention, la commission rend un avis favorable à la commission des Finances et du Budget.

Partim : ÉCONOMIE ET ÉNERGIE

I. Discussion

Mme Trees Pieters (CD&V) pose un certain nombre de questions sur la section 32 — SPF Économie du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004 (cf. pp. 610 à 613 du premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2004, DOC 51 1063/001) :

1) Pourquoi les crédits prévus pour le Fonds d'analyse des produits pétroliers (FAPETRO) ont-ils si fortement diminué ?

2) Le ministre peut-il apporter des précisions sur l'augmentation de la dotation à l'ONDRAF pour le passif technique du CEN ?

3) Pourquoi les budgets du Fonds pour l'organisation d'expositions internationales ont-ils augmenté ?

plafond van de variabele kredieten van voornoemd fonds met 700 000 euro.

Deze verhoging is echter niet opgenomen in het voorliggende ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor 2004.

Bovendien was er op 30 april 2004 al een bedrag van 800 000 euro verschuldigd. Het is derhalve duidelijk, aldus het Rekenhof, dat de kredieten, opgenomen in de begroting, niet zullen volstaan.

Waar zijn de verhogingen van 400 000 en 800 000 euro ingeschreven in de begroting ? Is dit niet gesignaleerd bij de begrotingscontrole ?

De minister geeft inzake de verhoging van de uitgavenbovengrens aan dat het volstaat de administratieve begrotingsprocedure na te leven; die procedure impliceert geen begrotingswijziging aan de hand van de thans in uitzicht gestelde aanpassing. De bovengrens werd al verhoogd, zodat de kredieten daadwerkelijk zullen kunnen worden aangewend. Er wordt ook aangeklopt bij de kredietinstellingen, overeenkomstig de beslissing van de bijzondere Ministerraad van Oostende.

II. Stemming

De commissie brengt met 9 tegen 2 stemmen en 1 onthouding een positief advies uit aan de commissie voor de Financiën en de Begroting.

Partim : ECONOMIE EN ENERGIE

I. Bespreking

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) stelt een aantal vragen over sectie 32 — FOD Economie van de Eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 (zie blz. 610 tot en met 613 van de Eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2004 n° 1063/1) :

1) Waarom zijn de uitgetrokken kredieten voor het Fonds voor de Analyse van Aardolieprodukten (FONAARDO) zo sterk gedaald ?

2) Kan de minister verduidelijking verstrekken bij de verhoging van de dotatie aan de NIRAS voor het technisch passief van het SCK ?

3) Waarom zijn de budgetten van het Fonds voor de organisatie van internationale tentoonstellingen verhoogd ?

Le ministre répond que le crédit prévu pour le Fonds d'analyse des produits pétroliers (FAPETRO) a effectivement été réduit de 1 618 euros, à la suite d'une observation formulée par le secteur privé qui estimait que le solde était trop élevé. L'objectif est donc de ramener ce solde à des proportions raisonnables.

En ce qui concerne l'ONDRAF, la ministre répond que l'augmentation de la dotation s'explique par le fait qu'un certain nombre de factures n'ont pas été payées en 2003 en raison du principe de l'ancre. Il s'agit de l'inscription d'un crédit de l'année passée destiné à permettre d'encore payer les factures.

Les augmentations des budgets du Fonds pour l'organisation d'expositions internationales sont liées à l'organisation de l'Exposition universelle au Japon en 2005.

Mme Trees Pieters (CD&V) fait observer qu'il y a des rumeurs selon lesquelles la Banque-Carrefour des Entreprises ne fonctionnerait toujours pas convenablement. Normalement, elle devait fonctionner en vitesse de croisière le 1^{er} juin 2004, ce qui n'est donc pas encore le cas. En outre, la Banque-Carrefour ne dispose toujours pas d'informations concernant les administrateurs et les gérants des entreprises.

Les entreprises se plaignent également que l'on ait très difficilement accès à la Banque-Carrefour. Comment est-ce possible, dès lors que la consultation en ligne avait déjà été lancée par le ministre Daems au cours de la précédente législature ? Elle demande à la ministre de se concerter avec les guichets locaux afin de résoudre ces problèmes.

La ministre répond qu'elle a eu d'autres échos du secteur, échos selon lesquels la Banque-Carrefour fonctionne correctement. Elle admet toutefois que des améliorations peuvent encore être apportées. Il ressort d'une visite que la ministre a rendue à un guichet local d'entreprise que les informations déposées au guichet ne sont manifestement pas toujours transmises de manière électronique à la Banque-Carrefour de Bruxelles, ce qui a pour conséquence que le délai de 24 heures qui a été fixé n'est pas respecté. Il semble en effet possible de rationaliser la procédure dans les guichets locaux. Lors du Conseil des ministres du 4 juin 2004, un certain nombre de propositions seront présentées afin d'améliorer la qualité des informations transmises à la Banque-Carrefour. Il s'agit d'une opération onéreuse, mais elle est essentielle.

La ministre fait observer que la consultation en ligne de la Banque-Carrefour n'est effective que depuis le

De minister antwoordt dat er inderdaad een vermindering op de post van het Fonds voor de Analyse van Aardolieprodukten (FONAARDO) is vast te stellen van 1 618 euro ten gevolge van een opmerking gemaakt door de privé-sector dat het saldo te hoog was. Het is de bedoeling om het saldo terug te brengen tot redelijke proporties.

Wat betreft de NIRAS antwoordt de minister dat dit te maken heeft met een aantal niet-betaalde facturen in 2003 ten gevolge van het ankerprincipe. Het gaat om een inschrijving van een krediet van vorig jaar om de facturen alsnog te kunnen betalen.

De verschuivingen voor de budgetten van het Fonds voor de organisatie van internationale tentoonstellingen hebben te maken met de organisatie van de Wereldexpo in Japan in 2005.

Mevrouw Trees Pieters (CD&V) merkt op dat er geruchten zijn dat de Kruispuntbank voor Ondernemingen nog altijd niet fatsoenlijk werkt. Normaal moest zij op 1 juni 2004 op kruissnelheid kunnen draaien. Dit is dus nog niet het geval. Verder heeft de Kruispuntbank ook nog geen zicht op de bestuurders en de zaakvoerders van de ondernemingen.

Er zijn ook klachten vanuit de ondernemerswereld dat men zeer moeilijk toegang krijgt tot de Kruispuntbank. Hoe is dit mogelijk aangezien de online-constructie al tijdens de vorige regeerperiode door minister Daems werd opgestart ? Zij vraagt dat de minister overleg zou plegen met de plaatselijke loketten om deze problemen op te lossen.

De minister repliceert dat zij andere echo's gehoord heeft uit de sector waaruit blijkt dat de Kruispuntbank wel degelijk werkt. Zij geeft echter toe dat er nog verbeteringen kunnen aangebracht worden. Uit een bezoek dat de minister gebracht heeft aan een plaatselijk ondernemingsloket blijkt dat de gegevens die worden ingediend aan het loket blijkbaar niet altijd elektronisch worden doorgegeven aan de Kruispuntbank in Brussel. De voorgescreven termijn van 24 uur wordt op deze manier niet gehaald. Enige stroomlijning met de plaatselijke loketten lijkt inderdaad mogelijk. Op de Ministerraad van 4 juni 2004 zullen een aantal voorstellen voorgelegd worden om de kwaliteit van de gegevens die zich bij de Kruispuntbank bevinden, te verbeteren. Het betreft een kostelijke operatie maar ze is wel essentieel.

De online-constructie van de Kruispuntbank is volgens de minister pas in werking vanaf 15 januari 2004. De

15 janvier 2004. L'accessibilité de l'ordinateur central dépend des investissements des guichets locaux d'entreprise et varie donc d'une région à l'autre.

II. Vote

Par 9 voix contre une et une abstention, la commission émet un avis favorable à la commission des Finances et du Budget.

Le rapporteur,

Pierre LANO

Le président a.i.,

Pierre-Yves JEHOLET

toegankelijkheid van de mainframe is afhankelijk van de investeringen van de plaatselijke ondernemingsloketten en verschilt dus van regio tot regio.

II. Stemming

De commissie brengt met 9 stemmen tegen 1 en 1 onthouding een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën en de Begroting.

De rapporteur,

Pierre LANO

De voorzitter a.i.,

Pierre-Yves JEHOLET

Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier entièrement recyclé
Deze publikatie wordt uitsluitend gedrukt op volledig gerecycleerd papier

0604/5789
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00